Demain: ensoleillé
(Voir page 2)

LE DROIT

Dernière édition
(Vingt-huit pages)

53e ANNEE — No 84 | OTTAWA, VENDREDI, 9 AVRIL 1965 | LE NUMERO: 7 cents

Nouvelles taxes au Québec

Clarence Campbell hospitalisé

TORONTO (PC) — M. Clarence Campbell, président de la Ligue nationale de hockey, reposait confortablement aujourd'hui dans un hôpital de Toronto après y avoir été admis d'urgence jeudi. M. Campbell, qui est âgé de 60 ans, souffre d'ulcères et devra être hospitalisé pendant au moins une semaine.

Le Dr Hugh Smythe, médecin des Maple Leafs, de Toronto, a dit que Campbell ne s'était pas senti bien durant la journée de jeudi et qu'il avait alors décidé de l'envoyer à l'hôpital Sunnybrook, pour y subir un examen sérieux et plusieurs tests. Le Dr Smythe ne pouvait cependant pas assurer que le coeur de M. Campbell était défaillant.

Un porte-parole de l'hôpital a cependant ajouté que le genre d'attaque subie par M. Campbell n'apporte généralement aucune complication.



CHASSE A L'HOMME A SAN DIEGO — Des policiers de San Diego, en Californie, tirent des coups de fusil vers un présumé voleur barricadé à l'intérieur d'un magasin d'occasions. Un commis du magasin a été tué au cours du vol et le suspect a été blessé au cours de la fusillade qui a duré quatre heures. Le camion blindé, à gauche, a été utilisé comme bouclier par les agents de police, durant la bataille. La scène était digne des meilleurs films d'Hollywood. Durant la fusillade, une grenade a été lancée à l'intérieur du magasin et c'est à ce moment que la vitrine a été fracassée.
(Photofax PA)

Celles sur l'essence et le tabac entrent en vigueur immédiatement

par Gérard ALARIE

QUEBEC (PC) — M. Jean Lesage, Premier ministre et ministre des Finances, a annoncé hier soir l'imposition d'une taxe nouvelle de 6 pour cent sur la location des chambres, sur les appels téléphoniques interurbains et les services de télécommunications. Son exposé budgétaire annonce également une augmentation de la taxe sur les carburants, sur les tabacs de même que les repas et les alccols vendus dans les hôtels et les motels.

Le discours du budget du nouvel exercice financier n'apporte aucun changement dans l'impôt sur le revenu des particuliers et des sociétés.

Le Québec devient la première province canadienne à imposer la location des chambres dans les hôtels, maisons de touristes, etc. La taxe sur les repas et les boissons alcooliques vendus dans les hôtels, les motels et les restaurants augmente de 5 à 6 pour cent. Le gouvernement a décidé également de l'appliquer désormais aux repas préparés par des établissements commerciaux pour consommation à l'extérieur. Ces mesures entreront en vigueur le 1er mai.

La taxe sur les carburants est majorée de 1 cent. Elle s'établit donc depuis minuit hier à 16 cents pour l'essence et à 22 cents pour le carburant à moteur diesel.

La taxe provinciale sur les tabacs, comprenant cigarettes et cigares, augmente de 10 à 12 pour cent au prix de détail. L'augmentation équivaut à 1 cent de taxe par paquet de 25 cigarettes, augmentation qui est entrée en vigueur à minuit hier.

Revenu additionnel de $25 millions

M. Lesage a annoncé encore qu'à compter du 1er mai les appels téléphoniques interurbains, les télégrammes, la télétypie et autres moyens de télécommunications seront assujettis à une taxe nouvelle de 6 pour cent.

Le discours du budget prévoit que ces cinq mesures vont rapporter au Trésor provincial un revenu additionnel de $25 millions.

Le discours du budget établit que les revenus de la province vont augmenter au cours du présent exercice financier de $330 millions au regard des revenus de l'exercice précédent. Cette augmentation tient compte de la concession du gouvernement fédéral de 20 points de l'impôt sur le revenu des particuliers, le Québec devant percevoir cette année 44 pour cent de cet impôt.

L'augmentation réelle des dépenses ordinaires sur l'an dernier se chiffre par $232 millions. Les dépenses en immobilisations qui s'ajoutent aux dépenses ordinaires totaliseront en 1965-1966 $272 millions et demi. M. Lesage a noté qu'il évalue à $600 millions le montant que la province et l'Hydro-Québec devront emprunter sur le marché au cours du présent exercice, ce qui augmentera environ d'un quart la dette publique de la province qui s'établissait au 31 mars 1965 à $1 milliard soixante et un million. Le déficit de l'exercice courant qu'indique le budget s'établit à $229,313,900.

Les chambres louées pour un mois ou plus ne sont pas touchées

Le réaménagement fiscal annoncé dans le discours du budget n'augmente que de $25 millions le fardeau des contribuables. En regard de l'augmentation de 1 pour cent de la taxe sur les repas servis dans les restaurants et les hôtels, on note que ceux-ci ne seront taxés qu'à partir de $1.24 au lieu de 99 cents.

La nouvelle taxe sur la location des chambres exclut les chambres qui sont louées pour un mois ou plus, "dans le but de libérer de cette taxe les travailleurs et les étudiants", a souligné M. Lesage.

En même temps que le discours du budget annonce une nouvelle formule de répartition aux municipalités des revenus de la taxe de vente, qui doivent totaliser en 1965-1966 $330 millions, il concède aux municipalités le produit en entier de la taxe d'amusement qui a rapporté l'an dernier $4 millions dont la moitié a été retenue par la province. Par ailleurs, à compter du 1er mai — jour de l'entrée en vigueur de cette mesure — le gouvernement abolira la surtaxe provinciale sur les spectacles qui est de 2.5 pour cent.

Des $330 millions qui doivent provenir de la taxe de vente, le gouvernement en remettra le tiers aux municipalités selon une formule que M. Lesage a qualifiée de "très ingénieuse" et qui assure toutes les municipalités de recevoir de cette source de revenus au moins autant qu'elles ont reçu l'année dernière.

M. Lesage a souligné que cette nouvelle formule de répartition des revenus de la taxe de vente, qui a été mise au point et suggérée au gouvernement par la commission Bélanger, comporte notamment l'avantage d'abolir les zones de répartition.

Il a ajouté qu'elle favorisera les municipalités rurales et qu'elle corrigera des injustices de l'ancienne formule envers des villes comme Montréal et Québec.

Optimisme

M. Lesage a déclaré que le réaménagement fiscal et la taxe nouvelle sur la location des chambres, les appels téléphoniques interurbains et les services de télécommunications sont nécessités par des dépenses qui n'apparaissaient pas dans le programme des dépenses déposé à l'Assemblée législative il y a un mois. "Ces dépenses proviendront, a-t-il dit hier, de l'application des lois agricoles qui viennent d'être adoptées, de l'augmentation générale du traitement des fonctionnaires, du paiement aux cultivateurs de 25 pour cent de leur taxe scolaire et de l'extension à l'assurance-hospitalisation des services externes. Les services médicaux externes qui tomberont désormais sous l'assurance-hospitalisation comprendront notamment les traitements de radiothérapie et de physiothérapie, les examens radiologiques et les examens de laboratoire."

L'extension de ces services externes à l'assurance-hospitalisation entraînera des déboursés qu'on estime à environ $13 millions.

"L'année 1965-1966 s'annonce très prometteuse, a déclaré M. Lesage. Les progrès que nous avons accomplis dans plusieurs domaines vont se maintenir et l'expansion industrielle du Québec ne montre aucun signe de fléchissement".

Il a terminé son discours du budget en ces termes:

"Nous avons donc tout lieu d'être optimistes car, dans les circonstances actuelles, c'est être réalistes que d'être optimistes. L'année 1965-1966 sera donc une autre année au cours de laquelle se poursuivra la marche en avant du peuple du Québec".

Points saillants du discours du budget

QUEBEC (PC) — Voici les points saillants du discours du budget de la province que M. Jean Lesage, Premier ministre et ministre des Finances, a prononcé hier soir:

Nouvelle taxe de 6 pour cent sur la location des chambres dans les hôtels, motels, maisons de touristes, etc.

◇ ◇

Nouvelle taxe sur les appels téléphoniques interurbains, et les services de télécommunications.

◇ ◇

Augmentation de 10 à 12 pour cent de la taxe provinciale sur les tabacs, qui augmente de 1 cent depuis minuit hier le prix d'un paquet de 25 cigarettes.

◇ ◇

La taxe sur les carburants est majorée de 1 cent depuis minuit hier.

◇ ◇

La taxe sur les repas servis dans les restaurants est majorée de 5 à 6 pour cent et elle s'appliquera après le 1er mai sur les repas pour consommation à l'extérieur.

◇ ◇

Nouvelle formule, "très ingénieuse", dit M. Lesage, de répartition aux muncipalités du produit de la taxe de vente qui favorisera les municipalités rurales et les villes comme Montréal et Québec qui ont des banlieues populeuses.

◇ ◇

Aucun changement dans l'impôt sur le revenu des particuliers et sur les profits des sociétés.

◇ ◇

Le budget accuse un déficit record de $229 millions. La dette publique de la province doit augmenter d'environ un quart par des emprunts nouveaux, pour le gouvernement et pour l'Hydro-Québec, qui sont évalués à $600 millions.

◇ ◇

La province concède en entier le revenu de la taxe d'amusement aux municipalités qui toucheront de cette source environ $2 millions additionnels.

◇ ◇

Extension de l'assurance-hospitalisation qui couvrira désormais de nouveaux services médicaux externes.

◇ ◇

Les revenus de la province s'établiront à $1,552,582,500 comparativement à $1,222,443,100 pour l'an dernier.

◇ ◇

Réaménagement fiscal qui augmente de $25 millions les revenus du gouvernement, $25 millions qui correspondent à un alourdissement du fardeau fiscal pour les personnes considérées comme fortunées.

◇ ◇

Projet de loi pour augmenter de 3 à 9 pour cent le crédit relatif aux dividendes des sociétés canadiennes imposables pour favoriser les investissements.

◇ ◇

Budget brut de dépenses record de $1,971,783,700 qui comprend des contributions du gouvernement de $142,590,300 pour les programmes conjoints et $47,296,000 pour d'autres contributions et remboursements.

Plusieurs raids au Nord-Vietnam

Des avions des E.-U. engagent le combat avec des Mig communistes

SAIGON (PA) — Des réactés de la Marine des Etats - Unis effectuant des raids au Nord-Vietnam ont engagé des combats aériens avecc des Mig communistes au-dessus de la mer à 35 milles de l'Ile communiste d'Hainan. Un Mig est disparu en flammes dans les nuages.

On ne connaît pas la nationalité des Mig de fabrication soviétique; mais on croit qu'ils appartenaient au Nord-Vietnam.

Le bilan des pertes américaines — s'il y en a — n'a pas encore été divulgué à la suite de ce combat aérien.

C'était la troisième fois que les avions américains ont rencontré des Mig depuis qu'ont commencé les bombardements au Nord-Vietnam le 7 février dernier.

Samedi dernier, trois Mig se sont approchés d'une formation d'avions américains au - dessus du Nord-Vietnam mais il n'y a pas eu d'engagement entre eux.

Dimanche, des Mig ont attaqué une escadrille d'avions américains et ont abattu deux chasseurs supersoniques F-105.

Les avions américains qui ont participé au combat aérien aujourd'hui étaient des jets Phantom-F-4C, des chasseurs parmi les plus rapides en utilisation aujourd'hui. Ces avions avaient reçu pour mission spéciale de surveiller les Mig ennemis.

Environ 140 avions de la Marine des Etats-Unis ont attaqué le pont Tam Da, à 120 milles au sud de Hanoï tandis que 80 chasseurs de l'Aviation ont attaqué deux autres ponts aujourd'hui.

Un réacté A-4 de la Marine a été abattu par des canons antiaériens du Nord-Vietnam mais le pilote a été sauvé.

Renforts

A Saigon entre-temps, les autorités américaines ont annoncé que deux autres bataillons de fusiliers américains et une escadrille de chasseurs de la Marine sont sur le point d'arriver au Vietnam.

Environ 3,000 fusiliers doivent débarquer à la base aérienne de Da Nang sur la cote à 380 milles au nord de Saigon et autour de Hué, l'ancienne capitale du Sud-Vietnam à 50 milles au nord-ouest de Da Nang et à 50 milles au sud de la frontière du Nord-Vietnam.

Un groupe de 4,000 fusiliers étaient débarqués à Da Nang le 8 mars pour aider à monter la garde autour de cette base d'où partent un grand nombre d'avions pour aller bombarder le Nord-Vietnam.

C'est à la demande du gouvernement vietnamien que le gouvernement américain a accepté d'envoyer au Centre-Vietnam de nouveaux éléments de la 9ème brigade de marines, ainsi qu'une formation de chasseurs à réaction F-4 "Phantom" a précisé un porte - parole de l'ambassade des Etats - Unis à Saigon.

Un des nouveaux bataillons de "marines" qui sont attendus l'Eglise baptiste et plusieurs nam, sera chargé d'assurer la sécurité autour de l'aéroport de Phu Bai, qui dessert la ville de Hué et un autre renforcera la défense de la base aérienne de Da Nang, où se trouvent déjà les premiers éléments de la 9ème brigade débarquée récemment.

Pour encourager des ouvrages sur le centenaire

M. Maurice Lamontagne, secrétaire d'Etat et ministre responsable des fêtes du Centenaire annonce un programme d'aide aux auteurs canadiens, que la Commission du centenaire réalisera en collaboration avec le Conseil des arts et la Canada Foundation.

Ce programme, a déclaré M. Lamontagne, est destiné à encourager la publication d'ouvrages canadiens à l'occasion du Centenaire. Il vise à mieux renseigner le grand public sur les origines du Canada et à laisser aux générations futures des oeuvres littéraires qui leur rappelleront l'anniversaire de 1967. Les subventions, a dit le ministre, ne dépasseront pas $5,000 par auteur. Si le nombre et la qualité des oeuvres l'exigent, la Commission consacrera jusqu'à $200,000 à ce programme.

Rivard serait au Pérou

LIMA — (PC-Reuter) — L'Interpol a informé la police péruvienne que Lucien Rivard se trouve peut-être présentement au Pérou.

A la suite de ces renseignements de l'organisation policière mondiale, la police a entrepris d'intenses recherches. Le directeur de la police péruvienne, Javier Montoya, a également fait savoir que les autorités américaines ont aussi demandé la mise en détention de Rivard dont l'évasion de la prison de Bordeaux remonte au 2 mars dernier.

Importantes nominations à Radio-Canada

Le vice-président et directeur général de la radiodiffusion française à Radio-Canada, M. Marcel Ouimet, et le directeur général adjoint de la radiodiffusion française, M. Raymond David, ont annoncé à Ottawa et à Montréal trois importantes nominations à des postes de direction aux réseaux français, M. Jean Grand-Landau, correspondant des chaines françaises à Washington, devient directeur de l'information; M. Jean Blais, chef du service des émissions éducatives et des affaires publiques, est nommé directeur de la télévision, et M. Fernand Guérard, présentement directeur des émissions de télévision, directeur de la radio.

Castro aurait arrêté 53 présumés espions

MIAMI, Floride (PA) — La radio de La Havane annonce que la police de Fidel Castro a appréhendé 53 personnes présumées appartenir à une bande d'espions. Du nombre se trouvent un dirigeant américain de l'église baptiste et plusieurs pasteurs de cette confession.

Le nom de l'Américain serait quelque chose comme Herbert Cowdill, d'après l'émission captée à Miami. Les noms des autres détenus n'ont pas été publiés.

Suivant la nouvelle diffusée par la radio, l'Américain, "ostensiblement le président d'un congrès baptiste tenu à Cuba", et les autres ministres opérant sous le couvert de la religion ont organisé un groupe contre-révolutionnaire en vue de missions d'espionnage et de subversion.

"Cowdill a recueilli une masse de renseignements militaires ainsi que des informations de nature économique et politique, qui a été communiquée aux organismes d'espionnage des Etats-Unis," suivant la radio de La Havane.

"Simultanément, il a reçu des instructions et quelque appui et fait de la propagande contre la révolution.

"Les autres activités de la bande ont consisté en assistance et en recèlement de contre-révolutionnaires et en trafic sur le change étranger," suivant l'information radiodiffusée.

Une nouvelle provenant de Cuba faisait mention récemment de pression de plus en plus grande exercée par le gouvernement contre les colonies protestantes dont les baptistes forment la majorité.

Signature du traité sur la fusion des institutions européennes à Bruxelles

BRUXELLES (AFP) — "Un traité, des désaccords. . .", C'est ainsi que l'on pourrait intituler la journée européenne d'hier à Bruxelles. Les ministres des Affaires étrangères des "Six" ont signé le traité sur la fusion des trois exécutifs européens (Marché commun, Euratom, CECA), mais les divergenges de vues ont subsisté entre les "Six" au sujet des principes de l'association de pays tiers et de l'ouverture de négociations avec les Etats du Maghreb, surtout avec l'Algérie.

La signature solennelle du traité créant une commission européenne unique et un seul conseil des ministres des "Six" au 1er janvier 1966 (sous réserve de la ratificatioin des parlements nationaux) a marqué sans aucun doute une étape importante de l'Europe communautaire. Les ministres des "Six" n'ont abouti à ce résultat qu'après de longs mois de dures négociations. (En principe, la réforme des institutions européennes devait être réalisée déjà pour le 1er janvier 1965). Les ministres des affaires étrangères des "Six" présents ont néanmoins exprimé une réelle satisfaction. Un seul absent de marque était à signaler, M. Gerhard Schroeder, Allemagne fédérale, mais son remplaçant, M. Kurt Schmuecker, ministre de l'Economie, a mêlé harmonieusement sa voix à celles de MM. de Murville, Spaak, Werner et Hallstein, qui, à l'unisson, ont célébré l'événement.

Europe politique

Le ministre français des Affaires étrangères, qui présidait la cérémonie, a souligné que le traité sur la fusion constituait un accord sur des problèmes de nature politique. "Un pas de plus vers l'Europe politique", a dit de son côté M. Spaak. "L'Allemagne ne peut être à l'aise que dans une Europe politique", a déclaré de son côté le ministre allemand de l'Economie. Le président de la Commission du Marché commun a affirmé enfin: "La fusion est une décision d'une immense importance pour l'unification politique de l'Europe".

Désaccord, entre autres cependant, sur l'association de pays tiers. Le conseil des ministres des "Six" n'a pas défini de doctrine de l'association de pays européens ou extra-européens au Marché commun, comme le demandait M. Fanfani. Pour Rome, l'association doit à l'avenir être une simple antichambre à l'entrée comme membre à part entière dans le club des "Six". Mais l'Italie est surtout opposée à une extension de l'association à des pays méditerranéens dont les productions pourraient concurrencer les siennes dans le Marché commun.

SUR LA SCENE LOCALE

Le comité des bills privés du Québec approuve dix des onze amendements proposés à la charte de la ville de Hull. *(Voir en page 13)*

x x x

Le Conseil municipal de Hull se propose de faire une refonte de la charte de la ville. *(Voir en page 13)*

x x x

La bibliothèque régionale du nord de l'Outaouais sera officiellement inaugurée samedi soir. *(Voir en page 26)*

x x x

Dans nos pages

Annonces classées	22 à 26	Hull et région	13, 14, 15
Bridge	9	Monde des jeunes	18
Carnet mondain	8	Nécrologie	26
Editorial	6	Vie artistique	16, 17
Finance	11	Sports	19, 20, 21, 26
Horoscope	26	Votre monde, Mmes	8

Prix nationaux de journalisme à Claude Ryan, Peter Newman, Charles Lynch et Bob Hanley

TORONTO (PC) — Les gagnants des prix nationaux de journalisme pour l'année 1964 ont été proclamés hier soir.

Voici les gagnants:

Meilleur éditorial: M. Claude Ryan, Le Devoir, de Montréal.

Meilleur reportage de nouvelles: M. Robert Reguly, du Star de Toronto, pour un reportage publié le 1er octobre sur la découverte sur un yacht à Brooklyn, N.-Y., de Hal Banks, ancien chef du syndicat international des marins.

Article d'intérêt général: M. Peter Newman, du Star de Toronto, pour un article paru le 12 novembre sur les évènements en coulisse dans l'évolution du régime national de caisse de retraite.

Correspondant: M. Charles Lynch, chef de Southam News Services, pour une série d'articles sur les champs de batailles européens, en juin, à l'occasion du 20e anniversaire de l'invasion de Normandie.

Photographie: M. Peter Geddes, du Telegram de Toronto, pour une photographie de Hal Banks, publiée le 3 octobre.

Reportage photographique: M. Bobby Olsen, du Times de Vancouver, pour la photographie d'un enfant en prière publiée à l'occasion du Jour d'action de grâce. M. Olsen avait décroché le même prix en 1959 alors qu'il était à l'emploi du Province de Vancouver.

Caricature: M. Ed McNally, de Montréal, pour une caricature de Khrouchtchev publiée le 10 novembre. M. McNally avait remporté le prix de caricature en 1961.

Article sur le sport: M. Bob Hanley, du Spectator de Hamilton, pour un article sur le football.

M. Alan Harman, autrefois pour le Province de Vancouver, a reçu une citation pour son reportage sur le tremblement de terre du 27 mars en Alaska. M. Harman est maintenant à l'emploi du World de Bangkok.

La remise des prix aura lieu à Toronto, samedi le 24 avril, lors d'un souper donné par le Club de presse de Toronto, qui a fondé le concours annuel en 1949 afin de récompenser et d'encourager la perfection chez les journalistes du pays.

Le premier ministre Jean Lesage sera le conférencier.

Les gagnants recevront chacun une somme de $400 et un certificat. M. Harman recevra un certificat.

Les organisations et journaux suivants contribuent au fonds du concours:

La Gazette de Montréal, le Star de Montréal, le Globe and Mail de Toronto, le Star de Toronto, le Telegram de Toronto, le Free Press de London, le Star de Windsor, le Leader-Post de Regina, le Star-Phoenix de Saskatoon, les Publications FP, le groupe de journaux Southam, le groupe de journaux Thomson ainsi que les quotidiens de langue française.

Editorial:

M. Claude Ryan, âgé de 40 ans, directeur du journal Le Devoir, s'est mérité un prix pour une série d'éditoriaux, dont plusieurs avaient trait aux relations entre le Québec et le reste du Canada.

Des mentions honorables ont été accordées à M. Gilles Boyer, du journal Le Soleil de Québec; à M. Paul Kidd, du Spectator de Hamilton; ainsi qu'à M. Stuart Shaw, du Star de Toronto.

M. Ryan est un modéré qui prétend que les intérêts du Québec seront mieux servis si la province demeure dans la Confédération. Il est entré au Devoir en 1962 et a été nommé directeur en mai dernier. Il a récemment été nommé directeur de l'Institut d'entraînement et de recherches, fondé dernièrement par les Nations unies.



LINDA DARNELL repose dans un état grave dans un hôpital où elle souffre de brûlures sur environ 90 pour 100 de son corps. L'actrice se trouvait dans la maison de son ancienne secrétaire, Mme Richard Curtiss, de Glenview, en banlieue de Chicago, lorsqu'un incendie a éclaté, vendredi. Selon les pompiers, elle a été blessée en tentant de sortir de la maison.

(Photofax PA)

Lévesque se dit persécuté par les forces policières

(Voir autre nouvelle en page 4)

Dans un contre-interrogatoire de deux heures, mené par le procureur adjoint de la Couronne, Me Robert Vincent vendredi matin Victor "Pretty Boy" Lévesque s'est dit persécuté par les forces policières. "Aussitôt qu'un crime est commis au Canada, a-t-il dit, on me met la main au collet. On m'a gardé pendant des semaines en prison sans m'accorder le privilège d'un procureur. Je ne vois aucun but de me reconnaître non coupable à cette accusation si je ne suis vraiment pas coupable, parce que je dois passer 25 ans en prison", a-t-il dit.

Me Vincent, qui occupe pour la Couronne dans ce procès qui se poursuit aux sessions de la paix du comté de Carleton, à Ottawa, a alors fait ressortir le fait que les peines de 7 ans, de 20 ans et de 25 ans de prison que Lévesque doit purger sont en appel. "Si ces sentences sont rejetées par la Cour d'appel, n'est-ce pas que vous serez libre en septembre?" a-t-il demandé.

Lévesque, qui est accusé du vol à main armée commis le 9 novembre 1963, à la demeure de M. et Mme Herbert Plant, 165, promenade Sherwood, Ottawa, a déclaré qu'on lui avait dit que sa peine de 20 ans n'avait aucune chance d'être rejetée par la Cour d'appel.

Me Vincent tentait, par cette question, d'infirmer la sincérité de Lévesque qui avait déclaré, jeudi, qu'il se reconnaissait non coupable à cette accusation parce que "je n'aime pas être accusé de quelque chose que je n'ai pas fait. Je suis en prison pour 25 ans et je n'ai rien à gagner en me reconnaissant non coupable".

Dans ce qu'on peut qualifier d'un duel d'esprit entre les deux hommes, Lévesque et Me Vincent, interrompu ici et là par le procureur de la défense, Me R. J. Adams, pour s'objecter à certaines questions, l'accusé a tenu ferme à son témoignage de jeudi en ce qui a trait à la chronologie des événements entourant le vol du 9 novembre.

"Je suis allé à la bijouterie Legault le 8 et le 11 novembre. Le 12, j'étais à Québec avec Michel Marcoux; le 13, à Cornwall, en Cour, et le 14, à Montréal, en Cour", a dit Lévesque.

"Comment se fait-il que vous ayiez une si bonne mémoire en ce qui a trait à ces dates mais que vous ne pouvez pas vous rappeler de ce que vous avez fait le 9 et le 10 novembre, dates où le vol a été commis?" a demandé Me Vincent.

"Si je ne me souviens pas du 9 et du 10 (il a dit être à Montréal) c'est que ces journées n'avaient rien de remarquables pour moi. Je me rappelle du 8 et du 11 parce que je suis allée à la bijouterie pour me faire arranger une bague de diamant. En ce qui a trait aux 12 et 13, je m'en souviens parce que j'ai dû comparaître en Cour", a répondu l'accusé.

"Mais comment se fait-il que vous aviez indiqué à la police que vous étiez prêt à vous reconnaître coupable de toutes les accusations portées contre vous, dont celle du vol à main armée chez Plant", a dit Me Vincent.

"J'étais fatigué de toutes ces accusations, de toutes ces comparutions en Cour. On m'avait offert 7 ans en prison si je me reconnaissais coupable de toutes les accusations", a déclaré l'accusé.

C'est alors que Lévesque a fait une sortie contre les forces policières les accusant d'avoir fabriqué une pièce d'évidence lors de son dernier procès à Ottawa où il a reçu une peine de 25 ans.

"En d'autres mots, la police complote contre vous?" a demandé le procureur de la Couronne.

"Oui, a répondu l'accusé. Depuis mon arrestation en rapport avec le vol de "Père Noël" le 9 janvier, 1963. Rappelons que ce vol avait été commis dans une banque de Montréal. L'un des bandits était habillé en Père Noël.

Le procès a été remis à lundi matin lorsque le procureur de la défense, Me Adams, a déclaré qu'un des témoins, le greffier de la Cour de Cornwall, ne pouvait se rendre à Ottawa avant lundi.

Nepean veut à tout prix conserver son autonomie

Le canton de Nepean s'oppose à l'annexion par Ottawa, au gouvernement régional, au conseil métropolitain et au district fédéral.

Il tient à son autonomie, à son entité politique et sociale. Et ces sentiments sont autant ceux des contribuables que des membres du Conseil de Nepean, selon le préfet Aubrey Moodie, qui a déposé un mémoire au nom de sa municipalité, devant le commissaire Murray Jones, jeudi après-midi. M. Jones mène présentement une enquête sur le gouvernement local à Ottawa et dans le comté de Carleton et tient des audiences publiques, à la Cour de comté.

Le préfet, accompagné des membres de son conseil et de Me Richard Bell, conseiller juridique de la municipalité, a signalé que Nepean avait été annexé dix fois dans son histoire et que ces dix annexions n'avaient jamais rien changé aux problèmes qu'elles devaient remédier.

"Nous ne voyons pas pourquoi une autre annexion, même si elle devait être la dernière, serait différente," a dit M. Moodie.

Pour ce qui en est d'un gouvernement régional, le mémoire prétend qu'il ne pourrait jamais être efficace. "La superficie de la région est trop grande pour qu'un seul conseil puisse la gouverner convenablement", lit-on dans le mémoire.

"Nous avons réfléchi longuement sur la question d'une formule métropolitaine, a dit M. Moodie. Nous ne croyons pas qu'elle soit viable, puisqu'il y a déjà dans la région, des gouvernements de comté, de municipalités, de cantons, en plus d'un organisme à caractère fédéral, la CCN. De plus, un préfet ou un maire en a assez à faire, sans faire partie d'un conseil métropolitain."

Pour ce qui est d'un district fédéral, le canton de Nepean est irrévocablement contre, n'ayant nullement l'intention de sacrifier son autonomie et son entité politique à l'autorité fédérale.

En somme, Nepean veut rester indépendant. Il est prêt cependant à siéger sur une commission, ou autre organisme du genre, qui verra à l'urbanisme et à la planification de la région. Cet organisme serait composé de représentants du canton, de la ville d'Ottawa et de la Commission de la capitale nationale.

CALENDRIER

SAMEDI 10 AVRIL
100e jour de l'année 1965

	Lev.	Cou.
Soleil	5.25	6.39
Lune	s.013	3.12

FETE
Saint Macaire, évêque

PRONOSTICS

(Bureau météo d'Uplands)

ENSOLEILLE

MINIMUM (cette nuit) 30
MAXIMUM (demain) 50

SOMMAIRE — Ensoleillé, température saisonnière. Vents légers.

Tarifs d'abonnement

par poste	Canada	Etats-Unis et pays étrangers
1 mois	1.50	2.25
3 mois	4.00	6.00
6 mois	7.00	11.00
12 mois	12.00	20.00

Par porteur: 45¢ par semaine
$22.00 par année

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, ministère des Postes, et port payé en numéraire à Ottawa.

Un "mendiant" laisse... $210,671

Un aveugle d'Ottawa, qui donnait toutes les apparences d'un mendiant, a laissé un héritage de $210,671. C'est ce que révèle le testament de George Garlan, déposé au Palais de justice du comté de Carleton, vendredi. M. Garlan, décédé le 17 mars en laissant des effets personnels évalués à $82, était tapissier de son métier.

Selon le testament, sa fortune se répartit comme suit: $203,934 en valeurs immobilières; $2,253 en actions de compagnies; $4,402 en argent comptant.

L'Institut national canadien pour les aveugles se voit décerner la somme de $50,000 par M. Garlan. Le restant est divisé comme suit: $20,000 à Mme Jeannine Muntean, 359, rue Cumberland, $10,000 à M. John Alexander Smith, 39, chemin Aylmer, Hull, et $130,671 à M. William Muntean, 359, rue Cumberland.

Il manque des solliciteurs

L'organisation de la campagne-éclair en faveur de la Société canadienne du cancer va bon train à la section Carleton, sous la présidence de M. Scott Joyce. Comme on sait, la sollicitation à domicile aura lieu les 13 et 14 avril dans tous les secteurs d'Ottawa et des cantons Nepean et Gloucester. L'objectif est de $95,000.

Cependant, à la réunion d'organisation tenue jeudi soir, on a constaté qu'il manque encore quelques centaines de solliciteurs ou solliciteuses pour atteindre cet objectif. Il manque en particulier des solliciteurs de langue française. Les quartiers qui ont le plus besoin de ces aides bénévoles sont: Elmdale, Victoria, Queensboro et Wellington.

On demande à toute personne intéressée d'en aviser le président de la campagne, M. Scott Joyce, au siège de la Société canadienne du cancer à Ottawa, au 386 de la rue MacLaren.

La rue Laurier sera fermée à compter de lundi

La rue Laurier-ouest, entre Elgin et Metcalfe, sera fermée à la circulation à compter de lundi. Le Service de la circulation de la ville a annoncé, vendredi matin, que les automobilistes filant vers l'ouest devront désormais emprunter la rue Albert, tandis que ceux qui se dirigeront vers l'est devront circuler sur la rue Slater.

On prévoit que la rue Laurier-ouest sera fermée à la circulation pendant au moins un mois, à cause de l'aménagement d'un nouvel égout dans ce secteur.

Une femme de Hull arrêtée en rapport avec un vol à Eastview

Une femme de Hull, Mme Thérèse Proulx, 32 ans, du 48 de la rue Châteaubriand, a comparu en Cour de Hull, vendredi matin, devant le juge Arthur Labbé pour répondre à une accusation d'avoir eu en sa possession des mandats-poste et des timbres totalisant la somme de $113,411.79, présumément volés dans une pharmacie d'Eastview, le 27 décembre dernier.

Le procureur de l'accusée, Me Jules Barrière, a choisi un procès devant un juge et jury. Et le juge Arthur Labbé a fixé la date de l'enquête préliminaire au jeudi 15 avril courant. Le montant du cautionnement a été fixé à $3,000 en argent ou $5,000 sur propriété.

Mme Proulx a été appréhendée à son domicile de la rue Châteaubriand, jeudi après-midi, par les détectives Maurice Sauvé et Jacques Emond de la Sûreté municipale de la Hull.

Trois hommes comparaîtront à Montréal, le vendredi 16 avril courant pour répondre à la même accusation. Ce sont: Arthur Perron, 47 ans, 315, rue Lajoie, à Eastview; Donald Bean, 28 ans, 1308 Emperor, à Ottawa, et Gaétan Dupont, 32 ans, de Ville Brassard.

Les trois individus ont été appréhendés au motel Lucerne, à Montréal, le 24 mars dernier, par le lieutenant-détective Edgar Bélair, de la Sûreté de Montréal.

On se souviendra que le 27 décembre dernier, un coffre-fort avait été éventré au Bureau de poste de la pharmacie Morissette, au 275, chemin de Montréal, à Eastview, et des mandats-poste ainsi que des timbres d'une valeur de $113,411.79 y avaient été volés.

Dans le cas de Mme Proulx l'enquête a été confiée au détective Roger Duquette, de la Sûreté de Hull.

Des procédures contre Rouleau

Des procédures judiciaires ont été instituées contre M. Guy Rouleau, député au Parlement fédéral pour le comté de Dollard, à Montréal, pour le paiement d'une dette de $744. La succursale d'Ottawa de la Banque de Montréal a émis une assignation contre le député, au Palais de justice du comté de Carleton.

La dette, de $728.46, contractée le 20 mai 1964, par le député fédéral devenait payable le 20 novembre dernier. L'intérêt accru porte le montant de la dette à $744.

Messier veut subir son procès à Montréal

L'enquête préliminaire de Jean-Claude Messier, 27 ans, sans adresse fixe à Montréal, a été remise au 29 avril courant, par le magistrat Edward C. Carter, en Cour municipale d'Ottawa, jeudi après-midi.

Messier sera retourné à Montréal, où il demandera au procureur général du Québec, la permission de plaider et de subir son procès à Montréal. Messier est accusé d'un vol à main armée commis le 9 novembre 1963, à la demeure de M. et Mme Herbert Plant, 165, promenade Sherwood, à Ottawa.

Selon le maire Reid

Jones proposera un gouvernement régional

Le maire d'Ottawa, M. Don Reid, croit que le commissaire Murray Jones qui enquête, depuis un an, sur le gouvernement local dans la région d'Ottawa, en est déjà arrivé à des conclusions bien précises même si l'enquête se poursuit.

M. Reid a fait cette déclaration au déjeuner hebdomadaire du club Kiwanis, vendredi, au Château Laurier. Il a remis au préalable une copie de son discours aux journalistes.

Le maire d'Ottawa est convaincu que M. Jones, qu'il reconnait comme extrêmement habile et compétent, optera en faveur de la formule d'un gouvernement régional pour Ottawa, dans son rapport final. "Et puisque cette formule doit être appliquée ailleurs dans la province, par la suite, a ajouté M. Reid, il est évident que les décisions de M. Jones et du gouvernement seront de nature à ne pas déplaire aux municipalités concernées. Ne faut-il pas toujours songé aux futures élections provinciales?" s'est demandé M. Reid.

Au moment où M. Reid parlait devant le club Kiwanis, M. Murray Jones survolait la capitale en hélicoptère pour se familiariser davantage avec l'aspect topographique de la région d'Ottawa.

Dans un autre domaine, M. Reid a invité le Kiwanis à participer avec la ville d'Ottawa à un projet d'aménagement de logis pour les personnes âgées de la capitale. Selon le maire, si le Kiwanis contribuait $100,000 on pourrait ériger un édifice de $1,250,000 contenant 150 logis. On sait que le club Kiwanis étudie depuis quelque temps un projet du genre mais n'a pas encore pris de décision finale.

M. Reid a aussi parlé de la coopération. Il a émis l'opinion que le moral des fonctionnaires n'a jamais été aussi élevé.

Le maire s'est dit déçu de voir qu'Ottawa n'a pas d'hôpital pour enfants, mais il s'est dit convaincu que d'ici quelques années, la Commission des services hospitaliers de l'Ontario approuvera l'aménagement d'une aile de pédiatrie à l'hôpital Riverside.

L'auto route de Berlin-Helmstedt reste ouverte

BERLIN (AFP) — Rompant avec l'habitude prise depuis cinq jours, les autorités est-allemandes n'ont pas fermé l'autoroute Berlin-Helmstedt à 9 heures du matin.

En arrivant à Dreilinden point de sortie de Berlin-Ouest plusieurs automobilistes ont arrêté leurs voitures dans l'attente de la fermeture de la barrière. Ce n'est qu'après avoir constaté à 9 heures que celle-ci restait ouverte qu'ils ont continué leur route vers le point de contrôle soviétique de Babelsberg.

D'autre part, un convoi militaire américain comprenant 4 voitures et 9 hommes a quitté à 10 h. 15 ce matin le point de contrôle de Marienborn en direction de Berlin. Les formalités de contrôle n'ont duré que 10 minutes.

Subvention aux Jeunesses musicales

Le Conseil des arts du Canada annonce l'octroi d'une somme d'environ $70,000 en faveur d'un certain nombre d'organisations musicales et de deux festivals.

Pour leur part, les Jeunesses musicales du Canada obtiennent une subvention supplémentaire de $20,000 pour la saison en cours, tandis que l'Orchestre national de la jeunesse du Canada obtient $15,000 en faveur de son stage annuel de formation, qui aura lieu à Toronto en juillet, et sera suivi au mois d'août d'une tournée de concerts dans les provinces de l'Ouest.

En outre, une somme de $5,000 lui est aussi octroyée, pour la tenue d'une session d'étude pour professeurs de musique.

En Ontario aussi

Les magasins de la Régie ouverts jusqu'à 10 heures

"Le DROIT" a appris, jeudi soir, de sources fiables, qu'Ottawa aura bientôt un magasin de la Commission des liqueurs de l'Ontario ouvert jusqu'à 10h. du soir.

Le premier magasin 10 à 10 de la Commission, c'est-à-dire ouvert de 10h. le matin à 10h. le soir, sera celui de la rue George, près de Dalhousie.

Les heures d'ouverture et de fermeture de tous les magasins de la Commission sont présentement de 10h. le matin à 6h. le soir, et jusqu'à 9h. le vendredi soir.

Les nouvelles heures entreraient en vigueur le 26 avril courant.

A LOUER
BUREAUX
de choix • Emplacement central
450 p.c. à 1,000 p.c.
S'adresser à:
B. ACHBAR — 777-4321

Café Champlain
TAVERN
SET-GEE-BOW-JIN
Vos mets chinois préférés servis chauds de notre buffet roulant
Le samedi, de 6h. à 8h. 30—Dimanche de 5h. à 8h. 30
Tant que vous en voulez !
Etablissement licencié par la Régie des alcools de l'Ontario
Champlain Bridge...on the Beautiful N.C.C. Driveway

McDonald's
Le royaume des jardiniers
depuis 89 ans



TED McDONALD, P.Ag.

CLINIQUE DE PELOUSE

Ted McDonald, expert en pelouses, sera au centre de jardinage de McDonald, 60, Place du marché, le samedi 10 avril, de 10 h. à midi et de 2 h. à 5 h., afin de vous aider (sans obligation) à résoudre vos problèmes de pelouses.

RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS:

Les dimensions de la pelouse, si elle est ensoleillée ou ombragée, l'endroit, la sorte de terre et son état, quelle est la dernière fois qu'on l'a engraissée. Désirez-vous une pelouse d'élite, ordinaire ou de terrain de jeu?

Les quatre centres de jardinage sont maintenant ouverts

Endroits pratiques, stationnement facile.

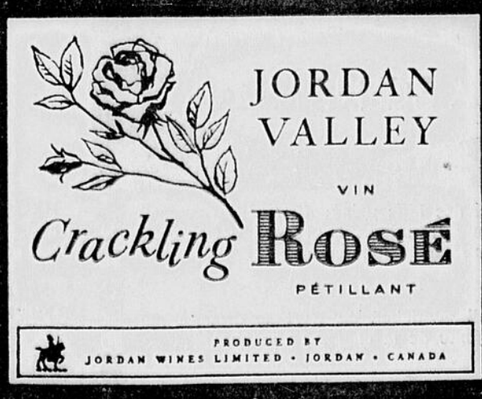
Place du marché 233-8401
Ave Industrial 733-7516
Plaza Billings Bridge, chez Ogilvy 236-3681
Chemin Baseline, chez ABS 828-9431

Magasinez le vendredi jusqu'à 9 h. du soir aux centres d'ABS et OGILVY

KENNETH McDONALD & SONS LTD
McDonald's
OTTAWA - CANADA - SINCE 1876

4 CENTRES DU JARDINAGE
NE TARDEZ PAS A APPELER...
NOUS LIVRONS... 233-8401

Exigez du "Pétillant"



C'est le vin qui se sert en tout temps et avec tous les mets. Il est gai, rosé et légèrement mousseux. En effet, exigez du Pétillant—c'est un vin pour toutes les occasions à la portée de toutes les bourses.

Que ce soit en tête-à-tête ou pour les grandes réunions, servi frais, ce vin favori des Canadiens fera la joie de vos invités! Dégustez dès aujourd'hui le Rosé Pétillant Jordan Valley.

vins JORDAN valley

DU LUNDI AU VENDREDI — 8 h. a.m. à 6 h. p.m.
LE SAMEDI
8 h. a.m. à 4 h. p.m.
APRÈS 6 HEURES P.M.
SERVICE DES NOUVELLES SEULEMENT 236-5940
236-7431

LE DROIT
OTTAWA, VENDREDI, 9 AVRIL 1965

CKCH 970 KC 5000 WATTS Tél. 777-2771

Sur la Colline

par la Presse Canadienne

La Chambre poursuit le débat sur le discours du Trône et le Crédit social présente un sous-amendement.

Attaché à un amendement conservateur, il reproche au gouvernement de ne pas "avoir rendu des capitaux disponibles" par le truchement de la Banque du Canada.

Les deux motions seront mises au scrutin aujourd'hui.

M. Gordon Churchill, conservateur de Winnipeg-Sud-Centre exprime des doutes quant à l'enquête menée par la Gendarmerie royale sur une présumée lettre forgée au cours de la campagne électorale de 1963.

M. Jack Roxburgh, libéral de Norfolk, déclare que le ministre de la Santé nationale et du Bien-être social, Mlle Judy LaMarsh, s'éloigne de la politique gouvernementale en menant sa campagne contre la cigarette.

M. A. B. Patterson, créditiste de Fraser Valley, est favorable au projet qui est annoncé dans le discours du Trône relativement à la création d'une commission des griefs à l'intention des Indiens.

M. Robert Prittie, néo-démocrate de Burnaby-Richmond, réclame la création d'un ministère de la Consommation.

M. Gérard Laprise, créditiste de Chapleau, affirme que le gouvernement ignore la pauvreté qui sévit dans le nord-ouest québécois.

À l'enquête Dupuis

"Si la tête me part, il y a des gros bonnets qui vont tomber avec moi"

ST-JEAN (PC) — M. Roch Deslauriers, 31 ans, chiropraticien de St-Jean, a déclaré hier que le 12 janvier 1965, au restaurant Laurentien d'Iberville, M. Yvon Dupuis avait affirmé ce qui suit en présence d'un témoin: "Si la tête me part, il y a de gros bonnets qui vont tomber avec moi."

Selon le témoin, l'ancien ministre d'Etat à Ottawa aurait en outre soutenu qu'il avait distribué $10,000 à des fonctionnaires, relativement à l'obtention d'un permis d'hippodrome, dont il est question dans cette affaire.

Le député fédéral de St-Jean-Iberville-Napierville est accusé de conspiration au sujet d'une affaire de pot-de-vin de $10,000 qui lui aurait été versé par le témoin.

M. Deslauriers, le seul témoin entendu jsuqu'ici à l'enquête préliminaire de M. Dupuis, était visiblement un peu plus nerveux que d'habitude, lorsqu'il a fait ces affirmations.

Il a également soutenu que M. Dupuis avait ajouté à la même occasion que "c'était lui qui avait demandé l'enquête de la Gendarmerie royale". "Si on était obligé d'aller devant les tribunaux, avait dit le député, selon le témoin, je n'ai pas besoin d'avocat; je peux me défendre tout seul".

La vérité

M. Deslauriers venait de subir le contre-interrogatoire serré du procureur du prévenu, Me Raymond Daoust, qui tentait de lui faire confirmer une déclaration selon laquelle il aurait affirmé: "Si le gouvernement ne me donne pas mon permis, tout le parti libéral va y goûter et Dupuis va tomber."

Selon M. Daoust, M. Deslauriers aurait fait cette menace à MM. Yvan Legault, Réal Rousseau et Israël Lefrançois après la présumée remise des $10,000 à Ottawa.

Le témoin a nié avoir usé de paroles aussi poussées, mais il a admis avoir informé certaines personnes qu'il était en possession de documents pouvant faire sortir la vérité au sujet de cette affaire.

Me Daoust est revenu à la charge, lui demandant: "Au mois de janvier 1964, au bureau de l'honorable Pinard, ministre de la Voirie, à Québec, avez-vous prononcé à peu près les mêmes paroles?"

M. Deslauriers a répondu: "J'ai déclaré que si j'étais acculé à la faillite, j'étais pour sortir des documents qui feraient éclater une petite bombe."

Au cours de l'interrogatoire, M. Deslauriers a affirmé qu'il croyait en 1961 et qu'il croyait encore en la bonne foi de M. Dupuis relativement à ses démarches pour l'aider à obtenir un permis de piste de courses.

A son avis, le député a déployé des efforts considérables pour faire émettre le permis en question.

L'avocat de la défense lui avait demandé s'il était vrai qu'il avait dit que M. Dupuis "a été correct avec moi mais, si je tombe en faillite, c'est dommage, mais il va tomber avec moi aussi".

M. Deslauriers a également dit au cours de son témoignage qu'il regrette d'avoir caché la vérité si longtemps. Lorsqu'il a fait banqueroute, il a alors cru de son devoir de dévoiler toute l'affaire.

Les débats d'hier ont donné lieu à de multiples objections de la part du procureur de la couronne, Me Jean Bienvenue. Il a mis en doute à plusieurs reprises le bien-fondé des questions de son collègue de la défense, en rapport avec la cause. Le juge André Régnier, qui préside l'audience, lui a donné raison dans la plupart des cas.

C'est d'ailleurs une de ces objections qui a provoqué l'ajournement du midi.

Me Guérin à l'enquête Dorion

Me Denis a laissé planer des doutes sur la crédibilité de Me Lamontagne

QUEBEC (PC) — Le procureur de Me Raymond Denis à l'enquête Dorion a laissé planer hier des doutes sérieux sur la crédibilité de Me Pierre Lamontagne quand il affirme à la Gendarmerie royale le 11 août que son client lui a offert $20,000, le 14 juillet, afin qu'il ne s'oppose pas à la demande de caution faite par Lucien Rivard.

Me Guy Guérin, qui terminera son plaidoyer aujourd'hui, a nié vouloir attaquer l'honorabilité de Me Lamontagne, procureur des Etats-Unis dans l'affaire d'extradition de Lucien Rivard, mais il a exposé que son témoignage était sujet à caution à cause de son état d'esprit à cette époque, à cause du fait qu'il est contredit par 14 témoins, à cause de l'inexistence de certains faits et à cause aussi de l'invraisemblance ou de l'inconséquence de certaines de ses affirmations.

Me Guérin rappelle que Me Lamontagne a lui-même témoigné qu'il avait peur à cette époque, sans pouvoir préciser de quoi au juste il avait peur. "C'était un état psychique, dit-il lui-même.

"Or, reprend Me Guérin, pour celui qui a peur, chaque feuille qui bruit prend un sens".

Au sujet des contradictions, le procureur de Me Denis ajoute que Me Lamontagne témoigne qu'il n'a pas donné de faits nouveaux au député Erik Nielsen et qu'il n'a pas confirmé ce qu'il savait déjà.

Or, le député du Yukon, qui devait révéler toute l'affaire aux Communes le 23 novembre, raconte à la commission qu'en sortant de chez Me Lamontagne, il était plus convaincu du bien-fondé des renseignements qu'il possédait et qu'il en savait plus long en quittant le bureau de l'avocat qu'au moment où il y était entré.

Contradictions

Me Lamontagne affirme que leur entretien a été interrompu par de nombreux appels téléphoniques, M. Nielsen témoigne qu'il y a eu peut-être un ou deux appels.

Et Me Guérin conclut que Me Lamontagne "a donné tellement de renseignements à M. Nielsen qu'il lui offre même à la fin d'écrire sa déclaration qu'il fera en Chambre".

Au sujet de l'acharnement nourri par Me Lamontagne contre le député libéral de Montréal-Dollard, M. Guy Rouleau, Me Guérin ajoute qu'heureusement il y a eu volte-face, "autrement, dans une cause de meurtre, son attitude était suffisante pour faire pendre Guy Rouleau".

Me Lamontagne avait dit à la police qu'il croyait que la personne qui se trouvait derrière toute cette affaire était Guy Rouleau, mais devant la commission il a modifié sa déclaration et avoué qu'il s'était trompé en tirant ces conclusions.

Me Guérin continue d'analyser le témoignage de Me Lamontagne en expliquant comment il se contredit en déclarant, après avoir dit qu'il ne s'occupe plus de politique active depuis 1963, qu'il vient de faire du bureau pour le député libéral de Notre-Dame de Grâce, M. Edmund Asselin, qu'il vient de prendre part à une réunion de l'Association libérale, qu'il recommande la nomination d'avocats pour des causes du gouvernement.

Plus loin, au sujet de l'offre qui lui aurait été faite, il se dit "irrité", puis "pas irrité", et enfin "un peu surpris".

Me Lamontagne n'est pas allé tout raconter à la GRC à cause de son amitié avec Raymond Denis, dit-il, mais plus loin il affirme que "même s'il n'avait pas été son ami, je ne l'aurais pas rapporté"

Exagérations

M. Lamontagne, dit encore l'avocat de M. Denis, se base beaucoup plus sur des impressions, des conclusions, des inférences, des déductions que sur des faits. "Son témoignage est rempli de ces termes-là".

Il fait part enfin des exagérations contenues dans le témoignage de M. Lamontagne: il occupait au Château Laurier "une chambre énorme", sa femme ne se montrerait pas en robe de nuit, "même si elle revêtait 10,000 robes de nuit", le Domaine Idéal de Lucien Rivard à une "plage de 200 milles".

Au sujet de la visite de M. Lamontagne à Ottawa le 14 juillet, Me Guérin demande si M. Denis aurait fait venir l'avocat montréalais dans un bureau de ministre, où n'importe qui peut les surprendre, et où en fait vient le ministre René Tremblay, au lieu de le rencontrer à Montréal, où il va chaque fin de semaine, et où il demeure.

Si le 2 juin, Masson avait incité M. Denis à faire cette offre, quel intérêt y avait-il pour M. Denis et pourquoi aurait-il attendu au 14 juillet?

Me Lamontagne témoigne que le montant de $20,000 n'est mentionné qu'une seule fois au cours de la soirée du 14 juillet. "Quand il s'agit d'une somme de cette importance, on la répète, dit Me Guérin, et pourquoi le paiement de $10,000 se fait-il "présumément" à la libération de Rivard et s'il y a eu offre, pourquoi Me Lamontagne ne demande-t-il aucune explication?"

Dans les législatures

par la PRESSE CANADIENNE

Tandis que les législatures du Québec et de la Saskatchewan étaient mises au courant d'augmentations de taxes et de coûts records per capita des services d'hospitalisation, le gouvernement du Manitoba était informé des raisons pour lesquelles on ne devrait pas hausser le minimum insaisissable d'un salarié.

Au Québec, le gouvernement du premier ministre Jean Lesage a présenté son budget pour l'année fiscale 1965-66 en annonçant six taxes nouvelles ou augmentées.

Au nombre de ces changements, il y a une nouvelle taxe de 6 p.c. sur la location des chambres dans les hôtels, motels, maisons de touristes, etc., une nouvelle taxe de 6 p.c. sur les appels téléphoniques interurbains et les services de télécommunications, une augmentation de 1 cent sur le paquet de 25 cigarettes, une augmentation de 10 à 12 p.c. sur les tabacs et les cigares, une hausse de 1 à 16 cents sur les carburants, et de 1 à 22 cents sur les carburants pour diesel, majoration de 5 à 6 p.c. de la taxe sur les repas et les boissons servis dans les restaurants, majoration qui devra être appliquée au repas consommé à l'extérieur.

A Regina, le ministre de la Santé, M. D. G. Stewart, a fait savoir que le coût per capita du système d'assurance-hospitalisation dans cette province devrait atteindre en 1965 un montant record de $25.15. Cette moyenne avait été de $2[illegible]3 en 1964 et de $22.25 en [illegible]3. Le coût total de ce régime devrait être de $24,276,710 pour cette année alors qu'il a été de $22,-195,800 en 1964.

Le gouvernement du Manitoba a reçu un mémoire de la section provinciale de l'Association canadienne des marchands détaillants qui demandent une nouvelle étude du projet de loi qui doublerait le montant du salaire d'un citoyen qui ne peut pas être saisi. Le mémoire rappelle qu'une telle augmentation de ce minimum à $250 pour les personnes avec dépendants et à $150 pour les célibataires sans dépendants était d'une grande importance pour ceux qui désirent du crédit et pour ceux qui l'offre.

Ailleurs

Voici par ailleurs les faits saillants des travaux des autres législatures:

Alberta — Une résolution a été approuvée qui demande aux gouvernements du Canada et des Etats-Unis de paver l'Alaska Highway. Un député a suggéré que les deux pays s'entendent et qu'Ottawa paie une partie du coût.

Ontario — Il se peut qu'on porte à 3,000 mégawatts en 1957 la centrale à énergie nucléaire qui doit être construite à l'est de Toronto sur les rives du lac Ontario. Ce serait la plus grande centrale à énergie nucléaire du monde. Le ministre de l'Energie, M. J. R. Simonett, a annoncé cette possibilité en demandant l'approbation par la Chambre de crédits de $1,800,-000 pour aider l'Hydro-Ontario à construire la centrale cette année.

A Terre-Neuve, la législature s'est livrée à des travaux de routine.

Billets du trésor

(PC) — Billets du trésor du gouvernement du Canada à 91 jours vendus cette semaine: $110,000,000 au prix et rendement moyen de $99.109 et 3.61 pour cent la semaine dernière, $99.105 et 3.62 pour cent.

Billets à 182 jours: $30,000,000, rendement et prix moyen, $98.185 et 3.71 pour cent la semaine dernière: $98.176 et 3.73 pour cent.

Les services fédéraux

On traite de problèmes profondément humains à la Citoyenneté et l'Immigration

par Maurice HUOT

A deux pas du DROIT, dans le nouvel édifice des entreprises Bourque, on trouve les bureaux du ministère fédéral de la Citoyenneté et de l'Immigration. C'est là que s'affairent les têtes dirigeantes de ce vaste ministère qui emploie plus de 4,000 personnes.

L'immigration et son corollaire, la citoyenneté canadienne sont l'objet de fréquentes mises au point, selon les besoins nécessairement changeants du pays.

Comme les Etats-Unis, le Canada a cherché de tout temps à accroître sa population afin d'étendre son marché domestique, de réduire les frais d'administration per capita, de stimuler l'activité économique par l'introduction d'idées et de talents nouveaux. La politique d'immigration du Canada donc, d'une façon générale tient compte des besoins actuels et futurs. Elle s'inspire d'une politique planifiée plutôt que du hasard.

Ainsi, au cours des années, surtout depuis ces dernières années, le Canada s'est efforcé de choisir des immigrants capables de s'adapter à la vie canadienne du point de vue de la culture, de la philosophie politique, parce que ces immigrants peuvent trouver ici des institutions familières et par conséquent s'y sentir plus à l'aise et trouver des conditions qui leur permettent de s'adapter plus facilement à leur nouvelle patrie. Voilà pourquoi le Canada s'efforce de maintenir un mouvement d'immigrants en provenance de pays ayant une histoire économique, sociale et politique semblable à la nôtre.

Une conclusion

De là on peut conclure que le Canada s'efforcera d'ouvrir ses portes non seulement aux immigrants d'origine britannique, mais de pays de langue française puisque, au Canada, le peuple canadien-français peut leur faire un chaleureux accueil et qu'auprès de lui, ces immigrants trouvent une langue similaire, un esprit qui avec des différences bien sûr régnait en leur propre pays.

Disons tout de suite qu'au ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration, on est constamment en présence de problèmes personnels et profondément humains.

Si toutefois la politique d'immigration au Canada s'est déjà inspirée d'immigration de gens qui ont quelque affinité avec la composition ethnique du pays, la politique actuelle est d'accepter tout étranger qui se conforme aux exigences de nos lois d'immigration. Ainsi, toute personne, sans égard à l'origine, la citoyenneté, le pays d'origine ou la croyance religieuse, qui est elle-même capable en raison de son instruction, de sa formation, de ses talents ou autres aptitudes spéciales, de s'établir avec succès au Canada, peut demander son admission.

En pratique

En pratique, le ministère considère les qualités et la compétence personnelles de l'aspirant immigrant par rapport aux besoins et intérêts de la société canadienne dans tous ces aspects d'ordre économique, social et culturel.

D'autres facteurs entrent en ligne de compte en ce qui concerne l'admission d'étrangers au pays. Notamment, des facteurs de santé, la connaissance de l'une ou l'autre des langues officielles du pays, les ressources pécuniaires, la facilité d'adaptation et le souci de réussir. Le ministère s'efforce d'en juger le plus équitablement possible et de réduire au minimum les erreurs humaines.

Comme nous l'expliquait M. Benoît Godbout, directeur des services d'outre-mer, certaines dispositions du règlement d'immigration permettent aux personnes qui ont obtenu l'admission au Canada d'y faire venir leurs familles. Une fois rendu au Canada, le résidant permanent peut y amener son conjoint et les enfants à sa charge, de même que certains autres proches parents, s'il est en mesure d'assurer leur soutien. Sauf dans certaines circonstances, aucun critère spécial n'est suivi dans le cas de ces immigrants. Il faut toutefois que ces immigrants soient en bonne santé mentale et physique et de bonne moralité.

On constatera que cette partie du règlement est bien humaine et est de nature à encourager les immigrants à demeurer au pays en s'entourant des leurs.

Geste humanitaire

Le ministère de l'Immigration va plus loin encore dans ses procédés humanitaires. En plus des catégories de personnes susmentionnées, le gouvernement canadien l'a autorisé à plusieurs reprises, depuis la fin de la deuxième grande guerre mondiale, à admettre des milliers de réfugiés. Depuis 1945, le Canada a admis, calcule-t-on, environ 300,000 réfugiés.

Lors de la révolution hongroise, nous en avons accepté au moins 38,000, soit un plus grand nombre par rapport à la population de ce pays que tout autre pays au monde. Le Canada fut aussi le premier pays qui ait accepté des réfugiés tuberculeux en provenance de l'Europe.

En résumé, la politique d'immigration du Canada s'inspire de trois grandes considérations d'ordre économique, humanitaire, social.

(Prochain article, l'historique de l'immigration au Canada)



M. Benoit Godbout, directeur des services d'outre-mer pointant du doigt sur la carte géographique de l'Europe, le beau pays de France où le ministère canadien de la Citoyenneté et de l'Immigration entretient des bureaux à Paris, Bordeaux, Marseille.

Allocations familiales

Marcoux propose un amendement à la motion de censure

Le leader conservateur aux Communes, M. Gordon Churchill, a demandé au gouvernement jeudi s'il avait contremandé une enquête de la Gendarmerie fédérale au sujet d'une présumée intervention américaine au cours de l'élection générale de 1963.

Le gouvernement aurait-il décidé qu'une lettre qui aurait été adressée par l'ambassadeur américain, M. Walter Butterworth, à M. Pearson, alors chef de l'opposition, ne constituait qu'une simple affaire d'administration ressortissant à la compétence d'un ministre. Ou bien s'agissait-il d'une inconséquence de la part de l'ambassadeur?

M. Churchill, député de Winnipeg-Sud-Centre, a soulevé la question au troisième jour du débat sur le discours du Trône. Il a agi de la sorte pour la raison que M. Pearson, avait, grave allégation, répété que lui, M. Churchill, avait délibérément fait lecture d'une lettre consignée au Hansard sachant qu'elle était forgée.

Le député conservateur rappela qu'il n'avait porté aucune accusation lorsqu'il fit lecture de la lettre aux Communes en mai 1963.

La durée des discours étant limitée à trente minutes durant le débat sur le discours du Trône, M. Churchill n'eut pas le temps de finir. Les députés libéraux refusèrent de lui accorder le temps nécessaire pour qu'il continue son discours parce que M. Churchill ne voulait pas répondre aux questions qui lui étaient posées.

Auparavant, M. Guy Marcoux, leader créditiste à la Chambre, proposa un amendement à la motion de censure conservatrice. Il reproche au gouvernement d'avoir négligé de majorer les allocations familiales dans la même proportion que l'augmentation du coût de la vie et de faciliter les prêts aux Canadiens par le truchement de la Banque du Canada.

Trois motions de censure

La motion est la troisième que présente l'opposition. Un vote défavorable sur ces motions obligerait le gouvernement à tenir une élection. Les motions créditiste et conservatrice feront l'objet d'un vote aujourd'hui.

Diefenbaker se plaint

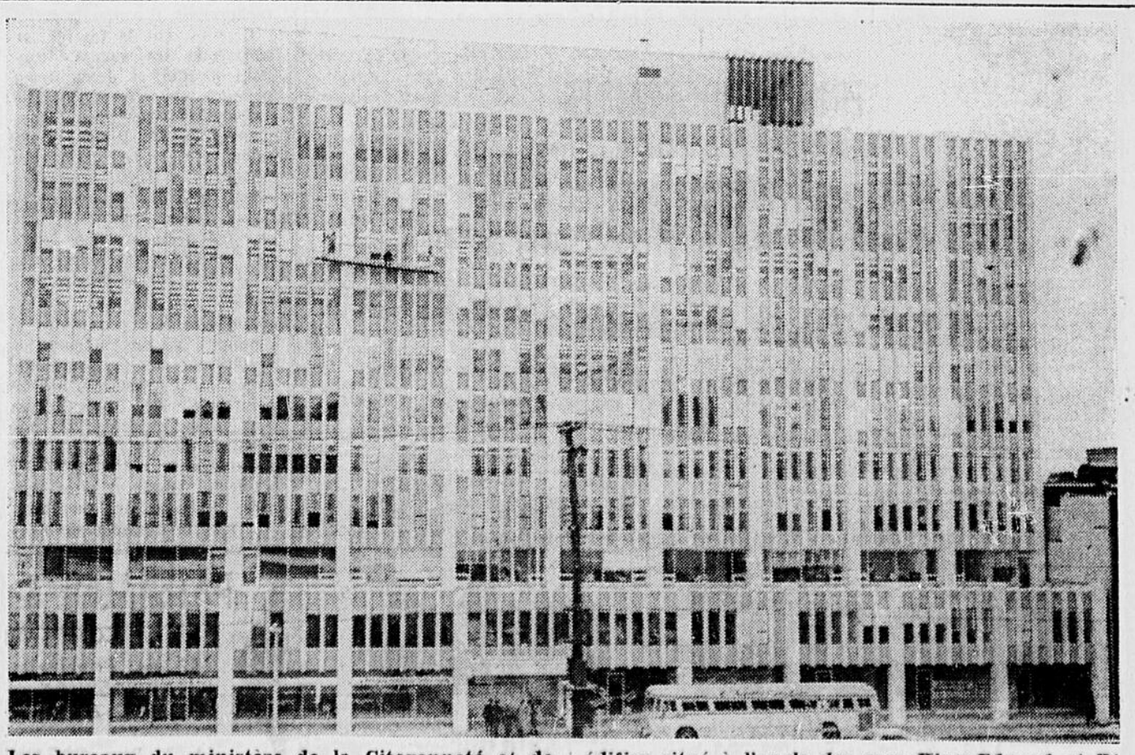
(PC) — Le chef de l'opposition, M. John Diefenbaker, s'est plaint jeudi aux Communes, et ce pour la deuxième journée consécutive, que la Commission royale d'enquête sur le bilinguisme et le biculturalisme interviouve des députés sur une foule de sujets qui ne sont nullement de son domaine.

Le Premier ministre Pearson a déclaré qu'il avait demandé mercredi à la commission de lui fournir un rapport au sujet de ces enquêtes auprès des députés. Il devait recevoir ce rapport jeudi mais s'est excusé en Chambre de ne l'avoir pas encore en main. Il a dit qu'il espère être en mesure de donner des explications vendredi.

M. Diefenbaker a dit que l'enquête auprès des députés outrepasse la juridiction de la commission.



M. MALCOLM NORMAN BOW, ambassadeur canadien en Tchécoslovaquie, a été accrédité comme ambassadeur non-résidant en Hongrie, a annoncé hier le ministre des Affaires extérieures, M. Paul Martin. Cette nomination s'inscrit dans le cadre de l'accord intervenu en juin 1964 et donnant acte à l'établissement de relations diplomatiques entre les deux pays.



Les bureaux du ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration sont logés dans ce spacieux et nouvel édifice situé à l'angle des rues King Edward et Rideau, à Ottawa.

Selon Mme Marion McVitty

Les membres de l'ONU n'ont pas une notion juste de leur rôle

"Il est un peu tard pour ratifier l'admission de la Chine communiste aux Nations unies, puisqu'il est sensé de croire que la Chine populaire n'a plus aucun intérêt à se joindre à l'ONU", a déclaré, jeudi soir, à Ottawa, Mme Marion H. McVitty, observateur permanent des Fédéralistes mondiaux unis d'Amérique auprès de l'ONU.

"Les pays membres des Nations unies n'ont pas une notion juste de ce que doit être une organisation mondiale", a poursuivie Mme McVitty, qui s'adressait aux Fédéralistes mondiaux d'Ottawa, réunis dans l'auditorium de la faculté des arts du collège St. Patrick. "Et cette ignorance feinte ou véritable se manifeste en particulier à l'égard de la force de paix de l'ONU.

"Les pays membres ne semblent pas comprendre que l'ONU ne peut prendre partie pour l'un ou l'autre antagoniste, mais que son rôle se limite à conserver la paix. Dans cette ligne de pensée, les casques bleus ne constituent pas une force de combat, mais une force de l'ordre et de la paix. L'ONU ne doit pas servir la politique de quelque pays que ce soit pour régler les conflits internationaux".

Mme McVitty a laissé entendre qu'il se peut que l'ONU soit plongée bientôt dans la plus grave crise de son histoire, alors qu'un comité de 33 nations sera appelé, le 15 juin prochain, à se prononcer sur l'établissement d'une force de sécurité permanente pour le maintien de la paix, selon les principes énoncés par le feu secrétaire des Nations unies, M. Dag Hammarskjold.

Selon l'observateur, ce comité devrait faire provision pour que la force de sécurité de l'ONU jouisse des pouvoirs suivants: neutraliser et même désarmer les antagonistes; saisir l'armement et le matériel militaire clandestinement introduits dans les zones de conflit international; détenir et même poursuivre en justice les individus considérés comme dangereux pour la paix; et, par dessus-tout exercer une autorité complète sur les troupes placées sous son commandement pour des opérations de paix.

En guise de conclusion, Mme McVitty a exprimé le voeu que les pays du bloc neutre s'unissent pour freiner les manoeuvres politiques agressives et intéressées des deux grandes puissances.

Plus tôt, les Fédéralistes mondiaux d'Ottawa ont élu un nouvel exécutif. M. C. G. Farmilo a été élu président, tandis que MM. A. Ryant et J. C. Mc Glynn ont été choisis respectivement comme 1er et 2e vice-présidents. M. K. C. Arnold occupera le poste de secrétaire et M. R. A. Berry, celui de trésorier. Les autres membres de l'exécutif sont MM. D. J. McLaren, Paul Curran, G.F. Delaney, W. E. S. Henoch, Mme A. S. Ross et le R. P. O. S. McLeod.

COLLEGE BOURGET

RIGAUD, Qué.

COURS COLLEGIAL:

—humanités classiques, après une 11e classique
—humanités modernes, après une 11e scientifique (Belles-Lettres ou Première collégiale sans latin)
—10 options possibles
—chambres individuelles

Inscription tous les dimanches après-midi.

COURS SECONDAIRE:

—classique ● latin-sciences ● latin-grec
—scientifique sciences-mathématiques

Examens d'admission pour la 8e année tous les samedis à 9 h. 30 a.m., du 3 avril au 15 mai, ainsi que les dimanches 25 avril et 23 mai, à 2 h. p.m.

PENSIONNAT—Route Trans-Canada vers Montréal

SITE AMENAGE: piste et pelouse, terrain de football, tennis, ski (monte-pente), aréna, gymnase, piscine.

ETUDIANTES admises au cours collégial

Une résidence tenue par les soeurs de Sainte-Anne est ouverte aux pensionnaires

Verdict ce soir?

Lévesque témoigne à son propre compte

Pour la première fois dans ses nombreuses comparutions devant les tribunaux, Victor "Pretty Boy" Lévesque est monté dans la boite des témoins, jeudi, afin de témoigner pour sa propre cause.

L'accusé de 24 ans, originaire de Cornwall, a nié avoir volé, à main armée, dans la demeure de M. et Mme Herbert Plant, au 165, promenade Sherwood, Ottawa, le 9 novembre 1963, ce dont il est accusé. C'est sous cette accusation qu'il subit son procès aux sessions de la paix du comté de Carleton, devant le juge A. E. Honeywell, depuis mardi.

Il a dit ne pas connaitre M. et Mme Plant ni leur demeure et qu'il ne les a jamais rencontrés avant le début des procédures judiciaires en rapport avec cet incident. Il a nié, en plus, avoir visité la bijouterie Marcel Legault de Montréal, le 12 nov. où, selon deux bijoutiers montréalais, MM. Marcel Legault et Gaston Laliberté, il aurait laissé des diamants dont les montures ont été récupérées par des agents de la Sûreté provinciale du Québec au mois de décembre 1963. Un bijoutier de la maison Henry Birks & Sons, d'Ottawa, M. Gordon Donoghue, avait témoigné, mercredi, que les montures retrouvées appartenaient à Mme Plant.

"J'étais à Québec avec un ami, le 12 novembre, a dit Lévesque. Le lendemain, le 13, j'ai comparu en Cour de Cornwall pour répondre à une accusation de possession d'outils de cambriolage. Et le 14, je suis revenu à Montréal pour comparaitre devant un autre tribunal."

Il contredisait ainsi les bijoutiers Legault et Laliberté qui avaient déclaré, mercredi, que l'accusé, en compagnie de Jean-Claude Messier et de Antonio Facchino, avait apporté des diamants à leur bijouterie le 12 novembre et que le trio était revenu le 13, pour cueillir les bijoux sans les montures.

"J'ai visité cette bijouterie le 8 novembre en compagnie de Messier et de Facchino, a dit l'accusé, et j'y suis revenu le 11. Mais le 12, j'étais à Québec", a-t-il répété à trois reprises.

Des connaissances

Lévesque a admis connaitre les deux bijoutiers de Montréal depuis septembre 1962. "Je visitais leur établissement au moins une fois par semaine. J'amenais des bijoux et ils en disposaient, a-t-il répondu à son procureur, Me R. J. Adams. Je crois qu'ils les savaient volés, a-t-il continué, avec un sourire. La dernière fois que je leur ai laissé des diamants ce fut en septembre 1963", a dit Lévesque.

En ce qui a trait à l'appel menaçant qu'aurait reçu Legault au mois de décembre 1963 et que ce dernier attribuait à Lévesque, celui-ci a nié avoir fait cet appel. "Je l'ai bien appelé le 20 novembre de Toronto pour lui demander des références", a dit l'accusé. Mais pas d'appel menaçant!

"Je ne suis pas le chef de la bande de cagoulards, a dit Lévesque. "Les cagoules que la police a retrouvées dans ma chambre, le 1er février 1964, lorsque j'ai été appréhendé, appartenaient à Micheline Marcoux dans l'appartement de laquelle je me cachais depuis environ dix jours."

En fuite

Lévesque était "disparu de la circulation", le 12 décembre, après avoir lu un article dans un quotidien montréalais qui le reliait avec de nombreux vols à main armée commis dans la région Montréal-Ottawa. Apprenant, par cet article, que la police le recherchait, il a pris la fuite.

Ce n'est que le 1er février 1964 que les agents Jean-Paul Trudel et Jean Beaupré ont appréhendé le fuyard au 5571, rue Basile Patenaude, app. 8. Ils ont alors retrouvé, dans la chambre de Lévesque, trois revolvers ainsi que trois cagoules. "C'est Micheline Marcoux qui les avait achetées dans un magasin de Montréal", a-t-il dit, au sujet des cagoules.

Lorsque Me Adams lui a demandé si des voleurs se serviraient de ce genre de cagoules, le procureur de la Couronne, Me Robert Vincent s'est objecté. "Le témoin ne peut être pris comme expert en cette matière", a-t-il dit, suscitant ainsi des rires du juge, des membres du jury et des spectateurs.

Quant aux fusils retrouvés sur le bureau de sa chambre, Lévesque a dit que Michel Marcoux, frère de Micheline et "voleur de son métier" (selon l'accusé), se servait lui aussi de cette même chambre.

Rappelant, devant le tribunal son dossier judiciaire et son évasion de Bordeaux le 6 février 1964, Lévesque a conclu son témoignage en déclarant: "J'ai été convaincu à 25 ans de prison récemment. Je témoigne aujourd'hui parce que je n'aime pas à être accusé de quelque chose que je n'ai pas faite".

L'heure se faisant tard, le juge Honeywell a remis à ce matin le contre-interrogatoire de Me Vincent. Tout indique que le jury rendra son verdict ce soir.

Selon Soeur Marie-André

La nouvelle méthode de catéchèse paraît merveilleuse, mais étonne encore un peu

"De toutes les nouvelles méthodes qui, récemment, ont bouleversé le domaine de l'enseignement, celles de la catéchèse semblent, à première vue, avoir le plus durement frappé les consciences, surtout des parents."

C'est ce que révélait Soeur Marie-André, s.s.c.j., de l'office catéchistique d'Ottawa, lors de la dernière réunion de l'Association de parents et instituteurs du pensionnat-externat Sacré-Coeur d'Ottawa. A cette occasion elle traitait du "rôle des parents dans l'éducation de la foi chez les adolescents".

"La catéchèse, pour le moment, étonne encore un peu, dit-elle. La formule paraît merveilleuse, les enfants semblent comprendre quelque chose en religion, user de leur jugement et déboucher sur la vie.

"Non seulement la nouvelle méthode d'enseignement du catéchisme a pour but d'insister sur la formation religieuse, mais elle nous rappelle tous les jours qu'elle pourra fournir aux parents le supplément qui leur manque peut-être, pour bien former leurs enfants dans la religion qu'ils ne connaissent pas assez à fond.

Catéchèse aux adolescents

"Un survol au niveau des principes permet de saisir ce qu'on entend par la catéchèse aux adolescents, par éduquer la foi, pour aboutir à la différence qui existe entre catéchisme et catéchèse", expliqua-t-elle.

Il s'agit pour eux d'entrer dans cette pédagogie divine propre à chaque jeune et saisir les pierres d'attente plus prononcées selon les différents âges de la 9e à la 13e année.

En 2e analyse, Soeur Marie-André a caractérisé la forme de catéchèse plus adaptée aux jeunes comme une catéchèse de synthèse doctrinale, d'intégration dans l'Eglise, de présence au monde. En fin de compte, toute authentique catéchèse se résume en cette révélation de l'Amour.

Elle a termine en montrant rapidement comment le programme de catéchèse de 9e à 12e année est bâti de façon à rencontrer la pédagogie divine face au monde adolescent et quelles insistances les parents peuvent apporter à l'intérieur de la famille pour assurer une vie de foi plus solide parce que plus "une" avec l'école.

A l'API

Soeur Marie-André a été presentée par Soeur Albert-Marie, s.s.c.j., directrice du pensionnat-externat Sacré-Coeur, et remercié par Mme Lucien Guibord, membre du conseil de l'API.

La réunion même était presidée par M. André Michaud.

Sur la scène de l'Université

Chapeau bas, messieurs! Jean Herbiet triomphe!

par Jean-Raymond ST-CYR

Chapeau bas, messieurs! Jean Herbiet triomphe! La Société dramatique de l'Université d'Ottawa, qu'il a d'ailleurs marquée de son sceau volontaire, et lui-même correspondent mutuellement, acquiescent totalement, à la beauté de l'expression intégrale, à la vérité de cette même beauté.

L'art est difficile, sa voie est parsemée d'embûches, répète-t-on à loisir. C'est cependant à cette école difficile que Jean Herbiet et ses interprètes l'emportent.

Avec Samuel Beckett, avec Paul Claudel, c'est une soirée de véritable Théâtre qui nous est offerte à la salle académique de l'Université d'Ottawa. Avec "Comédie", de Beckett, avec "Le jet de pierre", de Claudel, avec l'interprétation de Hedwige Herbiet, de Pierrette L'Heureux, de Jean-Louis Fujs, et aussi de Nicole Pelletier et de Renata Plestina, avec l'apport constant du metteur en scène et directeur Jean Herbiet, c'est en somme le Théâtre, avec un "T" majuscule qui nous est rendu accessible.

La Société dramatique de l'Université d'Ottawa devient ainsi, au coeur de la capitale, un laboratoire où la pensée, le mot, le geste trouvent un épanouissement, témoignent de la vérité d'être.

Le magicien, qui plus est, l'artisan laborieux, fervent, volontaire de cette conjugaison globale est incontestablement Jean Herbiet. Il triomphe, il a raison de tous les méandres de l'ombre, son ciseau de connaissance façonne une soirée inoubliable, davantage, pouvons-nous ajouter, il intronise véritablement le Théâtre parmi nous.

La soirée durant, sa présence est constante. Avec lui, avec Jean Herbiet, tous les interprètes vibrent à la vérité, à la sensibilité de Beckett, de Claudel, du Théâtre. Tout leur être, corps et âme, est ainsi mobilisé dans la conquête du Beau.

Après une telle représentation, on ne peut douter que le Théâtre puisse être à demeure à Ottawa, on ne peut que se réjouir que cette source de beauté déferle de la cité universitaire, de la réalité même de l'Université d'Ottawa. Ce phare du savoir ne retient en rien ses lumières, la science et le beau, la vérité même en fait y rayonnant de toutes ses facettes.

Beckett, Claudel

C'est, cette fois, à l'enseigne de Beckett et de Claudel que la Société dramatique de l'Université d'Ottawa de nouveau dépasse la promesse.

Le Beckett de "Comédie", combien déroutant à la première lecture, prend corps avec combien d'éclat, même sur la scène de la salle académique. Ca bouge, mais ça n'avance pas, pense-t-on. Pourtant, tout d'abord, le mot surprend, la lumière inquiète, la pensée l'emporte. La répétition, le retour sur l'acte réfléchi à satiété, la contribution des voix, les tons qui nous arrivent, l'ensemble broie l'auditeur et nerveusement, sensiblement, ce dernier devient participant du jeu. Les monologues s'entrecroisent sans jamais se confondrent, un babel de l'interrogation se joue et d'aucun ne peut y être étranger.

Le trio Edwige Herbiet, la première femme; Pierrette L'Heureux, la seconde femme, ou la maitresse, et Jean-Louis Fujs, l'homme, retiennent pleinement l'auditoire. Le jeu est dosé, nuancé et vécu. Les têtes minuscules des personnages, en raison même de leur émergence d'immenses jarres, dépouillent l'insolite de tout espace.

Avec "Comédie" de Beckett, la fièvre s'accentue d'une scène à l'autre. La musique même qui les lie, ou les relie, ne peut avoir raison de la nervosité de la salle, qui tel un mouvement de foule devant une cathédrale, sursaute, réagit, communique son impression dans un moment d'intimité intime. Un lac impétueux de réactions prend cours entre les scènes, le carillon le martelant habilement.

"Le jet..."

En lever de rideau, avant Beckett, la Société dramatique de l'Université d'Ottawa donne en première mondiale "Le jet de pierre", de Claudel.

"La cantate à trois voix" de Claudel y est feuilletée dans une harmonie communicative qui presse l'alléluia de la vie, qui invite toute l'expression du corps à donner vie à la vie. Le mot riche ne tombe pas, le geste complet ne s'interrompt point, la verticalité de la pensée cours de bonheur, de joie, de découverte, de franchise, de simplicité, de beauté.

Et puis...

Au directeur, aux interprètes, s'ajoutent aussi ceux qui ont participé au feu de la réussite de la représentation. Il y a Guy Huot au clavecin, Edwige Herbiet pour les costumes, Françoise Dally-Daoud, conseillère en chorégraphie, ainsi que René Le Henaff, qui a conçu et réalisé le dispositif électrique utilisé pour "Comédie".

Et que dire du magnifique "cahier" Claudel-Beckett préparé pour la circonstance... Félicitations, et mieux encore, à tous, "bonne tournée en terre européenne". Nancy, Luneville, Caen, Fougères, Rennes et Nantes ne seront point déçues de l'attente. Vous y serez plus que de passage, vous y serez une présence de qualité.

Mais avant, qu'Ottawa profite de votre apport au coeur même de la cité. Qu'on ne craigne point de faire tomber les murs de la salle académique, qu'on y vienne en ligne, la représentation du Beckett et du Claudel ranime la ferveur du Théâtre.

La dernière a lieu, ce soir, à 8h.30.

SOBCUFF FURS — 176 Rideau

Vente d'ABANDON des AFFAIRES

On doit écouler des fourrures de qualité d'une valeur de plusieurs milliers de dollars, sans égard au prix!

Tout doit partir!

Manteaux, jaquettes, capes et étoles

DE FOURRURE

Cette vente a commencé ce matin, à 10h., et elle se poursuivra tant que cet assortiment de fourrures de qualité ne sera pas épuisé. Profitez de ces aubaines sans précédent au cours de cette grande vente d'abandon des affaires par laquelle Sobcuff Furs ferme ses portes, après plus de 30 ans de service. Chaque manteau de fourrure, étole et jaquette de haut ton fait partie de cet assortiment incomparable et chacun a subi des rabais draconiens. Les accessoires, les comptoirs de montre, l'équipement de manufacture, tout est à vendre! Il ne doit rester, de tout le magasin, que les quatre murs dégarnis!

Nous avons convenu, en collaboration avec un fourreur de renom d'Ottawa, de vous permettre de retenir vos achats... entreposés gratuitement... et de les ASSURER jusqu'à ce que vous en ayez besoin.

TERMES BUDGETAIRES

(VERSEMENT MINIMUM MENSUEL DE $10)

ACHATS PAR MODE DE MISE DE COTE
10% à compte — jusqu'à 24 mois pour payer

Magasinez ce soir jusqu'à 9 h.
Samedi de 9 h. à 6 h.

- pas de commandes par téléphone
- pas de remboursement
- toutes les ventes sont finales • pas d'échange
- tout l'entretien des fourrures garanti pour un an.

SOBCUFF FURS

176, RUE RIDEAU — EN FACE DE LAROCQUE

PATENAUDE & PREFONTAINE et

COMPTABLES AGREES

282 est, Principale, HAWKESBURY ME. 2-2292

250, rue Besserer, OTTAWA 233-3115

31, 2e Rue, CORNWALL WE. 2-3793

The Davis of Ottawa Agency

Pour le plus beau choix de faire-part et accessoires de mariage

DANS L'EST DE L'ONTARIO
203, rue Sparks, sur le Mall,
Plaza Billings Bridge
Plaza Carlingwood



John de Kuyper & Son
BLENDED GIN • DISTILLÉ À MONTRÉAL • LA VRAIE SAVEUR DE HOLLANDE

OTTAWA CIVIL SERVICE RECREATIONAL ASSOCIATION (RA)

L'assemblée annuelle de l'Association se tiendra au Centre RA, 2451, promenade Riverside, Ottawa, à 8 PM, le vendredi 23 avril 1965. On y présentera les différents rapports annuels. Les membres décideront de toutes questions pertinentes portées à leur attention.

L'élection des directeurs se tiendra les 27 et 28 avril 1965. Il y a douze (12) postes à pourvoir. Les candidats sont:

1. W. T. (Bill) Andrews
2. Max Bookman
3. Rex D. Boyd
4. W. H. (Bill) Broom
5. J. G. (Bud) Brown
6. (Miss) Bertha Cosgrove
7. R. Byrns Curry
8. Raymond W. Fitzgerald
9. E. O. Landry
10. Ross W. Potter
11. Sydney B. Pratt
12. J. E. Roger Roberge
13. (Mrs.) Elizabeth Shelton
14. H. Ross Smyth
15. R. P. (Bob) Stewart
16. Tubby Sutcliffe
17. Dr. Raoul Sylt
18. Jack Vinokur

P.-E. LAROCQUE, secrétaire.



CHARLES TONNEAU maitre sommelier montréalais
vous recommande vivement
LES VINS DU CAP BONNE ESPÉRANCE
deux excellents vins de table
UN BLANC SEC ET LÉGER... UN ROUGE CHALEUREUX
que leur prix très avantageux vous permet de déguster chaque jour... à chaque repas!

Comme tous les "latins" du monde, le Canadien français est un bon vivant qui sait apprécier son verre de vin à table. Mais si les cérémonies, fêtes et festins exigent l'achat exceptionnel d'une vieille bouteille poussiéreuse autant qu'onéreuse... un bon vin de type ordinaire suffit à rehausser chaque jour la saveur des mets les plus simples — sans grever le budget familial! Personnellement, je vous recommande tout particulièrement ces deux excellents vins importés d'Afrique du Sud, l'une des meilleures régions viticoles du monde. Et surtout... ne vous laissez pas influencer par l'étiquette — très bizarre, à mon avis — car, n'est-ce pas... c'est le contenu qui compte!

Les essayer à la bouteille...
c'est les adopter au gallon!

PAARL

Mort accidentelle près d'Orléans

Le jury demande d'indiquer une courbe dangereuse

Un jury du coroner, à Ottawa, rendant verdict de mort accidentelle dans le cas du petit Roger Gerald Creelman, 7 ans, blessé mortellement le soir du 31 décembre dernier alors qu'il était passager d'une auto roulant à un mille à l'ouest du village d'Orléans, a recommandé qu'une affiche routière indiquant "route dangereuse", soit placée à cet endroit.

L'accident est survenu quand la voiture que chauffait son père, Gerald Angus Creelman, qui faisait alors partie des forces armées, a heurté un trou dans le pavage, et a dérapé à droite, parce que, selon l'opinion du jury, le chauffeur a été aveuglé par les phares non atténuées d'une auto non-identifiée et venant en sens inverse. Le véhicule, qui roulait vers le village d'Orléans, a ensuite sauté de droite à gauche, blessant ses occupants.

Le chauffeur, blessé dans l'accident, est venu témoigner à l'enquête, sur une civière roulante. Les circonstances de l'accident ont pu être clairement établies, par la version du chauffeur blessé et de plusieurs témoins dont le constable S. D. Beckstead, de la Sûreté provinciale d'Ontario, qui a donné une description très précise des lieux.

La petite victime, Roger Creelman, succombait vers huit heures à l'Hôpital civique, le soir de la veille du Jour de l'an, aux multiples blessures internes causées par le choc. Son père, le chauffeur, est encore en traitement, avec une jambe abîmée. Il a été licensié de l'armée, quelques jours plus tard. La famille Creelman, qui demeurait à Orléans, a dû depuis déménager à Ottawa, pour voir à se remettre de leur tragique fin d'année. Ils habitent au 600 rue Gladstone, et n'ont pour revenu que les allocations sociales n'atteignant pas $200 par mois. Bien qu'encore alité, M. Angus Creelman, un jeune père qui a trois autres enfants à sa charge, a tenté par téléphone de se trouver un emploi pour le jour ou il pourra reprendre une activité normale. Il n'a pas encore pu régler son cas, et le coroner, le Dr R. Rouleau, l'avocat de la Cour, Me Henri St-Jacques, et les jurés sont venus lui serrer la main, lui témoigner leur sympathie et lui prodiguer des encouragements, avant de quitter la Cour.

Si vous êtes LAS TOUT LE TEMPS

De temps en temps, tout le monde se sent épuisé et souffre peut-être de mal de dos. Probablement rien de grave, simplement un trouble passager causé par une irritation des voies urinaires ou un malaise de la vessie. C'est le moment de prendre des Pilules Dodd's pour les Reins. Les Dodd's aident à stimuler les reins pour remédier à cet état causant souvent mal de dos et sensation de fatigue. Vous vous sentez mieux — dormez mieux — travaillez mieux. Achetez des Pilules Dodd's pour les Reins maintenant. Recherchez la boîte bleue avec bande rouge à tous les comptoirs de produits pharmaceutiques. Vous pouvez vous fier aux Dodd's.

Eugène Roberto parle de l'oeuvre de Paul Claudel

Des recherches sur Claudel et son oeuvre, actuellement en cour à l'Université d'Ottawa, ont révélé que cet écrivain et diplomate français a subi les influences d'auteurs anciens et modernes.



M. EUGENE ROBERTO

C'est ce que déclarait, jeudi soir, le professeur Eugène Roberto, lors d'une conférence publique prononcée à titre de récipiendaire de la bourse Brasserie Dow-Université d'Ottawa, en l'amphithéâtre de la faculté de médecine de l'institution outaouaise.

Après avoir parlé de l'oeuvre de Claudel, comment elle s'est tout d'abord imposée à lui, avant l'homme, M. Roberto a exposé les attitudes à prendre devant le texte littéraire de l'auteur.

"Si l'oeuvre est devant nous, c'est qu'elle répond à notre désir de la voir et de la connaître."

Il parla ensuite de l'authenticité du texte, de sa genèse, de ses sources, de sa structure, de son sens, de son originalité.

"La critique, dit-il, a trop souvent considéré Claudel comme une génération spontanée. C'est une erreur. C'est oublier que l'oeuvre est une construction de l'histoire. L'écrivain, bon gré, mal gré, est lié à son temps."

Puis il poursuivit en révélant que: "Replacé dans son enveloppement historique, l'oeuvre claudélienne a reçu les influences de la vie littéraire, des courants politiques, des milieux sociaux et religieux, des relations familiales, des amitiés, des villes, des campagne, des pays et surtout des lectures. Qu'elles soient d'auteurs anciens (Eschyle, Virgile), modernes (Hugo, Rimbaud) ou étrangers (Shakespeare)."

Le conférencier traita ensuite de l'homme Claudel. "Où peut-on trouver la vérité sur l'homme? Dans tous les documents et les traces laissés par l'homme Claudel. Et ils sont nombreux. De celui qui fut notre contemporain, le temps n'a pas encore enseveli les marques."

M. Roberto conclua en donnant un bilan sommaire des premiers résultats des recherches en cour. Depuis 1963, deux "Cahiers Paul Claudel" ont été publiés aux éditions de l'Université d'Ottawa, et deux autres sont en préparation.

Jeudi soir

Me Donat Pharand, président de l'Association des professeurs, présidait la soirée, tandis que M. Jacques LaRivière du Service des relations extérieures de la Brasserie Dow, a présenté la bourse au gagnant.

Aubaines spéciales d'avant Pâques — en vedette ce soir jusqu'à 9 h. — Samedi de 9 à 6

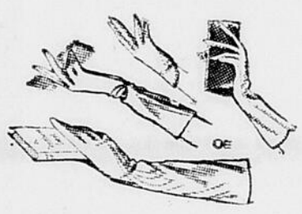
EN VILLE C'EST...
CAPLAN'S
RUE RIDEAU



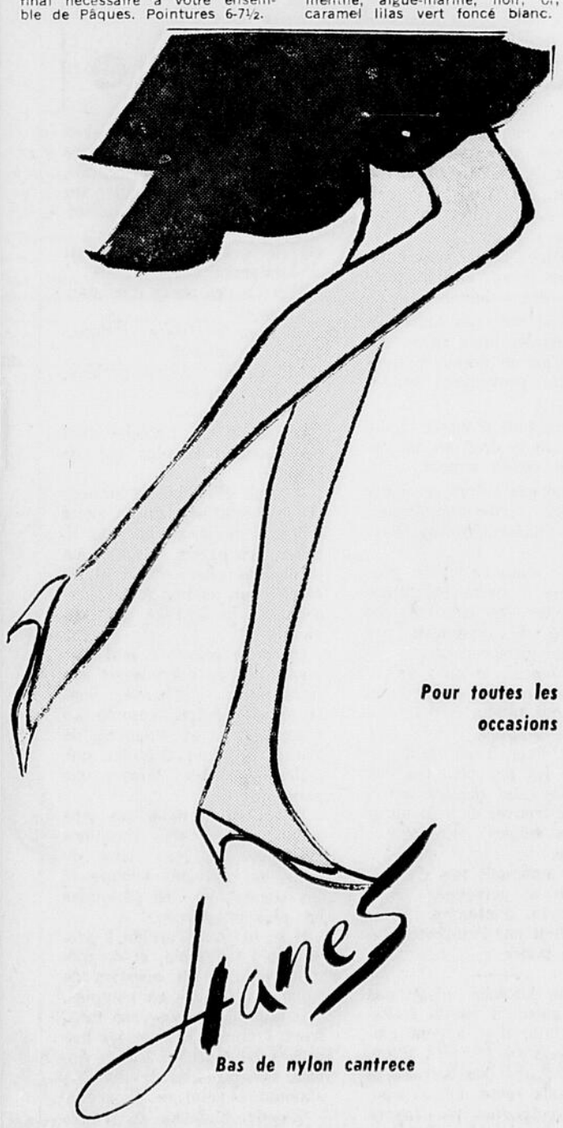
Nouveaux sacs à main du printemps
7.98
Pour la ville, la campagne et les longs voyages... nombreux et splendides modèles et teintes au choix. Montures en métal or ou argent. Plastique verni, imitation autruche, veau, maroquin et alligator dans les teintes de poudre, vanille, menthe, beige, rouge, noir, marine et corail.
REZ-DE-CHAUSSEE, RENOVE



Blouses
qui donnent de l'éclat à vos ensembles de Pâques
7.98
Teintes tendres de craie ainsi que motifs de fleurs de jardin imprimés. Elles viennent justement d'arriver, à temps pour porter au temps de Pâques. Crêpe Arnel, jersey, nylon imprimé et toile. Teintes: aigue-marine, rose, poudre, blanc. Grandeurs 10 à 20.
REZ-DE-CHAUSSEE RENOVE



NOUVEAUX GANTS
2.98
Les plus gaies nuances du printemps, en modèles plissé, ruché, à broderie ou genre fourreau uni, en nylon, pour donner le cachet final nécessaire à votre ensemble de Pâques. Pointures 6-7½.
Rose, rouge, jaune, marine, brun menthe, aigue-marine, noir, or, caramel lilas vert foncé blanc.



Pour toutes les occasions
Hanes
Bas de nylon cantrece
Des bas de nylon nouveau genre qui vous donnent plus de liberté de mouvement et un confort jusqu'ici inconnu. Tricot runguard au talon et au bout pour protéger contre les échelles, et prolonger la durée.
Bas diaphane denier 15 courts, moyens et longs 1.75 la paire.
REZ-DE-CHAUSSEE RENOVE

Manteaux de modèles printaniers pour les jeunes élégantes

Tweed pastel à devant croisé, la jupe du manteau est finie avec deux plis en avant et trois en arrière. Garniture de boutons recouverts. Tailles 4 à 6x.
22.98

Un paletot basique mais très chic, paletot de printemps à devant croisé en poil de chameau pour petits garçons. Fini avec poches à rabat, poche à la poitrine avec mouchoir bien plié et casquette Eton pour assortir. L'ensemble dans les grandeurs 4 à 6x.
22.98

Tricot d'orlon à dos ample. Grandes poches plaquées avec coquette boucle comme garniture. Col claudine. Tailles 7 à 12.
22.98

Manteau teinte poil de chameau ou marine à devant droit pour le plus grand confort. Boutons de métal, poches plaquées avec rabat. Pour les fillettes de 8 à 14 ans.
24.98



VETEMENTS POUR GARCONNETS ET FILLETTES... 2e ETAGE

DES ECONOMIES... AU SOUS-SOL, CHEZ CAPLAN...

BAS de nylon maillé pour dames
49c la paire
Bas à talon et bout renforcés et embouchure en Ban Lon, dans toutes les plus populaires nuances du printemps, ainsi que blanc. Pointures 9 à 11.
MAGASIN DU SOUS-SOL

PYJAMAS COURTS EN COTON
Rég. jusqu'à 2.98
Haut court à l'envol avec culotte à jambe élastique. Bleu et blanc et rose et blanc. Grandeurs P.M.F.
99c
MAGASIN DU SOUS-SOL

PANTALONS TOUT-ALLER pour hommes
3.99 et 4.99
100% coton au fini satiné ainsi que coton et rayonne, "Sanforized" et parfaitement lavables. Genre continental ou à passants à ceinture. Tailles 28 à 44. MAGASIN DU SOUS-SOL

Pantalons tout-aller pour garçonnets
2.98
Pantalons 100% coton 'Sanforized" et lavables. Teintes variées. Tailles 26 à 34.
MAGASIN DU SOUS-SOL

GANTS pour fillettes
Val. jusqu'à 98c la paire
49c
La plupart sont blancs et dans les pointures pour 2 à 14 ans.
MAGASIN DU SOUS-SOL

Un choix exceptionnel de Cartes de souhaits de Pâques
en montre à notre rayon de la papeterie
10¢ à $1
MAGASIN DU SOUS-SOL



CASSEROLES
EN ACIER INOXYDABLE "EVER BRIGHT"
Val. jusqu'à 5.98
Casserole et couvercle d'acier inoxydable de jauge 18-8. Contenance de 2 chopines. Résistant à l'acide, faciles à nettoyer et qui conservent leur fini étincelant.
3.99
MAGASIN DU SOUS-SOL

Hache-viande
Réa. 7.98
5.95
En fonte, couche double à l'intérieur et garni de noir. Couteau et plaques en acier de haute qualité.
MAGASIN DU SOUS-SOL

En ville c'est Caplan... votre magasin familial de la rue Rideau... composez 235-3381... stationnement gratuit

VOICI SIX BONNES RAISONS DE VOUS RENDRE À TORONTO PAR LE TRAIN

BEAU TEMPS, MAUVAIS TEMPS, VOUS PARTEZ

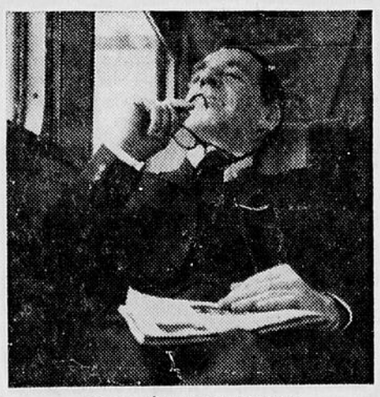
VOUS PARTEZ DU CENTRE D'OTTAWA ET VOUS ARRIVEZ DANS LE CENTRE DE TORONTO



VOUS PRENEZ UN REPAS COPIEUX



VOUS POUVEZ VOUS DÉPLACER À LOISIR



VOUS VOUS DÉTENDEZ DANS UN FAUTEUIL INCLINABLE

$5.20

VOUS NE PAYEZ QUE LE PRIX INDIQUÉ CI-DESSUS POUR UN BILLET SIMPLE DE COACH*

Et si ces raisons ne sont pas suffisantes, vous pouvez réserver un fauteuil de voiture-salon pour une somme additionnelle raisonnable (un délicieux repas est compris) ou prendre un lit, une chambrette, une chambre, un compartiment ou un compartiment-salon pour le voyage de nuit.

*tous les jours jusqu'au 30 avril, sauf les vendredi et dimanche, et les 15 et 19 avril.

CANADIEN PACIFIQUE • CANADIEN NATIONAL

LE DROIT

"L'avenir est à ceux qui luttent"

Fondé le 27 mars 1913 et publié par le Syndicat d'Oeuvres Sociales Limitée 375, rue Rideau, Ottawa

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe par le Ministère des Postes, Ottawa. La Presse Canadienne est la seule autorisée à reproduire les dépêches du DROIT attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée, à l'Agence Reuter ou à l'Agence France-Presse, ainsi que les informations locales publiées par LE DROIT.

LE DROIT est affilié à l'Association des Editeurs de Quotidiens canadiens, à l'Audit Bureau of Circulations, à l'Union internationale de la Presse catholique, au Bureau international de Presse, à la Conférence catholique canadienne, à l'Association des Quotidiens de langue française. Il est abonné au service de téléphoto (Photofax) de la Presse Canadienne.

La querelle monétaire

Depuis le début de l'année, apprenait-on la semaine dernière, les Etats-Unis avaient subi des pertes d'or s'élevant à $825,000,000, la France seule ayant converti en métal précieux $482,500.000. On le lui reproche à Washington et à Wall Street, bien que l'Allemagne fédérale ait retiré l'an dernier beaucoup plus d'or américain que la France, ayant échangé en or $1,000,000,000 contre $300,000,000 seulement par la France. C'est que Paris, au contraire de Bonn, s'inspirerait de rancoeurs politiques plus que de motifs économiques ! Ce n'est pas si sûr. A deux ou trois reprises, dans cette page, des collaborateurs ont expliqué comment le système monétaire international (lisez : anglo-américain) permet aux Etats-Unis de s'approprier à bon compte des entreprises industrielles européennes. Il est normal que l'Europe occidentale, forcée par la politique américaine (et soviétique) de "libérer" ses anciens territoires d'Afrique et d'Asie, cherche à se défendre contre une nouvelle forme de colonialisme.

Essayons encore une fois de comprendre la situation. Les Etats-Unis ont chaque année une balance commerciale excédentaire, exportant grosso modo 9 p. 100 de leur production et n'important que 8 p. 100 de leur consommation; d'autre part leur balance des comptes est régulièrement déficitaire, d'un à $3,000,000,000. La puissance financière des Etats-Unis reste telle, cependant, que les Américains peuvent acheter en Grande-Bretagne, en France, en Allemagne, en Italie et ailleurs des entreprises sans priver leur pays de ses dollars-or. Le jeu compliqué du système monétaire international est tel que les nations amputées d'une partie de leur patrimoine par ces achats américains peuvent du fait même équilibrer mieux le déficit de leur balance des comptes. Ainsi la France, avec une balance commerciale déficitaire, a un excédent de $5,000,000,000 (mais en papier et dans les livres, les Etats-Unis restant créditeurs en or de cette somme).

A la dernière réunion du "Fonds monétaire", M. Valéry Giscard d'Estaing a proposé que le dollar soit remplacé comme unité internationale par une "Composite Reserve Unit" qui favoriserait davantage la réciprocité. Aujourd'hui les pays autres que les Etats-Unis et la Grande-Bretagne doivent régler leur déficit par des versements en or ou des crédits internationaux. Le ministre des Finances de France a suggéré des mécanismes d'ajustement, car le "Gold Exchange Standard" ne cote pas les monnaies en fonction de leur valeur travail. Il faudrait de plus un montant de liquidités suffisant car les économies ne peuvent pas grandir en fonction des réserves d'or, l'or mis en circulation ne s'accroissant pas aussi rapidement que les richesses. Enfin, M. Giscard d'Estaing a souligné que le postulat actuel de la convertibilité en or du dollar est de moins en moins exact.

Un collaborateur de "la France catholique", excellent hebdomadaire d'intérêt général malgré son nom, M. Guy Lambert, fait observer que cette alternative proposée par la France est élégante mais dangereuse pour elle, car la formule de M. Giscard d'Estaing lui interdit un déficit de sa balance des comptes puisqu'elle devrait le payer en or. En d'autres termes, la France ne pourrait se permettre la moindre inflation ni, surtout, le moindre déficit budgétaire. Or une "inflation nourrissante" a financé pendant des années l'essor de la production française. Un autre critique du retour à l'étalon-or, M. André Stibio, est moins sérieux; proposer ce retour pour lutter contre l'inflation néfaste, dit-il, c'est une manière de nous ramener au temps de la marine à voile !

Essayons encore une fois de comprendre la situation, écrivait-on plus haut. On la comprendra peut-être plus facilement quand on saura que les réserves d'or des Etats-Unis s'élevaient la semaine dernière à environ $14,500,000,000 mais que la somme des avoirs de dollars détenus par des banques d'émission étrangères et des individus étrangers dépassait les réserves américaines d'or d'au moins 50 p. 100. Grâce (en partie du moins) aux conversions de la France et d'autres pays, Washington songe à l'imposition d'un contrôle sur les investissements à l'étranger et à d'autres méthodes de contrôle des transferts de capitaux. L'étranger peut-être le regretterait vite, mais c'est bien ce que veulent pour le moment plusieurs pays.

Willie CHEVALIER

M. Léon Balcer

Autant il faut se réjouir du retour de M. Davie Fulton à la politique fédérale, autant il faut regretter la décision de M. Léon Balcer de siéger désormais à titre d'indépendant.

On ne peut le blâmer de le faire car son chef, M. John G. Diefenbaker, lui a rendu la vie intenable, mais on doit déplorer son départ qui prive le parti conservateur d'un élément de bon sens dont il a grand besoin, et d'un chef adjoint respecté.

M. Balcer n'a jamais joué au grand politique, mais il possédait et possède encore une précieuse connaissance de la province de Québec dont il pouvait être l'interprète auprès de collègues qui la connaissent si mal.

On aurait pu se réjouir de sa décision si tous ses collègues québécois l'avaient imité. Un geste collectif de cette importance eut ouvert les yeux de ceux des conservateurs de langue anglaise qui croient encore que leur chef est un demi-dieu infaillible.

Toutefois, comme M. Balcer est seul à quitter le parti, — à la suite du député de Berthier, M. Rémi Paul, il est vrai, — il est permis de se demander s'il n'aurait pas fait oeuvre plus utile en demeurant chez les siens pour les convertir à une pensée réellement canadienne. On a bien lu "les siens", car M. Balcer demeure conservateur.

Progressiste, cependant, il ne pouvait s'accommoder plus longtemps des politiques rétrogrades et de l'étroitesse d'esprit de collègues qui ne vivent pas réellement au vingtième siècle.

Hors des Communes, hier, après l'annonce de sa décision, M. Balcer l'a dite irrévocable. Même l'arrivée de M. Fulton comme chef du parti, si cela était assuré et prochain, ne suffirait pas à le faire changer d'idée, a-t-il déclaré, car c'est toute l'attitude du parti conservateur qu'il faut changer.

Il suffit de passer quelques jours aux Communes pour comprendre M. Balcer et ceux qui l'imiteront peut-être demain, par exemple M. Paul Martineau, de Pontiac. A elle seule, la séance d'hier après-midi a fourni assez de preuves de mauvaise volonté et d'étroitesse d'esprit à l'égard du bilinguisme pour convaincre qui que ce soit de ne pas blâmer le chef démissionnaire.

Marcel GINGRAS

Joyeux anniversaire !

Ah! la perspicacité et la délicatesse féminines... Grâce à Mme Claire Kirkland-Casgrain, ministre des Transports et Communications à Québec, les 1,600,000 automobilistes vont économiser en moyenne 20 cents jusqu'en 1967 pour leurs permis de conduire qui leur seront accordés, cette année-là, le jour anniversaire de naissance. Mais, chauffeurs, n'entretenez pas une fausse joie. Mme Kirkland-Casgrain vous fera ce cadeau de fête à raison de $5. L'étiquette, riposterait Olivier Guimond! Mais, quant à ceux qui ont vu le jour le 29 février, lors d'une année bissextile, doit-on dire: sacrés chanceux ou pauvres bougres! Comme les permis ne sont émis qu'à tous les deux ans, alors que le dernier chiffre est impair, économiseront-ils chaque fois $5 ou devront-ils renoncer à jamais au volant? Avis aux juristes, même si Mme Kirkland-Casgrain est une femme de loi!

Gérard BERNIER

Le plus égal

MM. Brejnev et Kossyguine, les successeurs de M. Khrouchtchev, sont deux égaux: mais le plus égal est M. Brejnev car c'est lui qui "dirige" la délégation soviétique chargée de renouveler le traité d'amitié et de collaboration avec la Pologne. M. Kossyguine fait seulement partie de la délégation.

Ce petit monde

Deux fois par mois, selon l'Associated Press, Mme Peter Eton paie $9.80 pour un voyage en avion, aller et retour, de Londres à Paris, afin d'acheter du pain et des légumes frais. Non que l'alimentation soit moins chère en France, mais Mme Eton y trouve les vivres de meilleure qualité. De plus, il lui paraît plus agréable de faire des emplettes en France qu'en Angleterre. Et elle n'a pas besoin de présenter un passeport quand elle revient le jour même.

Willie CHEVALIER

Sur une réédition de "Mon encrier"

Jules Fournier, esprit français

par Willie CHEVALIER

Trois auteurs de chez nous m'ont insufflé l'orgueil d'être Canadien français quand j'étais adolescent: Paul Morin, pair de la plupart des poètes en vogue à Paris vers 1911; Lionel Groulx, dont toute l'oeuvre est une leçon de fierté; et Jules Fournier, le plus étincelant et sans doute le plus doué de nos journalistes. D'autres, Olivar Asselin notamment, ont égalé Fournier et parfois l'ont surpassé; mais à force de travail, d'application. C'est Fournier qui posséda le plus de talent et s'il n'était mort dans sa 34e année, en 1918, nous aurions probablement un grand écrivain. Il nous reste de lui un recueil d'articles, "Mon encrier", paru par les soins de sa veuve en 1922, et que la maison Fides vient de faire la grâce aux générations nouvelles de rééditer.



Je ne crois pas exagérer en écrivant que si l'on tient compte de ses origines paysannes et de sa chronologie, du "climat" dans lequel il vécut, Fournier fut un prodige. Songez que nous sommes en 1965, qu'il mourut en 1918, qu'il anima et rédigea presque seul durant cinq ans un hebdomadaire, "L'Action", comparable à ses confrères européens, que presque toutes les pages de "Mon encrier" se lisent avec autant d'intérêt que si elles avaient été rédigées hier. A peine y faut-il quelques notes pour comprendre des allusions dans les écrits politiques; sans quoi l'on pourrait dire que pas une ligne de Fournier n'a vieilli. Le style reste vivant, l'esprit est toujours d'une finesse proprement française.

La deuxième édition de "Mon encrier" est enrichie de quatre ou cinq articles. Ils sont, comme la plupart des autres, plutôt polémiques, mais d'une drôlerie et d'une élégance encore peu communes dans nos journaux. Aucun journaliste de combat chez nous n'a eu autant que Fournier le sens de l'ironie; il n'injuriait personne mais sa raillerie ne manquait jamais une cible. Après lui, seul Berthelot Brunet a su mettre aussi bien que lui à leur juste place des usurpateurs de réputations en les accablant d'éloges.

Comme il arrive à tant d'entre nous, la politique accapara beaucoup Fournier mais il écrivit à son sujet des pages profondes et de véritables documentaires en soignant toujours son style sans qu'il y parût. Il mena plusieurs enquêtes dont les comptes rendus instruisent sans jamais ennuyer. D'un trait malicieux mais non méchant, il savait ranimer l'intérêt du lecteur au milieu de l'exposé le plus aride. D'immenses lectures avaient alimenté son esprit; malgré son originalité, on reconnaît quelques-uns de ses maîtres: La Rochefoucauld pour la concision; la Bruyère pour l'acuité de l'observation; Rivarol, Paul-Louis Courier, Anatole France et Jules Lemaître pour l'enjouement, l'alacrité, l'aisance.

Critique littéraire, Jules Fournier fut probablement le premier Canadien français à témoigner d'un discernement presque infaillible. Dans "L'Action", qui parut de 1911 à 1916, il reproduisait des pages de Paul Valéry, de Jean Giraudoux, de Charles Péguy, de Paul Claudel et de plusieurs autres écrivains français à peine connus à cette époque et que d'aucuns sur nos rives ne font que découvrir maintenant qu'ils sont célèbres dans leur pays depuis une trentaine d'années. Malgré les bourses et les prix des gouvernements et de tous les conseils des arts, aucun écrivain, aucun journaliste d'aujourd'hui, au Canada français, ne vaut Fournier.

De la France, dans un article à la juste louange de l'Allemagne (en pleine guerre), Fournier écrit: "Elle a... la mesure et la clarté, la délicatesse et le savoir-vivre, l'esprit et la gaieté. Elle a de la souplesse, elle a la grâce, elle a le charme. Elle a, enfin, de la culture, à la fois la fleur et le fruit." On peut, sans hésiter, dire tout cela de Jules Fournier, l'esprit le plus français qui ait brillé au Canada.



JULES FOURNIER

Les lettres

Eugène Labiche

Qui ne connaît Labiche et ses pièces si amusantes: Le Chapeau de Paille d'Italie, La Cagnotte, Le Voyage de M. Perrichon, La Poudre aux Yeux?

Ces pièces parmi tant d'autres, car il en écrivit pour remplir dix volumes.

Elles ne sont pas toutes de valeur égale, mais rares celles où l'on ne découvre mots et scènes provoquant le fou rire.

Comme tant d'autres, Labiche étudia le droit en sa jeunesse et devint avocat.

Comme ces autres comiques que sont Scribe et Augier, comme Ponsard, comme Pailleron.

A leur exemple, il ne plaida ni ne s'amusa longtemps à chercher les subtilités du code, ni à apprendre par coeur la jurisprudence.

Il se sentait le goût d'écrire et se permit d'abord un roman qui tomba à plat: La Clef des champs.

Il récidiva, à ce qu'il paraît, ne fut pas plus heureux et s'essaya au théâtre, où il finit par trouver sa voie après quelques échecs, cette fois à la scène.

Il ne manquait pas d'esprit de suite et persévéra, avait les moyens d'attendre et attendit, finit par l'emporter auprès du public.

Eugène Labiche n'est pas d'hier, puisqu'il naquit à Paris en 1815, il y a cent cinquante ans.

Il n'est pas d'hier, mais il n'a jamais cessé d'être populaire, connaissant une faveur persistante malgré les années, les modes, les engouements.

Il y a pour son théâtre des hauts et des bas, et il est des époques où il s'étonnerait lui-même d'un retour de succès imprévisible.

Ainsi en 1955, il a dix ans, une nombreuse jeunesse s'enticha de lui tout à coup et le ressuscita.

Comme on essaya de faire revivre Alexandre Dumas fils à la Comédie française, deux ans plus tard.

Ce Dumas fit des pieds et des mains pour faire entrer Labiche, qu'il appelait Poquelin cadet, à l'Académie.

Il réussit malgré l'incroyable modestie du candidat, qui tirait de l'arrière et ne s'aidait point, se demandant ce qu'il pourrait fabriquer en pareille galère.

Cela se passait en 1880 et Labiche succédait à De Sacy, académicien depuis 1854, dont on ne sait aujourd'hui rien de rien, sinon chez les érudits.

Dumas fit alors circuler sur son Poquelin l'épigramme suivante:

On dit que dans le ciel où maintenant il niche
Molière a des accès d'éclatante gaieté
Quand saint Pierre s'étonne de cette hilarité
Il lui répond: "Je ris, parbleu, je lis Labiche!"

On a dit de Labiche qu'il fut l'homme le plus gai de France.

Il avait de la bonne humeur et de l'équilibre, de la santé morale, une invention sans limites, du style jusqu'à un point, pas plus qu'il ne faut, assez pour donner à ses personnages le langage qui convient.

On se représente mal les ressources de l'homme et son imagination folichonne, dont seules des pièces comme La Cagnotte ou Le Chapeau de Paille, pour ne rappeler que celles-là, peuvent donner une juste idée.

Il est drôle dans ses personnages et les situations crées par lui, ses jeux de mots, ses naïvetés voulues et ses cocasseries, les péripéties les plus imprévues.

Il se fit tirer l'oreille à propos de l'Académie, et de même quand il fut question de réunir ses pièces en volumes.

Il finit par donner son théâtre à l'impression, sur les instances de son ami Emile Auzier, et le succès de librairie s'ajouta à celui de la scène.

Malade, Labiche se retira avec sa femme dans son domaine de Sologne, où la mort l'alla chercher en 1888.

Il avait 73 ans et il avait été un homme heureux.

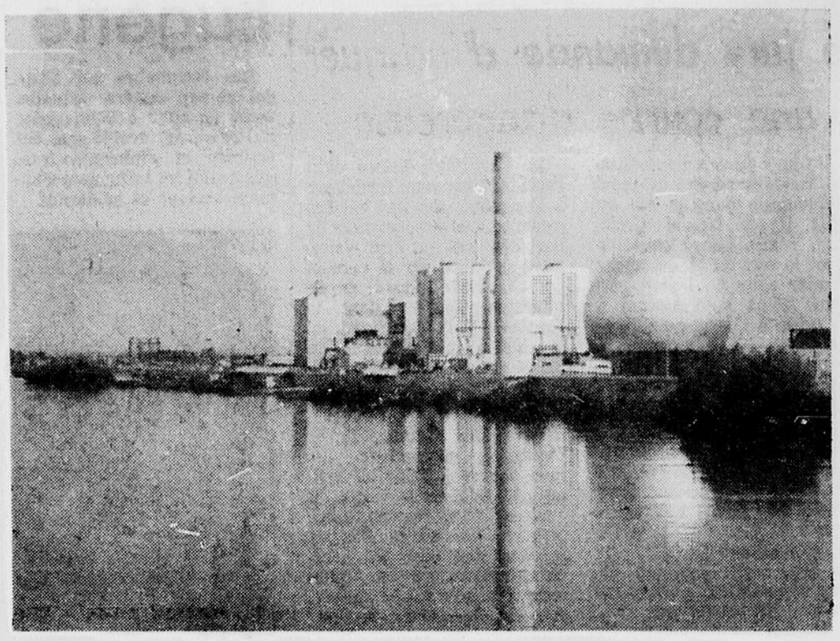
Meilhac, qui lui succéda à l'Académie, dit de lui que son bonheur "avait cela de particulier qu'il rendait heureux tous ceux qui l'entouraient".

L'ILLETTRE

La Bible vous parle

Tu as exigé de tes frères des gages injustifiés, dépouillé de leurs vêtements, ceux qui sont nus, omis de rafraîchir l'homme altéré et refusé le pain aux affamés, réduit à rien la terre du pauvre pour y installer ton favori (. . .) voilà pourquoi des filets t'enveloppent et des terreurs soudaines t'épouvantent.

(Job 22, 6-10)



La centrale nucléaire de Chinon, en France.

Sur un sujet d'actualité

Des erreurs en série

par Marcel PEPIN

"Il dépend des Britanniques que le nationalisme québécois recoure ou non aux extrémités. S'ils comprennent que le moment est venu d'une revision fondamentale et d'une alliance consentie sur de nouvelles bases, le problème de l'Etat indépendant du Québec cessera d'être primordial", écrit Jean-Marie Domenach, dans l'édition de février de la revue "Esprit", en conclusion d'une étude de 40 pages sur le Canada français.

"Le Canada traverse la crise la plus importante de son histoire et seules la négociation et la volonté de s'entendre peuvent préserver le pays d'une rupture interne", signale le rapport alarmiste de la Commission Laurendeau-Dunton.

"Les conservateurs n'ont pas saisi la plus grande loi de l'histoire canadienne: le Canada ne peut être gouverné sans les Canadiens français", note à son tour Kenneth McNaught dans la dernière livraison de la revue "Saturday Night".

Euphorie au Canada français! Dès qu'on pose le problème canadien en termes de récriminations, d'exigences du Canada français, de demandes "sine qua non" et qu'un étranger ou un anglophone daigne se pencher paternellement sur cette façon de voir, la francophonie sent sa souveraineté vivre!

Des égaux vraiment ?

On lit encore dans le rapport de la Commission Laurendeau-Dunton que les Canadiens français acceptent volontiers la théorie du pacte confédératif signé entre deux peuples égaux, tous deux voués à de grands destins. Et on lit aussi que les anglophones sont réticents devant cette philosophie politique "parce qu'ils n'ont pas été habitués à voir le Canada ainsi conçu". C'est l'évidence même.

L'attitude des Anglo-Canadiens est très logique. Ils sont devenus les maîtres, ils le sont demeurés, et jusqu'à nouvel ordre ils n'ont eu aucun indice que les rôles étaient inversés.

Qui ne se considérerait pas le maître de la situation, quand il peut se permettre de recevoir, et d'ignorer pendant des années, des suppliques en provenance "de son égal" pour des vétilles aussi humiliantes que des panneaux de signalisation routière bilingues, des écoles "bilingues", des chèques bilingues?

L'égal pousse la condescendance jusqu'à réclamer des textes de loi qui lui assurent "le respect et la considération" de l'associé. Le Canada français, par l'intermédiaire de ses chefs, de ses journaux, de ses mouvements "nationalistes", va jusqu'à réclamer une reconnaissance de la civilisation canadienne-française. C'est l'aberration érigée en système. A-t-on déjà vu M. Domenach, cité plus haut, réclamer de l'Angleterre la reconnaissance et le respect de la civilisation française? Non, parce qu'entre peuples égaux, ces choses-là vont de soi.

Pourquoi quémander ?

Les centaines de mémoires qui s'entassent devant MM. les commissaires royaux du machin bilingue sont peut-être, plus que la poule aux oeufs d'or, l'exemple le plus frappant de notre ignorance collective. Pourquoi diable aller quémander du bilinguisme, des faveurs, pour obtenir de bons postes administratifs, pourquoi aller mendier une considération par la force, quand la simple loi des relations humaines suffit à faire naître ou chasser le respect de l'autre?

Que le Canada français cesse donc une fois pour toutes de se donner l'illusion qu'il est libre, qu'il a droit à la reconnaissance et au respect, et plutôt qu'il s'attaque résolument à la conquête de cette liberté.

Existe-t-il un seul pays au monde où la souveraineté d'une nation fut accordée sur un plateau d'argent par celle qui la refusait auparavant?

Le malheureux mouvement lancé par la commission "biculteuse" est en train d'endormir encore pour dix ans les efforts de prise de conscience de la nation canadienne-française. Une fois de plus le francophone trouve plaisant de faire reposer sur les épaules de tiers l'odieux de sa nonchalance.

Que ce soit à l'intéreur d'un texte constitutionnel, à l'occasion d'affrontements linguistiques ou tout simplement dans la vie quotidienne, l'histoire a prouvé maintes et maintes fois qu'une population grandit en accomplissant elle-même son destin, non en demandant aux autres de le faire pour elle.

Un contrat, c'est quoi ?

Au lieu de rejeter en bloc la philosophie politique de l'autodétermination complète, les "lumières" du Canada français auraient grand intérêt à scruter de près l'issue de leur théorie des demandes répétées, demandes d'un ridicule achevé dans tant de malheureux cas.

Il n'y a qu'une seule façon, et non dix, d'examiner un contrat: ou il est respecté ou il ne l'est pas. S'il est respecté, il n'y a pas de problème. S'il ne l'est pas, deux solutions s'offrent. Ou essayer de l'améliorer, ou le briser. Si, dans le premier cas, les tentatives échouent, en toute dignité l'autre solution s'impose. Et, après tout: est-ce bien dans l'intérêt du Canada français de forcer la main aux "Anglais"? C'est plutôt l'inverse qui est vrai. Le pouvoir de dissuasion, ça s'est avéré excellent pour Nasser, Ben Bella et Tshombé, n'est-ce pas?

AU FIL DES JOURS

Une filiale à Eastview

La Société canadienne du cancer compte une nouvelle succursale en Ontario. En effet, une filiale vient d'être fondée à Eastview. L'ex-maire, M. Oscar Perrier, ne pouvait mieux manifester même après sa démission comme premier magistrat de cette cité, l'intérêt qu'il a toujours porté à la chose civique, en acceptant la présidence de cette unité. Il est impossible de répéter ici les noms de tous ceux qui ont bien voulu accepter de faire partie du comité exécutif. Toutefois, rappelons que M. Robert Morel est le président de la campagne de sollicitation qui aura lieu à la mi-avril. L'objectif est de $5,000. Nul doute que la population d'Eastview voudra encore prouver qu'elle ne se laisse jamais vaincre en générosité pour une bonne cause.

Gérard BERNIER

Comme de bien entendu

Une certaine "Fondation pour la Tradition de la Confédération canadienne", de Toronto, nous envoie des communiqués unilingues (en anglais, comme de bien entendu). C'est ça, la tradition de la Confédération? Dans l'affirmative, il est temps d'en changer.

Le Canada en Hollande

Au 1er janvier le nombre de filiales étrangères établies aux Pays-Bas dans l'industrie se chiffrait à 369 et comprenait six maisons canadiennes. Par ailleurs, 12 Canadiens ont jusqu'à présent suivi les deux différents cours internationaux postscolaires en génie qui se donnent à l'Université technologique de Delft depuis 1957.

Qu'en pensent-ils ?

Dans "La Revue ontarienne" de London, Ontario, on lit: "... Et pendant ce temps-là, The Honourable Louis J. Robichaud, Premier of New Brunswick, continue de faire campagne en faveur de l'union des Provinces Maritimes. On ne peut certainement pas rêver d'une meilleure façon de noyer et d'angliciser complètement la minorité acadienne du Nouveau-Brunswick. Peut-on nous reprocher de souvent avoir honte d'être Canadien français." Sans prendre tout ce qui précède à notre compte, nous aimerions bien savoir ce que pensent de ce projet de M. Robichaud les grands patriotes des grands journaux du Québec. Sauf erreur, ils ne l'ont pas encore commenté.

S. V. P. !

"Percuter"; les "media"; "j'ai été contacté"; "les fonctionnaires du service civil"; "un problème qui grandit". Voilà quelques perles entendues à la même émission de Radio-Canada en moins de cinq minutes. Un problème s'aggrave, il ne grandit pas. Le service civil, ça veut dire le fonctionnarisme ou la fonction publique; donc, "les fonctionnaires du service civil" seraient les fonctionnaires du fonctionnarisme! Nous savons bien que LE DROIT commet aussi des fautes; mais ses lecteurs ne sont pas captifs comme le sont les téléspectateurs.

Contre le statu quo

"Si nous restons dans le "statu quo" constitutionnel, disait récemment M. Daniel Johnson à des étudiants, je parie que la plupart d'entre vous devrez gagner votre vie en anglais. Le français deviendra dans le Québec une langue du dimanche, un luxe qui aura coûté un milliard par année à l'Etat, aux commissions scolaires et aux parents, mais qui n'aura plus aucune utilité pratique. Loin d'être le principe animateur d'une civilisation particulière, d'une façon de vivre et de penser, le français ne sera qu'un sous-produit, une langue de traduction, un héritage folklorique plus ou moins embarrassant, que l'on relègue au second plan, en marge de la vie réelle. Ce sera exactement comme dans la formule Fulton-Favreau, où la version française est repoussée dans l'annexe et ne peut d'ailleurs se comprendre que par référence à l'original anglais." Ce sont là des paroles que chaque Canadien français, surtout du Québec, doit peser.

Willie CHEVALIER

La sécurité routière

On ne peut demander que tous les automobilistes soient mécaniciens, mais on peut exiger de tous qu'ils fassent preuve de prudence élémentaire au volant et qu'ils corrigent eux-mêmes certains petits défauts de leurs voitures. C'est ce que fait le Conseil canadien de la sécurité routière dans son bulletin de mars lorsqu'il leur demande de vérifier l'état des rétroviseurs, klaxons, essui-glaces, phares, signaux de direction, pneus et freins. A ce sujet, il faut féliciter le Conseil de son respect du bilinguisme car c'est en français et en anglais qu'il s'adresse aux automobilistes.

Marcel GINGRAS

La loi des brevets tend à se renforcer

La loi des droits de patentes, des marques de commerce, et en général de toutes les propriétés d'inventions industrielles, tend à se renforcer; bien que ce monopole n'ait pas toujours bonne presse, cela est nécessaire pour assurer à un inventeur la jouissance du fruit de sa découverte, de sa recherche et de son travail. Et en somme, le grand public, qui bénéficie de toutes les inventions contemporaines, est le véritable bénéficiaire de la loi des patentes et inventions.

Telle est la conclusion d'une causerie que prononçait, jeudi soir, au Kiwanis d'Eastview, M. F. G. Aubrey, avocat spécialisé dans la loi des patentes et brevets industriels. Originaire de Vancouver, établi à Ottawa depuis plusieurs années, le conférencier a présenté en quelques mots, un tableau remarquablement complet et détaillé des divers domaines que couvre la loi des patentes, et des brevets industriels.

En effet, la matière que régissent ces différents statuts, est très vaste.

Elle touche au domaine artistique, par la loi des droits d'auteurs; mais ses applications sont surtout dans trois cas précis et fréquents. Il y a d'abord la véritable patente, constatant la propriété d'une invention, c'est-à-dire d'une découverte ayant une utilité pratique, qui constitue vraiment un apport nouveau à la technique. Bien que la technique contemporaine soit ultra développée, il arrive encore qu'on trouve des perfectionnements nouveaux.

Un domaine vaste encore, explique M. Aubrey, est celui des marques de commerce et propriétés industrielles. La protection de ces propriétés enregistrées, a pour objet d'empêcher la confusion, et de permettre au public de savoir ce qu'il achète. Un directeur de la firme internationale Coca-Cola, disait à ce propos que cette gigantesque entreprise pourrait perdre sans trop de dommage, ses immeubles, ses flottes de camions, mais qu'elle ne pourrait être privée de sa marque de commerce internationale, sans perdre du même coup le fruit de ses soixante années de progrès.

Le troisième domaine est celui des recettes et procédés chimiques, utilisés entre autres dans la fabrication des produits pharmaceutiques. C'est un cas, précise le conférencier, où la tendance actuelle est d'assoupir et d'élargir plutôt les lois de patentes, car le public estime payer souvent trop cher des spécialités résultant d'une légère variante, dans des remèdes déjà connus.

Sauf ce cas, M. Aubrey est d'avis que la tendance actuelle, au Canada et à l'étranger, est plutôt renforcement des lois de patentes, et marques de commerce. Car la moindre invention, la mise sur le marché du moindre perfectionnement technique, engagent des capitaux considérables, et un gros effort de recherches et de temps, par de véritables armées de techniciens et de vendeurs. Et pour protéger ces entreprises, il n'y a pas autre chose à faire que leur réserver le monopole de leur invention ou de leur marque de commerce. Même si le monopole est un vilain mot, dit en terminant le conférencier, il faut appeler les choses par leur nom, et le monopole du droit d'usage d'une invention ou d'une marque commerciale, que sanctionne la loi des patentes et brevets industriels, est un monopole utile, légitime et nécessaire.

Le conférencier a ensuite répondu aux questions de son auditoire, et précisé entre autres détails, que tout privilège reconnu par la loi canadienne des patentes, est d'une durée statutaire de 17 ans, après laquelle il faut de nouveau demander l'inscription d'un nouvel enregistrement, pour continuer de bénéficier du monopole exclusif de l'invention ou de la marque de commerce dont on était déjà propriétaire.

Les écoles du Canada ne sont pas au diapason de la réalité — Robinson

Les écoles du Canada ont été fortement prises à partie en raison même de leur incapacité à s'adapter à une société en évolution, vendredi, à Toronto.

M. Floyd G. Robinson, d'Ottawa, directeur du Conseil canadien pour la recherche en éducation, a formulé ces critiques lors de l'assemblée annuelle du comité de la Semaine canadienne de l'éducation.

Son analyse de la situation de l'enseignement au Canada, préparée à la demande du comité, mentionne:

— que l'école a plus ou moins poursuivi sa fin propre sans vraiment prêter beaucoup d'attention à la main-d'oeuvre et aux besoins économiques du pays;

— ques les changements aux programmes d'études ont été effectués d'une façon sporadique et que de longues périodes d'inactivité ont été suivies de changements massifs non organisés;

— que les écoles ont été incapables de surmonter l'obstacle infranchissable apporté aux réalisations académiques par le manque de culture des adolescents, alors que l'on considérait les bons rangs comme un acquiescement et une conformité, et que les adolescents, en particulier les jeunes filles, ont à subir l'influence de cette sous-culture et en conséquence ne jouent pas le rôle d'étudiant brillant;

— que dans plusieurs écoles élémentaires des régions métropolitaines, le niveau moyen d'instruction des parents dépasse celui des professeurs; ceci étant de nature à faire naître la controverse entre les parents instruits et l'école, au sujet de la direction à donner à l'enseignement au niveau primaire;

— que le rythme auquel les enfants peuvent apprendre, établi par les écoles, commence à ne plus être un défi pour l'étudiant bien doué, et que même l'étudiant moyen peut apprendre plus rapidement que ne le croit l'école;

— que l'instruction publique a opposé une résistance à tout ce qui aurait pu changer la conception du rôle traditionnel de l'enseignant, alors que les moyens qui devraient être intégrés à ce rôle, tels des programmes d'enseignement, des films, la télévision, ont été relégués dans une sphère spéciale et considérés simplement comme des moyens d'enrichissement;

— qu'en dépit d'une pénurie d'enseignants bien préparés sur le plan professionnel, les professeurs des écoles élémentaires et secondaires consacrent plus de 20 p. cent de leur temps à des tâches qui ne sont pas de l'enseignement proprement dit, et que, d'ailleurs, des travailleurs non professionnels pourraient accomplir;

— que les programmes d'orientation professionnelle aux écoles secondaires sont pratiquement inefficaces, les conseillers ne possédant pas suffisamment d'information pour établir un lien entre les aptitudes d'un étudiant donné et les études qu'il devrait poursuivre, ainsi que les possibilités d'emploi;

— et que le résultat, par conséquent, conduit à des aspirations irréalisables, à un taux élevé de faillites et a une grande perte de talents.

Il a également affirmé que le Canada manque de prévision à long terme, quant à la main-d'oeuvre requise, pour en arriver à une orientation professionnelle efficace.

"Les prévisions pour les trois prochaines années, fournies par le ministère du Travail, ont une valeur très limitée pour l'orientation des étudiants qui doivent prendre des décisions relativement aux études à entreprendre — et dans certains cas, décisions sans retour — cinq ou dix ans avant d'entrer dans le monde du travail."

Fédéralisme coopératif

D'autre part, M. Robinson a aussi déclaré que les gouvernements provinciaux se dirigent vers un fédéralisme coopératif en éducation, et il prédit également qu'on en viendrait à établir des programmes d'action conjointe englobant les programmes d'études, les tests scolaires et, fort probablement, même le financement de l'éducation.

Puis il a poursuivi en suggérant la formation d'une association canadienne de l'éducation vraiment représentative" qui agirait comme troisième parti, afin de contrebalancer les puissants intérêts interprovinciaux et fédéraux dans le domaine de l'éducation.

Aujourd'hui

M. Robinson a ajouté que le système scolaire actuel est vraiment démuni d'outil lui permettant une analyse approfondie, ou d'un système d'alarme qui le mettrait en état d'alerte devant les changements du milieu social environnant et qui, par voie de conséquence, devrait susciter des modifications dans le domaine de l'éducation. Il en résulte donc des malaises et des périodes de crise dans les écoles.

"L'instruction publique n'a pas la capacité pour modifier sa propre technologie, de dire M. Robinson. Sans possibilité de trouver des formules nouvelles, on essaie de régler les problèmes nouveaux avec d'anciennes méthodes".

"C'est là, croit-il, où se trouve la source de l'inefficacité grave qui existe présentement."

Recommandation du jury

La route 12 devrait être mieux éclairée à Crysler

CORNWALL (DNC) — Un jury du coroner a recommandé, mercredi soir, que la colline sur le côté ouest de la route 12, dans le village de Crysler, soit dorénavant éclairée au moyen d'une lampe électrique afin de permettre aux automobilistes de mieux apercevoir les piétons.

Cette recommandation a été faite à la suite d'une enquête dans la mort de M. Origène Robert, 46 ans, de Crysler, tué lorsque heurté, le 19 février, par une auto conduite par M. Donald Shane, 38 ans, route rurale no 3, Crysler. Ce dernier a été exonéré de tout blâme.

Le jury a aussi recommandé que des démarches soient entreprises pour déblayer le sentier sur le côté ouest de cette route. A l'endroit où l'accident s'est produit, le sentier n'était pas déblayé; c'est pourquoi M. Robert avait préféré marcher sur la route.

M. Shane a dit avoir vu la victime à la dernière minute avant de le frapper. Il a appliqué les freins mais n'a pu éviter la collision, a-t-il dit. M. Robert a succombé à de multiples blessures dont une fracture du crâne.

Le coroner, le Dr J. M. Pollock, d'Avonmore, a conduit l'enquête dans la salle municipale de Berwick où une douzaine de témoins ont été appelés à déposer. Me Duncan J. MacDonald était le procureur de la Couronne.

A Cornwall

Une auto enfonce la façade d'un magasin; un blessé

CORNWALL — Un accident des plus inusités s'est produit à Cornwall, tard mercredi, alors qu'une automobile a enfoncé un mur de brique et une large fenêtre du magasin Brewers' Retail, 231 rue McConnell dans l'est de la ville.

Un client qui se trouvait à l'intérieur de la bâtisse a été légèrement blessé tandis que le chauffeur, Mme Cécile Hébert, 36 ans, de Roosevelt Town, N.Y., s'en est tirée indemne.

M. Jacques-A. Bélisle, 1815, rue Shearer, Cornwall, qui était près du comptoir, occupé à remplir une commande, a subi des blessures aux jambes.

Le comptoir a été démoli sous la violence du coup lorsque l'auto a enfoncé la vitre et le mur, pour ensuite s'immobiliser au milieu du magasin. M. Bélisle a été projeté sur le parquet et a été littéralement enseveli sous une avalanche de briques et de vitre.

Mme Hébert a déclaré à la police, que son époux M. Henri Hébert, venait de stationner l'auto devant le magasin pour se rendre à l'intérieur acheter de la bière. Croyant que l'arrière de la voiture était trop près de la rue, Mme Hébert a tenté d'avancer le véhicule de quelques pieds en direction de la bâtisse.

Au moment où elle a voulu immobiliser l'automobile, son pied a accidentellement frappé l'accélérateur et la voiture a monté une élévation de ciment de 4 à 6 pouces pour ensuite donner violemment contre la large fenêtre de la façade du magasin Brewers' Retail.

M. Hébert, à qui le caissier, M. Arthur Proulx, remettait la monnaie, s'est retourné vivement en entendant le bruit pour se rendre compte que son auto était à l'intérieur du magasin.

Les dommages de l'auto se chiffrent par près de $400 tandis que les dégâts à la façade du magasin sont évalués à plus de $700.

Un record de sécurité pour Blind River

Le plus gros moulin à scie à l'est des Rocheuses, celui de la compagnie McFadden Lumber, à Blind River, en Ontario, a établi un nouveau record de sécurité, en 1964.

Les employés de cette compagnie ont travaillé pendant 722,248 heures et aucun d'eux n'a subi de blessure grave. C'est un record de tous les temps qui ne fut jamais approché par aucun moulin à scie en Ontario. La compagnie McFadden Lumber recevra le trophée Challenge Shield de l'Association de protection contre les accidents dans l'industrie du bois.

Au cours des deux premiers mois de l'année 1965, les employés du moulin à scie ont ajouté à leur record 126,068 heures sans accident ce qui, au premier mars, porte le total à 848,316 heures.

Trophée décerné à une usine de Sault-Ste-Marie

La compagnie de bois Weyerhaeuser Canada Limited a atteint en 1964, le total de 28,875 jours-hommes sans accident, méritant ainsi le trophée de sécurité Challenge Shield de l'Association de protection contre les accidents dans l'industrie du bois.

Cette compagnie de Sault-Ste-Marie exploite la forêt d'Algoma reconnue comme étant une des plus dangereuses à cause de son sol rugueux, de la densité des sous-bois et de la grosseur des arbres qui y sont abattus. Ce record parfait est un record de tous les temps pour l'Ontario.

AUX AMATEURS DE VINS

Un ouvrage merveilleux qui les enchantera et les guidera dans la connaissance des Vins de France et des autres grands pays vinicoles.

LE LIVRE DE L'AMATEUR DE VINS

par Norbert Got

Ce livre traite des questions essentielles qui intéresseront aussi bien le professionnel que le simple amateur de bons vins:
—Le Passé et le Présent du VIN — Ce qu'est le VIN
—Etudes des différents VINS — Comment goûter et servir le vin
Très bel ouvrage 6¼" x 9½" de 360 pages sur beau papier bouffant alpha — Nombreuses illustrations et plusieurs cartes en couleurs.

"Grand Prix 1964 de l'Académie d'Agriculture de France" et aussi "Prix de l'Académie des Sciences de France"
Deux hautes distinctions qui attestent la valeur de l'ouvrage de M. Norbert Got

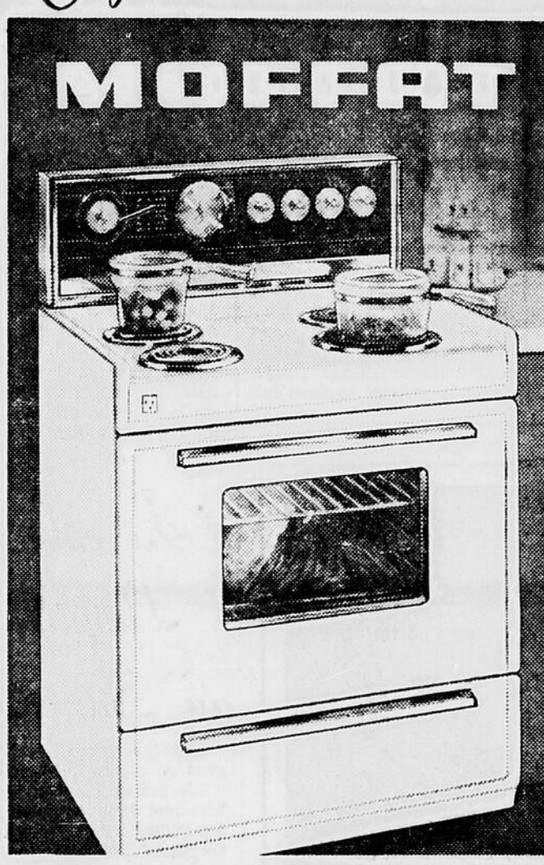
PRIX:
broché: $7.75 — sous étui toilé: $8.25 — relié: $10.50
Supplément de 5% pour frais postaux—Paiement à la commande

Distributeur exclusif pour le Canada:
AU CEP D'ANJOU
470, avenue Ogilvy — Montréal 15, P.Q. —
Tél. 276-1224 ou 276-1127
Prospectus sur demande

Ogilvy's OTTAWA

En ville: 236-4511 — Billings Bridge: 236-3681

OUVERTS CE SOIR JUSQU'A 9 H.
ET SAMEDI, TOUTE LA JOURNEE



Caractéristiques de luxe à prix budgétaire !

Les cuisinières les plus modernes sont de type "encastrable"

. . . et toutes les cuisinières Moffat le sont ! Pour que la surface de cuisson soit à la hauteur idéale.

★ Horloge automatique et minuterie
★ Porte de fourneau démontable à grand hublot
★ Commutateurs à 7 intensités de chauffe
★ Tiroir de remisage
★ Réchauffage ultra-rapide du fourneau

Et bien d'autres avantages

Cuisinière Moffat 30J30W $198

RAYON DES APPAREILS MENAGERS, EDIFICE DES ACCESSOIRES DE MENAGE, EN VILLE AINSI QU'A NOTRE MAGASIN DE BILLINGS BRIDGE

Charles Ogilvy Limited

A NOTER : TOUS LES MAGASINS OGILVY SERONT OUVERTS LE LUNDI 12 AVRIL



Séjour magnifique à prix modique au royaume du soleil!

AIR CANADA vous emmène vers le sud en voyage d'été à prix modique... Nassau, la Jamaïque, Antigua, la Barbade et Trinité.

Service direct depuis le Canada jusqu'aux îles heureuses? AIR CANADA est le seul à vous l'offrir!

Le vol sera comme vous l'aviez imaginé . . . un fauteuil agréable, un sourire qui se penche vers vous, une attention de tous les instants . . . AIR CANADA qui vous emmène vers les îles du sud. Mais le plaisir du voyage n'est qu'un avant-goût de l'atmosphère d'un pays enchanteur! Et tout cela, surprise! n'est vraiment pas cher.

VOYEZ PLUTÔT NOS "VOYAGES TOUT COMPRIS" ÉCONOMIQUES!

La Barbade (Voyage IT-BTB-101) 7 jours et 6 nuits à l'hôtel (chambre à 2 personnes), 2 repas par jour, transport de l'aéroport à l'hôtel, et vice versa, visite organisée—à partir de $63 E.U. par personne. Prix du billet d'avion en plus. Tarifs spéciaux pour séjour prolongé.

. . . ET PENDANT QUE VOUS ÊTES DANS LE SUD, POURQUOI NE PAS FAIRE LA TOURNÉE DES ÎLES!

Si vous ne connaissez pas les îles "mouchoir de poche"—Ste-Lucie, St-Vincent, la Dominique, Grenade, Tobago, la Martinique—vous pouvez les visiter avec AIR CANADA et les compagnies aériennes correspondantes.

Pour tous renseignements sur les "Voyages Tout Compris" et le plan "Voyagez maintenant—payez plus tard", et pour le "tour des îles", consultez votre agent de voyages ou appelez AIR CANADA 232-9611

AIR CANADA

GRATIS! DÉPLIANT SUR LES VOYAGES D'ÉTÉ DANS LE SUD!

Découpez le coupon et envoyez-le à:
AIR CANADA, C.P. 598, Montréal 3, P.Q.

Veuillez me faire parvenir gratuitement des détails sur les Antilles.

NOM

ADRESSE

VILLE PROVINCE

NOM DE L'AGENT DE VOYAGES D'AIR CANADA

☐ NASSAU	$154	☐ TRINITE	$253
☐ JAMAIQUE	$199	☐ TOBAGO	$264 *
☐ ANTIGUA	$199	☐ GUADALOUPE	$210 *
☐ BARBADE	$230	☐ MARTINIQUE	$221 *

Les tarifs indiqués sont les tarifs "Excursion 21 jours" classe économique. Tarifs ci-dessus en vigueur à partir du 15 avril.
*Via AIR CANADA et ligne aérienne correspondante.

Les artistes futuristes font sensation à l'exposition du Conseil natinal des femmes juives

par Darquise TIMMERMAN

Les artistes futuristes, les spécialistes de l'art abstrait, des effets de couleurs à compréhension difficile, semblent avoir gagné sur les traditionalistes, mercredi soir, à l'ouverture de l'exposition-vente des oeuvres de peintres et sculpteurs canadiens, offerte par le Conseil national des femmes juives d'Ottawa. Plus de 400 personnes remplissaient à craquer l'Assembly Hall, où cravate noire et élégance étaient de rigueur.

Sous la présidence de Mme Jack Sobcov, assistée de Mmes Sidney Lithwick et Marvin Silverman, M. Davidson Dunton a présidé à l'ouverture de l'exposition. On remarquait dans l'assistance, les conseillers Henri Masson, Carl Schaefer, A. Y. Jackson, Jacques de Tonnancour, Charles Comfort, et Mme Jules Loeb, présidente honoraire. Les juges des meilleures peintures étaient M. Charles Comfort, de la Galerie Nationale et M. Carl Weiseilberger. Les maîtres de cérémonies, dirigeant la vente des oeuvres par scrutins étaient MM. Emmett O'Grady et Campbell McDonald.

Quelques oeuvres

Les gouaches de Suzanne Bergeron, de Gaspé, ont été fort appréciées, de même que le "Sombre Land" de Clare Bice ou "Les lis" d'André Bieler et le "Blooms of yesteryear" de Paraskeva Clark. Certaines oeuvres, telles "Etude" de John Fox, "Composition" de Lillian Freiman, "The Beginning" de Frances Gage, "Nature morte" de Sindon Gédin, "Ballet of the trees" de Peter Haworth, semblaient laisser les admirateurs un peu perplexes. "Je suis canadien" de Gérald Trottier, "Time of Day" de Bernard Vanier, les tableaux mexicains de Frederick Taylor, les peintures des saisons d'Henri Masson, les scènes hivernales de Jean LeBoeuf portaient à la réflexion, et semblaient fort goûtés des invités. Certaines peintures comme "Burlesque" de Robert Markle ou "Landscape" de Claude Picher, s'adressaient directement à l'intelligence ou plutôt au subconscient...

Le prix de présence était une peinture de Ralph Allen "Figure". Mme Norman Loeb s'occupait de la vente. Mmes Michael Dworkin et George Wolf étaient trésorières. Mmes John Caplan et Jess Zelikovitz avaient préparé le catalogue, tandis que Mmes Joel Barrett et Alfred Freidman s'occupaient de la publicité, Mme Max Sternthal, des invitations, Mme Abraham Hurtig du transport, Mmes Benjamin Achbar et David Alexandor des décors et Mme Lou Goldie de la réception.

Oeuvres primées

Le prix de présence, un paysage de Ralph Allen a été gagné par M. William Teron. Six artistes ont reçu des mentions honorables des juges. Ce sont: Victor Tolgesy pour "Icn with Godfigure", Burrel Swartz, pour "Apples II"; Bernard Vanier pour "Time of Day"; Gordon Smith, pour "Orange Square"; Christopher Pratt, pour 'Sheds in Winter"; Mme Marcelle Ferron, pour une peinture indienne "Perillibi".

Les gagnants des prix d'une valeur de $450 sont: Mme Tobie Steinhouse "Air d'automne"; M. Gilles Dufour "Le repas" et M. George Swintor "Spring Song".

Ces peintures et sculptures sont exposées à l'Assembly Hall pour le grand public, toute la journée aujourd'hui.

Plan d' amaigrissement Recette à domicile

Il est facile de perdre rapidement, chez soi, des livres de graisse disgracieuse! Etablissez vous-même ce plan de recette. C'est très facile—et c'est peu coûteux. Allez simplement chez votre pharmacien et demandez quatre onces de Concentré Naran. Versez ceci dans une bouteiile d'une chopine et ajoutez assez de jus de pamplemousse pour la remplir. Prenez-en deux cuillerées à soupe par jour, selon le besoin, et suivez le plan Naran.

Si votre premier achat ne vous montre pas un moyen simple et facile de perdre la graisse superflue et ne vous aide pas à retrouver la sveltesse de votre ligne; si les livres et les pouces réduisibles de graisse superflue ne disparaissent pas du cou, du menton, des bras, de la poitrine, de l'abdomen, des hanches, des mollets et des chevilles, retournez simplement le flacon vide pour vous faire rembourser. Suivez cette méthode facile recommandée par les nombreuses personnes qui ont essayé ce plan et retrouvez votre ligne. Notez comme le gonflement disparaîtra vite—combien vous vous sentirez mieux. Plus alerte, plus active et d'apparence plus jeune.



Où trouverez-vous à un prix aussi raisonable un soutien-gorge qui vous soit offert en 34 tailles (pratiquement sur mesure) avec des insertions de Cordtex* pour vous assurer un maintien durable. Il n'est pas étonnant que ce soit le soutien-gorge le plus demandé au Canada! Façonné de broadcloth blanc avec bande respiratoire à la taille. Insertions élastiques dans les bretelles, deux ajustements au dos. 28-34AAA, 30-36AA, 30-38A, 30-42B, 32-44C & D, Bandeau, #1321, blanc. $2.00.

*Marque déposée

GOTHIC est le choix des Canadiennes!

LA CIE LTÉE DOMINION CORSET • QUÉBEC, MONTRÉAL, TORONTO, VANCOUVER

Aujourd'hui

Vendredi, 9 avril

AUJOURD'HUI fête de sainte Marie l'Egyptienne qui, au Ve siecle, après avoir vécu dans le péché, se convertit à Jérusalem et passa quarante-huit ans dans le désert à se mortifier et à prier.
Les Marie sont douces et ont un sens inné du devoir. Rarement intellectuelles, elles sont par contre d'excellentes épouses et des mères infiniment dévouées.
Parmi les personnalités ayant porté ou portant ce nom on cite des reines de France, d'Angleterre, d'Ecosse, de Portugal. La marquise de Sévigné, Mme d'Agoult, Mme du Deffand, Mme Curie, Maria Callas, Marion Davis, etc., etc.
ANNIVERSAIRES: Mort du philosophe anglais Francis Bacon (1626), mort du mathématicien Condorcet (1794); naissance de Lénine (1870); défaite du général Lee à la bataille d'Appomatox et fin de la Guerre de Sécession (1865); Occupation du Danemark et débarquement allemand en Norvège (1940).
AUJOURD'HUI Jean-Paul Belmondo a 32 ans, Michel Simon a 70 ans et Noël-Noël 67 ans.
EVENEMENTS DU JOUR: NICE — Congrès national des Sociétés savantes. WASHINGTON — Commémoration du centenaire de la bataille d'Appomatox. TUNIS — Fête nationale "des Martyrs".
ECRIT DANS LES ASTRES: les personnes nées ce jour seront douées du génie créateur. Elles seront capables d'innover dans de nombreux domaines et quelques idées originales porteront d'heureux fruits.



L'AUXILIAIRE DU SANATORIUM D'OTTAWA, fondé en mai 1963, par Mme K.-C. Charron, tenait jeudi, sous sa présidence, sa 2e réunion générale annuelle, à l'issue d'un déjeuner offert en la salle de l'église St. Matthias, rue Parkdale, On voit ici, Mme Charron, à droite, en compagnie de la nouvelle présidente, Mme E. W. R. Best, au comptoir du cadeau du Sanatorium.

(Photo Champlain Marcil)

Le rôle de l'auxiliaire d'hôpital est expliqué au Sanatorium d'Ottawa

Le rôle d'un auxiliaire d'hôpital en est un de service et d'interprétation. Ainsi le prélèvement de fonds qu'on croit à tort être le but d'un groupe auxiliaire est seulement un moyen de rendre service. L'auxiliaire est là pour assister le personnel d'un hôpital et non le supplanter. Il doit également servir de liaison entre la collectivité et le personnel de l'hôpital, c'est-à-dire connaitre les besoins de l'hôpital et par ailleurs, les personnes dans la collectivité qui peuvent le mieux servir l'hôpital. Un des devoirs de l'auxiliaire est, en plus de l'aide bénévole, du support financier, d'apporter un peu de gentillesse, de visites charitables aux malades.

C'est en résumé ce que disait jeudi, à l'issue du 2e déjeuner-réunion annuel des Dames auxiliaires du Sanatorium royal d'Ottawa, M. James Wilson, administrateur de l'Hôpital général de Brockville, conférencier invité. La réunion, groupant une centaine de membres, était sous la présidence de Mme K.-C. Charron, présidente-fondatrice. Le conférencier a été présenté par M. R. D. Stevens, directeur exécutif du Sanatorium, et remercié par Mme Ruth Ruggles. Mmes George Preston et L. C. Cragg étaient les hôtesses du déjeuner. Mme James Wilkinson a remercié au nom de l'auxiliaire, les dames de l'église anglicane St. Matthias, qui ont préparé et servi le repas. En plus de trois magnifiques centres de fleurs printanières ornant la table d'honneur, elles avaient placé sur chaque table des petites poupées vêtues du couvre-tout turquoise que portent les auxiliaires pendant leur travail bénévole à l'hôpital. Celles-ci ont été vendues au profit de l'auxiliaire, à l'issue de la réunion, à raison de $2 pour les grandes poupées et $1 pour les petites.

Le rapport financier

La lecture des rapports annuels dénote une grande activité. Les recettes ont été de $6,000 à comparer à $3,900 l'an dernier. Un total de $5,200 de cette somme a été obtenu par la vente des articles au comptoir du cadeau, au casse-croûte et au kiosque d'articles de nécessité pour les malades. Toutefois, dans les dépenses figurent $2,800 pour équipement offert à l'hôpital et l'agrandissement du comptoir des articles de nécessité, et $1,000 pour cadeaux aux malades, bien-être, assistance particulière. En plus, l'auxiliaire fournit un abonnement annuel à cinq journaux quotidiens pour les malades, et contribue chaque mois, $50 pour le transport en taxi des enfants traités à la psychiatrie.

Mme Charron a remercié les dames du travail bénévole ainsi que les époux qui ont aussi contribué du temps pour la construction du comptoir ou le transport bénévole des malades. Mmes Shirley Ross et E. C. R. Purchase ont présidé au tirage d'une quinzaine de cadeaux. Mme W. R. Best, présidente élue, a présenté un insigne souvenir à Mme Charron qui se retire de la présidence de l'auxiliaire, ainsi qu'un cabaret en argent inscrit de son nom et temps d'office: 1962-1965.

Le conseil exécutif

Le nouveau conseil exécutif comprend: Mme W. R. Best, présidente; Mmes E. C. Purchase, Eileen Fitzsimmons, et J. B. Callan, vice-présidentes; Mmes L. B. Pett, archiviste; Mme A. L. Stevenson, correspondancière; et Mme C. N. Cawthorn-Page, trésorière. Mme Ruth Ruggles était présidente du comité des mises en candidature.

Parmi les invités à la table d'honneur, on remarquait Mme Charles Lynch, qui a lu le rapport de la correspondancière, en l'absence de celle-ci, M. P. D. N. Ward, qui a présenté les voeux du bureau d'administration de l'hôpital et lu un message du maire Don Reid, de Mme M. R. Grant, de l'IODE, et de Mme C. W. Sheridan, de l'auxiliaire provincial; et Mme Burke Ewing, présidente régionale, et Mme William Smolkin, de Perth, présidente provinciale des Auxiliaires des hôpitaux de l'Ontario, qui a aussi présenté ses voeux de succès à l'organisme.

La première réunion du nouveau conseil exécutif aura lieu le lundi 12 avril.

RIOPELLE
FABRIC CENTRE Ltée
LE DERNIER CRI DES TISSUS
137, rue BANK
235-5497

Carnet mondain

Résidence du gouverneur général

Le gouverneur général a reçu jeudi, M. Eli Gottesman, doyen de l'Institut juif des hautes recherches, et un groupe de représentants de la communauté juive qui ont remis à Son Excellence un livre sur la contribution juive à la vie canadienne.

* * *

Le gouverneur général a reçu jeudi le haut commissaire de la Nouvelle-Zélande. Sir Léon Götz et Lady Götz ont par la suite été les invités du gouverneur général et de Mme Vanier, à déjeuner.

* * *

Corps diplomatique

L'ambassadeur de Belgique et Mme Guy Daufresne de la Chevalerie ont assisté jeudi, à Montréal, à l'inauguration du 7e Salon du livre. L'ambassadeur y a ouvert le kiosque belge. M. et Mme de la Chevalerie ont ensuite assisté au banquet d'inauguration qui a suivi la cérémonie.

* * *

L'ambassadeur du Brésil et Mme Sergio Corrêa da Costa, avec leur fils, Oswaldo, sont de retour d'un long congé au Brésil.

* * *

L'ambassadeur des Pays-Bas et Mme A. J. H. Lovink sont de retour de Montréal, où ils ont assisté au concert donné par la Philharmonique de LaHaye.

* * *

L'ambassadeur de Belgique, M. Guy Daufresne de la Chevalerie, était le conférencier invité au déjeuner hebdomadaire du club Rotary de Brockville, lundi. Hier, il était invité à donner une conférence à la réunion du Canadian Club de Belleville.

* * *

L'épouse de l'ambassadeur de Belgique, Madame Guy Daufresne de la Chevalerie a assisté mercredi, en compagnie de Mme Jean Drapeau, à l'ouverture de l'exposition florale au Jardin botanique de Montréal, qui a pour thème: "Un marché aux fleurs de Belgique".

* * *

Société canadienne du cancer

Les membres du conseil exécutif de la section Carleton de la Société canadienne du cancer se sont réunis récemment à la demeure de Mme C. A. G. Miller, sous la présidence de Mme F. E. Graham. Mme A. Pepper, surveillante de la préparation des pansements pour les patients des deux cliniques de cancer, a donné une causerie, expliquant son travail.

* * *

Réceptions

Mme Charles L'Abbé a offert une réception en l'honneur de sa nièce, Mlle Suzanne MacAuley, à l'occasion de son mariage le 19 avril, à Montréal.

* * *

Un groupe d'amsi a reçu à l'hôtel Chez Lucien en l'honneur de Mlle Suzanne MacAuley et de son fiancé, M. Jean Bélanger.

* * *

Mme D. A. Carmichael a reçu à dîner au restaurant Town and Country en l'honneur de Mlle Valérie Lehman, à l'occasion de son prochain mariage.

* * *

Economistes ménagères

L'Association des économistes ménagères d'Ottawa offre un dîner de nouveaux produits, précédé d'un sherry, à 6 heures, le soir du lundi 26 avril, en la salle de la Légion canadienne, 330, rue Kent, angle MacLaren.

* * *

Conseil local des femmes

La réunion générale annuelle du Conseil local des femmes d'Ottawa se tiendra le 17 mai à l'Assembly Hall. Sous la présidence de Mme W. M. Marshall, les représentantes des associations membres du Conseil local présenteront leurs rapports annuels entre 9h. 15 du matin et midi et quarante-cinq. Cette séance sera suivie d'un déjeuner auquel les épouses des diplomates dont les pays sont membres du Conseil international des femmes, sont invitées.

* * *

Epouses libérales

Mme Lester B. Pearson était l'invitée d'honneur à un déjeuner offert mercredi au salon 16 de l'édifice du Parlement par les membres de l'Association des épouses et sénateurs libéraux. Mme J.-O. Asselin, présidente nationale de la Fédération des femmes libérales était la conférencière.

* * *

Association des écoles maternelles

Le Dr Victor Szyrynski, médecin en chef du service de psychiatrie de l'Hôpital général d'Ottawa était le conférencier invité à la réunion des membres de l'Association des écoles maternelles d'Ottawa. Il a parlé du climat émotif de la famille et son influence sur l'enfant en croissance.

* * *

Exposition d'artistes locaux

Les oeuvres de plusieurs artistes locaux seront exposées à compter de samedi, à l'occasion de la Semaine nationale des bibliothèques, en la salle de lecture de la bibliothèque publique d'Ottawa, 114, rue Metcalfe. Les tableaux seront en montre jusqu'au 30 avril. Mlle Alma Duncan et Mme Ruth M. Thomson sont en charge de cette exposition.

Femmes libérales du comté de Catineau

L'Association des femmes libérales du comté de Gatineau, sous la présidence de Mme Augusta Allard, tiendra sa 2e réunion générale annuelle, à 8 heures, le soir du 30 avril, en l'hôtel de ville de Lucerne, chemin Aylmer. Il y aura élection des membres du conseil exécutif, présidée par Mme Yvonne Bazinet, vice-présidente régionale et représentante à la Fédération des femmes libérales du Québec. Me Roy Fournier, député provincial de Gatineau, sera le conférencier. Le vin sera servi à l'issue de la réunion.

* * *

Voyage

M. et Mme Lloyd Francis sont de retour de Toronto où ils ont rendu visité à leur fils, Paul, étudiant à l'Université de Toronto.

* * *

Guilde Ste-Thérèse

Le sénateur Josie Quart est la conférencière invitée au déjeuner-communion des membres de la Guilde Ste-Thérèse, le dimanche 16 mai.

* * *

Auxiliaire de l'Hôpital général

Mme J.-L. Guéguen, présidente des Dames auxiliaires de l'Hôpital général, a présenté au nom de cet organisme, un appareil de télévision pour les salles affectées aux malades qui suivent des traitements pour les maladies du rein. M. Guy D'Amours a accepté le cadeau.

* * *

Comité féminin social

Mme Gérald Tessier a reçu les membres du conseil exécutif du Comité féminin social de Hull, à sa demeure, afin de préparer le prochain dîner-causerie, qui aura lieu le 28 avril, à La Chaumière. Me Huguette Charette parlera du Bill 16. Il y aura élection des membres du nouveau conseil exécutif.

Opéra pour jeunes filles

Le député fédéral de Hull et Mme Alexis Caron, le maire de Hull et Mme Marcel D'Amour, le directeur des études et Mme Elzéar Sarrazin, le directeur de la régionale et Mme Jean-Paul Labelle seront parmi les invités au concert offert par Mlle Aline Bérubé avec le concours de ses élèves, à 8 h. 30 le dimanche 11 avril, en la salle académique de l'Université d'Ottawa. Le programme comporte deux opéras du style Louis XIV.

* * *

Cours de couture

LAVIGNE (DNC) — Un groupe de 27 dames ont terminé, récemment, une série de 12 leçons sur l'art de coudre, donnée sous les auspices du ministère de l'Agriculture d'Ontario. Mme Gracia Comeau, de Verner, était titulaire du cours. Mme Sinaï Arbour avait été en charge de l'organisation locale des cours élémentaires et avancés. Egalement, s'est aussi terminé un cours de chapellerie, donné par Mlle Emma Dénommée, de Sturgeon Falls, toujours sous les auspices du ministère. Une quinzaine de personnes ont suivi ces cours.

* * *

Journée d'étude

HAWKESBURY (DNC) — Une journée d'étude de la Fraternité franciscaine aura lieu le dimanche 25 avril, au centre Chanoine Guindon, à Hawkesbury. Le thème de la journée s'intitule: "Devenons adultes". Les participants étudieront le sujet selon la nature humaine, selon la foi, et selon l'esprit de saint François. Une messe sera chantée à 5 h. 10, suivie d'un souper, à 6 heures. La journée se terminera par un court programme récréatif. Le public est cordialement invité.

FEUILLETON "LE DROIT"

SOLANGE DES MALUETTES

par Paul-Louis HERVIER

31 —

Il sort de chez l'imprimeur en soupirant.

— On liquide et on s'en va. Hier, les Maluettes, aujourd'hui l'imprimeur, Maître Robin, les Olioul, demain, l'auto et l'hôtel.

Il va chez Maître Robin. Avant d'arriver à l'étude, il passe devant un fleuriste dont l'étalage retient sont attention. Que de fleurs! Pour qui toutes ces fleurs? Pour des espoirs ou des regrets? Pour des vivants ou pour fes morts? Lui, il voudrait des fleurs pour enterrer un rêve illusoire. Il entre.

— Une gerbe, s'il vous plaît! Non, plus importante. Plus importante encore. Pas pour aujourd'hui, pour demain, dix heures, je pars, c'est pour prendre congé, vous comprenez? Bon!

Il sort de la boutique. . . Il a un sanglot soudain. . . sa peine déborde. Pas de rancoeur pas de colère, du chagrin. Il a perdu Solange. Il entre dans la boutique à peine quittée, il s'entend dire d'une voix changée:

— Plus grosse, la gerbe, au moins le double, pour demain dix heures. Merci.

Le notaire l'accueille joyeusement. Pierre a repris son calme. Il sera imperturbable.

— Vous devez en avoir des choses à me raconter!

— Moi? Rien! Ah! si, mon séjour est terminé, le livre est fini, vous aurez les notes à payer, je pars demain. Quelle dernière journée chargée! Je m'invite à déjeuner, puis je vais jouer au bridge avec vous, je reste dîner chez les Olioule. . . Me mettra-t-on à côté ou en face de Mlle Suzanne?

X

Maître Robin descend lui-même à la cave afin de dénicher une bouteille respectable à offrir à son jeune ami pour le dernier repas qu'il vient prendre avec lui. Il monologue dans la pénombre où dansent le long de la courbe des voûtes des ombres déformées.

— Je suis une vieille bête pas psychologue pour deux sous. Je m'étais figuré qu'il y avait une amourette en train aux Maluettes et je tombe de mon haut. Rien absolument rien. Pierre est catégorique. Il part demain et il a tout l'air de s'en aller satisfait. Alors? Alors? Si Solange lui est indifférente, il reste à Suzanne Olioule une chance: lui plaire avant demain matin. Elle est obstinée, autoritaire et on dit à juste titre "Ce que femme veut...". Est-ce bête d'avoir cru pendant plusieurs semaines que mon ami Pierre allait régner au château des Maluettes. J'aurais aimé le voir se fixer à proximité de chez moi. J'ai pris mon désir pour une réalité. Ah! Voilà ce que je cherche, un Chavignol qu'il aimera.

Pendant le déjeuner, Pierre s'ingénie à ne rien laisser deviner de ce qui le tourmente et le peine. Sa conversation reste dans le vague et mélange des projets d'avenir improvisés qui ne sont pas destinés à se réaliser.

— Mon séjour a été excellent. Exactement ce que je rêvais, du grand air, une occupation pour empêcher l'ennui de la routine, un joli château, une aimable châtelaine, un ami accueillant, des bridges avec des partenaires charmants...

— Des bridges? Vous n'avez pas tenu une carte...

(A suivre)

SPÉCIAL
Achetez deux Enveloppes de Viande Fumée Instantanée Shopsy... obtenez une Enveloppe de Salami instantané Shopsy...
GRATIS!

BINGO MENSUEL
des Chevaliers de Colomb
ALFRED, ONT.
Dimanche, 11 avril à 8 h. 30 p.m.
PARTIE JACKPOT $175
Salle des Chevaliers de Colomb
Conseil 3486
ADMISSION 50¢ pour 15 parties

Chronique de bridge

par NOEL DUCHESNE, chroniqueur du bridge

Adresser toutes communications au sujet du bridge à M. Noël Duchesne, 781, 3e avenue, Limoilou, Québec

BRIDGE COLLEGIAL

Sous les auspices des diverses associations collégiales et de Whitman Publishing Co., manufacturiers de cartes à jouer, chaque année se tient à travers le continent nord-américain une compétition ouverte à tous les étudiants des collèges et universités. Cette année 235 collèges ou universités ont pris part à cet événement comprenant 18 mains préparées à l'avance. Le territoire était divisé en 15 sections et les gagnants seront invités à participer à une grande finale qui sera jouée à l'hôtel Sheraton de Chicago les 7 et 8 mai, les commanditaires assumant tous les frais.

Alors que je considère que ces mains préparées à l'avance sont d'un très grand intérêt pour les bridgeurs de classe intermédiaire et qu'elles peuvent même intéresser les meilleurs joueurs, je vous les présenterai donc au cours de mes prochaines chroniques. En voici la première : —

Donneur: Nord
Personne vulnérable

	♠ A-D-10-9-5 ♥ 4 ♦ A-4-3 ♣ D-6-5-3 N	
♠ 6-2 ♥ D-V-9-3 ♦ 10-9-8-6 ♣ R-10-6	O	E ♠ 4-3 ♥ 10-8-6-2 ♦ R-D-V-5 ♣ A-9-7
	S ♠ R-V-8-7 ♥ A-R-7-5 ♦ 7-2 ♣ V-4-2	

Enchères: — séquence officielle

NORD	EST	SUD	OUEST
1-pique	passe	3-piques	passe
4-piques	passe	passe (1)	passe

(1) Pour chacune des mains cinq points sont accordés pour les enchères et cinq points pour la conduite du jeu. Sans que les joueurs en soient avertis les points à mériter sont tantôt pour N-S et tantôt pour E-O, mais à la fin des 18 mains tous les joueurs auront eu l'occasion de se mériter 100 points. Pour les enchères les participants ne sont pas tenus à la séquence officielle, mais doivent s'arrêter au contrat officiel.

Si les joueurs en N-S reçoivent un crédit de cinq points pour le contrat 4-piques, les organisateurs sont assez généreux car ils accordent un crédit de deux points pour un contrat de marque partielle en pique ou sans-atout.

Entame officielle: roi de carreau

Il est facile de constater que le problème du déclarant se trouve à la suite trèfle où il doit prévenir la perte de trois levées. Si cependant chez les adversaires les atouts sont partagés 2-2 en ce cas le contrat devient de tout repos, grâce à un jeu d'élimination suivie d'une mise en main forçant l'adversaire à s'attaquer aux trèfles ou accorder coupe et défausse.

Nord prend immédiatement le roi de carreau (crédit d'un point). Le Mort encaisse l'as et le roi de coeur, le déclarant se défaussant d'un carreau. Nord coupe un coeur et une première demande d'atout est gagnée par le Mort. Une nouvelle coupe d'un coeur élimine cette suite des mains N-S. Une deuxième demande d'atout épuise les adversaires. La main est maintenant cédée aux adversaires par le jeu d'un carreau et cette suite se trouve également éliminée des mains N-S. Peu importe que cette levée de carreau ait été gagnée par Est ou Ouest, cet adversaire doit revenir à coeur ou carreau ou s'attaquer aux trèfles. Dans les deux premiers cas Nord coupe et Sud se réduit à deux trèfles, ce qui représente les deux dernières perdantes. Si l'adversaires préfère s'attaquer aux trèfles en ce cas N-S obtiennent une levée à cette suite et là encore les pertes auront été limitées à un carreau et deux trèfles.

Après le premier crédit d'un pont pour le jeu immédiat de l'as de carreau, Nord s'est mérité trois points pour l'élimination des coeurs et les deux demandes d'atout. Finalement il s'est mérité un autre point en cédant la main par le jeu de son dernier carreau. Tous les points de cette main étaient à mériter de la part des joueurs en N-S et E-O n'avaient rien à perdre ni à gagner.

Le jeu de l'émail dans la cuisine

La cuisine est la pièce où se répètent, jour après jour, de nombreuses tâches domestiques, à part la préparation des repas, la pause-café avec la voisine et le goûter de fin de soirée avec son mari. Que cette pièce se doive d'être particulièrement agréable se comprend très nettement. Quelle famille se réjouit de passer de longues heures dans une pièce défraîchie ou encrassée?

Le printemps est la période choisie pour les grands ménages. Le plus souvent la maîtresse de maison s'attaquera d'abord à sa cuisine, armée d'un pinceau et d'une boîte d'émail.

Un bon émail préserve les murs d'une cuisine contre l'humidité provenant de la cuisson et du nettoyage. Il s'entretient très facilement et se lave sans affecter l'éclat original des brillants coloris. De plus, un bricoleur peut l'appliquer aisément. D'où rendement efficace, fini durable, maintien des couleurs.

Avant d'appliquer l'émail, il faut s'assurer que la surface à peinturer soit très nette. Du savon, de l'eau, un bon détergent et des solutions plus fortes dans les cas sérieux de malpropreté réussiront à enlever toutes traces de saleté ou de graisse accumulée. Après avoir comblé les petites fentes, craquelures ou trous avec un composé à cet effet, il est nécessaire de sabler soigneusement ce composé séché.

Avec un pinceau à longs poils, trempé abondamment dans l'émail, appliquez par longues trajectoires légères, sur la surface à peindre. Asséchez votre pinceau par coups croisés jusqu'à ce qu'il soit presque sec. Enduite, effleurez la surface déjà peinte en donnant de longs coups de pinceau. En suivant ces indications, vous obtiendrez un fini égal et soigné.

Si la cuisine est longue et étroite, émailler les murs de côté avec une teinte claire et les murs de bouts d'un coloris plus sombre ou contrastant, aura pour résultat de donner à la pièce un aspect plus spacieux.

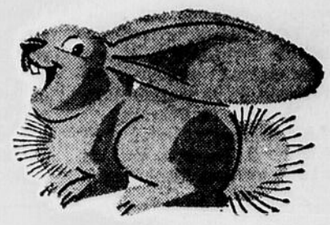
Si la cuisine est trop compacte et carrée, on conseille alors d'utiliser un mur comme centre d'intérêt en le peinturant d'une teinte contrastante et en le décorant d'ustensiles de cuisine tels qu'étagères à épices, ustensiles de fantaisie, poignées, etc. Cet arrangement permettra de rompre la monotonie des lignes et d'ajouter au confort du rangement.

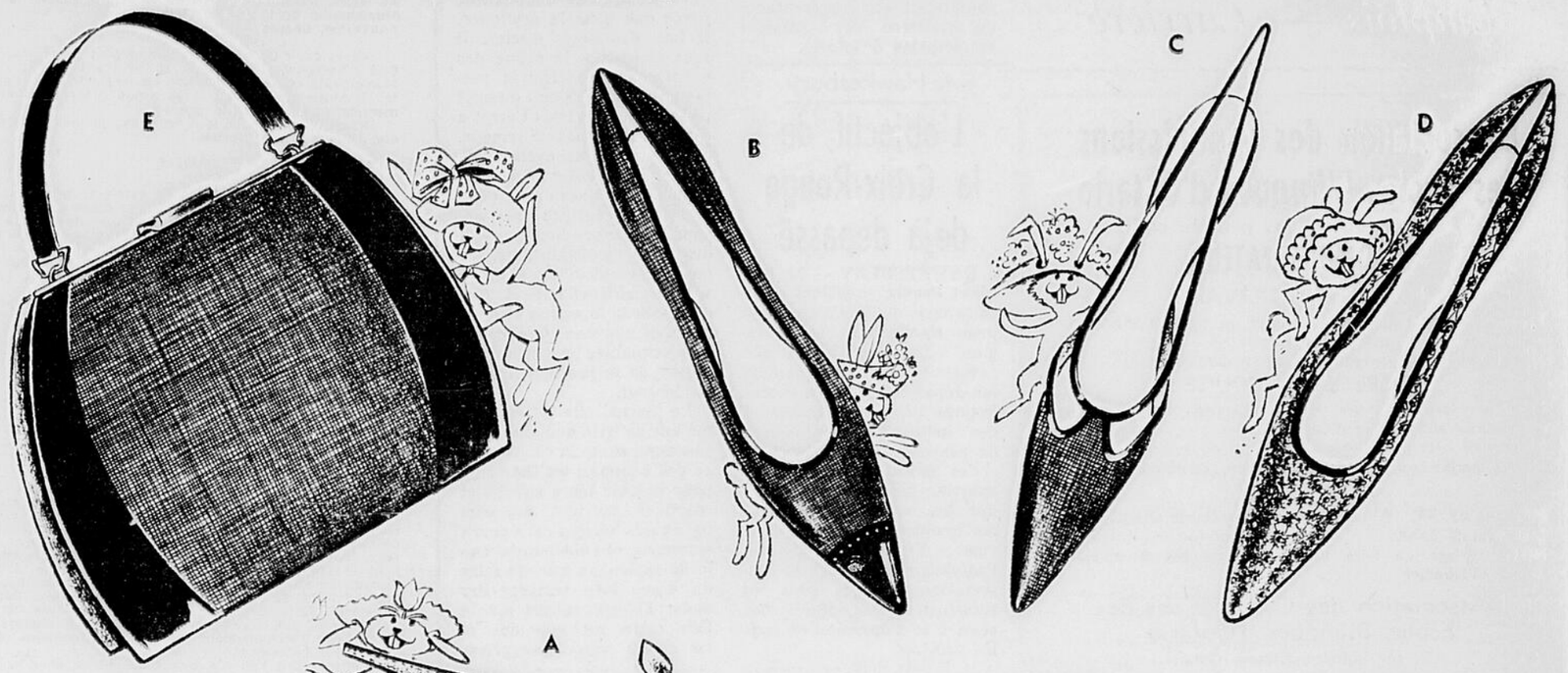
Si le plafond est trop haut, utilisez une teinte plus foncée que celle qui recouvre les murs. S'il est trop bas, on suggère un ton plus pâle. Les meilleurs coloris pour accentuer la fraîcheur d'une pièce sont les bleus, les bleus-verts et les bleus-gris.

comparez ces valeurs exceptionnelles chez LAROCQUE · comparez ces valeurs exceptionnelles chez LAROCQUE · comparez ces valeurs exceptionnelles chez LAROCQUE

LAROCQUE

Venez chez Larocque pour des aubaines incomparables!





Enfilez ces ravissants souliers printaniers de Larocque

(nous avons aussi des sacs à main assortis)

Ces nouvelles créations révolutionnaires vous iront à ravir . . . teintes dernier cri . . . cuirs nouveauté . . . talons et bouts dernier cri . . . une conception toute nouvelle pour accueillir le printemps du bon pied.

A. Modèles pour jeunes filles de 10 à 16 ans, de teintes os, noir, bleu glacé, gouttelette de citron, en cuir verni à courroie arrière et boucle à l'avant. 5.99

B. Des escarpins de paille Abacca, à bout de cuir verni. Marine, cacao, noir ou sable. (Voyez les sacs à mains assortis, E). 10.95

C. Souliers de paille Abacca à courroie et garnitures de cuir verni. Marine, cacao, noir ou sable. (Voyez les sacs à main assortis, E). 10.95

D. Modèles maillés dernier cri, de teintes marine, bleu pastel, rose pastel ou noir. Talons illusion. (Voyez les sacs à main assortis, F). 11.95

E. Luxueux sacs à main de paille Abacca, de teintes assorties aux souliers B et C et à effets surprenants. 10.95

F. Sacs à main maillés de teinte noire, conçus spécialement pour compléter les souliers D. Un agencement très attrayant. 8.95

SALON DE LA CHAUSSURE POUR DAMES | DEUXIEME ETAGE



Des ensembles printaniers dernier cri pour garçons et fillettes

Chics tailleurs 2 et 3 pièces pour fillettes

Des modèles irrésistibles, pour fillettes de 7 à 12 ans. Gilet et jupe, ainsi que blouse pour les tailleurs trois pièces. Tissus, teintes et modèles dernier cri. Seulement 7.95 à 16.95

Manteaux d'auto lamellés pour fillettes

Des manteaux de belle confection de jersey de nylon lamellé, à garnitures d'élégantes soutaches. Modèles boutonnant à l'avant, à deux poches et à doublure de rayonne de soie. Tailles 4 à 6X. Royal, bleu ou rouge. Seulement 3.95

Blouses de térylène blanche pour fillettes

De ravissantes petites blouses à manches trois quarts, à col et manches à plis, à col Claudine, à devant genre cravate ou à franges. Tailles 8 à 14. 3.95

Vente! Manteaux de printemps pour fillettes

Ord. 19.95 à 22.95

Voici une excellente occasion à ne pas manquer. Manteaux de tweed, tout laine, de laine lamellée ou de bouclé, de modèles amples dernier cri. Rose, bleu, jaune, gris, marine ou rouge. Quelques-uns à col de velours. Tailles 7 à 12 ans. Maintenant 16.88

Paletots deux saisons pour étudiants

Des paletots d'apparence dernier cri, courts; confection imperméable de nylon et coton. Doublure entière de rayonne de soie. Beige ou noir. Grandeurs 34 à 38. Seulement 19.95

Coupe-vent dernier cri pour garçons

Coupe-vent de jersey de nylon lamellé ou de tricot double, de suède, de coton et nylon iridescents, de térylène et coton, de térylène et coton, de térylène pure, ainsi que des coupe-vent réversibles. Nombreuses teintes. Grandeurs 8 à 18 ans dans l'assortiment. Un excellent assortiment. Seulement 4.95 à 8.95

Pantalons de Woolana pour garçonnets

Pantalons de mélange viscose-acétate-laine très robuste, l'apparence sobre et ajustée, à taille mi élastique et à bas unis. Teintes: brun, charbon de bois, noir, gris ou marine. Grandeurs 8 à 12 ans. Seulement 3.95

TROISIEME ETAGE

Corsages de Pâques et de printemps pour dames et jeunes filles



De ravissantes créations d'Orlon, de Silkron et de mélanges de laine, qui compléteront admirablement vos tailleurs. Teintes unies: jaune, rose, bleu, blanc, noir, aigue-marine, beige, pastilles multicolores, rayures et divers motifs. Sans manches. Toutes les tailles.

Seulement 3.98 à 6.98



VENTE!

GAINES "Ross"

A GLISSIERE LATERALE



Economisez 4.22 ch.!

Ord. 12.00

7.88

Confection de Lero élastique de renom, à devant de coutil de brocart et à deux baleines; bande de trois pouces à la taille et dos de lastex de satin. Tailles 26 à 36, en blanc. Toutes les tailles disponibles. Des vêtements de qualité parfaite.

DEUXIEME ETAGE

De ravissants chapeaux du salon du chapeau de Larocque



Voyez l'assortiment Larocque de choix de chapeaux de paille, de fleurs et d'attrayants tissus; des modèles qui rehausseront toute toilette: profilés, turbans, cloche, marins pour faire contraste ou assortir à votre manteau ou à votre tailleur de Pâques . . . admirablement.

10.95 à 21.95

ROBES PRINTANIERES

A PRIX D'AUBAINE!

Ord. 19.95 à $25

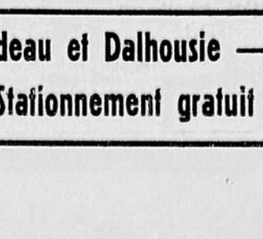
Robes de toile, de crêpe ou de tricot, de modèles fourreau, jumper ou chemisier. Egalement des ensembles deux pièces. Ce sont des robes d'affaires ou d'après cinq heures, de teintes marine, noir ou pastelles. Tailles 5 à 15, 10 à 20 et 14½ à 24½. Maintenant 12.00

Manteaux beau temps mauvais temps pour faire fi des averses d'avril



Des modèles élégants et très pratiques. Popeline ou mélange de coton et nylon imperméables et réfractaires aux taches. Modèles dernier cri, classiques ou réversibles, pour cadettes, jeunes filles et dames. Tailles 5 à 17, 8 à 20 et 18½ à 24½.

14.98 à 39.95



DEUXIEME ETAGE

MACHINES ET MOBILIERS DE BUREAU

FOURNITURES COMMERCIALES DE BUREAUX

Nous avons des machines à écrire portatives de toutes les marques



NEUVES ET REVISEES

- Machines à écrire
- Caisses enregistreuses
- Machines à dicter
- Additionneuses
- Graveuses de chèques
- Meubles de bureau, etc.

OFFICE APPLIANCES LIMITED

RAYMOND BOYLE — représentant bilingue

268-270, rue Queen 236-7281 (4 lignes)

Stationnez sur notre terrain, rue Kent, près de Queen
Ouvert sur semaine jusqu'à 5 h. 30 et le samedi matin



L'ENTREPÔT DE FOURRURES H.R.,
LA PROTECTION D'ÉTÉ PARFAITE

Sur les lieux mêmes . . nos voûtes modernes et scientifiques protègent vos fourrures contre le feu, le vol, les mites et autres risques, dans un air froid et sec à circulation constante. Conseils et estimes à propos de réparations ou remodelage. Les taux réduits d'été accordés sans obligation.

H.R. recommandent le "Hollanderizing", pour restaurer la beauté naturelle de vos fourrures.

Il n'en coûte pas plus cher d'entreposer vos fourrures chez H.R.!
Téléphone: CE. 2-7387

HOLT RENFREW

182, rue Queen

comparez ces valeurs exceptionnelles chez LAROCQUE · comparez ces valeurs exceptionnelles chez LAROCQUE · comparez ces valeurs exceptionnelles chez LAROCQUE

Magasinez le vendredi soir jusqu'à . . . . . 9 h. LAROCQUE'S Rideau et Dalhousie — 233-6261 Stationnement gratuit pratique

Le Dr Phillips est réélu président de la Commission de planification

CORNWALL — Le Dr J. A. Phillips et le Dr Charles Bacon ont été respectivement réélus président et vice-président de la Commission de planification de Cornwall, tandis que M. William Eaton a été réélu secrétaire, à la dernière réunion annuelle de cet organisme.

Le Dr Phillips occupe la présidence de la Commission depuis les seize dernières années, tandis que le Dr Bacon en est à son cinquième mandat à la vice-présidence. Les membres présents ont souligné l'expérience "irremplaçable" du Dr Phillips, et ses connaissances pratiques du problème de la planification.

M. John O. Pearson

Le conférencier invité était M. John O. Pearson, chef de la section d'urbanisme au ministère des Affaires municipales d'Ontario. Frère du Premier ministre canadien Lester B. Pearson, le conférencier a traité de certains aspects du rapport qu'un comité spécial de l'Assemblée législative d'Ontario a récemment présenté aux autorités provinciales. M. Pearson a parlé des effets que pourrait avoir ce rapport sur la planification locale et régionale du gouvernement.

Si ce rapport est adopté par la Législature, a précisé M. Pearson, le rôle du gouvernement municipal serait restreint. Il pourrait être question, a-t-il dit, d'une administration régionale de la grandeur actuelle des comtés unis de Stormont, Dundas et Glengarry.

Selon M. Pearson, ce gouvernement régional serait géré par des représentants élus par quartiers. Ces quartiers seraient déterminés par la population plutôt que par la localité.

Au cours de sa visite à Cornwall, accompagné de M. Drew Thorburn, M. Pearson a adressé la parole aux membres du Conseil des comtés unis, à leur session d'avril, à Cornwall. Le but de sa visite était d'organiser une session d'étude pour tous les services faisant partie de l'administration municipale. Cette rencontre pourrait avoir lieu en juin prochain, pour les conseils municipaux des trois comtés unis. On étudierait alors le financement, l'administration, la planification, et l'évaluation, à tous les niveaux. On s'attend à ce qu'au moins cent personnes assistent à cette session qui compterait six représentants du ministère des Affaires municipales d'Ontario.

Le journalisme, une mission

"Si on n'a pu encore définir le journalisme comme étant un métier ou une profession, l'on peut certes dire que le journalisme est une mission; en ce sens que c'est une des activités humaines où celui qui s'y livre peut rendre le plus de services variés à ses semblables."

Telles sont quelques-unes des paroles que prononçait jeudi après-midi Maurice Huot, rédacteur au DROIT, devant un groupe de finissants de l'Ecole secondaire de l'Université d'Ottawa.

A la base, a dit en substance le conférencier, le journalisme c'est l'art de trouver la nouvelle, de la rédiger, de la diffuser et aussi de la commenter. C'est un travail qui force constamment celui qui s'y livre à être toujours à la fine pointe de l'actualité. C'est une activité où les années comptent doublement parce que pour la pratiquer, il faut des nerfs d'acier; il faut résister à la cohue des événements, souffrir la perpétuelle dispersion d'esprit pour laquelle Alexis Carrel a dit qu'il n'y a pas de remède.

M. Huot a aussi déclaré que même si les écoles de journalisme sont bonnes en soi pour accroître la culture générale, apprendre les rudiments de la discipline journalistique, la méthode empirique est encore valable aujourd'hui et que c'est sous la direction de bons chefs de nouvelles que le jeune journaliste apprend son métier en le pratiquant dans un journal.

Le journalisme est en somme une activité humaine complexe qui exige la connaissance des hommes, un flair aigu pour prévoir leurs actions et réactions, du tact, des connaissances variées dans moult domaines, et évidemment celle de sa langue afin de faire un usage bien tempéré des mots. Le journaliste est le lien entre les individus et les divers organismes privés ou publics. Il peut donc rendre des services immenses à nombre de gens.

Le journaliste, a dit le conférencier, est un spécialiste de la non spécialisation bien qu'il puisse s'attacher à un domaine plus particulier à l'intérieur du journal en certains cas.

En général, un débutant, a dit M. Huot, ne devrait pas chercher à se cantonner dans un domaine particulier mais, sous la conduite de son chef d'information, pratiquer les divers services de reportages qui lui vaudront une précieuse expérience des gens et des choses. C'est ainsi que le métier entrera. Certains jeunes journalistes méprisent courir les accidents, incendies, prendre au téléphone un avis de décès etc. Ils ont tort car c'est ainsi qu'ils se formeront à obtenir des renseignements précis et surtout à ne pas estropier les noms et prénoms des gens ce qui en somme est la valeur la plus précieuse pour chacun.

En terminant, M. Huot a dit que le journalisme est un des plus beaux métiers au monde, qu'aujourd'hui c'est un métier où la rémunération se compare à celle de beaucoup d'autres professions ou activités. Le journalisme, dit-il, procure des satisfactions que de toute façon, aucune somme d'argent ne peut acheter, et les journalistes sont les derniers chevaliers de ce siècle de fer. Ils s'en vont la rose à la bouche et la petite fleur bleue de l'idéal dans les yeux.

Emplois — Carrière

L'association des commissions des écoles bilingues d'Ontario

recevra des demandes pour le poste

D'ADMINISTRATEUR

NATURE DU TRAVAIL :

1) administration générale rattachée au système d'éducation bilingue de la province d'Ontario.
2) relation extérieure dans le même domaine

COMPETENCE REQUISE :

1) le plus grand nombre possible d'années d'expérience en administration et relation extérieure
2) connaissance parfaite de l'anglais et du français tant écrit que parlé (correspondance, relation, conférence, etc.)

TRAITEMENT :

Minimum $8,500 - $11,000 (selon competence et expérience)
Maximum $13,000

NOTE : Prière de faire toute demande par écrit et de l'adresser à :

L'Association des Commissions des Ecoles Bilingues d'Ontario
60, rue Botteler, Ottawa, Ontario.

—Seules les demandes qui nous parviendront le ou avant le 15 avril 1965 seront considérées.
—Prière d'inscrire "Demande d'emploi" sur votre envoi.

Pour formation en vue d'une carrière dans l'administration du personnel

DIPLOMES UNIVERSITAIRES DE DATE RECENTE EN

— SCIENCES PHYSIQUES (chimie, génie chimique, métallurgie, géologie, minéralogie)
et
— BIOLOGIE (chimie, biologie, agriculture, sylviculture)

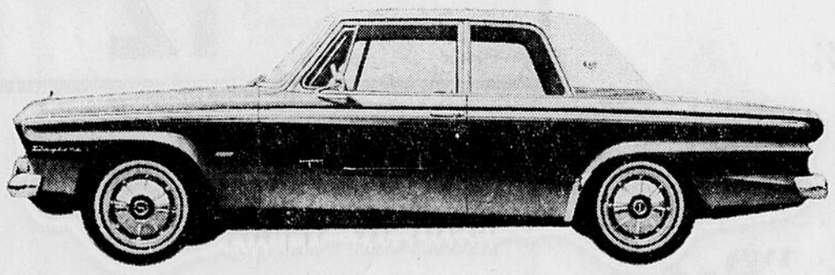
- si vous êtes diplômé récent d'une université et si vous avez environ quatre ans d'expérience professionnelle dans la recherche, la mise en exploitation, l'étude technique ou la vente de produits techniques, et
- si vous avez les aptitudes requises pour remplir les fonctions d'un poste comportant de hautes responsabilités et pour lequel les candidats doivent faire preuve d'aptitudes supérieures à la moyenne,
- vous vous joindrez à un groupe de fonctionnaires professionnels employés dans les services de recrutement, de sélection et de placement pour les ministères chargés de fonctions techniques et scientifiques au Gouvernement fédéral du Canada.

Faire parvenir sans tarder un résumé de vos qualités au:

CHEF, GROUPE DES BESOINS SCIENTIFIQUES ET TECHNIQUES
COMMISSION DU SERVICE CIVIL
OTTAWA 4 (ONTARIO)

Prière de rappeler le concours 64-1852

Du nouveau! Du sensationnel dans la Studebaker 1965: l'allumage à transistors



L'amélioration la plus marquante dans le système d'allumage des automobiles depuis 55 ans!

L'allumage à transistors marque un triomphe de l'électronique moderne. A l'instar des transistors en radio et télévision, ceux de l'allumage instantané assurent un démarrage rapide et améliorent la performance des moteurs d'aujourd'hui. La durée des pièces du système d'allumage est prolongée et l'économie du carburant, maintenue à son maximum (après avoir parcouru 39,650 milles, une Studebaker expérimentale donne toujours son plein rendement avec les bougies et pointes d'origine, encore en parfaite condition).

La splendide Studebaker Daytona Sedan de Sport 1965 illustrée ici est la première voiture Canadienne munie de l'allumage à transistors à titre standard. Voyez le modèle le plus sportif de la série du "bon sens" pour '65; admirez son toit de vinyle appareillant et sa fière allure. Laissez-vous griser par son nouveau et puissant moteur Thunderbolt V-8 de 195 c.v.

Par le style, la fabrication, la puissance et le prix, la Studebaker est la voiture du "bon sens" en 1965.

Studebaker
LA CANADIENNE "PAR EXCELLENCE"

Voyez votre marchand local Studebaker

JACQUOT MOTORS LIMITED
298 Richmond Rd.
Alfred, Que.
PROULX SERVICE

Buckingham, Que.
SUPERTEST STATION & GARAGE

ST. LAURENT BLVD. MOTORS
895 St. Laurent Blvd., Eastview
Gatineau, Que.
BOULADIER MOTOR SALES LTEE.

A Hawkesbury

L'objectif de la Croix-Rouge déjà dépassé

HAWKESBURY — M. Philibert Proulx, président de la campagne de la Croix-Rouge pour Hawkesbury et la région, a fait savoir, jeudi, que l'objectif de $2,000 avait déjà été dépassé et que les contributions des commerçants et des industriels continuaient de parvenir à leur bureau.

Ces fonds sont dirigés au quartier général de Toronto qui les redistribuent selon les besoins. Ces argents servent à défrayer le coût de l'administration et de la conservation du sang pour les transfusions. Ces argents sont aussi à la disposition de tous les sinistres.

M. Proulx tient, en tant que président de la campagne régionale, à féliciter les gens de leur généreuse contribution.

Cumberland se joindrait à Carleton

Le préfet du canton de Cumberland, M. Nelson Charlebois, a déclaré, jeudi, devant le commissaire Murray Jones, que le municipalité, qu'il dirige, n'hésitera pas un seul moment à se retirer des comtés unis de Prescott et Russell pour s'unir au comté de Carleton.

"Je me permets de souligner que nous ne sommes pas et que nous ne deviendrons pas un sujet de dettes pour personne", a dit M. Charlebois. "Notre évaluation de $4,525,000 est là pour en répondre. Soyez assurés que si le comté de Carleton nous invite à s'unir à lui que nous ne reculerons pas devant ce changement. Nous l'accueillerons avec plaisir", a ajouté M. Charlebois.

Le mémoire de M. Charlebois vient donc appuyer plusieurs mémoires présentés par des organismes de cette région et en particulier celui du Conseil du canton de Cumberland qui désire rompre tous les liens qui le rattachent présentement aux comtés de Prescott-Russell.

$1,000 de dommages

Léger incendie, rue Carlson

Les pompiers d'Ottawa ont réussi à maitriser en quelques minutes, jeudi soir, un incendie qui menaçait de détruire un immeuble de deux étages, à 2,488, rue Carlson, dans le sud de la ville.

LUMBAGO

MAL DE DOS—DOS ENDOLORI

Lorsque vous avez le dos si sensible, si endolori qu'il vous est difficile de vous pencher ou de vous plier prenez le remède qui a apporté le soulagement à des milliers de personnes . . . T-R-C de TEMPLETON. Ne souffrez pas une journée de plus qu'il ne faut. Achetez T-R-C aujourd'hui même. Seulement .85c et $1.65 partout où l'on trouve des produits pharmaceutiques.

T65-5

Les tout-petits! Les enfants! Les adolescents!

NOUS LES AVONS MAINTENANT !

Les tout nouveaux

SURF-JETS

Seulement **1.99**

Comparez à 3.29

CANADIAN TIRE CORP'N

CONSERVEZ VOS BONS D'ACHAT

119, ch. Richmond 722-6577
178, Kent (angle Laurier) 237-2370
248, McArthur (Eastv.) 745-1544
1170, Heron (près Bank) 733-6776
92, Wellington (Hull) 777-4381

CITE D'EASTVIEW

RAPPORT DES VERIFICATEURS

Au Maire, Membres du Conseil et Contribuables,
Municipalité de la Cité d'Eastview,
EASTVIEW, Ontario

Après avoir été nommés vérificateurs de la Municipalité de la Cité d'Eastview, nous avons vérifié les livres et comptes de la Municipalité et de ses diverses commissions pour l'année terminée le 31 décembre, 1964 et nous avons préparé les états financiers mentionnés à l'index qui précède.

Nous avons obtenu tous les renseignements et les explications que nous avons demandés.

BILAN DU FONDS DE CAPITAL IMMOBILISATIONS

Dans nos rapports des deux dernières années, nous avons recommandé que les registres et autres documents disponibles soient examinés et que le conseiller juridique de la Cité soit consulté afin de déterminer si toutes les propriétés immobilières, qui sont les biens immeubles de la Cité ou pour lesquelles la Cité devrait avoir le titre, aient été entrées aux livres et enregistrées au nom de la Cité. En autant que nous sommes avertis, aucune mesure n'a été prise à ce sujet.

Cédule 18 détaille les immobilisations qui sont enregistrées aux livres de la Cité. Depuis un nombre d'années, les dépenses pour les améliorations locales ont été entrées dans cette cédule sous l'entête "Améliorations locales". Au fait, ces dépenses représentent des actifs des différents départements civiques. Elles devraient être attribuées aux départements respectifs.

TRAVAUX EN COURS

Les travaux en cours se détaillent comme suit:

Améliorations locales — 1963	$ 111,460.67
L'égout pluvial d'Ottawa-Eastview	1,013,510.00
Egouts latéraux d'Eastview	900,807.30
L'éclairage des rues	12,651.61
	$2,038,429.58

Au cours de l'année 1964, des obligations ont été émises couvrant les améliorations locales 1962. De même, le premier versement a été prélevé des contribuables. Ces améliorations locales concernent les trois réglements municipaux 1357, 1358 et 1361. Dans les cas des règlements 1357 et 1358, les règlements déterminent le coût du pied de devanture imposable à $1.95 et $1.83 respectivement, tandis que la charge aux contribuables n'a été que de $1.56 du pied de devanture imposable. Dans le cas du règlement 1361, le coût du pied de devanture est enregistré à $2.11 tandis que les contribuables ont été chargés au taux de $2.13. Nous recommandons que les fonctionnaires intéressés examinent ces différences.

Aucune obligation n'a encore été émise pour les améliorations locales 1963.

Tout retard prolongé d'émission d'obligations occasionne des dépenses additionnelles à la Cité à savoir des intérêts accrus sur les emprunts provisoires.

COMPTES A RECEVOIR

Ce montant représente des argents perçus d'une vente d'obligations, qui n'ont pas encore été dépensés, dont la Cité d'Ottawa détient pour défrayer le coût du projet de l'égout pluvial Ottawa-Eastview.

IMMOBILISATIONS DE CAPITAL

La Municipalité a reçu crédit pour sa part d'un octroi sur les travaux d'hiver se rapportant à une partie du projet de l'égout pluvial Ottawa-Eastview. Ce montant a été entré sous l'entête "Immobilisations de Capital". Un octroi additionnel se rapportant à ce projet a été demandé et l'on peut s'attendre à ce que la Municipalité le reçoive en temps et lieu.

BILAN DU FONDS COURANT

COMPTES A PERCEVOIR — DIVERS

Un bon nombre de ces comptes sont en souffrance depuis longtemps. Nous recommandons à nouveau qu'ils soient examinés afin de déterminer s'ils sont percevables. S'il est conclu qu'ils ne sont pas percevables, ils devraient être défalqués. Nous sommes d'avis que la réserve pour les créances douteuses n'est pas adequate et qu'un montant additionnel devrait être inclus dans les prévisions budgétaires.

COMPTES A PERCEVOIR — PROVINCE D'ONTARIO

Les livres et les registres comptables de la Cité pour l'année 1960 ont été sous la garde des tribunaux en attendant le résultat de certains litiges. Pour cette raison, les comptes, se rapportant aux dépenses des travaux publics, n'ont pas encore été examinés par le Département de la Voirie.

TAXES A PERCEVOIR

Nous avons expédié des avis de vérification à tous les contribuables dont les taxes étaient en souffrance. Environ soixante-quatre avis nous ont été retournés à cause d'une mauvaise adresse. Nous avons donné au trésorier une liste de ces avis.

Certaines taxes ont été ajustées ou défalquées selon une liste qui nous a été soumise. On nous a avisé que cette liste a été examinée et approuvée par la Cour de Revision, mais on nous a pas pourvu des procès verbaux à cet effet.

Nous sommes d'avis que les rôles de perception contiennent encore un nombre important de comptes qui doivent être ajustés. Nous recommandons que le trésorier examine les comptes en souffrance et qu'il prépare une liste de tous les comptes qui, à son avis, exigent un ajustement. Par la suite, il devrait apporter cette liste à la Cour de Revision pour leur décision officielle.

Nous recommandons que toutes autres actions permises par la loi soient prises afin d'obtenir une meilleure perception des taxes.

La part des Commissions Scolaires des taxes ajustées et défalquées au cours de l'année 1964, n'a pas été inscrite aux comptes des Commissions respectives.

RESERVES

Pour les raisons citées dans le rapport de l'année 1963, nous recommandons à nouveau que le Conseil considère, dans ses prévisions budgétaires, l'établissement d'une provision pour un fonds de roulement.

GARANTIE OU PASSIF CONDITIONNEL

Aucune convention finale au sujet de la construction de l'égout pluvial, n'a été conclue entre la Cité d'Ottawa et la Cité d'Eastview.

Il se peut que la Cité entre en litige au sujet de l'égout avec l'un de ses entrepreneurs.

DEFICIT

Le déficit du début de l'année se chiffrant à $71,138.00 a été reporté au budget courant. Il y a dans les ajustements des années précédentes, un paiement du Comté de Carleton de la part de la Cité d'Eastview des additions au rôle pendant les années 1958 à 1962 inclusivement, sous l'article 53. Il y a aussi un montant d'un octroi de l'aide à l'enfance sous estimé en 1963. Ces ajustements se chiffrent à peu près à $42,700.00. Le résultat des opérations de l'année courante est un déficit de $47,700.00 et le déficit accumulé à la fin de l'année est d'environ $6,000.00.

COMMISSIONS SCOLAIRES

Nos rapports individuels de ces commissions précèdent les etats de chacune des écoles.

COMMENTAIRES GENERAUX

Nous n'avons pu vérifier si toutes les recettes diverses ont été entrées dans les livres, à cause de la nature et des sources variées de ces revenus.

Nous recommandons que les achats de marchandises et de services par soumissions publiques soient étendus afin de comprendre tous les achats majeurs.

Nous recommandons aussi qu'une plus grande attention, soit apportée aux prévisions budgétaires afin d'assurer que les revenus anticipés ne soient pas exagérés et qu'il y ait une provision adequate pour toutes les dépenses anticipées. Les prévisions budgetaires devraient inclure toutes provisions et réserves nécessaires. Le budget devrait aussi suivre la même classification que les états financiers du Ministère des Affaires Municipales.

En tout temps, les renseignements nécessaires n'ont pas pu être obtenus, facilement et dans une forme utilisable. Nous recommandons donc, que le Conseil revoit les procédés que les départements suivent afin de déterminer s'il y a un maximum d'efficacité dans chaque département et une co-ordination appropriée entre les départements et avec le Conseil Municipal et ses comités.

Nous recommandons que le Conseil et ses diverses commissions revoient le cautionnement des employés afin de déterminer si tous les employés qui touchent à l'argent ou à son équivalent soient sous cautionnement et que, dans chaque cas, le montant soit adéquat.

CERTIFICAT

Sous réserve des remarques précédentes, nous sommes d'avis que:
1. Les transactions qui furent portées à notre attention ont été faites dans les limites des pouvoirs de la Municipalité.
2. La vérification a été conduite suivant les directives du Ministère des Affaires Municipales.
3. Les états financiers représentent fidèlement la position financière de la Municipalité au 31 décembre, 1964 et le résultat de ses opérations pour l'année terminée à cette date.

MILNE, HONEYWELL et BURPEE,
Comptables agréés, Licence Numéro 2764

OTTAWA, le 15 mars, 1965

BILAN DE CAPITAL ET D'EMPRUNTS au 31 décembre 1964

ACTIF

IMMOBILISATIONS GENERALES —		
Terrains, immeubles, installations, outillage, trottoirs, rues, égouts, etc.		
Valeur comptable		$1,324,203.05
Travaux en cours		$2,038,429.58
A PERCEVOIR DES ECOLES — Pour obligations		
Ecoles publiques	$150,500.00	
Ecoles secondaires	$533,500.00	684,000.00
COMPTES A PERCEVOIR		164,057.00
A PERCEVOIR D'AUTRES FONDS		30,000.00
DEFICITS ET DEBOURSES EXTRAORDINAIRES CONSOLIDES		500,733.61
		$4,741,523.14

PASSIF

EMPRUNTS GARANTIS PAR OBLIGATIONS		
Déficits capitalisés	$217,000.00	
Compte général	$196,000.00	$413,000.00
Améliorations locales		$288,074.50
ECOLES		
Publiques	$150,500.00	
Secondaires	$533,500.00	$684,000.00 $1,385,074.50
DETTES ENVERS D'AUTRES MUNICIPALITES		$1,318,733.51
EMPRUNT A LONGUE ECHEANCE — à la banque		30,000.00
EMPRUNTS TEMPURAIRES		943,256.14
COMPTES A PAYER		164,541.21
A VERSER AU COMPTE DE REVENU		7,575.36
IMMOBILISATIONS DE CAPITAL		
Au 1er janvier 1964	$721,745.14	
AJOUTER: Déboursés de capital à même la caisse de revenus	$29,002.24	
Emprunts par obligations remboursés en 1964	$39,481.17	
Subventions aux travaux d'hiver	$37,752.00	
Commutations d'améliorations locales	$14,361.87	$170,597.28 $892,342.42
		$4,741,523.14

CITE D'EASTVIEW BILAN DU COMPTE DE REVENU au 31 décembre 1964

ACTIF

En caisse	525.00	
En banque	6,648.42	7,173.42
Comptes à percevoir	9,150.80	
Déduire provisions pour mauvaises créances	2,000.00	7,150.80
A percevoir du gouvernement prov. d'Ontario		81,344.53
A percevoir d'autres municipalités		56,056.90
A percevoir du compte de capital		7,575.36
A percevoir du compte d'aqueduc		47,297.66
Taxes à percevoir	$346,749.25	
Moins provisions pour taxes non percevables	18,170.99	328,578.26
AUTRES BIENS		
Frais différés	96.45	
Inventaire	3,147.82	
Dépôt d'assurance-chômage	200.00	3,444.27
DEFICIT — Etat ci-annexé		6,034.40
		$544,655.60

PASSIF

Emprunts à la banque		$300,000.00
Comptes à payer		204,017.11
Obligations et coupons échus		
Principal	260.00	
Intérêts	2,432.10	2,692.10
A payer à d'autres municipalités		21,877.73
A payer aux commissions scolaires		7,094.85
AUTRES EXIGIBILITES:		
Droits et servitudes	1,412.32	
Nantissements	2,490.57	
Taxes perçues d'avance	225.00	
Commutations d'améliorations locales	4,845.91	8,973.80
		$544,655.60

CITE D'EASTVIEW DEFICIT AU COMPTE DE REVENU au 31 décembre 1964

Déficit au 1er janvier 1964	$71,138.00
Déficit reporté à l'exercice courant	$71,138.00 nil
RAJUSTEMENTS:	
AJOUTER: Remboursement par le comté de Carleton de la part d'Eastview des travaux entrepris en vertu de l'article 53, au cours des années 1958 à 1962 incl. $30,916.25	
Provisions insuffisantes en 1963, au bien-être de l'enfance $13,687.43	$44,603.68
DEDUIRE: Excédent des provisions à l'hygiène, en 1963	1,871.56
SOLDE APRES LES RAJUSTEMENTS	42,732.12
DEFICIT POUR L'ANNEE	48,766.52
DEFICIT AU 31 DECEMBRE 1964	6,034.40

CITE D'EASTVIEW BILAN DES REVENUS ET DES DEBOURSES pour l'année terminée le 31 décembre 1964

REVENUS

		Reels	Prévisions
REVENU TOTAL DES TAXES		1,847,780.68	1,834,859.83
FRAIS REMBOURSABLES SUR LES EMPRUNTS A LONGUE ECHEANCE		32,109.27	
CONTRIBUTIONS, OCTROIS ET SUBVENTIONS			
Protection de l'enfance	29,003.86		
Aide aux nécessiteux	194,415.71		
Hygiène	14,495.20		
Améliorations à la voirie	18,675.72		
Sûreté et pompiers	1,856.66		
Part des permis d'alcool	6,960.32		
Subventions garanties à tant par tête	97,596.00		
Récréation	3,900.00		
Aide-ménagères	929.00	367,832.47	376,366.66
Comté de Carleton		2,420.00	8,953.00
Licences et permis		15,987.98	15,000.00
Intérêts, amendes sur arrérages, etc		22,711.99	15,000.00
Amendes pour infraction	10,415.67		
Taxe d'égouts	51,200.00	61,615.67	65,200.00
DIVERS			
Compteurs de stationnement	12,349.34		
Dépotoir municipal	521.97		
Augmentation de l'inventaire	1,217.75		
Commutations	1,060.02		
Cautionnement d'indemnisation — remboursement	10,890.52		
Vente de terrains	300.00		
Divers	3,913.40	30,253.00	16,997.83
DEFICIT POUR L'ANNEE		48,766.52	
		$2,429,477.58	$2,332,377.65

CITE D'EASTVIEW BILAN DES REVENUS ET DES DEBOURSES pour l'année terminée le 31 décembre 1964

DEBOURSES

		Réels	Prévisions
GOUVERNEMENT MUNICIPAL			
Exécutif et législatif	15,575.00		
Administratif	89,450.07		
Autres frais	20,507.44	125,532.51	130,411.00
PROTECTION DE LA PERSONNE ET DES BIENS			
Service des incendies	100,795.32		
Sûreté municipale	135,616.04		
Application des règlements	35,047.65		
Eclairage municipal	13,593.56		
Inspection préventive	325.00		
Circulation	3,603.86		
Chiens errants et pesticides	1,385.45	290,366.88	295,151.20
TRAVAUX PUBLICS		113,751.37	122,220.00
SALUBRITE PUBLIQUE ET ENLEVEMENT DES ORDURES		186,035.34	182,219.00
HYGIENE PUBLIQUE		60,126.30	67,362.00
BIEN-ETRE SOCIAL			
Aide à l'enfance	77,163.54		
Aide aux nécessiteux	260,010.88		
Soins dans les institutions	3,358.78		
Administration des services de bien-être	20,496.60	361,029.80	346,435.00
EDUCATION — y compris le service de la dette		766,130.24	759,035.38
RECREATION ET SERVICES COMMUNAUTAIRES		44,545.91	43,555.00
SERVICE DE LA DETTE			
Service de la dette par obligations	$424,967.48		
DEDUIRE: part municipale du service de la dette scolaire	122,878.75		
	302,088.73		
Intérêts et frais divers	36,607.71	338,696.44	262,201.07
Rabais sur taxes		9,671.66	9,000.00
Déboursés de capital à même le revenu		29,002.24	30,650.00
Routes de banlieue		14,000.00	
DIVERS			
Prime sur la vente d'obligations	1,270.59		
Insuffisance de provisions pour les améliorations locales de 1963	5,137.78		
Provisions pour frais différés	19.68		
Tare de caisse	22.84	6,450.89	
Provisions pour allocations, réserves et capital-réserve		13,000.00	13,000.00
		2,358,339.58	2,261,239.65
Déficits reportés d'années d'imposition précédentes		71,138.00	71,138.00
		2,429,477.58	2,332,377.65

BOURSE DE TORONTO

TORONTO (PC) — Les valeurs industrielles montaient aujourd'hui à la Bourse de Toronto.

Les titres spéculatifs sont restés calmes.

Banff Oil était en vedette avec un gain de 50 cents qui lui donnait une cote de $5.25 dans un virement de 15,550 actions. Ce titre a atteint un sommet à $5.35 par la suite.

Au tableau principal, Aluminium et Banque de Montréal a augmenté de 1-4 à 29 1-2 et 65 3-4 tandis que Calgary Power et Greater Winnipeg Gas ont progressé de 1-8 à 29 1-4 et 19. Canadian Hydrocarbons a monté de 1-2 à 30.

Les métaux communs étaient calmes. Cominco a baissé de 1-8 à 43 7-8.

Les aurifères et les pétroles étaient ternes. Home B a baissé de 1-8 à 21 5-8 dans les pétroles.

Industrielles

A à C

Titres	Ventes	Haut	Bas	Midi	Ch'ge
Abitibi	5035	$13⅛	13	13⅛	+ ⅛
Alta Gas	190	$39	38⅞	39	
Alta Gas w	1525	$13½	13½	13½	+ ¼
Alg Cen	225	$9⅛	9⅛	9⅛	
Algoma	245	$79½	79	79½	
Alumini	2515	$29⅝	29⅜	29⅝	+ ⅜
Alum 4¼ pr	100	$41¼	41¼	41¼	+ ¼
Alum 1 pr	110	$23⅜	23⅜	23⅜	— ⅛
Alum 2 pr	75	$48½	48½	48½	+ ⅜
Analog	1590	$6⅝	6⅝	6⅝	+ ⅛
Ang CP 4½	120	$27¼	27¼	27¼	+ ¼
Anthes A	500	$20¼	20	20¼	+ ⅛
Anth C pr	50	$105	105	105	+ ½
Arg C P pr	100	$15	15	15	
Ashdown B	100	$8¼	8¼	8¼	
Atl Sugar	z50	$19	19	19	
Atl Sug A	200	$23¾	23¾	23¾	+ ⅛
Avco	100	$26½	26½	26½	+ ½
Bank Mont	201	$65¾	65½	65¾	+ ¼
Bank NS	25	$79	79	79	
Bell Phone	1002	$61⅜	61¼	61¼	— ⅛
Brazil	3812	$6¾	6⅝	6⅝	
Br Tank pr	z15	$34¼	34¼	34¼	
BA Oil	811	$35¼	35	35¼	+ ¼
BC Forest	100	$30	29⅞	29⅞	
BC Pack A	390	$22	22	22	+1½
BC Pack B	250	$21¾	21⅝	21¾	+ ¾
BC Sugar	25	$45	45	45	— ½
BC Phone	275	$68¼	68	68¼	
BC Ph 6¼ pr	25	$105⅜	105⅛	105⅜	
Bulolo	z50	$7	7	7	
Burns	245	$23⅞	23¾	23⅞	+ ⅛
Cal ow	300	$21¼	21¼	21¼	+ ⅛
Cal 5 pr	z5	$102⅜	102⅜	102⅜	
Cl Fndry	79	$52¾	52½	52½	
Can Malt	120	$24⅜	24⅜	24⅜	— ⅛
C ack B	275	$83	83	83	
Can erm	220	$80½	80½	80½	— ½
CAE	1425	$16¾	16¼	16¾	+ ¾
C Brew	1215	$9⅞	9¾	9⅞	
C Br A pr	488	$46½	45⅞	46½	+ ¾
C B Alm A	z100	$16	15½	15½	
C B Al A w	500	400	385	400	+10
C B Al B w	z10	390	390	390	
C Chem w	390	$11⅜	11⅛	11⅜	+ ¼
C Curt W	2400	60	57	60	
CGE pr	275	$50	49	49	—1
C Hydro	100	$30	29¾	30	+ ½
C Imp k C	188	$69	68⅝	68⅝	— ⅜
C Ind Gas	1299	$12⅜	12⅜	12⅜	
CIL	4300	$23¾	23⅜	23½	— ¼
CIL Rts	59936	50	45	47	
Cdn Loco	z10	$7	7	7	
C Marc	200	$6	6	6	
CR	3050	$65⅞	65½	65⅞	+ ⅜
C Refract	100	$17⅞	17⅞	17⅞	— ⅛
C Ut 4¼ pr	z15	$89½	89½	89½	
C Vickers	200	$24¼	24¼	24¼	— ¼
CWN Gas	z10	$19	19	19	
CWN G pr	100	$16½	16½	16½	
CWN G 5½	150	$21¾	21¾	21¾	
C Westng	50	$72¼	72	72¼	
CW rop	100	$5½	5½	5½	+ ¼
Chat-Gal	150	$16	16	16	
Chemcell	1160	$19¼	19⅛	19¼	
Chemcel 1 p	z20	$22⅝	22⅝	22⅝	
Chrysler	z71	$60	60	60	
Clairtone	865	$7⅛	7	7	— ⅜
Col Cell	125	$10½	10½	10½	
Computing	110	$23¾	23½	23¾	
C Savin Rts	200	51	51	51	
Con aks	z45	$6⅛	6⅛	6⅛	
Con Bldg pr	200	$8⅜	8¼	8¼	— ¼
Con M S	1034	$44	44	44	
Con aper	205	$45¾	45¾	45¾	
Con Gas	2590	$13½	13⅜	13½	
Corby v/t	z25	$21½	21½	21½	
Coronation	315	$5	5	5	
Coron w	100	50	50	50	+5
Craig Bit	100	225	225	225	
Crain RL	100	$24⅝	24⅝	24⅝	— ¼
Crestbrk	100	$6⅞	6⅞	6⅞	
Crush Int	425	$16	15⅞	15⅞	— ⅛
Cygnus A	1220	435	430	430	
Cygnus B	240	$5⅜	5⅜	5⅜	+ ⅛

D à I

Dale-Ross	z50	$12⅝	12⅝	12⅝	
Dale R A p	200	$10	10	10	
Dist Seag	1345	$40¼	40¼	40¼	— ⅛
D Bridge	1375	$28½	28⅜	28½	+ ⅛
D Dairies	z1	$16½	16½	16½	
Dofasco	2615	$28	27¾	28	+ ⅛
Dom Glass	100	$15⅞	15⅞	15⅞	
Dom Stores	1175	$24¼	24	24	— ¼
Dom Tar	1730	$22½	22¼	22⅜	— ⅛
Dom Text	165	$38	38	38	— ⅜
Du ont	65	$54	54	54	+ ¼
Emp Life	47	$500	497	500	+3
Falcon	340	$94	93¾	94	— ¾
Fam lay	400	$24⅜	24⅜	24⅜	+ ¼
Fanny F	25	$45	45	45	
Fleetwood	110	$21¼	21¼	21¼	
Ford (US)	100	$61	61	61	
Ford Cda	253	$164¾	163¾	164¾	+2¾
FPE-Pion A	200	$12¾	12¾	12¾	+ ¼
Frontier Ac	800	$7¾	7¾	7¾	
Gen Dev	z25	$5	5	5	
G Dynam	38	$41¼	41¼	41¼	— ¼
GMC	131	$112½	112½	112½	+ ⅞
GP Drill	100	150	150	150	+10
GS Wares	z50	$13	13	13	
Globe A	z25	$17	17	17	
Goodyr pr	z10	$47½	47½	47½	
G Bahama	800	325	325	325	—5
GL Paper	400	$22¼	22	22¼	+ ¼
G L Power	50	$30	30	30	
GN Cap Cw	100	195	195	195	—25
Gr Wpg G	550	$19	19	19	+ ⅛
Greyhnd	470	$12¼	12	12¼	+ ¼
Hardee	200	72	72	72	
Hard Carp	50	$36	36	36	+ ½
Hard Carp A	785	$32½	32½	32½	+ ½
Hawker-S	201	$6¾	6⅝	6¾	+ ⅛
Hawker pr	21	$103	103	103	+ ½
Home A	801	$20⅞	20¾	20⅞	+ ⅛
Home B	465	$21⅞	21⅝	21¾	
Horne Pf	14100	320	315	320	+5
H Smith pr	50	$44	44	44	
HBC	1100	$14⅛	14	14⅛	— ⅛
H B Oil G	1225	$17⅜	17½	17½	— ⅛
Hur Erie	425	68	67¾	67¾	+ ⅛
Hssky	610	$12¾	12⅝	12¾	+ ⅛
Husky Dw	z50	710	710	710	
Imp Life	z5	$340	340	340	
Imp Oil	1463	$56⅝	56½	56½	— ⅛
Imp Tob	165	$17⅜	14⅜	14⅜	
Ind Accep	135	$24⅛	24⅛	24⅛	— ⅛
Ind Min	100	$9¼	9¼	9¼	
Ind Wire	3200	200	200	200	
Inglis	4345	$5½	5⅛	5½	+ ⅜
Inland Gas	295	$10¼	10¼	10¼	+ ⅛
IBM	32	$500	500	500	+5
IMC	211	$63¼	63⅛	63¼	+1
Int Nickel	1614	$92⅞	92	92¾	+1
Int Util	580	$31½	31½	31½	
Intpr Dis	300	320	320	320	+10
Inter PL	475	$90¾	90¼	90¼	— ¼
Int St P	6300	435	420	430	+5
Inv Grp	100	$12⅞	12⅞	12⅞	+ ⅛
Inv Grp A	1495	$12⅜	12¼	12¼	
ITL Ind	200	$11	11	11	+1
ITL Ind pr	z25	$23⅝	23⅝	23⅝	

J a N

Jefferson	1390	$14⅜	14¼	14¼	
JeffBw	2750	735	720	730	+20
Jockey C	1603	$6⅛	6	6⅛	+ ⅛
Jock w	2400	115	110	110	
Kelly D A	555	$6⅛	6	6⅛	+ ⅛
Kelly wts	100	150	150	150	—5
Kelsey Co	395	$15	14⅞	15	+ ¼
Labatt	300	$20¼	20¼	20¼	
Lafarge	1325	$14⅞	14¾	14⅞	+ ⅛
Lafarge A	320	$12½	12½	12½	+ ⅛
LOnt Cem	1500	$6½	6⅜	6⅜	— ⅛
L O Cem w	1100	315	310	315	—5
Lakeland	z25	$8¼	8¼	8¼	
Lakeland pr	z50	$20⅜	20⅜	20⅜	
Laura Sec	100	$24½	24½	24½	+ ⅛
Lau Fin	250	$18½	18½	18½	+ ⅛
Lau F 125	200	$21½	21½	21½	+ ¼
Lau Fin 63w	500	550	550	550	+5
Levy	z50	$13¾	13¾	13¾	
LobCo A	1825	$10¼	10¼	10¼	+ ⅛
LobCo B	1030	$10⅜	10¾	10⅞	
LobG 1pr	200	$31¼	31¼	31¼	+ ¼
Locana	1500	130	130	130	+10
Loeb M	4550	$14⅝	14⅜	14½	— ¼
MB nad PR	770	$37¼	37	37¼	
Maclean H	1770	$26½	26	26½	+ ¾
M Leaf Mill	160	$16⅜	16⅜	16⅜	
Mass-F	3692	$33¾	33⅜	33⅜	— ⅛
MEPC	200	315	315	315	—15
Met Stores	150	$10¼	10¼	10¼	— ⅛
Met Storesp	z25	$22½	22½	22½	
Molson B	80	$41¼	41¼	41¼	— ¼
Montex	200	$17½	17½	17½	
Montex pr	z35	$17½	17½	17½	
Moore	800	$69¼	69	69	
Morse A	300	$16⅛	16	16⅛	+ ¼
Nat Cont w	1100	320	300	300	—25
Nat Drug	z25	$12	12	12	
N Groc pr	25	$27¾	27¼	27¾	— ⅜
Nig S Stl	145	$22¾	22¾	22⅜	
Noranda	998	$55¼	54¾	55	—¼
NO NGas	2175	$28½	27⅞	28½	+ 1¼
Nor Tar Ch	z20	$5⅜	5⅜	5⅜	
NS LP	425	$30¼	30¼	30¼	

O à Z

Ocean Cem	300	$26	26	26	
Oglivie	243	$14⅝	14⅜	14⅝	
Oshawa A	100	$38½	38½	38½	— ¼
Overland	z1	$10¼	10¼	10¼	
Pac Pete	1045	$11¾	11⅝	11⅝	— ¼
Parker	600	$5¾	5¾	5¾	
Pembina	165	$12	12	12	+ ¼
Photo Eng	150	$16½	16½	16½	+ ¼
Pow Corp	630	$16	15⅞	16	+ ¼
Premium	600	230	230	230	
QN Gas	194	$10¾	10¾	10⅜	
QN Gas pr	280	$143	141	141	— 2¾
QN Gas 59w	216	6	6	3	
QN Gas 63w	100	590	590	590	—10
Revelstoke	101	$11¾	11¾	11¾	+ ⅜
Revenue pr	z26	$23	22¾	23	
Robertson	100	$26	26	26	
R-Nodwell	z25	370	370	370	
Revenue	200	$8½	8½	8½	+ ⅛
Rockwell	45	$28	28	28	+ ¼
Rolland A	500	$11	11	11	+ ½
Rothmon	z100	$23⅛	23	23⅛	
Royal Bank	311	$80⅜	80⅛	80⅜	
Russel H	300	$14⅞	14⅞	14⅞	— ⅛
Ronald F	z50	$12½	12½	12½	
StL Cp Apr	10	$103⅜	103⅛	103⅜	
Salada	450	$13½	13⅜	13⅜	
Sayvette	100	345	345	345	
Scot Mpr	500	$20	20	20	
Seven Arts	1275	$14	14	14	— ⅛
Shell Can	435	$18⅛	18	18⅛	— ⅛
Shell I pr	75	$26⅛	26	26	— ¼
Shell I w	300	645	645	645	+5
Shop Save	651	$17¾	17⅜	17⅝	+ ⅛
Simpsons	1335	$26	25¾	26	— ½
Slat Steel	1495	$14⅜	14½	14⅜	+ ⅛
Slat Steel pr	z50	$20½	20½	20½	
Slnt A w	1410	910	900	910	—5
St Roy	z50	$12¾	12¾	12¾	
Steel Can	5066	$32⅛	32	32⅛	+ ⅛
Stennbg A	z20	$45	45	45	
Simpsears	3165	$18	17⅜	17¾	— ½
Suptest ord	325	$20½	20⅛	20½	+ ½
Tamblyn	200	$27½	27½	27½	+ ¼
Tancord	z25	150	150	150	
Texaco	75	$59⅛	52⅛	59⅛	+ ⅛
Tex Pack	100	$9¾	9¾	9¾	
Tor-Dom Bk	59	$66	66	66	— ¼
Tor Iron A	z75	$23	23	23	
T Fin A	670	$15⅜	15¼	15⅜	+ ⅛
Tr Can PL	2487	$36½	36⅛	36½	+ ⅛
Trans-Mt	755	$ 11¼	11	11¼	
Trans PPL	900	$10¾	10¾	10¾	
Tone Craft	z30	$8¾	8¼	8¼	
Un Acc 2pr	200	$10½	10½	10½	
Un Carbide	805	$29¼	28⅝	28⅝	— ⅜
Un Gas	840	$26⅜	26⅛	26½	
U Corp B	z19	$12½	12½	12½	
U Corp pr	200	$29¼	29¼	29¼	— ¼
Un Steel	300	140	135	140	+5
Versafood	1150	315	310	310	
Versatile	z10	$18½	18½	18½	
Walk GW	975	$38⅞	38⅝	38¾	
Webb Knp	1000	20	20	20	
Weldwood	z150	$12¾	12¾	12¾	
Well Fin A	100	$7¼	7¼	7¼	
West Ind	400	225	210	225	
West Ind A	z50	320	320	320	
Westcoast	815	$15	14¼	14¾	— ¼
W Pacific	717	$18¼	18⅛	18⅛	— ⅛
Weston A	1395	$21⅜	21½	21⅝	— ⅛
West A wts	1743	$12⅝	12⅜	12½	— ¼
Woodwd A	275	$28	28	28	+ ¼
Y Knit B	400	125	125	125	
Zenith	975	350	350	350	+5

Mines

A à C

Accra	2000	24	24	24	+1
Advocate	600	600	590	600	
Agnico	1000	155	150	150	—5
Akaitcho	1600	88	87	88	—2
All Pitch	1000	20½	20½	20½	
Amal Rare	1000	15	15	15	—2
A Am Moly	200	240	237	237	+2
Ag Rouyn	44600	210	199	200	—10
Ansil	6014	15	14½	15	
Area	11200	325	310	325	+10
Arjon	2000	11	10½	10½	
A Arcadia	1200	18	18	18	
A Arcad Bw	3000	6	5½	5½	—1½
Atl C Cop	1100	116	115	116	—2
Atlas Yk	500	9½	9½	9½	+ ½
Armore	2833	26	26	26	
Barnat	1000	74	74	74	—1
B-Duq	500	23	23	23	— ½
Belcher	1800	37	36½	36½	— ½
Belleterre	500	36	36	36	
Bethlm	1300	745	740	740	—5
Big Nama	2500	50	50	50	+2
Black Bay	5500	12½	12	12½	+ ½
Bounty Ex	500	26	26	26	
Bralorne	1150	525	525	525	+5
Brunswk	1425	$17⅛	17	17	— ⅛
Buff RL	500	7½	7½	7½	
Bunker H	9500	31	31	31	— ½
Cable	10505	26	22½	26	+3
Cadamet	2083	13	13	13	
Camflo	17600	300	293	300	+5
Camp Chib	300	415	415	415	+5
C Tung	1000	109	109	109	+3
Cam Mines	1500	23	22½	23	
C Austral	2000	6½	6½	6½	
C Jamieson	100	87	87	87	
Cdn Keeley	3000	29	28	29	+1½
C Malart	1000	75	75	75	+1
Cantri	500	43	43	43	—1
Captain	500	13½	13½K	1⅜8½	— ½
Cassiar	225	$14	13⅞	13⅞	— ⅛
Cheskirk	4000	11	11	11	— ½
Chester	6500	20	19½	19½	— ½
Chib-Kay	5600	19	17	18	— ½
Chib M	1000	62	62	62	
Chimo	1600	145	144	145	+3
Coch Will	200	275	275	275	
Coin Lake	3000	19	18½	18½	— ½
Coniagas	200	103	103	103	
Con-Key	70500	16	14	15½	+1½
C Bellek	2700p	13½	13	13½	+ ½
Conigo M	2600	44	42	42½	—2
Comb Mt r	11835	3	2½	3	+ ½
C Callinan	19200	17	17	17	
C Halli	4400	47½	47	47½	+ ½
C Mogul	1350	530	520	530	
C Morrison	300	156	156	156	—4
C Mosher	300	155	155	155	+5
C Negus	6000	15½	15½	15½	
Con Nichol	500	13	13	13	
C Rambler	200	214	214	214	—1
C Regcourt	3000	15	14½	14½	—1
C Sannorm	8000	8	8	8	+ ½
Cop Corp	3000	34	34	34	+1
Cop Fields	4070	128	127	128	
Cop-Man	2500	13½	13½	13½	— ½
Coulee	500	29	29	29	—1½
Cowich	4200	53	52	52	—2
Craigmt	600	$15¾	15⅜	15⅝	
Croinor	1000	11	11	11	

D à I

D'Aragon	1000	17½	17½	17½	+ ½
D'Eldona	16000	16	14½	15	— ½
Denison	475	$25⅞	25¾	25¾	+ ¼
Dome	z125	$39⅝	39½	39½	
Donalda	4300	9½	9½	9½	
Duraine	1000	28	28	28	+K⅜
Duvan	500	9½	9½	9½	
East Mal	500	205	200	205	+20
East Sull	600	540	530	540	+10
E Mar	100	460	460	46	
Erncoeur	3500	13½	13	13	+ ½
Gaitwin	2000	5	5		+ ½
Gnt Masct	300	160	160	160	—2
Genex	4400	36	35	35	—2
Gnt Masct	300	160	160	160	—2
Giant YK	254	$14⅜	14½	14⅜	+ ⅛
Glacier	500	13	13	13	
Glenn Exp	4000	15	15	15	
Goldale	2100	36	35½	36	+ ½
Goldray	500	51	51	51	—1
Gortdrum	1000	440	435	440	+5
Grandroy	6050	22	21½	21½	— ½
Granduc	1850	740	725	730	—5
Gulf L	500	10½	10½	10½	— ½
Gunnar	740	530	530	530	
Hastings	1200	380	375	375	—5
Headway	1000	18	18	18	
Heath	20500	7½	7	7½	+ ½
High-Bell	550	775	760	775	+35
Hollinger	685	$31⅞	31⅝	31¾	
Hu-Pam	500	9	9	9	
Hydra Ex	1500	23	23	23	
Int Bib	9800	127	125	125	
Irish Cop	2300	34	34	34	
Iron Bay	3900	210	205	206	+6
Iso	1300	370	360	360	—5

J a N

Jacobus	1000	14½	14½	14½	
Jaye Exp	11000	17	16	16½	— ½
Jelex	4000	22½	22	22	— ½
Joburke	1400	9½	9½	9½	
Joliet	1000	33½	33½	33½	— ½
Jonsmith	8500	36	34	35½	— ½
Joutel	500	118	118	118	—2
Jowsey	922	50	50	50	

K à M

Kerr Add	1600	835	835	835	—10
K Anacon	883	355	350	350	+5
Kilembe					+25
Kirk Min	500	16	16	16	
L Dufault	1	5⅛			— ⅛
Lake Lyn	2000	33	33	33	
La Luz	300	$12⅞	12¾	12¾	— ⅛
Leitch	9950	505	450	505	+40
Liberian	z20	$16½	16½	16½	
Lorado	300	150	149	149	—1
Louvict	3500	22	21	22	
Lyndhst	1000	7	7	7	
Man Bar	1190	19	19	19	
Marchant	1000	220	218	220	+2
Martin	1000	79	78	78	—1
Mattagmi	2720	$21	20	20⅞	+ ⅞
Maybrun	2000	16	15	15	—1
McAdam	500	92	92	92	—1
McIntyre	280	$73½	73½	73½	—1
McKen	3000	11	11	11	
McMar	3000	6½	6	6½	+ ½
McWat	22100	47	45	46	+1
Mentor	1000	49	49	49	+1
Merrill	1600	58	58	58	—3
Meta Uran	4000	15	15	15	
Midrim	11700	66	65	66	+1
Min-Ore	11700	12½	12	12	
Moneta	500	82	82	82	+1
Multi-M	7300	49	47	47½	— ½
Nat Expl	6800	15½	15½	15½	+ ½
Nconex w	3200	170	65	170	
N Goldvue	13500	10	9	9	—1
N Hosco	2775	315	310	310	—5
N Kelore	1000	12½	12½	12½	
Newlund	1400	18½	18¼	18½	— ½
N Rouyn	11000	8	7½	7½	— ½
N Senator	7000	16½	15½	15½	
Nisto	3500	10	10	10	
Norbeau	906	244	241	244	+4
Norgold	5000	16	16	16	+ ½
Normetal	1200	425	420	425	+5
N Bordu	11000	16½	16½	16½	— ½
N Coldstrm	1000	85	85	85	
Northcal	2200	87	85	85	—2
Northgte	5900	815	805	810	+10
Norsp A w	1500	53	53	53	+4
Nudul	2000	18½	18½	18½	

O à Z

Obaska	3000	13	13	13	— ½
O'Leary	2000	12½	12½	12½	+ ½
Opemiska	200	845	845	845	
Orchan	100	535	535	535	+5
Osisko	1200	43	43	43	
Pamour	625	220	216	290	
Paramaq	1000	14	14	14	
Pax Int	3600	35	33	34	—1½
Peerless	7000	15	15	15	—1½
Placer	z20	$26	26	26	
Porc Bay	2166	40	39½	40	
Pow Rou	1100	45	45'	45	
Preston	5505	825	795	825	+35
Probe Mines	9416	1½	1	1	
Purdex	3400	19	18½	18½	— ½
Que Lith	600	360	360	360	—15
Que Man	81500	24½	23	23½	— ½
Quemont	655	$10⅞	10¾	10¾	— ⅛
Radiore	1000	42½	42½	42½	+ ½
Raglan	110	168	168	168	—2
Rayrock	1300	100	98	98	—2
Realm	40100	16	15	15½	— ½
Rexspar	9000	10	10	10	
Rio Algom	15179	$15½	14⅞	15¼	+ ½
Rix Athab	4500	25	24	24½	— ½
Roman	200	690	690	690	—10
Rynor	3000	16	16	16	
San Ant	500	26½	26½	26½	+1½
Sheep Cr	2000	139	135	135	—4
Sherritt	4410	620	610	620	+5
Sil Eureka	500	280	280	280	
Silverfield	100	300	300	300	
Silvmaq	23625	33	31½	33	+1
Sil Miller	4200	21	21	21	— ½
Siscoe	3000	275	270	270	—8
Starratt	3000	6½	6½	6½	
Steep R	2660	740	725	740	+15
Teck Corp	400	620	615	620	
Texmont	24450	181	179	180	+2
Texore	2500	42	41	42	—1
Tombill	600	128	127	128	+1
Torbrit	500	60	60	60	
Tribag	3200	355	340	340	—10
U Asbestos	4900	288	284	285	
Un Buffad	2000	80	79	79	—2
UCL Mine	3000	17	16½	16½	— ½
Un Keno	1100	935	930	935	+5
U Mindam	1000	22	22	22	
Un Fort	41900	26	23½	24	+1½
Urban Q	1000	17½	17½	17½	
Vauze	3666	76	75	76	
Vespar	2000	37½	37½	37½	— ½
Violam	1650	262	260	260	—2
Wasmac	400	190	189	189	—1
West Mines	3100	565	550	555	—10
W Surf I	8000	15	15	15	— ½
Wilco	4000	38	38	38	— ½
Winch	1000	9½	9½	9½	
Windfall	1500	30	39	30	+2
Yk Bear	1000	170	170	170	
Yukeno	3097	7	7	7	+ ½
Zulapa	5000	36	36	36	
Zenmac	20160	39½	38	39½	+ ½

Marché étranger

Con MS	z50	$45	45	45	
Agnico	1000	180	180	180	
Cassiar	100	$14½	14½	14½	— ½

Réactions au discours de Johnson sur le Vietnam

La parole maintenant aux communistes

WASHINGTON (AFP) — La parole est maintenant aux puissances communistes: elles ont le choix entre la levée de leurs conditions préalables pour que s'ouvre immédiatement une discussion susceptible d'amener la paix au Vietnam et d'ouvrir une ère de développement économique sans précédent dans cette partie du monde, et le refus d'assouplir leur position qui entraînerait ipso facto la poursuite de la pression militaire américaine contre le Nord-Vietnam et une guerre prolongée.

Le discours du président Johnson à Baltimore, la réponse du gouvernement des Etats-Unis à l'appel des 17 puissances non engagées ont redonné à Washington une initiative qui lui avait échappé. La nouvelle formulation de la politique américaine au Vietnam comporte l'élimination de tout préalable de la part des Etats-Unis qui n'exigent plus, avant de parler, d'avoir l'indication que Hanoï est disposé à mettre un terme à son agression contre le Sud-Vietnam.

Personne cependant n'est en mesure de prédire si ce geste sera saisi par le monde communiste. L'offre américaine — qui ne peut qu'être accueillie favorablement par l'opinion publique du monde libre et non engagé — est un événement important, mais qui ne mènera pas nécessairement à la cessation rapide des hostilités.

Petits obstacles

De nombreux obstacles restent à surmonter, avant même que l'on puisse envisager l'ouverture des discussions. Ils portent tout d'abord sur les interlocuteurs qui pourraient intervenir et au sujet desquels les thèses sont très divergentes;

1. Pékin, par la voix de M. Chou En-Lai dans ses conversations à Alger, a fait savoir que toute discussion devait se tenir entre les "belligérants", c'est-à-dire, à ses yeux, le "Front national de libération", d'une part, le Sud-Vietnam et les Etats-Unis, d'autre part.

2. Le "Front national de libération" estime qu'il est le seul interlocuteur à qui les Sud-Vietnamiens, ou Washington, doivent s'adresser.

3. Washington rejette toute idée de discuter avec "l'instrument" de l'agression nord-vietnamienne que constitue, à ses yeux, le "Front national de libération", d'une part Saigon et Washington, de l'autre, sont les protagonistes qui doivent s'asseoir à la table de conférence.

Quatre préalables

Quant aux conditions préalables posées à toute négociation, elles sont également assez variées:

1. Pékin et Hanoï demandent le retrait pur et simple des forces américaines du Sud-Vietnam;

2. Le "Front national de libération", qui entend se faire reconnaître comme l'unique autorité représentant l'ensemble du peuple vietnamien, exige le retrait des forces et du matériel militaire américains ainsi que la destruction de toutes les bases et installations américaines au Sud-Vietnam;

3. Moscou insiste pour la fin des "actes d'agression" américaines contre le Nord-Vietnam, mais ne parle pas du retrait immédiat des forces américaines;

4. Washington, enfin, a levé son préalable de l'indication de Hanoï de la cessation de son agression contre le Sud-Vietnam, mais attend que Hanoï lève ses propres préalables avant que toute discussion menant au respect de la souveraineté et de l'indépendance du Sud-Vietnam puisse s'ouvrir.

Entre deux feux

Cette double énumération démontre que si la porte est entre'ouverte à des discussions, la table de conférence est encore loin d'être en place. Certains se demandent, dans les cercles diplomatiques, si l'initiative américaine n'arrive pas trop tard, alors que les positions des communistes se sont raidies au cours des deux derniers mois. On répond, dans les milieux informés américains, que le président ne pouvait raisonnablement agir plus vite.

En effet, déclare-t-on, il lui était difficile de révéler le fond de sa pensée sur les "discussions", tant qu'un régime plus stable n'avait pas été établi à Saigon pour faire face, sans heurts internes, à la situation nouvelle. Les avis de l'ambassadeur Maxwell Taylor à cet égard ont probablement été très écoutés puisque, sans se faire trop d'illusions, il considère que l'action de l'actuel gouvernement est encourageante.

Face aux communistes, ajoute-t-on, M. Johnson ne pouvait pas parler de négociation sans avoir démontré auparavant la détermination américaine de maintenir sa pression militaire même au prix d'une escalade risquée. La proposition de discussions inconditionnelles n'est plus un signe de faiblesse — quoique constituant une évidente concession à des pressions externes et internes — puisque les bombardements du Nord-Vietnam continuent et se poursuivront. Et, enfin, si les communistes rejettent la discussion, les Etats-Unis pourront, aux yeux de l'opinion publique mondiale, démontrer leur bonne foi pacifique, même s'ils doivent poursuivre jusqu'au bout l'action militaire qui leur sera imposée.

Paris fait état de la souplesse de LBJ

PARIS (AFP) — Les déclarations du président Johnson sur le Vietnam ont été accueillies à Paris avec intérêt. Elles marquent, dit-on dans les milieux compétents, une nouvelle ouverture et revêtent de ce fait certains aspects positifs. Le point essentiel, ajoute-on, est l'abandon par les Etats-Unis de conditions préalables à l'ouverture de négociations destinées à régler le conflit vietnamien.

M. Hervé Alphand, ambassadeur de France à Washington, avait été informé dès mercredi après-midi des grandes lignes du discours du président des Etats-Unis.

Le président des Etats-Unis n'a pas utilisé le mot de "neutralité" pour définir le statut auquel le gouvernement de Washington voudrait voir accéder le Vietnam. La périphrase qu'il a choisie revient cependant pratiquement au même, dit-on à Paris. En effet pour le président Johnson, la paix exige un "Vietnam indépendant qui jouisse de garanties sûres et soit capable de déterminer par lui-même la nature de ses relations avec d'autres, qui soit libre de toute ingérence étrangère, qui ne soit lié à aucune alliance et qui ne devienne pas une base militaire pour un autre pays".

Souplesse de Johnson

Bien que l'on se refuse à Paris à assimiler complètement cette manière de voir aux vues exprimées par la France, les observateurs constatent cependant que M. Couve de Murville, définissant mercredi après-midi à la Commission des affaires étrangères de l'Assemblée nationale, la position de la France, affirmait que le gouvernement français était favorable à une solution politique assumant l'indépendance et la neutralité des Etats de la péninsule indochinoise. Le ministre des Affaires étrangères ajoutait d'ailleurs que si le gouvernement soviétique, lors de l'entretien que le général de Gaulle a eu en février dernier avec M. Vinogradov, ambassadeur de l'URSS, avait posé comme préalable à toute négociation l'arrêt des bombardements américains la France pour sa part, souhaiterait une négociation sans conditions.

On souligne, d'autre part, à Paris, la souplesse des propos du président Johnson lorsqu'il envisage les nombreuses façons de parvenir à la paix: discussions et négociations avec les gouvernements intéressés au sein de groupes élargis ou restreints ou par la réaffirmation d'anciens accords ou encore en consolidant ceux-ci par de nouveaux accords. Cette gamme de possibilités a pour but, dit-on, de vaincre les réticences. Il est vrai, ajoute-t-on à Paris, que M. Johnson a mentionné les " gouvernements intéressés", ce qui parait exclure le Vietcong et le FNL, au moment où M. Chou En-Lai affirmait à Alger l'intention de M. Thant que ces groupements étaient précisément les interlocuteurs indispensables.

... de Gaulle

A propos des indications données par le président Johnson sur les dispositions des Etats-Unis à investir un milliard de dollars pour le développement sur une grande échelle du Sud-est asiatique, on rappelle à Paris la déclaration que le général de Gaulle avait faite à sa conférence de presse du 23 juillet 1964.

Il avait posé deux conditions pratiques à un règlement du problème vietnamien: d'une part, que la France, la Chine, l'URSS et les Etats-Unis se résolvent effectivement à ne plus être engagés au Vietnam, et, d'autre part, "qu'une aide économique et technique massive soit accordée à l'ensemble indochinois par les Etats qui en ont les moyens, afin que le développement remplace le déchirement". C'est précisément cette aide massive que le président Johnson envisage d'accorder.

Face à la réalité

Enfin sur les raisons qui ont incité le président Johnson à modifier son attitude, on ne peut que faire des hypothèses:

1. M. MacNamara, secrétaire d'Etat à la défense, a reconnu lui-même que les bombardiers n'avaient pas modifié l'attitude du Nord-Vietnam. De fait, selon certaines indications, le nouveau ministre des Affaires étrangères nord-vietnamien, nommé ces jours derniers, est considéré comme appartenant à la tendance prochinoise.

2. L'aide soviétique en avions et en fusées sol-air.

3. L'appel des dix-sept pays non engagés en faveur d'une solution pacifique.

Les experts estiment qu'une conjugaison de ces différents éléments peut avoir convaincu le président Johnson de la nécessité de modifier la position américaine. Celle-ci vient d'être définie dans le discours de Baltimore, considéré de toute manière à Paris comme un pas en avant en faveur d'un règlement de la crise vietnamienne.

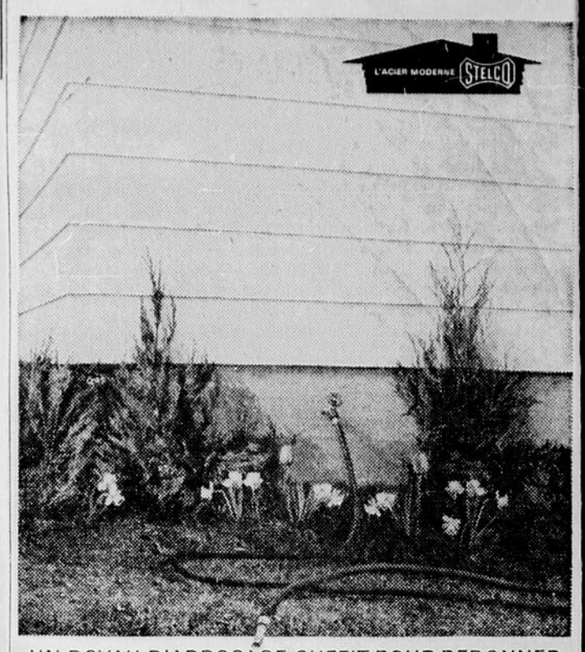
La Chine communiste rejette le discours

TOKYO (PA) — La Chine communiste a rejeté sans plus les propositions faites mercredi par le président Johnson en vue d'un règlement pacifique de la crise du Vietnam.

Qualifiant les propos du président de décevants et de mensongers, le commentaire de Radio-Pékin capté à Tokyo précise que Washington n'a d'autres vues que de réduire à l'impuissance militaire les Sud-Vietnamiens, de les forcer à abandonner la lutte et à s'en remettre entièrement aux décisions des militaires américains.

Le commentateur a ajouté que les propos de M. Johnson "spécifiaient clairement" que les forces de son pays ne quitteraient pas le Vietnam et que "les pantins du gouvernement de Saigon" seraient assurés conséquemment de traitements de "rois nègres".

Quant à l'offre d'aide de un milliard de dollars de Washington au Sud-Est asiatique, Radio-Pékin y voit un effort de dernière instance qui restera à toutes fins pratiques sans résultats.



UN BOYAU D'ARROSAGE SUFFIT POUR REDONNER AU PAREMENT D'ACIER RUSCO TOUTE LA FRAÎCHEUR DE SON COLORIS!

Le parement Rusco pour habitations, au nouveau ravissant coloris inaltérable, est facile à nettoyer et à entretenir; il se paye de lui-même par l'économie qu'il permet de réaliser sur la peinture.

Le fini Rusco à base de vinyle à l'organosol appliqué par cuisson au four sur de l'acier galvanisé, protège le parement contre les intempéries et lui donne un aspect luxueux. Pas de craquelures, d'écaillement ou de fendillement avec ce fini, et le parement offre une grande résistance aux chocs. Pour améliorer votre maison, choisissez le parement Rusco pour habitations. Il est solide, durable, élégant. Il est fourni avec une garantie écrite, et le service après vente est assuré!

RUSCO OF CANADA, LIMITED. 750, Warden Ave., Scarborough Ont.

Pour tous renseignements, prière de téléphoner au VENDEUR AUTORISÉ RUSCO

RUSCO (OTTAWA) LIMITED
216, avenue Pretoria, Ottawa, Ontario
Tél.: 236-2379 (le samedi jusqu'à midi)



Vous trouverez maintenant les meilleures voitures d'occasion— des voitures d'occasion OK —chez le concessionnaire Chevrolet-Oldsmobile. Ses ventes de voitures neuves montent en flèche, ce qui vous permet de choisir parmi les meilleures voitures reprises. Allez dès maintenant chez le concessionnaire Chevrolet-Oldsmobile de votre localité, il offre le plus vaste choix des voitures les plus avantageuses: les voitures d'occasion OK

QUALITÉ OK VARIÉTÉ

En vente chez les concessionnaires Chevrolet-Oldsmobile de voitures et de camions d'occasion OK

CONCESSIONNAIRE D'AUTOS D'OCCASION OK A OTTAWA-HULL

Guest Motors (1964) Ltd	Bélisle Automobiles Ltd	Myers Motors Co. Ltd
72, rue Leduc, Hull, Qué.	444, chemin de Montréal, Ottawa	Angle des rues Elgin et Catherine
Téléphone 777-2735	Téléphone 749-5941	Téléphones 233-8411 — 233-5653

Ne manquez pas de regarder "Cinéma international" tous les vendredis soir à 8h. 30 et "Rue de l'Anse" tous les mardis soir à 8 h. sur le réseau de Radio-Canada



DEMENAGEZ-VOUS?

Veuillez nous en informer dès que **vous** connaîtrez votre nouvelle adresse—même si vous ne savez pas encore la date exacte à laquelle vous y serez! Il vous suffit d'appeler notre Bureau d'Affaires et de demander la préposée du service au numéro: **233-3911** En nous communiquant votre nouvelle adresse aussitôt que possible, vous nous aiderez à vous donner rapidement le service!
En déménageant, n'oubliez pas vos annuaires!

BELL — LA COMPAGNIE DE TÉLÉPHONE BELL DU CANADA — SERVICE

Une compagnie canadienne appartenant à des Canadiens

La charte municipale de Hull

Dix des onze demandes d'amendements sont acceptées par le comité des bills privés

par Jacques GUINDON

QUEBEC — Les membres du Conseil sont retournés satisfaits à Hull, après que le comité des bills privés de l'Assemblée législative eût accepté 10 des 11 demandes d'amendements à la charte municipale.

Parmi les dix qui ont été adoptées, les suivantes sont les plus importantes: 1) l'embauchage d'un directeur des services municipaux; 2) l'augmentation du salaire et des allocations du maire de $5,000 à $10,000 ($6,667 de salaire et $3,333 en allocations de dépenses); 3) l'augmentation de salaire et des allocations des échevins de $1,500 à $3,000 ($2,000 en salaire et $1,000 en allocations de dépenses); 4) la possibilité pour la ville d'acquérir des propriétés dans le vieux Hull pour fin de rénovation urbaine.

Il n'y eut qu'une seule ombre au tableau, soit la demande du comité aux représentants municipaux de retirer l'amendement relatif à l'exemption de la taxe sur la machinerie des industries.

Cet amendement visait deux points: 1 — que la machinerie et accessoires de toute nouvelle industrie, qui n'entre pas en concurrence avec une industrie déjà existante, soit exempte de taxes. (Cette mesure avait pour but d'encourager les industries à venir s'établir à Hull); 2 — que la taxe sur la machinerie des industries déjà existantes soit abolie progressivement sur une période de cinq ans. (On se souviendra que c'est à la suite d'une décision du Conseil d'abolir cette taxe que la compagnie E.B. Eddy a consenti à construire une nouvelle usine de $10,000,000, à Hull).

M. Jean Lesage a qualifié ces deux demandes de "pas raisonnables". Puis, le ministre des Affaires municipales, M. Pierre Laporte, a dit aux représentants de Hull que ces deux demandes étaient "indéfendables".

Dans les deux cas, le gouvernement a exigé que la ville s'en tienne à la loi promulguée l'an dernier selon laquelle la taxe sur la machinerie peut être abolie progressivement sur une période de trois ans. (Il n'y a que six villes dans la province, dont Hull, qui perçoivent encore une telle taxe).

La ville perçoit annuellement $224,700 grâce à cette taxe. Si le gouvernement avait acquiescé à sa demande, la ville en ne réduisant le taux que du cinquième, aurait sacrifié $44,900. Si elle accepte de le réduire du tiers, elle sacrifiera alors $30,000 de plus, soit $74,900.

Un membre du Conseil a déclaré que celui-ci, s'étant déjà engagé auprès de la cie Eddy, devra donc se rendre à la demande du gouvernement et réduire du tiers dès cette année la taxe sur la machinerie dans les industries déjà existantes.

Selon le ministre Laporte, la ville aurait pu absorber ce $224,700 l'an dernier grâce au montant supplémentaire de $450,000 perçus de la taxe de vente. Il a ajouté que la ville pourrait aussi l'absorber cette année grâce à son surplus administratif de quelque $400,000 "prenez vos initiatives", a-t-il dit.

Rappelons que malgré ce surplus prévu, le Conseil a décidé de maintenir le taux de la taxe à $17 du mille, car on a besoin de cet argent pour effectuer des travaux d'urgence: rues, trottoirs, etc.

La rénovation

L'échevin du quartier Laurier, M. Edgar Chénier, fut le seul délégué de Hull à parler sur l'amendement visant à accorder à la ville un pouvoir d'expropriation pour fins de rénovation urbaine.

Il a souligné qu'advenant le fait que la maison d'un échevin du secteur concerné soit expropriée, cela pourrait le rendre inéligible à briguer à nouveau les suffrages.

M. Chénier a avoué au comité qu'il demeurait dans ce secteur. "Vous pouvez toujours vous acheter une maison dans un autre quartier", a alors dit M. Lesage. M. Chénier a répondu qu'il ne parlait pas pour lui puisqu'il possédait d'autres maisons ailleurs dans la ville.

Selon la charte, de façon à pouvoir se présenter à une élection, une personne doit être propriétaire une année consécutive avant l'élection.

Il existe une autre clause dans la charte selon laquelle une personne peut se présenter même si sa propriété a été ravagée par une incendie. M. Chénier voulait faire ajouter à l'amendement une clause relative à l'expropriation.

Le ministre Laporte a alors déclaré que dans ce cas-ci, le bien commun venait en conflit avec les intérêts particuliers d'un échevin. La discussion s'est terminée par les paroles suivantes de M. Chénier: "Je ne suis pas éternel". Il voulait dire par là que d'autres pourraient faire face à des difficultés. Il avait mentionné précédemment qu'un cas était survenu dans le passé illustrant que le problème qui pourrait se poser à nouveau à l'avenir.

Un directeur

Le comité des bills privés a déclaré valide et légal le règlement numéro 870 de la cité de Hull établissant la fonction de directeur des services municipaux, soumis aux électeurs de la cité et approuvé par plus de 2,500 voix de majorité.

Selon l'ancien article de la charte, une majorité de propriétaires inscrits devaient approuver, par voie de referendum, l'embauchage d'un tel haut fonctionnaire.

Lors des dernières élections, 5,316 personnes se sont prononcées en faveur de l'embauchage d'un directeur, tandis que 2,715 s'y étaient objectées. La majorité en nombre était donc de 2,590, mais pour satisfaire à l'exigence de la charte, il aurait fallu que 5,876 propriétaires se soient prononcés en faveur.

Le ministre Laporte a déclaré qu'il s'agissait là d'une procédure désuète. Pour sa part, M. Lesage a dit que c'était à cause de l'apathie des électeurs si le referendum n'avait pas été couronné de succès.

Les amendements visant à augmenter les traitements du maire et des échevins ont été adoptés très rapidement. "Nous l'avons accordé à la ville de Sherbrooke qui a une population semblable à la vôtre. Je ne vois pas pourquoi nous vous la refuserions", a déclaré M. Lesage.

Les autres amendements avaient un caractère purement technique. Dans certains cas, il s'agissait de rayer des articles désuets et dans d'autres cas, de modifier des articles de façon à les rendre conformes aux exigences de l'heure.

Le député Oswald Parent a parrainé le bill de la cité. C'est l'avocat Charles Major qui l'a présenté au nom de la ville. Il remplaçait alors le conseiller juridique, Me Roy Fournier, député de Gatineau, qui siégeait au comité.

La délégation de la ville comprenait le maire Marcel D'Amour, les échevins Jean-Marie Séguin, Laurent Groulx, Fernand Mutchmore, Edmond Bériault, Edgar Chénier, ainsi que MM. Roland Stevens et Bernard Cléroux, respectivement greffier et trésorier de la cité.

Dans l'assistance, on voyait M. Gérard Chouinard, ancien échevin du quartier Tétreau, M. Antoine Grégoire, président de la Chambre de commerce de Hull, et M. Maurice Marcotte, commissaire à la Commission des écoles catholiques de Hull et à la régionale de l'Outaouais.

La restructuration municipale

Hull devra attendre que Québec fasse ses propres amendements

QUEBEC — Sous quelle forme le comité des bills privés de l'Assemblée législative du Québec acceptera-t-il le projet de restructuration de l'administration municipale de la ville de Québec préconisé par le rapport Sylvestre?

Telle est la question que se posent, aujourd'hui, principalement le maire de Hull, M. Marcel D'Amour, ainsi que trois de ses lieutenants, les échevins Jean-Marie Séguin, Laurent Groulx et Paul-Emile Poulin.

Comme on le sait, le maire D'Amour, en sa qualité de simple citoyen, a soumis, hier, au comité des bills privés, un projet de restructuration de l'administration municipale qui s'inspire dans une très grande mesure du rapport Sylvestre.

Certains observateurs politiques à Québec ont exprimé la conviction qu'avant de l'accepter, le comité des bills privés apportera certaines modifications au projet de restructuration de l'administration de la cité de Champlain.

Le maire Marcel D'Amour devra donc modifier son projet conformément aux changements qui auront été apportés à celui de la ville de Québec. M. D'Amour assistera, à compter du 29 avril courant, aux réunions du comité des bills privés qui étudiera, à compter de cette même date, les demandes d'amendements à la charte de Québec.

Par la suite, M. D'Amour devra, personnellement, voir à faire préparer un projet de loi qu'il devrait être en mesure de présenter au comité des bills privés vers la mi-mai. Une telle mesure sera nécessaire puisque le Conseil de ville, par un vote de 4 contre trois, avait décidé de ne point inclure ce projet dans les demandes d'amendements à la charte. Le Conseil avait préféré alors soumettre ce projet pour étude à l'Union des municipalités du Québec.

Il est possible, semble-t-il, que quelques-uns des quatre échevins en question, MM. Edgar Chénier, Edmond Bériault, Fernand Mutchmore et Roméo Villeneuve, revisent leurs positions et accordent leur appui au maire. Advenant une telle éventualité, la ville absorberait le coût de la préparation du projet de loi.

L'échevin Edmond Bériault a déclaré, à l'issue de la séance du comité des bills privés, hier, qu'il ne s'était jamais opposé au projet du maire. "Je voulais précisément que l'on fasse ce que le comité a suggéré", a-t-il dit.

Les échevins Jean-Marie Séguin, et Laurent Groulx considèrent qu'en ajournant sine die l'étude du projet D'Amour, les membres du comité en acceptaient par le fait même le principe.

Comme on le sait, le projet du maire D'Amour préconise principalement la formation d'un comité exécutif dont les attributions ressembleraient à celles du Bureau des commissaires, à Ottawa, ainsi que la nomination d'un directeur général des services. Ce dernier point, qui faisait l'objet d'une demande d'amendement à la charte, a été accepté par le comité des bills privés.

Il semble donc très probable que la ville de Hull connaîtra une transformation administrative, cette année. Sous quelle forme et quand s'effectuera cette transformation, telle est la question de l'heure.

Des mesures seraient prises pour la refonte de la charte

QUEBEC (De notre envoyé spécial) — Quelques membres du Conseil de ville de Hull, dont le maire Marcel D'Amour, ont déclaré aux journalistes en quittant Québec qu'ils se proposaient de prendre le plus tôt possible les mesures qui s'imposent en vue de refondre la charte municipale.

Certains se souviendront que chaque année, depuis cinq ans environ, le gouvernement provincial incite les autorités municipales à effectuer ce travail. Le Premier ministre Jean Lesage a déjà qualifié la charte municipale de Hull de "fouillis indescriptible".

Me Charles Major, avocat de la ville, a souligné que la mise en vigueur du plan du maire D'Amour préconisant une restructuration de l'administration municipale requiérait une centaine d'amendements à la charte.

"Il me semble, a alors dit le Premier ministre, que 1965 est l'année toute désignée pour refondre votre charte."

Avant d'entreprendre ce travail, les membres du Conseil préféreraient attendre que le comité des bills privés se prononce sur le projet D'Amour.

Pour l'année 1965-1966

Les écoles normales du Québec fonctionneront à la normale

Le réseau des écoles normales de la province de Québec fonctionnera encore en septembre prochain, vient d'annoncer à Québec M. Arthur Tremblay, sous-ministre de l'Education. On sait que le rapport Parent sur l'éducation recommandait que l'enseignement au niveau des écoles normales soit inclus dans les programmes des universités.

Pour l'année 1965-66, dit le sous-ministre Tremblay, les programmes actuels des brevets d'enseignement classe "B" et classe "A" demeureront en vigueur et les candidats inscrits verront la possibilité de terminer leur cours.

Aucun changement n'est apporté non plus aux programmes des cours post-scolaires conduisant à des brevets; tous les maitres déjà inscrits à ces cours et tous ceux qui auraient profit à s'y inscrire sont invités à poursuivre leurs études.

La session d'été dans les écoles normales régulières a été portée cependant de quatre à six semaines afin de permettre aux étudiants de compléter plus vite leur programme de cours.

M. Tremblay encourage les maitres déjà brevetés à s'inscrire à des cours de perfectionnement dans la discipline de leur enseignement. Ceux qui désirent s'inscrire à des cours post-scolaires conduisant à des brevets d'enseignement peuvent obtenir du ministère la liste des centres de cours et les matières qui y seront offertes. Ces renseignements sont aussi publiés dans la revue "L'instruction publique" du mois d'avril.

Les recommandations du rapport Parent sont actuellement à l'étude au comité du plan de la formation des maitres. Dès que les nouveaux programmes seront établis, les voies de passage des brevets actuels aux nouveaux brevets seront clairement indiquées, compte tenu des méthodes et des exigences de l'enseignement.

Les maires du Québec sont optimistes quant à leur part des visiteurs de l'Expo

MONTREAL (PC) — Les maires de la province de Québec sont optimistes quant à leur part des éventuels 30 millions de visiteurs à l'Expo 67. C'est ce qu'a déclaré hier M. Rosaire Gendron, président de l'Union des municipalités, maire de Rivière-du-Loup et député du comté du même nom.

M. Gendron a dit espérer que sa région recevra au moins 5 p. cent du total des visiteurs étrangers qui viendront à Montréal à cette occasion.

"L'Union des municipalités, a-t-il dit, songe à créer un comité qui donnera les renseignements nécessaires sur l'Expo à tous les maires de la province".

Quant à Rivière-du-Loup, qui est située à quelque 300 milles de Montréal, M. Gendron affirme que, pour "connaitre le Québec, il faut nécessairement avoir visité le Bas-du-Fleuve".

Cet optimisme était partagé par les maires de Louiseville, le Dr A. Dalcourt, et du Cap-de-la-Madeleine, M. Réal Desrosiers. Ils ont affirmé que des comités régionaux seront créés pour étudier les différentes mesures à prendre dans le but d'accueillir le plus convenablement possible les visiteurs.

Les maires des municipalités étaient reçus, hier, par les dirigeants de l'Expo, pour étudier les questions de logement, de coopération municipale et toute autre question relative à l'exposition universelle.



DENISE ST-ARNAUD, élève de 12e année à l'Institut familial de Hull, est la lauréate de la région de la Gatineau pour le concours de l'Hydro-Québec sur "l'électricité au foyer". C'est avec sa conférence d'une dizaine de minutes qu'elle se classait première de sa région lors de séances tenues à Montréal. Précédemment, elle avait remporté les honneurs de sa classe, à l'Institut familial, avec une rédaction sur "l'électricité en général". Le mardi 27 avril, à Montréal, Mlle St-Arnaud sera l'une des candidates au concours final ou provincial. Elle est la fille de M. Camille St-Arnaud, du 188, rue Laval, Hull.
(Photo Champlain Marcil)

Le français dans les écoles protestantes

Quinze écoles protestantes de langue anglaise dispensent l'enseignement complet en français à 1,322 élèves de religion protestante dans la province de Québec. Cinq de ces écoles sont situées à Montréal.

La majorité de ces élèves protestants de langue française sont au niveau élémentaire. En effet, 14 de ces écoles donnent les cours de la 1ère à la 7e années; deux écoles, ceux de 8e et de 9e années; une seule école, les cours de 9e, 10e et 11e années.

Soixante professeurs donnent cet enseignement en français, la plupart se consacrant exclusivement aux classes françaises. Par ailleurs, les étudiants français de ces écoles anglaises bénéficient aussi des services de professeurs de langue anglaise pour des matières comme l'anglais, la musique, les arts.

Ces renseignements ont été pris dans un relevé statistique récent fait au ministère de l'Education à Québec.

A Maniwaki

On attend plus de 150 délégués au congrès régional des Lions

MANIWAKI — Quelque cent cinquante congressistes, délégués des vingt-cinq clubs Lions de la région 13, district A-4, prendront part, en fin de semaine, au congrès annuel de cet organisme qui se tiendra dans la ville de Maniwaki.

Les congressistes seront accueillis par les autorités de la ville de Maniwaki, à l'hôtel de ville, lors d'une réception offerte en leur honneur, à six heures samedi, et au cours de laquelle ils seront invités à signer le livre d'or de la ville. La réception sera suivie d'une soirée récréative à l'hôtel Maniwaki Inn.

Le congrès s'ouvrira officiellement dimanche par l'inscription des participants, entre midi et une heure, à l'hôtel Maniwaki Inn. L'inscription sera suivie de l'assemblée générale au cours de laquelle aura lieu notamment la lecture du rapport des activités de chacun des clubs et l'élection du nouvel exécutif.

Lors des assises, de dimanche après-midi, les dames se rendront au Centre Algonquin de Maniwaki où un véritable "Pow-Wow" leur sera présenté par l'Assocation récréative des Algonquins de la réserve de Maniwaki.

A 5h. 30, un banquet, au cours duquel seront dévoilés les résultats de l'élection, sera servi à l'hôtel Maniwaki Inn. Une soirée dansante clôturera ce congrès. Le responsable de l'organisation du congrès est le Lion Jake McConnery, de Maniwaki.

Le complexe sidérurgique

Un symbole éclatant du renouveau économique

QUEBEC (PC) — Le Premier ministre Lesage a déclaré, hier soir, que l'établissement prochain d'un complexe sidérurgique au Québec est l'un des symboles les plus éclatants du renouveau économique dans la province.

Par ce complexe sidérurgique, le Québec entrera de plein-pied dans le secteur de l'industrie lourde, a dit le chef du gouvernement pendant son discours sur le budget.

Le complexe sidérurgique, a-t-il dit, est une étape essentielle de la croissance économique du Québec.

Les investissements considérables qui seront effectués dans cette entreprise créeront un effet d'entrainement de nature à influencer pour plusieurs années à venir le développement du Québec et le niveau de l'emploi.

Le fait que Sidbec sera situé dans une région jusqu'ici insuffisamment développée, a-t-il ajouté, contribuera pour beaucoup au mouvement de décentralisation industrielle que le gouvernement veut soutenir.

Le Premier ministre a dit que l'expansion économique se prolongera au-delà de l'année 1965.

M. Lesage a souligné que les immobilisations dans les différents secteurs de l'économie québécoise ont été, en 1964, supérieures aux estimations de 1963.

"Cette tendance ascendante générale, soutenue par les efforts conjugués des gouvernements et des agents économiques dans la poursuite d'une meilleure utilisation de nos ressources, ne laisse raisonnablement aucune inquiétude quant au maintien du dynamisme de l'économie québécoise et à la continuation du mouvement expansionniste actuel".

Une baisse considérable de construction

La construction à Hull a connu une baisse considérable durant le mois de mars, en comparaison avec le même mois de 1964. Durant le mois dernier, trente-neuf permis de construction ou de réparation ont été émis par la ville, pour un total de $313,145, alors qu'en mars 1964, il y avait eu 45 permis pour un total de $920,350.

Quarante-deux nouveaux logements seront ajoutés quand ces constructions seront terminées, dont trente dans deux maisons de rapport de 15 logements chacune. Ces deux derniers édifices seront érigés aux numéros 59 et 65 de la rue Lanctôt.

Une somme de $53,500 (cinq permis) est consacrée à des réparations et des agrandissements dans des établissements commerciaux et une somme de $19,375 (18 permis) à des réparations dans des résidences.

Elu président du club Rotary de Maniwaki



M. P.-E. THIBAULT

MANIWAKI — Un homme d'affaires bien connu à Maniwaki et dans la région, M. Paul-Emile Thibeault a été élu à la présidence du club Rotary de Maniwaki lors des élections annuelles de cet organisme.

Le nouveau président succède à M. Jim Peace qui a occupé le poste au cours de l'année 1964. Ce dernier continuera toutefois à siéger sur l'exécutif à titre de président sortant.

Outre MM. Thibeault et Peace, le nouveau conseil sera composé de MM. Duncan McPhail, vice-président, Robert Boulais, secrétaire, Jean-Paul Lemieux, trésorier, et Lionel Carle et Frank Murphy, directeurs. Le nouvel exécutif entrera en fonction le 1er juillet prochain.

La campagne-éclair a rapporté $1,250 à Maniwaki

MANIWAKI — La récente campagne-éclair de la Société canadienne de la Croix-Rouge, section de Maniwaki, a raporté la somme de $1,250. L'objectif fixé pour cette campagne de souscription était de $1,500.

Les organisateurs ont semblé très satisfaits des résultats obtenus et ils ont tenu à remercier la population et les quelque 92 solliciteurs bénévoles qui ont visité les foyers en vue de recueillir les dons de la population. Le président du blitz, M. Ken Taylor, était assisté dans son travail de MM. Gibb Dunning et Léo Bourdon.

Québec paiera les frais de 4 autres services hospitaliers

QUEBEC (PC) — Le Premier ministre Lesage a annoncé, hier soir, que le gouvernement prendrait dorénavant à sa charge les frais de quatre autres services externes fournis par les hôpitaux.

Cette décision entrainera pour le gouvernement des déboursés additionnels de l'ordre d'environ $13,000,000 par année, a précisé le Premier ministre pendant son discours sur le budget.

Ces services sont les traitements de radiothérapie et de laboratoires.

Depuis novembre 1962, le gouvernement assumait déjà les frais des soins d'urgence, de la chirurgie mineure des electro-chocs et des soins de jour et de nuit en psychiatrie.

Le Premier ministre a dit que cette décision aurait pour effet de réduire les listes d'attente dans les hôpitaux publics et dans certains cas, le nombre des hospitalisations.

"Nous sommes, en effet, d'avis qu'un grand nombre de personnes hospitalisées pour fins de diagnostic pourraient subir certains examens, tels que les radiographies, en clinique externe", a dit M. Lesage.

A l'heure présente, un patient qui subit ces examens avant son hospitalisation doit en assumer les frais. Mais ces examens sont gratuits lorsqu'ils sont effectués pendant la période d'hospitalisation.

$8,500 pour recherches sur la société canadienne-française

M. Philippe Garigue, de la faculté des sciences sociales de l'Université de Montréal, vient d'obtenir une subvention du conseil des arts du Canada pour entreprendre une recherche sur les rapports entre la société canadienne-française et la personnalité canadienne-française.

Cette recherche, qui durera environ deux ans, se fera en plusieurs étapes et comportera l'établissement d'un modèle sociologique de la société canadienne-française québecoise, des entrevues avec un certain nombre de personnes représentatives de la société canadienne-française, l'analyse du matériel autobiographique ainsi obtenu et le recours à des tests de projection psychologique.

La somme accordée à M. Garigue est de $8,500. Elle lui permettra d'engager des collaborateurs pour la mise en marche de cet important projet qui est de nature à jeter une lumière nouvelle sur le milieu canadien-français du Québec.

Cette subvention s'inscrit dans un groupe de sept subventions, d'une valeur globale de $36,000, octroyées par le Conseil des arts dans le cadre de son programme d'aide à la recherche.

Parmi les autres bénéficiaires, il y a M. Eugene Forsey, directeur de la recherche au Congrès du travail du Canada, à Ottawa, qui reçoit aussi $6.000 pour poursuivre ses travaux en vue de la rédaction d'une histoire générale du syndicalisme canadien. M. Forsey a été dispensé de ses fonctions ordinaires par le Congrès du travail pour mener ce projet à bien d'ici l'année du centenaire de la Confédération, en 1967.

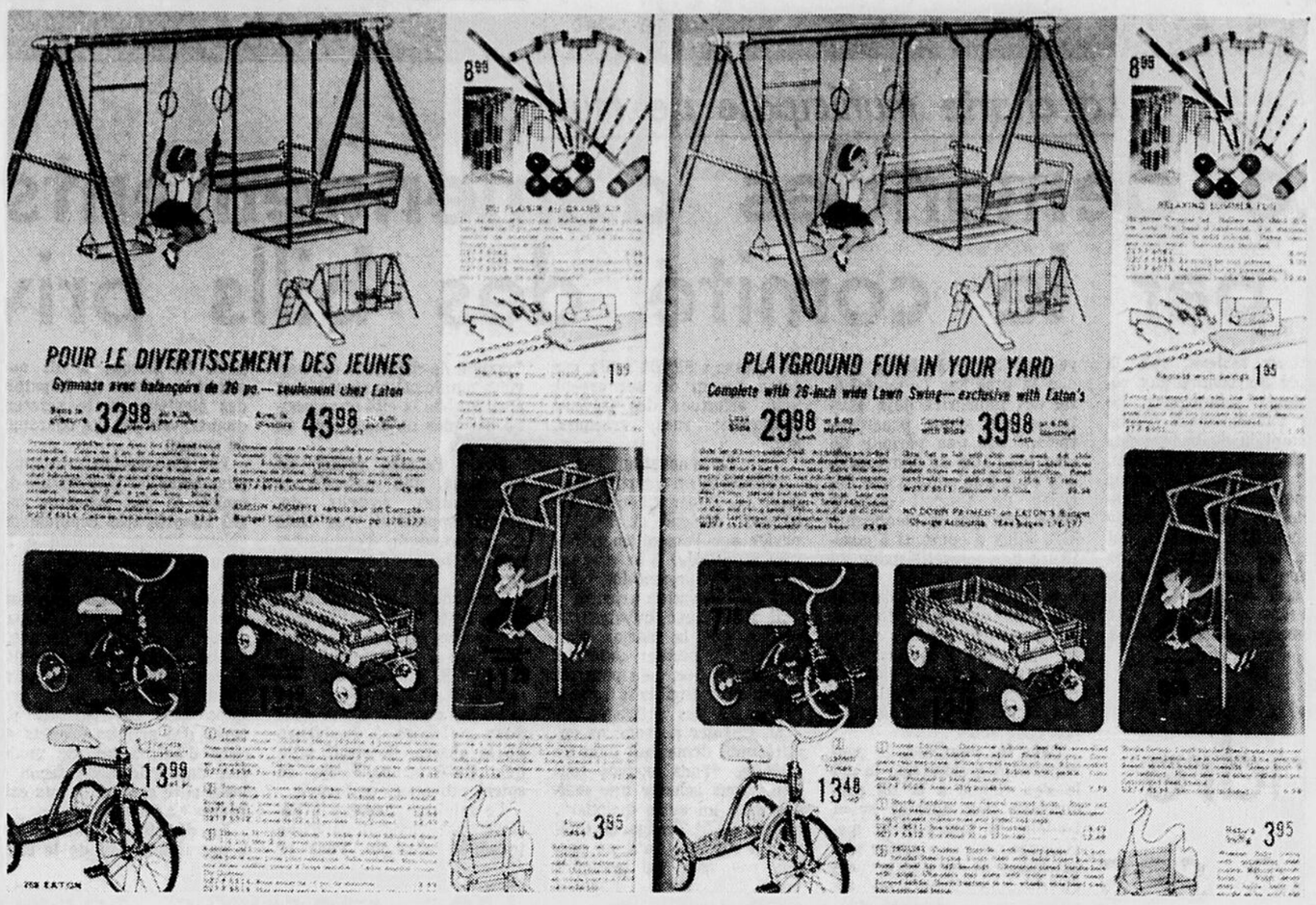
Une première subvention du Conseil des arts, octroyée l'an dernier, lui a déjà permis d'accumuler une documentation considérable. Grâce à ce nouvel appoint, il pourra continuer à se faire aider, au cours de l'été, par un certain nombre de jeunes universitaires des diverses régions du pays.

D'autre part, le Conseil canadien pour la recherche en éducation, dont le siège est à Ottawa, reçoit $7,500 pour compiler et publier un index canadien de l'éducation.

PARTIE DE SUCRE
chez BRAZEAU
Papineauville, Qué.
Rang St-Charles
Premier habitant à droite

Plan budgétaire "PAL"
jusqu'à $10,000
6 mois à 10 ans
1—Pour améliorer
2—Réparer
3—Salle de récréation
S'adresser à
MM. Picard ou Paquette
PILON LTEE
771-5841
5, rue Montclair, HULL

GATINEAU OXYGENE
Limbour, Qué.
"Le tout pour vos besoins de soudure"
Nous sommes toujours heureux de vous aider! Confiez-nous tous vos problèmes de soudure.
★ SERVICE DE LIVRAISON
2 DEPOTS A OTTAWA
CRICHTON MOTORS
175, rue Crichton
GERVAIS MOTORS
255, ave. Parkdale
HINS AUTOMOBILE INCORP.
Maniwaki, Qué.
Signalez 771-3279



Même catalogue, même année, même page, même numéro de commande: prix différents.

(Photo Champlain Marcil)



40 p. c. de plus en français !

(Photo Champlain Marcil)

Eaton vend-il plus cher en français qu'en anglais?

par Robert L'HEUREUX

Eaton vend-il plus cher en français qu'en anglais?

C'est du moins la stupéfiante constatation qui nous saisit en comparant les versions anglaise et française du catalogue d'été 1965 du magasin Eaton.

Exemples: une balançoire coûtera $9.98 dans le catalyogue anglais et $11.29 dans le catalogue français. Un carrosse pour bébé vous coûtera $35.95 en anglais au lieu de $37.95 en français. Les clôtures à mailles chainées se vendent $0.64 aux Anglais et $0.70 aux Français.

La lessiveuse Viking est offerte dans le catalogue français "au très bas prix" de $209.95; pourtant le "Low Sales Price" de la version anglaise n'est que de $199.95.

Mais ce ne sont que quelques exemples pris au hasard à travers le catalogue; il y a bien d'autres prix qui diffèrent.

Un seul objet coûte moins cher dans le catalogue français que dans le catalogue anglais: il s'agit des panneaux en fibre de verre ($11.25 au lieu de $11.95). Erreur? Concession?

De plus, l'édition anglaise possède une section insérée entre les pages 228 et 229. Cette section "Clearance, End-of-line" n'offre de formidables aubaines qu'aux lecteurs de langue anglaise.

La découverte de cette anomalie a été faite par M. Harry Pope, président du Nouveau parti démocratique, dans Ottawa-Ouest. Il y a environ trois mois, un camarade de lui avait mentionné ce fait. Voulant le vérifier, M. Pope fit venir un catalogue français chez lui, rue Manor, à Ottawa, et il demanda à Mme Ruth Grier, (la vice-présidente du club), de faire venir un catalogue anglais chez elle, rue Electric, à Ottawa.

"Politique courante"

Rejoint par téléphone, M. Michael Nelligan, agent de relations extérieures du magasin Eaton à Toronto, a déclaré au "Droit": "Les prix varient selon la distance qui existe entre le consommateur et les points de distribution (Moncton, Toronto Winnipeg). Ceci est la politique courante en ce qui concerne l'équipement lourd. Le Canada est divisé en un certain nombre de zones, et les prix varient selon ces zones. Mais à l'intérieur d'une même zone, ils seront toujours les mêmes."

Certaines questions restent tout de même sans réponse:

—Pourquoi deux personnes qui demeurent vraisemblablement dans la même zone (Ottawa) ont-elles reçu des catalogues à prix différents?

—Pourquoi certains objets lourds (exemple: réfrigérateurs) sont-ils marqués à des prix différents, alors que, pour d'autres objets semblables, le prix reste le même?

—Pourquoi certains objets lourds (comme des bateaux à moteur) sont-ils d'un même prix, alors que d'autres objets, plus légers, (ensemble de badminton et de ballon-volant), accusent une différence de prix de près de 30 p. cent?

A la question de notre reporter qui voulait savoir la raison pour laquelle la section "Clearance" ne se trouvait pas à l'intérieur du catalogue français, M. Nelligan a répondu que "Eaton ne possède qu'une quantité limitée de ces marchandises, et que, par conséquent, un nombre limité de catalogues possèdent cette section spéciale".

"Il n'y a pas de distinction entre le Canada français et le Canada anglais dans la politique du magasin Eaton," a affirmé M. Nelligan.

Le Nouveau parti démocratique

M. Pope a déclaré au journal "Le Droit": "Lorsque le Nouveau parti démocratique sera au pouvoir, on créera un ministère du Consommateur dans le but, non pas d'empêcher une telle pratique, mais d'obliger les compagnies à rendre la chose publique. La compagnie Eaton semble prendre avantage du fait que la concurrence est moins forte au Québec qu'en Ontario."

Deux hommes arrêtés en rapport avec le hold-up de Kazabazua

Deux hommes de Maniwaki ont été appréhendés jeudi, en rapport avec le vol à main armé commis mardi à la Banque provinciale du Canada à Kazabazua, localité située à environ 60 milles au nord de Hull, sur la route 11.

Il s'agit de Rheal-Noël Marchand et de Roland Chalifoux, tous deux âgés de 21 ans. Ils ont comparu en Cour de Mont-Laurier, vendredi matin, devant le juge de paix Rolland Matte, sous une accusation de conspiration pour commettre un vol à main armé. Aucun cautionnement ne leur a été accordé, et ils devront comparaître le 20 avril devant le magistrat Omer Côté, juge des sessions de la paix.

Quant au deux auteurs du hold-up, ils sont toujours au large. La police possède cependant de bons indices et leur arrestation serait imminente. Il s'agirait de deux frères âgés respectivement de 28 et 33 ans, de Maniwaki également.

On se souvient que le vol avait eu lieu vers 11 heures, mardi avant-midi et qu'il avait rapporté $6,063 à ses auteurs. L'automobile, qui a servi au vol a été retrouvée dans l'après-midi, sur une route secondaire, non loin de l'hôtel Château Diotte, à Wakefield.

G. Pelletier collaborera à deux journaux

MONTREAL (PC) — M. Gérard Pelletier, qui a été récemment congédié du poste de rédacteur en chef de "La Presse" fera partie de l'équipe de rédaction du "Devoir" à titre de collaborateur régulier à compter de la semaine prochaine.

M. Pelletier, annonce ce matin "Le Devoir" en première page, "signera, deux fois la semaine, une chronique où il pourra exprimer en toute liberté ses opinions sur les sujets les plus divers".

En plus de ses chroniques régulières, ajoute le journal du matin, M. Pelletier signera chaque semaine un éditorial, la direction du journal voulant "marquer ainsi la nature très étroite de la collaboration de M. Pelletier".

Avec l'accord de la direction, M. Pelletier collaborera également au "Star" de Montréal et à un groupe de quotidiens anglais du pays.

Ne faites pas cette erreur ! ! !
A VENDRE PAR PROPRIETAIRE
Avant de décider de vendre votre propriété . . . demandez-vous ces questions?:
. . . Puis-je moi-même évaluer la valeur réelle de ma propriété?
. . . Suis-je capable de maintenir et de suivre les clients intéressés?
. . . Suis-je au courant des informations financières précises et nécessaires?
. . . Où pourrais-je obtenir le prêt hypothécaire que pourrait désirer l'acheteur?
. . . Ai-je la compétence nécessaire pour compléter les diverses formules d'usage?
. . . Puis-je accepter une propriété en échange sur ma propriété à titre de paiement initial?
Voilà quelques-uns des services que nous vous rendons lorsque vous nous confiez la vente de votre propriété. Lorsque vous consultez un COURTIER d'expérience, il ne vous en COUTE PAS PLUS CHER... au contraire... vous EPARGNEZ!
Consultez-nous gratuitement...
ANDRE TESSIER LTEE
COURTIERS EN IMMEUBLES
236, boul. ST-JOSEPH, HULL 771-5867

Vendrais à sacrifice
UN VOILIER
(SAIL FISH)
importé du Mexique dans chaloupe — rames non incluses
S'ADRESSER A:
PAUL MASSE
112 Principale, Hull 77-3837

UN CENTRE DE LA PROVINCE DE QUEBEC
requiert immédiatement les services d'un médecin pour pratique générale
Minimum par année : $15,000
ADRESSEZ VOS REPONSES A : CASE 221, "LE DROIT"

EMPLOYES DEMANDES
pour
OUVRAGE VARIE
18 ANS ou PLUS
AL K
s'adresser à
A. L. RAYMOND Ltée
210, rue Champlain, HULL
entre 4 et 6 h. p.m.

6 CENTRES DE MATERIAUX DE CONSTRUCTION A VOTRE DISPOSITION
MATERIAUX BONHOMME Ltée
HULL — 771-3281
GATINEAU LUMBER
663-5383
BYTOWN LUMBER
745-6825
L. BONHOMME & FILS LTEE
MANIWAKI — 449-3840
MONT-LAURIER — 623-1243
PAPINEAUVILLE LUMBER
427-6264

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE HULL
CITE DE HULL
AVIS AU PUBLIC
Avis est par le présent donné que le conseil municipal de la Cité de Hull, lors de son assemblée régulière tenue le 6 avril 1965, a adopté le règlement numéro 902, amendant le règlement numéro 578, concernant le zonage dans la cité de Hull, de la façon suivante:
A) L'article numéro 34-18 du règlement numéro 578 est abrogé et remplacé par le suivant:
34-18: Buanderie et nettoyage.
B) Permettre l'opération de boutique d'artisanat dans la zone "RD-5"
Ce règlement peut être vu et lu par les intéressés au bureau du greffier de la cité, à l'Hôtel de Ville, durant les heures d'ouverture.
DONNE A HULL, ce 7 avril 1965.
Le Greffier,
ROLAND STEVENS.

KELLY-LEDUC LTEE
QUINCAILLERIE MATERIAUX DE CONSTRUCTION
ACCESSOIRES ELECTRIQUES OUTILS MECANIQUES, ARTICLES DE SPORT, USTENSILES DE CUISINE, ETC. ETC.
Ouvert vendredi soir jusqu'à 9 heures
Samedi jusqu'à 6 heures
LIVRAISON DANS HULL ET OTTAWA
67, rue Wellington, Hull
(Angle Wellington-St-Rédempteur)
777-1641

PERMIS DE BICYCLETTES | PERMIS DE CHIENS
REGLEMENT 66
Ville de Buckingham
DEPARTEMENT DE POLICE
AVIS
AVIS PUBLIC est par les présentes donné par le soussigné, chef de police, que les permis de chiens sont maintenant en vente à l'hôtel de ville.
IL EST STRICTEMENT DEFENDU de laisser errer les chiens dans les rues et places publiques de la ville, qu'ils aient ou non une plaque d'identification.
Aucun chien ne sera toléré dans les rues ou places publiques de la ville, à moins qu'il soit constamment sous le contrôle de son propriétaire ou gardien ou autre personne responsable et capable d'en prendre soin.
Les chiens ramassés après la date de cet avis seront conduits à la cour de la ville et les propriétaires seront passibles d'amende.
Les permis de bicyclettes sont également en vente.
IL EST STRICTEMENT DEFENDU de voyager deux sur la même bicyclette; de circuler sur un trottoir; d'aller à une vitesse exagérée.
Les permis de bicyclettes seront en vente jusqu'au 15 mai 1965. Après cette date, les bicyclettes trouvées sans permis seront ramassées et les propriétaires seront passibles d'amende.
Le conducteur de bicyclette devra porter une lampe blanche à l'avant et un réflecteur ou une lampe rouge à l'arrière de son véhicule.
De plus, IL EST STRICTEMENT DEFENDU de brûler les mauvaises herbes dans les cours.
L'amende pour l'infraction de ce règlement sera de $1.00 à $20.00 ou 30 jours de prison.
ALBERT DIDIER,
chef de police
Ce 5 avril 1965.

VOYEZ "PIT" POUR TROPHEES
ET CADEAUX — "Pit" Richer vous offre un service personnel parmi le plus beau choix de la région.
PRIX SPECIAUX
MAISON de DIAMANTS RICHER SNOW LTEE BIJOUTIERS de RENOM
143 PRINCIPALE, HULL 777-4916
Edouard "Pit" RICHER

EPARGNEZ $2.75
sur chaque gallon CILTONE Satin Latex
La meilleure peinture murale
Offre en vigueur en avril seulement
CILTONE SATIN LATEX
PAL COUR A BOIS LUMBER YARD
PILON Ltée
5, boul. Montclair HULL 771-5841
"Un marchand "PAL"

SPECIALISTES EN REPARATIONS DE FOURRURES
JAQUETTE DE FOURRURE
dans votre vieux manteau
Seulement 45.00
• Nettoyage • Doublure neuve
ANDRE L. PEPIN FOURRURES
99, rue CHAMPLAIN, HULL — 777-3193

SILENCIEUX
à partir de $4.52
• INSTALLATION GRATUITE
AMORTISSEURS
POUR TOUTES LES MARQUES D'AUTO
• GARANTIE D'UN AN
• INSTALLATION GRATUITE
Muffler Centre
Service de 15 minutes
92, rue St-Rédempteur, HULL 777-0648

TENOR ET BASSE
DEMANDES
CHORALE GAGNON
Pour audition
777-8025

TURPIN THURSO
AUTOMOBILES INC.
Seul dépositaire BUICK, PONTIAC, ACADIAN BEAUMONT et CAMIONS GMC sur la route 8
est fier d'annoncer la nomination de
PHILIPPE THIBAUDEAU
à titre de représentant
Phil a une vaste expérience dans la vente D'AUTOS NEUVES et USAGEES, ses conseils vous seront certainement avantageux.
Phil vous dit: "venez me voir ou téléphonez-moi chez TURPIN AUTOMOBILES à Thurso
Tél. 233-1122-3 Rés. 663-8085

La répartition de la taxe

La nouvelle formule rapportera plus de $50 millions aux municipalités, en 1966

par Rémy D'ANJOU

QUEBEC (PC) — Une nouvelle formule de répartition de la taxe de vente au Québec, ajoutée à l'uniformisation de cette même taxe, aura permis aux municipalités québécoises de retirer une somme supplémentaire de quelque $50.5 millions, au 31 mars 1966.

Cette augmentation totale se traduit par une augmentation de $24 millions obtenue grâce à l'uniformisation de la taxe de vente, au début de l'exercice financier 1964-65, et par une autre augmentation qui découlera de l'application de la nouvelle formule de répartition. Cette augmentation, prévue pour l'exercice financier 1965-66, se chiffrera par $27 millions.

L'application de la formule fixe la part municipale de la taxe de vente à 33 et un tiers p. cent, c'est-à-dire l'équivalent d'une taxe municipale de 2 p. cent par le passé. La part municipale de la taxe de vente n'a jamais été supérieure à 30 p. cent de la taxe de vente de 6 p. cent, maintenant perçue dans la province.

$330,000,000

Au total, la taxe de vente rapportera, pour l'exercice financier 1965-66, entre $325 et $330 millions. Le tiers de cette somme ira aux municipalités, soit $110 millions, alors que le Trésor provincial touchera le solde.

La commission propose un mode de répartition qui tiendra compte de trois éléments, soit la perception locale, la perception régionale et la perception provinciale.

Partant du fait que chaque municipalité doit recevoir 2 p. cent des 6 p. cent de la taxe de vente perçue, la commission suggère que 50 p. cent de ces 2 p. cent soient versés aux municipalités selon la perception locale; que 40 p. cent proviennent de la perception régionale, et que 10 p. cent soient retirés de la perception provinciale.

La commission suggère l'abolition des zones actuellement en vigueur, sur lesquelles on se base pour verser une partie de la somme aux municipalités.

Ces zones, au nombre de 150, seront remplacées par les 14 régions économiques du Québec.

Période de transition

La commission croit à la nécessité d'établir, pour l'application de la formule, une période de transition de trois ans afin d'éviter un changement trop brusque du revenu des municipalités.

L'augmentation du montant reçu au titre de la taxe de vente devra être limité dans chaque cas: pour la première année à un tiers du montant reçu pour l'exercice 1964-65; pour la deuxième année, les deux tiers de ce montant et, finalement, pour la troisième année, cent pour cent du même montant".

A compter de l'année fiscale 1968-69, alors que sera terminée la période de transition, le pourcentage d'accroissement annuel, d'après la commission, ne devrait jamais excéder 50 p. cent du montant versé l'année précédente. Ainsi, une municipalité recevant $50,000 pour la taxe de vente ne pourra pas recevoir, l'année suivante, plus que $75,000.

Vigilance

Pour la répartition de la taxe de vente dans les municipalités, lorsqu'il faut se servir du "per capita", on se basera sur le dernier recensement fédéral pour déterminer la population des municipalités des régions et de la province. Le dernier recensement fédéral a eu lieu en 1961.

Le rapport conseille au ministère des Affaires municipales d'exercer son droit de surveillance sur les municipalités de façon à empêcher une mauvaise utilisation des revenus accrus que recevront certaines municipalités au titre de la taxe de vente.

La commission fait savoir, dans son rapport préliminaire, "qu'il serait prudent d'attendre le rapport final avant de porter un jugement définitif sur la situation financière des municipalités".

Un tableau, reproduit dans le rapport, indique que les municipalités recevront, au cours de l'année fiscale 1966 près de $100,000,000 de plus qu'elles ne touchaient de la vente, en 1950.

Sommaire du budget

QUEBEC (PC) — Voici le sommaire du budget de la province de Québec pour l'exercice financier commencé le 1er avril 1965:

Revenus	$ 1,552,582,500
Dépenses ordinaires	$ 1,441,975,600
Service de la dette publique	$ 67,223,000
Surplus au compte courant	$ 43,383,900
Dépenses en immobilisations	$ 272,697,800
Déficit global	$ 229,313,900

EXERCICE FINANCIER 1964-1965

Revenus	$ 1,222,443,000
Dépenses ordinaires	$ 1,118,348,000
Service de la dette publique	$ 68,380,000
Surplus au compte courant	$ 35,715,000
Dépenses en immobilisation	$ 206,756,000
Déficit global	$ 171,041,000

Revenus pour l'exercice financier 1965-1966 au regard des chiffres correspondants pour l'exercice précédent :

Taxes et impôts —		
Prélèvement sur le capital des sociétés	$ 37,400,000	$ 33,902,000
Impôts sur les bénéfices des sociétés	$ 132,000,000	$ 126,000,000
Taxe de vente	$ 330,000,000	$ 285,000,000
Essence	$ 191,000,000	$ 164,000,000
Impôt sur le revenu des particuliers	$ 293,000,000	$ 174,000,000
Droits successoraux	$ 44,000,000	$ 43,000,000
Tabac	$ 34,250,000	$ 26,000,000
Repas	$ 21,000,000	$ 13,525,000
Courses de chevaux	$ 9,500,000	$ 6,682,000
Transfert de valeurs	$ 2,000,000	$ 2,000,000
Profits des exploitations minières	$ 8,121,500	$ 5,530,000
Profits des exploitations forestières	$ 5,500,000	$ 4,500,000
Privilèges, redevances, permis, licences et divers	$ 121,475,400	$ 120,825,200
Ventes et services	$ 2,876,400	$ 1,746,700
Intérêt	$ 8,123,600	$ 8,257,800
Régie des alcools	$ 74,260,000	$ 59,540,000
Amendes et confiscations	$ 2,776,300	$ 1,576,200

Le budget selon l'UN

"Une constance opiniâtre dans la violation de ses engagements"

QUEBEC (PC) — L'Opposition a accueilli le discours du budget en affirmant que le gouvernement de M. Jean Lesage manifeste "une constance opiniâtre dans la violation de ses engagements".

"Pour la cinquième année, a déclaré M. Paul Dozois (UN — Montréal - St-Jacques), le gouvernement manque à sa promesse de 1960 de réaliser son programme électoral sans augmenter les taxes".

"Non seulement, a poursuivi M. Dozois, qui a engagé le débat sur le discours du budget au nom de l'Opposition, le gouvernement augmente plusieurs taxes, mais il en crée de nouvelles".

Le porte-parole de l'Opposition a déclaré qu'il est "inconcevable" que le gouvernement procède à un réaménagement fiscal avant la présentation du rapport de la commission Bélanger, qui enquête sur la fiscalité dans la province et dont le mandat prend fin à la fin de l'année.

Par ailleurs, pendant que M. Lesage lisait son discours du budget, lecture qui a duré trois heures et quart, M. Daniel Johnson lançait chaque fois que le Premier ministre annonçait une nouvelle taxe ou une augmentation de taxe: "Autre bonne nouvelle".

"Certainement, bonne nouvelle", a répliqué à plusieurs reprises M. Lesage. "Ca maintient le crédit de la province."

Cinq projets de loi découlant du discours du budget ont été déposés à l'Assemblée législative et acceptés, du consentement unanime de la Chambre en première lecture.

Ils touchent l'abolition de la surtaxe d'amusement, l'augmentation de la taxe sur le tabac et sur les repas servis dans les hôtels et les restaurants, la taxe nouvelle de 6 pour cent sur les services de télécommunications et l'abolition, à compter du 1er mai, du droit de 1 pour cent sur les deniers perçus par vente en justice de meubles ou d'immeubles, ainsi que le droit de 2 et demi pour cent prélevé sur les ventes d'immeubles par les shérifs, curateurs, liquidateurs ou syndics.

Ajournement

L'Assemblée législative a hier ajourné ses travaux pour les vacances de Paques jusqu'au 27 avril prochain. Avant l'ajournement, M. Pierre Laporte, leader parlementaire du gouvernement, a souligné que depuis le début de la session, l'Assemblée législative a adopté 26 projets du gouvernement et étudié les crédits de onze ministères. Il a dit que dans la deuxième partie de la session, après Pâques, la Chambre sera appelée à adopter environ 25 projets du gouvernement et une soixantaine de bills privés et qu'elle aura encore à étudier les crédits de dix ministères.

Selon M. Lesage

L'Hydro-Québec empruntera 600 millions cette année

QUEBEC (PC) — Le Premier ministre Lesage estime que le gouvernement et l'Hydro-Québec devront emprunter une somme de $600,000,000 au cours du présent exercice financier.

De ce montant, a-t-il précisé, hier soir, pendant son discours sur le budget, un emprunt de $50,000,000 a déjà été contracté le 1er avril dernier.

Le chef du gouvernement a dit que, face aux besoins actuels de la province, le gouvernement se doit d'adopter une politique moderne et dynamique d'emprunt public.

L'administration provinciale devra d'abord combler un déficit de $229,313,900.

Elle aura aussi à financer d'autres investissements extra-budgétaires, comme ceux de l'Office des autoroutes. Le gouvernement doit également prévoir un investissement de l'ordre de $4,600,000 pour l'Exposition universelle et la contribution gouvernementale aux investissements universitaires. Cette contribution est fixée à $35,000,000.

La troisième série annuelle des obligations d'épargne qui sera émise le 1er mai prochain est comprise dans cette somme de $600,000,000.

Une hausse sensible de la dette consolidée nette

QUEBEC (PC) — La dette consolidée nette, au 31 mars 1965, dans le Québec, se situait à $1,061,338,078, soit une hausse de $212,741,292 à la même date l'année précédente.

Le Premier ministre Lesage a déclaré, hier soir, devant l'Assemblée législative, dans son discours sur le budget, que cette somme peut sembler impressionnante mais il n'en reste pas moins que, comparativement aux revenus annuels, le fardeau en est inférieur à celui de 1939.

La dette consolidée nette s'élevait à $289,996,564 le 30 juin 1939 et les revenus de l'exercice financier annuel formaient un total de $60,836,100.

Cependant, à la fin de mars 1964, la dette consolidée nette s'élevait à $848,596,786 et les revenus nets de l'exercice formaient un total de $941,355,127.

"En d'autres termes, a dit le Premier ministre, en 1939 la dette consolidée nette était presque cinq fois plus élevée que les revenus de l'exercice financier, alors qu'en 1963 celle-ci leur était inférieure".

Par rapport à la situation des autres provinces, a ajouté le Premier ministre, le fardeau de la dette au Québec est encore bien modeste.

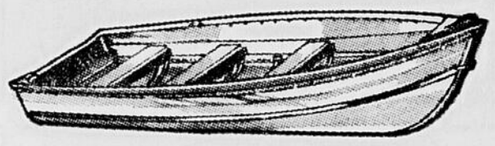
Le fardeau de la dette au Québec, qui est de $151.56 par tête de population, vient au troisième rang au pays, soit après la Colombie-Britannique et l'Alberta.

Les tout-petits !
Les enfants !
Les adolescents !
NOUS LES AVONS MAINTENANT !
Les tout nouveaux
SURF-JETS
Seulement 1.99
Comparez à 3.29
CANADIAN TIRE CORP'n
CONSERVEZ VOS BONS D'ACHAT
119, ch. Richmond 722-6577
178, Kent (angle Laurier) 237-2370
248, McArthur (Eastv.) 745-1544
1170, Heron (près Bank) 733-6776
92, Wellington (Hull) 777-4381

IMMEUBLE
J.-R. Deschesne
COURTIER
• Vente • Location
• Achat • Evaluation
771-2605

Volkswagen
AUTORISE
VENTE et SERVICE
GARANTIE VERIFIEE Pièces véritables
LALANDE MOTORS
465, boul. Taché, HULL
771-0897

PILON LTEE VOUS SUGGERE pour l'ETE
CHALOUPES "VERCHERES"
RAMES INCLUSES
12'0" STANDARD $89.00
14'0" STANDARD $99.00
16'0" STANDARD $109.00
14'0" SPECIALE $135.00
16'0" SPECIALE $150.00
AUSSI PEU QUE $10 PAR MOIS


GARAGES
(NON TEL QU'ILLUSTRE)
12' x 22', modèle standard $11.90 par mois
16' x 22', modèle standard $15.40 par mois
CHALET "MONTCLAIR"
DECOUPE, PRET A ASSEMBLER
Erection et livraison dans un rayon de 50 milles
Modèle 16' x 24' $30.20 par mois
Modèle 18' x 24' $34.00 par mois
Modèle 16' x 34' $39.80 par mois

POUR PLUS D'INFORMATIONS, DEMANDEZ POUR M. VILLENEUVE ou M. TRUDEL
PROFITEZ DE NOS BAS PRIX - ACHETEZ MAINTENANT !
PLAN BUDGETAIRE "PAL"
CAFE et COKE GRATUITS SAMEDI MATIN
PILON Ltée
5, boul. MONTCLAIR, HULL
771-5841
OUVERT VENDREDI SOIR JUSQU'A 9 H. — SAMEDI JUSQU'A MIDI

TAPIS NYLON
501 DUPONT
Broadloom de renom de la première qualité — toutes les dernières teintes.
$8.77 V.C.
OUVERT TOUS LES JEUDIS et VENDREDIS JUSQU'A 9 P.M.
TERMES FACILES
A.L. Achbar LTÉE.
94, rue Principale, HULL
Service à domicile
777-3834

Pour se détendre...y a rien qui la batte!


Labatt... Y A RIEN QUI LA BATTE
Savourez la bière qui progresse le plus vite au Canada—la bière 50 de Labatt. Vous l'aimerez!

20th CENTURY THEATRES

TROISIEME SEMAINE HILARANTE !



JACK LEMMON
VIRNA LISI
"HOW TO MURDER YOUR WIFE"
TECHNICOLOR — UNITED ARTISTS
Pour adultes
ELGIN
Lundi au samedi : 1.00 - 3.10 - 5.15 - 7.25 - 9.35
Dimanche : 2.05 - 4.40 - 7.10 - 9.40

GAGNANT DE 8 "OSCAR" !
dont
le meilleur film !
le meilleur acteur !
My Fair Lady
AUDREY HEPBURN - REX HARRISON
TECHNICOLOR SUPER PANAVISION 70 FROM WARNER BROS.
Billets également en vente au théâtre Regent
Nelson
TOUS LES SOIRS, A 8h.
Matinées les mercredi, samedi, dimanche et tous les jours de congé à 2h. — Rabais aux groupes

a masterpiece of SHOCK in COLOR
THE HUMAN DUPLICATORS
FIRST SHOWINGS!
GEORGE NADER - BARBARA NICHOLS
MUTINY IN OUTER SPACE
DOLORES FAITH
A new height in fright
RIDEAU
RIDEAU AT DALHOUSIE
CONT. FROM 1 p.m.
BRITANNIA DRIVE-IN
HIGHWAY 17 • TA 8-2672 • CHILDREN UNDER 12 FREE
IN-CAR ELECTRIC HEATERS
GRATIS ! CHAUFFERETTES D'AUTO AU DRIVE-IN

— JUSQU'A SAMEDI ! —
EN COULEURS
Mimo Palmara —
Janine Cansino dans
Cartier HULL, QUEBEC
GOLIATH ET LE CHEVALIER MASQUE
—aussi—
"DES FRISSONS PARTOUT"
avec
Eddie CONSTANTINE

Tony Massarelli
SALLE NOTRE-DAME DES CHAMPS
Chemin de Navan
Samedi soir 10 avril
2 REPRESENTATIONS :
9 h. 30 et 11 h.
DANSE — ORCHESTRE
DES FRERES BRISSON
— RAFRAICHISSEMENTS —

L'hôtel Ambassador
ROUTE 8 — GATINEAU
présente
FRANK HATTCHET
et sa revue de
DANSEUSES DE COULEURS



et SARAH McLAWLER
"THE BAREFOOT QUEEN OF JAZZ ORGANISTS"
RICHARD OTTO — King of Jazz Violin
ORGAN TRIO — Directement de leur tournée triomphale en Suède
avec
ROLAND LEGAULT, M.C.
2 SPECTACLES TOUS LES SOIRS
DU MARDI AU DIMANCHE
LE SAMEDI A 10 H. ET MINUIT



LA VIE ARTISTIQUE

Le rideau se lève . . .

par Edgard Demers

Débuts de la nouvelle troupe l'Opéra de la jeunesse que dirige Aline Bérubé, le dimanche 11 avril, à 8h. 30, à la salle académique

Il y a à Ottawa toutes sortes de spectacles. Certains genres sont mieux servis que d'autres, il va sans dire. Parmi les moins bien servis, nous avons au tout premier rang l'opéra. Cela se comprend assez bien, car l'opéra est un art exigeant, non seulement au point de vue artistique, mais aussi au point de vue financier. Il faut des chanteurs, chanteuses et musiciens de talent, en effet, mais il faut aussi des moyens financiers importants pour les décors, les costumes et les autres besoins de la production.

Aline Bérubé a dû penser à tout cela avant de fonder l'Opéra de la jeunesse. Ce professeur de chant pensait plus modestement. Il n'était pas question d'une grande troupe avec choeurs et décors multiples.

Peu importe, le simple fait de penser à fonder une troupe d'opéra demande beaucoup de courage. Eh bien, c'est fait depuis déjà quelque temps. La nouvelle troupe est même prête à faire ses débuts. Le grand soir est le dimanche 11 avril, à 8h. 30, à la salle académique de l'Université d'Ottawa, rue Wilbrod.

Pour les débuts de l'Opéra de la jeunesse, Aline Bérubé a eu la bonne idée de s'en tenir à deux oeuvres d'un acte, notamment "La leçon de chant", de Rillé, et "Le mensonge de la marquise", de Charles Bordès. Ces deux compositeurs ne sont pas connus, mais cela ne veut rien dire.

Rillé a pourtant beaucoup composé. Né en 1828, il fut nommé, en 1866, inspecteur général de la musique. A ce titre, il présida au concours de composition musicale des expositions universelles de 1867, 1878 et 1889. Il mourut à l'âge de 86 ans.

Pour sa part, Bordès mourut encore jeune. Il n'a malheureusement pas eu le temps de réaliser tous les espoirs que l'on fondait sur lui. Néanmoins, il a écrit de charmantes mélodies, des motets et des choeurs.

"La leçon de chant" et "Le mensonge de la marquise" seront interprétés par une jeune distribution en costumes d'époque. Les futures divas ont pour nom Rolande Gravel, Lise Girouard, Andrée LeBourdais, Suzanne Saint-Amour, Monique Monfils et Marthe Saint-Amour.

Parmi ces jeunes chanteuses et les autres qui font partie du choeur, il y a peut-être quelques grandes voix de demain.

De ceci et de cela

Si les portes s'ouvrent pour **l'Opéra de la jeunesse,** elles semblent se fermer pour le **Grand Opéra d'Ottawa** . . . Après plus de dix ans d'activités, le directeur-fondateur **Bramwell Bailey** sera dans l'obligeance d'abandonner cette troupe, faute d'aide financière . . . Le **Grand Opéra** répétait présentement **"Pagliaci"** et **"Cavaliera Rusticana"** . . .

Jean Rubes à Stratford . . . La basse bien connue tiendra le rôle titulaire, cet été, dans **"Les noces de Figaro"** au **Festival de Stratford** . . . Il est en ce moment en tournée avec le **Canadian Opera Company** de Toronto . . .

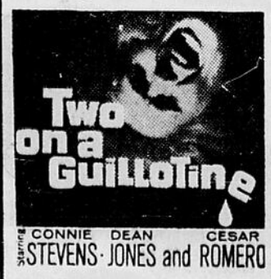
Jean Bonhomme reviendra en Amérique . . . Il doit chanter, en septembre, lors de la saison du **Canadian Opera Company** au **Centre des arts O'Keefe** . . . Le jeune ténor remplit des engagements avec la compagnie du **Sadler's Wells** de Londres.

HOTEL R-100
TEMPLETON, Qué.
présente
SPECTACLE DE MONTREAL
TOUS LES JEUDIS, VEN.-SAM.-DIM.
Orchestre: Sparkling Dots

LINDEN — Jusqu'à dimanche
4 films hilarants
Jerry Lewis dans "THE CADDY"
Donald O'Connor dans "FRANCIS"
Laurel et Hardy dans "BOGUS BANDITS"
Les Three Stooges dans "KNUTSY KNIGHTS"

Représentations spéciales
SAMEDI ET DIMANCHE
en matinée seulement !
"The 7 Dwarfs to the Rescue"
LONG METRAGE
Toutes les places 50¢
Trois représentations samedi: 12.00 — 2.00 — 4.00
Deux représentations dimanche: 1.30 et 3.30
ELMDALE
WELLINGTON AT PARKDALE — PA. 8-2333
SOMERSET
SOMERSET AT BANK — CE. 6-9528

AUX 3 THEATRES
7 SOIREES DANS UNE MAISON D'HORREUR !



CONNIE DEAN — CESAR
STEVENS - JONES and ROMERO
De plus
Au Drive-In seulement !
"PHANTOM OF THE RUE MORGUE"
POUR ADULTES
en technicolor
SOMERSET 1.10
SOMERSET AT BANK — CE. 6-9528
ELMDALE 3.20 5.27 7.33 9.40
WELLINGTON AT PARKDALE — PA. 8-2333
QUEENSWAY DRIVE-IN THEATRE
AT MONTREAL ROAD AND QUEENSWAY — 745-7141

CINÉMA DE PARIS — TEL.: 777-2403
COMMENÇANT DEMAIN SOIR



L'oeuvre maîtresse de Louis Malle
LE FEU FOLLET
Maurice Ronet
Jeanne Moreau
Sous-titres anglais
Aussi:
Une femme diabolique chef d'une bande de gangsters
Karine Horst BAAL' FRANK
COUP DUR A TANGER
SUPER-SCOPE EASTMANCOLOR
—DERNIERE FOIS CE SOIR—
"LA CHAMBRE AUX TORTURES"
"L'ARRAIGNEE BLANCHE"
"LES TROIS MOUSQUETAIRES ET DEMI"
Dimanche: représentation continuelle à partir de midi trente. Autres jours ouverture des portes à 6h.

GAGNANT DE 5 "OSCAR" !
Chaque jour à 1.30 - 4.00 - 6.30 - 9.00
Samedi 11 a.m.
Walt Disney's MARY POPPINS
JULIE ANDREWS - DICK VAN DYKE
TECHNICOLOR
HOME OF MARY POPPINS
Enfants 75c; étudiants $1; adultes: mat. $1.25, soirée $1.50.
13e semaine
THEATRE REGENT
Rues Bank et Sparks — 235-5111
Samedi: première représentation à 11h. du matin.

Télévision

Conservez votre HORAIRE chaque semaine

Après Pâques, le 18 avril, nous ne répéterons plus dans les pages quotidiennes du DROIT les horaires de télévision que nous publions chaque samedi. Le format particulier de l'HORAIRE publié le samedi vous permet de le détacher facilement du journal et de le conserver toute la semaine. La place ainsi épargnée dans les pages quotidiennes nous permettra de vous donner chaque jour d'autres nouvelles qui sauront vous intéresser davantage.

VENDREDI

9 avril, 1965

SOIR

6 h. p.m.
2 9 Jeunesse oblige
3 Sports - Weather
4 Fine and Dandy
5 Sports, News
7 Channel 7 News
10 Télé-métro

6 h. 15
3 News
6 Weather

6 h. 30
2 9 Téléjournal
3 7 World News
4 Across Canada
5 Huntley Brinkley
6 13 Dear Charlotte
12 News, Sports, Weather, Canning's Comments Racing Review

6 h. 45
2 Nouvelles du sport
9 Notez bien
10 Sports-images
6 13 News and Weather

7 h. p.m.
2 9 Aujourd'hui
3 You Can Quote Me
4 National News
5 Bewitched
7 North Country Sportsman
10 Dernière heure
12 Country Music Hall
6 13 The Munsters

7 h. 15
4 News, Sports
10 Cinéma-roman:

7 h 30
2 Rawhide
4 Wendy and Me
5 Combat
7 Custer to the Little Bighorn
10 En première: "Les Faux coupables"
5 12 13 Andy Griffith

8 h. p.m.
2 Dans le vent
4 Country Hoedown
9 Inter-villes
5 12 13 Double Your Money

8 h. 30
2 9 Cinéma: "Le Violent"
3 Great Adventure
4 The Fugitive
5 7 Bob Hope
6 12 13 McHale's Navy

9 h.
6 13 Red Skelton
12 Dick Van Dyke

9 h. 30
3 7 Gomer Pyle
4 Télescope
5 Jack Benny
10 Alors . . . raconte
12 Peyton Place

10 h. p.m.
3 Slattery's People
4 Ben Casey
5 Jack Paar Show
7 Burke's Law
10 La Famille Stone
12 Combat
5 13 The Untouchables

10 h. 15
2 9 Affaires de l'Etat

10 h. 30
2 9 Téléjournal
10 Toute la ville en parle

10 h. 45
2 9 Nouvelles, Sports
10 Dernière heure, couleur du temps

11 h.
2 9 Les Couche-tard
3 Reporter and Vermont Edition
4 News, Viewpoint
5 11th Hour News
7 News, Sports
10 La Ronde des sports
6 12 13 National News

11 h. 15
3 5 Weather, Sports
4 News, Weather, Sports
7 Weather, Nightlife
10 Cinéma: 'Le Vrai coupable"
12 News, Sports
5 13 News, Weather, Sports

11 h. 30
2 9 Cinéma: "Confession d'un escroc"
3 Movie: "Above and Beyond"
4 Playhouse: "Beast from 20,000 Fathoms"
5 7 13 Tonight
12 Pajama Playhouse: "No Minor Voices"

MINUIT
3 13 Big Movie: "Destination Tokyo"

1 h.
12 Newsroom — Meditation

2 h. 35
6 13 Picture Page and Reflections

2 h. 50
5 12 News, Weather

SAMEDI

10 avril, 1965

SOIR

6 h. .
3 News
4 Countrytime
5 The Rogues
7 Movie: "Lightening Strikes Twice"
6 13 News, Motor Sports
12 Like Young

6 h. 15
3 Weather, Capital Report

6 h. 30
2 9 Téléjournal
3 Man of the World: "Family Affair"
4 Film from Europe
10 C'est arrivé cette semaine
5 13 Star Route

6 h. 45
2 9 Langue vivante
4 News and Weather

7 h.
2 Jeunesse oblige
4 Beverly Hillbillies
5 Mr. Novak
9 Sport-Atout
10 Jeunesse d'aujourd'hui
6 13 The Flintstones
12 Voyage to the Bottom of the Sea

7 h. 30
3 7 Jackie Gleason
4 The Saint
9 De part et d'autre
6 13 Academy Performance: "One of Our Aircraft is Missing"

8 h.
2 9 Thierry la Fronde
5 Lawrence Welk
10 Comment, pourquoi
12 Academy Performance: "The Sun Also Rises"

8 h. 30
2 4 9 Hockey: Semi-finale
5 Gilligan's Island
7 Lawrence Welk
10 Grand spectacle: "Typhon sur Nagasaki"

9 h.
3 Secret Agent
5 Movie: "Wild is the Wind"

9 h. 30
7 Tightrope
6 13 Peyton Place

10 h.
3 7 Gunsmoke
12 The Avengers
5 13 Best of Tonight

10 h. 15
2 9 Votre choix
4 Juliette

10 h. 30
10 Amour, des lys et orgue

10 h. 45
2 9 Téléjournal
3 Sports Unlimited
10 Dernière heure et La Couleur du temps

11 h.
2 9 Sports, Cinéma: "A Paris tous les deux"
3 News
4 News, Weather
5 Saturday News
10 La Ronde des sports
6 12 13 News

11 h. 15
3 Weather, Sports, Command Performance: "Paris Model"
4 Sports, Movie: "Big Jack"
5 Mission to Malaya
7 Famous Film: "Iron Mistress"
10 Cinéma: "L'Amant de Madame Vidal"
12 Local News, Sports
6 13 Sports and Movie: "The Pride and the Passion"

11 h. 30
12 Pajama Playhouse: "Dallas"
3 News, Sports, Weather

1 h.
12 Newsroom and Meditation

THEATRE LAURENTIEN GATINEAU — 663-4515
JUSQU'A SAMEDI !
Heureux le jeune homme qui rend à sa mère le contentement et la tendresse qu'il en a reçus. Et puisse-t-il un jour soutenir la vieillesse de celle qui a soutenu ses premiers pas! (BERSOT)



IL VOUS FAUT VOIR
JEANNE DESMONT
PAUL GUEVREMONT
COEUR de MAMAN"
AUSSI
SERAPHIN avec Hélène CHARLAND et Daniel GERMAIN

DIMANCHE

11 avril, 1965

AVANT-MIDI

8 h. 30
2 Musique
3 13 New Catechism

9 h.
6 13 Portrait
7 Aujourd'hui à CBOFT

9 h. 15
2 9 Cours universitaire: Cytogénétique

9 h. 30
3 Herald of Truth
4 13 Let's Find Out

9 h. 45
7 World News

10 h.
2 9 Cours universitaire: Le Roman cand. fr. du XXe siècle
3 The Terezin Requiem
7 This is the Life
10 Mire
6 13 Ask John

10 h. 30
7 Beany and Cecil
10 Cours télévisés: "La Physique générale"
12 Sound of Twelve

10 h. 45
2 9 Cours universitaire: Histoire de l'art
4 Opening
12 Meditation — Newsroom

11 h.
5 Camera 3
4 Church Service
7 Bullwinkle
12 The Liberal Arts
6 13 Movie: "Penny Paradise"

11 h. 15
10 Cours télévisés: L'Administration de l'entreprise

11 h. 30
3 Faith For Today
2 9 Le Jour du Seigneur
7 Discovery
12 We Want An Answer

APRES-MIDI

MIDI
3 This Is the Life
4 Generation
5 Pro-Bowlers Tour
7 Church On TV
10 Bien l'bonjour
12 Continental Miniatures

12 h. 30
2 9 Le Professeur Guillemin
3 7 Bowling
4 Cuisine 30
6 13 You and your Home
12 En France: "The Hotel"

12 h. 45
6 13 Newsreel
10 Manchette-Horaire

1 h.
2 9 Aventures vécues
4 Live and Learn
6 13 Venture
10 En ce temps-ci
12 House on the Hill

1 h. 30
2 9 Les Travaux et les jours
3 Big Picture
4 Country Calendar
5 Oral Roberts
7 Science All Stars
10 Le Coin du disque
12 Family Doctor:

1 h. 45
12 The Law

2 h.
2 9 Ivanhoé
3 Garden Program
5 Insight
6 French for Love
8 NBA Basketball: A communiquer
7 Alumni Fun
6 13 The Virginian: "Timberland"
10 Programme double: "Prends-moi dans tes bras"
12 After Four

2 h. 30
3 7 Sports Spectacular
2 9 Magazine international des jeunes
4 The Valiant Years
12 Forum

3 h.
2 9 Univers des sports
4 Heritage
12 The Mayor

3 h. 15
4 News

3 h. 30
4 20/20
6 13 We Want An Answer
12 Theatre: "Perfect Strangers"

4 h.
2 9 Cinéma 1965
3 7 Masters Golf Tourney
4 Easter Parade of Stars
5 Indianapolis 500
6 13 The Happy Wanderers
10 "Arènes joyeuses"

4 h. 30
2 9 Les 50 visages de l'Amérique
4 Children Without
6 13 Bishop Sheen

5 h.
2 9 Heure du Concile
4 Show of Shows
5 Wild Kingdom
12 Magic Tom Talent Hunt
6 13 House On the Hill

5 h. 30
3 Amateur Hour
4 Time of Your Life
6 7 G.E. College Bowl
2 9 L'Heure des quilles
10 Les P'tits bonshommes du dimanche
6 13 After Four
12 Mickey Mouse

SOIR

6 h.
3 20th Century
4 Stingray
5 Meet the Press
7 News
6 13 Flipper

6 h. 15
7 Sunday Report

6 h. 30
2 9 Caméra 65
3 World War I
4 Some of Those Days
5 Profiles in Courage
7 Patty Duke
10 Les jeunes talents Catelli
6 12 13 Walt Disney

7 h.
2 9 Robin des bois
3 7 Lassie
4 Patty Duke
10 Ciné-spectacle: "Le Lion et le cheval"

7 h. 30
2 9 Les Intrépides
3 7 My Favorite Martian
4 Flashback
5 Walt Disney
6 13 Mr. Novak

8 h.
3 7 Ed Sullivan
4 Film: A communiquer

8 h. 30
2 4 9 Hockey: semi-finale
5 Branded
10 Que dit vrai ?
12 The Man from U.N.C.L.E.

9 h.
3 For The People
5 7 Bonanza
10 Perry Mason

9 h. 30
6 12 13 Peyton Place

10 h.
3 7 Candid Camera
4 This Hour Has 7 Days
5 Movie: "Big Country"
10 Bon voyage
6 12 13 Musical Showcase

10 h. 30
2 9 Téléjournal
3 7 What's My Line
6 12 13 Zero One
10 Le Québec en marche

10 h. 45
2 9 Nouvelles du sport
10 Première page, couleur du temps

11 h.
2 9 D'hier à demain
3 7 News
4 News, Weather
10 La Ronde des sports et face à face
6 12 13 News

11 h. 15
3 Night Classic: "Strange Interlude"
4 Sports Feature Film: "711 Ocean Drive"
7 Movie: "The Man Who Never Was"
6 12 13 Sports

11 h. 30
2 9 L'Art et les hommes
12 Pierre Berton
6 13 Douglas Fisher and

MINUIT
6 13 London Line
12 Newsroom — Meditation

12 h. 15
6 13 British TV News

12 h. 30
6 13 Newsreel

AUTO-SKY DRIVE-IN
PA 2-2853
BASELINE RD.-PRESCOTT H'w'y
ELVIS PRESLEY dans
"KID GALAHAD"
"MANCHURIAN CANDIDATE"
(adultes)
Frank Sinatra — Janet Leigh

Tous les jours à 12.30 — Le dimanche à 1.30



CAPITOL
FAMOUS PLAYERS THEATRE

CINERAMA CINERAMA A MONTREAL CINERAMA CINERAMA
. . . Imaginez le cirque . . . à quelques pieds de votre siège . . . avec
• John WAYNE
• Claudia CARDINALE
• Rita HAYWORTH
CIRCUS WORLD en CINERAMA
4 ième MOIS



• Sièges réservés en vente . . . poste ou téléphone • Tous les soirs 8 h. 30 — Mer. et sam. 2 h. — Dim. 1 h., 4 h. 45; 8 h. 30.
Nulle part ailleurs à Montréal ou dans la province—ni actuellement ni plus tard en cinérama.
CINERAMA IMPERIAL
1430 Bleury, Montréal
AV. 8-7102 ou 5603
CINERAMA CINERAMA CINERAMA CINERAMA CINERAMA CINERAMA

La Fondation théâtrale d'Ottawa
présente
THE NATIONAL PLAYERS
de Washington, D.C., dans la comédie de Shakespeare
TWELFTH NIGHT
A l'auditorium du Glebe Collegiate,
le 10 avril à 8 h. 30 du soir
Cette compagnie de diplômés de la célèbre école d'art dramatique de l'Université catholique d'Amérique détient le plus long record ininterrompu de représentations parmi toutes les compagnies au répertoire classique aux Etats-Unis. Elle s'est produite dernièrement à la Maison Blanche. Elle joue devant plus d'un million de personnes chaque année. En octobre 1963, à Ottawa, elle a donné une fidèle et étonnante représentation de Oedipe roi.
Le contrôle des billets: The Treble Clef, 104, rue Bank, de 11h. du matin à 6h. du soir. Téléphone 234-0334; le 10 avril après 7h. 30 du soir. Téléphone 236-0543. Prix: $2.00, $2.50, $3.00, $3.50; 10% de réduction aux groupes de 10 ou plus.

Horaire des Cinémas

CAPITOL — "Sylvia" (3) 12.30 - 2.35 4.45 - 7.00 - 9.15. Dern. 9.00.

CARTIER — "Goliath et le Chevalier masqué" (1) 1.00 - 4.05 - 7.00 - 10.00. "Des frissons partout" (2) 2.35 - 5.30 - 8.35. Dern. 8.35.

CENTRE — "Ring of Fire" (2) 12.10 - 4.05 - 8.00. "What A Way to Go" (2R) 1.45 - 5.40 - 9.35. Dern. 7.55.

CINEMA DE PARIS — "Les trois mousquetaires et demi" (2) 6.40. "L'Araignée blanche défie Scotland Yard" (2) 8.29. "La chambre aux tortures" (2) 10.09.

LITTLE ELGIN — "The Luck of Ginger Coffey" (2) 1.30 - 3.30 - 5.30 - 7.30 - 9.30. Dern. 9.15.

ELGIN (main) — "How to Murder Your Wife" (2R) 1.00 - 3.10 - 5.15 - 7.25 - 9.35. Dern. 9.25.

ELMDALE — "Two On A Guillotine" (2) 1.15 - 3.25 - 5.35 - 7.40 - 9.50. Dern. 9.25.

LAURENTIEN (Gatineau, Qué.) — "Séraphin" (1) 6.30 - 10.23. "Coeur de maman" (1) 8.30. Dern. 8.30.

LINDEN — "Francis" (1) 1.00 - 5.00 10.00. "Bogus Bandit" (?) 1.30 6.30. "Knutsy Night" (?) 3.10 8.10. "The Caddy" (1) 3.25 - 8.25. Dern. 6.30.

MAYFAIR — "Snow White and the 3 Stooges" (1) 1.00 - 3.50. "Voyage to the Bottom of the Sea" (1) 1.50. "Sex and the Single Girl" (3) 5.45 - 9.35. "Baby the Rain Must Fall" (1) 7.50. Dern. 7.50.

NELSON — "My Fair Lady" (1). Tous les soirs à 8.00. Matinées: mer., sam., dim. et jours de fête 2.00 p.m.

REGENT — "Mary Poppins" (1) 1.30 - 4.00 - 6.30 - 9.00.

RIALTO — "Tarzan the Ape Man" (1) 1.00 - 4.45 - 8.50. "Jungle Safari" (?) 2.10 - 6.15 - 10.20. "Jungle Moon Men" (1) 3.20 7.25. Dern. 7.25.

RIDEAU — "Mutiny Outer Space" (?) 2.35 - 5.35 - 8.45. "Human Duplicators" (?) 1.00 - 4.00 - 7.00 - 10.10. Dern. 8.30.

SOMERSET — "Two On A Guillotine" (2) 1.10 - 3.21 - 5.27 - 7.33 - 9.44. Dern. 9.24.

CINEMAS EN PLEIN AIR

AUTO-SKY — "Kid Galahad" (1). "Manchourian Candidate" (2R) 7.00 p.m.

BRITANNIA — "Mutiny Outer Space" (?) "Human Duplicators" (?) 7.00 p.m.

ODEON QUEENSWAY — "Two On A Guillotine" (2). "Phantom of the Rue Morgue" (2R). Guichet ouvert à 7.00 p.m.

Cinéma
COTE MORALE

1 Ne semble offrir aucun danger pour le public en général.
2 Ne convient qu'aux personnes adultes formées.
2R Film qui présente quelque danger.
3 A déconseiller, parce que dangereux.
4 A proscrire absolument, à rejeter par tous.
? Film dont nous n'avons pas la cote.

DANSE
au profit de la 11e Sc. Maths. de ESH
ECOLE LAC DES FEES
4, Chapleau, Hull
Le samedi 10 avril 1965
Orchestre:
THE ESQUIRES
8h. p.m.



Jolies mélodies pour piano ANNETTE au piano MARDI, JEUDI, SAMEDI, DIMANCHE
Essayez notre réputé SMORGASBORD servi de 6h. à 9h. du soir du lundi au samedi, dimanche de 11h. du matin à 8h. du soir
RESTAURANT GUARDSMAN
112, Rideau 232-9416

LE RUSTIQUE
389 Notre-Dame, Gatineau
LES SHOWMEN
en plus
BUDDY JORDAN
(trompettiste-comédien-chanteur)
Danse tous les jours
2 spectacles 10 h. et minuit. Dimanche 4 h. 30 et 9 heures
Salle de réception gratuite
Salle à manger licenciée

CE SOIR
La Société dramatique de l'Université d'Ottawa
présente



"COMEDIE"
de
Samuel Beckett
et
"LE JET de PIERRE"
de
Paul Claudel



Salle académique,
133, rue Wilbrod,
8 h. 30
Adultes : $1.50
Etudiants : 75¢
Billets en vente:
LIBRAIRIE LIBRE, rue Hôtel-de-Ville
LIBRAIRIE DUSSAULT, rue Dalhousie

66 artistes sur la liste noire d'Irak

BABDAD (AFP) Le gouvernement irakien, a décidé de boycotter la production cinématographique, musicale, littéraire ou artistique de 66 artistes, musiciens, metteurs en scène, chanteurs et écrivains de dix nationalités.

Leurs livres, leurs films, leurs disques sont mis à l'index et l'entrée en Irak leur est dorénavant interdite. La liste des artistes visés par cette mesure constitue la plus longue jamais publiée par les services du boycottage d'Irak.

On y relève notamment le nom du metteur en scène Otto Preminger, et ceux de Jerry Lewis, Edward Robinson, Danny Kay, Jeff Chandler, Paul Newman, Eddie Cantor, Harry Belafonte, Frank Sinatra, Steve Allen, Elizabeth Taylor, Viveca Landford, Joanne Woodward, Maurice Savaty, Pascale Audret, Maria Vincent, Juliette Greco et celui de l'auteur français, Marcel Achard, qui fait l'objet d'une triple mention.

L'actrice Sophia Loren figure sur la liste pour une interdiction de tous ses films. Sur la liste noire sont encore inscrits l'artiste vénézuélien Amadon Diana, le chanteur grec Nicos Maysos, l'italien Marino Marini et la britannique Helen Shapiro.

Résultats de cinq festivals régionaux d'art dramatique

par la PRESSE CANADIENNE

Un cycle de mortalité du Moyen Age et une pièce de Brendan Behan, "The Hostage", ont remporté les honneurs des festivals dramatiques 1965 de la Nouvelle-Ecosse et de la région de l'Est de l'Ontario.

L'adjudicateur des festivals, M. Andrew Allan, de Toronto, a accordé cinq trophées aux "Xaverian Players" de l'université St. Francis Xavier d'Antigonish, pour leur interprétation de "Wakefield Cycle", à Wolfville, Nouvelle-Ecosse.

A Peterborough, Ontario, la compagnie Lakeside Theatre Productions d'Ottawa a obtenu quatre des principaux prix pour son interprétation de la pièce "The Hostage".

Cinq des 12 festivals régionaux, deux ont été annulés, ont terminé leurs concours préliminaires en vue des finales nationales qui auront lieu à Brockville, en Ontario, du 24 au 29 mai.

Le festival de l'Ouest du Québec s'est ouvert hier à Montréal, tandis que celui de la Colombie britannique à Kelowna et celui du centre de l'Ontario à Toronto, commencent aujourd'hui. Mercredi, le festival de l'Ile-du-prince-Edouard inaugurera ses représentations à Charlottetown.

Le festival de la Saskatchewan n'a pas été tenu cette année parce que deux des quatre troupes en lice ne se sont pas présentées lors de l'ouverture, le 22 mars. Par ailleurs, le concours du Manitoba et du nord-ouest de l'Ontario a été décommandé parce que le président régional Regine March a jugé que les troupes inscrites n'avaient pas les qualités suffisantes pour se présenter.

Nouvelle-Ecosse

"Wakefield Cycle", cycle de moralités médiévales, a été jugé la meilleure pièce à Wolfville tandis que son metteur en scène, M. Frank Canino, obtenait le trophée des meilleurs directeurs. Eric Hinton a été nommé meilleur acteur secondaire, puis Lionel Doucette et Abby Winterman ont remporté les honneurs à titre de comédien et de comédienne qui jouent pour la première fois.

Mlle Dale Mullins, de l'Acadian University Dramatic Society, s'est vue accorder le premier prix d'interprétation féminine pour le rôle titre dans la pièce "Diary of Anne Frank". D'autre part, M. Bob Walsh de la troupe Halifax Theatre Arts Guild a été choisi meilleur interprète masculin pour son rôle du tavernier dans la pièce de Eugene O'Neill, "A Touch of the Poet".

Le trophée pour le meilleur rôle secondaire féminin a été octroyé à Mme Fran Ferguson, des Greenwood Players, qui jouait dans "American Dane". D'autre part, le Dartmouth Drama Club a reçu le premier prix pour les décors dans "A Majority of One".

Autres régions

Au cours des festivals tenus plus tôt, l'Université du Nouveau-Brunswick a remporté les principaux prix de cette province pour son interprétation de la pièce japonaise controversée "Rashomon" des dramaturges américains Fay et Michael Kanin.

Dans la région Quonta du Québec et du nord de l'Ontario, le Gateway Theatre de North Bay, s'est vu accorder les prix pour la pièce "Under Milkwood", de Dylan Thomas.

Au festival de l'Est du Québec, c'est "La troupe de l'Echiquier" de l'Université de Sherbrooke qui a reçu le premier prix pour son interprétation du "Barbier de Séville", de Beaumarchais.

Les finales

Les quatre autres finalistes viendront des zones suivantes: Colombie - Britannique et Alberta; Quonta et l'Est de l'Ontario; l'Est du Québec et Nouveau - Brunswick, Ile du Prince-Edouard, Nouvelle - Ecosse et Terre-Neuve.

Pierre Calvé donne un récital à Sudbury

SUDBURY (DNC) — Le populaire chansonnier canadien-français, Pierre Calvé, a donné un récital à la boite à chanson "La Blague" de Sudbury, le dimanche, 4 avril courant.

Calvé a chanté La Mer, son thème préféré, de même que des chansons de Gilles Vignault pour lesquelles il a signé la musique. En plus de sa guitare habituelle, il était accompagné par Pierre Breau à l'accordéon.

Ayant remercié l'artiste invité, le maitre de cérémonie, M. Pierre Fortier, a annoncé la venue de Jean-Pierre Ferland pour un récital qui aura lieu le 3 mai prochain.

SOIREE MONSTRE
CLUB LIONS D'OTTAWA
PROCHAINE SOIREE MONSTRE
LE 14 AVRIL 1965

Deuxième semaine
TAPS TAYLOR
avec
ANDY et les B-BOYS
Vendredi-samedi-dimanche
Toujours un bon spectacle
HOTEL UNION
THURSO, P.Q.
Chambres — Banquets — Réceptions

DANSE
JOHN POZER, M.C.
En fin de semaine!
Les formidables
"STICKS & STONES"
C.J.S.O.
(Ancien cinéma Montcalm)
181, boul. St-Joseph, HULL
C.P. 371, HULL, Qué. 776-2876
Admission: Vendredi, filles gratuitement, garçons 75c; Samedi 50c; Dimanche $1.00
—Robes et vestons obligatoires —
LA SEMAINE PROCHAINE, SAMEDI, PAQUES ET LUNDI
JOHN POZER et les "STICKS & STONES"

Le Musée national du Canada
présente son dernier programme de la saison
pour les enfants
"La Suisse" (Switzerland) by Walt Disney
"La Petite Sellière" (The Saddlemaker)
"Ti-Jean au pays du fer" (Ti-Jean in the Land of Iron)
"Sur le pont d'Avignon"
DEMAIN, ENTREE LIBRE. 9 H. 30 ET 11 HEURES
AVIS: c'est le dernier programme pour enfants cette saison

NOUVEL ORCHESTRE à l'HOTEL MASSON
Dès demain un groupe de Montréal contribuera à vous égayer en interprétant la musique de votre choix!
Rock-N-Roll • Western • Cha-Cha-Cha
Mambo • Twist • Limbo
et en vedette Un chanteur de Montréal

OUVERTS de 10 h. a.m. à 10 h. p.m. CHAQUE JOUR • SAMEDI de 9 h. 30 a.m. à 10 h. p.m. • PORTEZ A VOTRE COMPTE • UTILISEZ VOTRE CHARGA-PLATE FREIMAN

SHOPPERS CITY FREIMART
QUEENSWAY-EST ET CHEMIN BLAIR • CHEMIN BASELINE ET AVENUE WOODROFFE



VESTONS SPORT DE TWEED TOUT LAINE POUR GARÇONS
Modèle à trois boutons et à ouverture à l'arrière pour conférer cette élégance recherchée du printemps. Motifs sobres ou quadrillés, de teintes gris, brun et olive. Grandeurs 8 à 18 ans. 9.87

PANTALONS WORSTED DE MELANGE DURAWOOL POUR GARÇONS
Un tissu worsted de mélange Durawool au luxueux fini — et lavable ! Modèles continental et ajusté . . . très élégants et très flatteurs. Gris, noir, olive et brun. Grandeurs 8 à 18. 5.91

PALETOTS REVERSIBLES BEAU TEMPS MAUVAIS TEMPS POUR GARÇONS
Des paletots réversibles beau temps mauvais temps pour garçons; confection de popeline de coton pure, garantie résister à l'eau des deux côtés. Marine, olive, noir et gris, réversibles à beige. Grandeurs 8 à 16. 9.64

VESTONS SPORT DE VELOURS COTELE OU DE LAINE PURE
POUR HOMMES
Les vestons tout laine ont deux poches intérieures et une demi-doublure. Tartans Black Watch et une élégante gamme de motifs sobres, de teintes bleu, vert et brun. Grandeurs 35 à 46 pour silhouettes courtes, ordinaires et fortes. Vestons de corde campagnard de coton pur, lavables à la machine. Olive, brun et gris, de grandeurs 35 à 44. 13.97

PANTALONS DE MELANGE DE LAINE SANS REPASSAGE
POUR HOMMES
Des pantalons de mélange 55% polyester et 45% viscose, de peu d'entretien, ne nécessitant pas de repassage. Mélange de flanelle de laine et d'acétate de viscose pour un fini élégant de peu d'entretien. Coupes ordinaire ou continentale. Brun, charbon de bois, noir, gris et olive. Grandeurs 28 à 46. 7.96

PALETOTS LAMELLES ET LEGERS
POUR HOMMES
Motifs quadrillés ou imprimés très sobres ou teintes unies de bleu, olive et charbon de bois. Paletots entièrement doublés, à poches légèrement crevées et à manches miraglan. Grandeurs 36 à 46. 22.74

MANTEAUX DE PRINTEMPS
EN LAINE POUR CADETTES ET JEUNES FILLES
18.66
Manteaux ajustés, mi-ajustés et amples, quelques-uns à demi-ceinture ou à ceinture tout le tour. Modèles à devant droit ou croisé, à cols crantés, ronds ou Claudine; poches plaquées, crevées ou latérales. Choix de mélange de laine, de la flanelle, du tweed et des tissus gaufrés. Marine, rose, beige et bleu. Tailles 7 à 15 et 8 à 18.

SOULIERS FOURREAU TOUT-ALLER POUR HOMMES
D'une élégance raffinée! Empeignes de cuir lustré. Pan dissimulé pour un meilleur ajustement. Intérieur doublé de cuir. Semelles et talons de cuir. Noir. Pointures 6½ à 10½. 7.88

SOULIERS DE TOILETTE EN CUIR "CHARTERHOUSE" POUR HOMMES
Un modèle dont on peut être fier! Des souliers de qualité, à empeignes de cuir souple et à talons et semelles de cuir. Noir. Pointures 6½ à 11. 7.40

SOULIERS DE TOILETTE IMPORTES D'ANGLETERRE POUR HOMMES
Artisanat et qualité anglais de renom. Empeignes de cuir de choix, entière doublure de cuir, semelles de véritable cuir et talons à base de cuir. Noir. Pointures 8 à 12. 10.99

LA CHRONIQUE GUIDE

REFLEXIONS COMMUNAUTAIRES

A l'occasion de la fête de Notre-Dame-du-Service, les commissaires, cheftaines et assistantes du diocèse d'Ottawa se sont rencontrées le dimanche 28 mars, à l'institut Jeann-d'Arc, pour une récollection. L'abbé J.-R. Charlebois, aumônier du groupe Notre-Dame, d'Ottawa, dirigeait cette récollection qui fut un réel succès car une trentaine de chefs ont répondu à l'appel.

La première partie de l'avant-midi fut consacrée à un échange d'idées sur notre vocation de chrétienne et notre vocation de chef dans le mouvement. Les chefs divisés en commissions ont étudié cette question et M. l'abbé Charlebois a ensuite fait la mise au point. Il a expliqué cette parole de Notre Seigneur: "Ce n'est pas vous qui M'avez choisi, c'est Moi qui vous ai choisis pour que vous portiez des fruits". Nous sommes des chrétiennes pour qui le guidisme est le moyen providentiel de vivre notre foi.

Après le dîner pris en commun, il y eut réunion diocésaine par branche pour discuter des activités à venir.

Nous souhaitons que chacune ait pu tirer un grand profit de cette récollection et qu'elles pourront en faire bénéficier leur entourage.

★ ★ ★

UNE NOUVELLE RONDE DANS LA FORET BLEUE

Hou-ou, Hou-ou ... une cheftaine et une assistante se promènent seules dans la Forêt bleue, et voilà qu'une bande de petits lutins essaient d'attirer leur attention. Elles aimeraient bien que ces grandes filles s'occupes d'elles, les fassent jouer.

Mais voilà, il faut connaître beaucoup de choses pour entrer dans la forêt bleue. Et ces dix-sept petits lutins doivent prouver à cheftaine Monique Cholette et à l'assistante Lucille Casault, qu'elles savent bien l'histoire de Jeannette et connaissent les lois de la Ronde. Ces étapes franchies, elles réussissent à pénétrer dans la Forêt bleue.

Rendues au bout du premier sentier, les aspirantes Nicole Beauchamps, Lorraine Grand-Maitre, Louise Groulx, Suzanne Lajoie, Danielle Lajoie, Hélène Lefaivre, Lucie Legault, Joanne Malouin, Lise Malouin, Cindy Marcil, Denise Mongeon, Diane Morel, Jocelyne Pion, Danielle Pion, Louise Poliquin, Danielle Richard et Francine Robert reçoivent la bénédiction de leur aumônier, le curé Gérard Touchette, et prononcent une à une leur promesse de jeannette.

Pour terminer la cérémonie, ces nouvelles jeannettes répondent à l'appel de la Ronde. C'est avec fierté qu'elles portent maintenant l'uniforme complet. Ce joyeux groupe forme désormais la 38e ronde St-Louis-Marie-deMontfort.

Dix jeannettes de la 19e ronde Notre-Dame-de-Lourdes se sont rendues pour accueillir ces nouvelles jeannettes dans la Forêt bleue.

C'est avec grand plaisir que la commissaire diocésaine, Mlle Françoise Lemieux, au nom de toutes les guides du diocèse, a admis cette nouvelle ronde au sein de la grande famille guide.

Les guides catholiques,
70, rue Guigues,
Ottawa 2, Ont.

CONFIRMATION D'AFFILIATION

Au cours d'une courte cérémonie qui eut lieu durant sa réunion du 27 mars, la 29e ronde St-François-d'Assise a reçu sa confirmation d'affiliation aux Guides catholiques du Canada.

Madame Monique Ducourneau, commissaire du district de l'Ouest, a présenté la ronde et commissaire Françoise Lemieux lui a remis le certificat officiel et les bandes d'unité que les jeannettes pourront désormais porter sur leur uniforme.

La cheftaine de cette ronde est Marcelle Chartrand et ses assistantes sont Louise Enright et Rita Schryburt. L'aumônier du groupe St-François-d'Assise est le R.P. Ludovic, o.f.m. (cap.)

PROMESSE GUIDE A ST-GABRIEL

Récemment, cinq nouvelles guides se sont ajoutées à la 35e Cie St-Gabriel, de Cardinal Heights.

Suzanne Côté, Francine Drouin, Odette Dupuis, Giselle Nantais et Lise Gendron se sont engagées sur leur honneur et avec la grâce de Dieu à servir de leur mieux Dieu, l'Eglise, la patrie et leur prochain.

Félicitations à ces nouvelles guides et longue vie dans le mouvement.



BEAUX SUCCES — Mlle Monique Blanchard, au centre, institutrice à l'école no 8, du rang Saint-Joseph, à Embrun, est heureuse du succès remporté par ses élèves lors du concours de français en 8e année. Suzanne Brisson, fille de M. et Mme Jean-Paul Brisson et Michel Brisson, fils de M. et Mme Edgar Brisson, ont d'abord été proclamés lauréats des écoles rurales de l'Unité pédagogique d'Embrun. Suzanne a été ensuite proclamée grande lauréate du district d'inspection de M. Horace Dubois. L'heureuse gagnante est âgée de 11 ans.
(Photo Brisson — Embrun)



DANIELLE LAPENSEE, 12 ans, fille de M. et Mme Jean-Claude Lapensée, de Plantagenet, a été proclamée grande lauréate du concours de français du district d'inspection de M. Léopold Lacroix. Danielle est l'élève de Mlle Jeannine Taillon de l'école St-Paul de Plantagenet. La jeune lauréate s'est classée première en lecture, en improvisation orale et en diction, deuxième en composition et troisième en littérature. Elle a gagné le trophée d'excellence comme grande lauréate de l'Unité pédagogique de Plantagenet et le trophée pour la diction du Cercle pédagogique de St-Isidore.
(Photo Studio Ronald)

Alain Gagnon proclamé grand lauréat à Hearst

HEARST — (DNC) — M. Alain Gagnon a été proclamé grand lauréat du concours de français du district d'inspection de M. Marcel Jacques de Hearst. Mlle Lise Proulx a remporté la palme chez les filles.

Les lauréats ont reçu leur trophée des mains de l'inspecteur, M. Jacques, qui, dans une brève allocution a souligné l'importance de bien parler et de bien connaître la langue française. Il a appuyé sur le fait que le Canada, de par sa double culture, est un pays riche et que pour le conserver ainsi les Canadiens français doivent être fiers de leur origine.

Voici la liste des gagnants de chacune des épreuves du concours: expression orale, Jean-Marie Comeau et Lise Proulx, trophée, don de l'Unité pédagogique de Hearst; littérature, Alain Gagnon et Aline Picard, trophée, don de M. Marcel Léger; composition, Bernard Payeur et Diane Chabot, trophée, don de M. Marcel Léger; orthographe, Alain Gagnon et Marielle Lehoux, trophée, don des Chevaliers de Colomb de Hearst; lecture, Jean-Marie Comeau et Lise Proulx, trophée, don de M. Roméo Bourdon. En plus de ces trophées, un prix d'écriture a été décerné. Les vainqueurs sont Lise Proulx et Gilles Pelletier.



LES LAUREATS — A l'issue du concours de français de Hearst, Alain Gagnon, fils de M. et Mme Benoit Gagnon, et Lise Proulx, fille de M. et Mme Constant Proulx, ont été proclamés les lauréats du district d'inspection de M. Marcel Jacques. On les voit dans la photo ci-dessus tenant fièrement les trophées qu'ils ont reçus.
(Photo Hearst, DNC)



1,000, 1,001 ... ET PLUS — La petite Heather MacLean, 3 ans et demi, de Vancouver, intriguée par le grand nombre de taches de rousseur sur la figure de son frère Danny, 10 ans, a décidé récemment de les compter. Elle a abandonné après en avoir compté plus de 1,000.
(Photofax PA)

Bonne fête

10 AVRIL 1965

Courchesne, Charles, 15 ans, Thornl.
Dumouchel, Rachel, 9 ans, Ile du C.
Dubé, Raymond, 14 ans, Ottawa
Lamoue, Marcelle, 13 ans, Ottawa
Villeneuve, Lise, 15 ans, St-Pascal
Peloquin, Henri, 10 ans, Montréal
Cadieux, Charles, 12 ans, Ottawa
Laramée, Odile, 14 ans, Brébeuf
Rivard, Renée, 15 ans, Hull
Céré, Maryse, 6 ans, Hull
Martin, Ginette, 12 ans, Hull
Lemay, Lucien, 15 ans, Fort-Coulon.
Bélanger, Louis, 7 ans, Earlton
Lortie, Rachelle, 3 ans, Bourget
Desjardins, Paul, 11 ans, Plaisance

11 AVRIL 1965

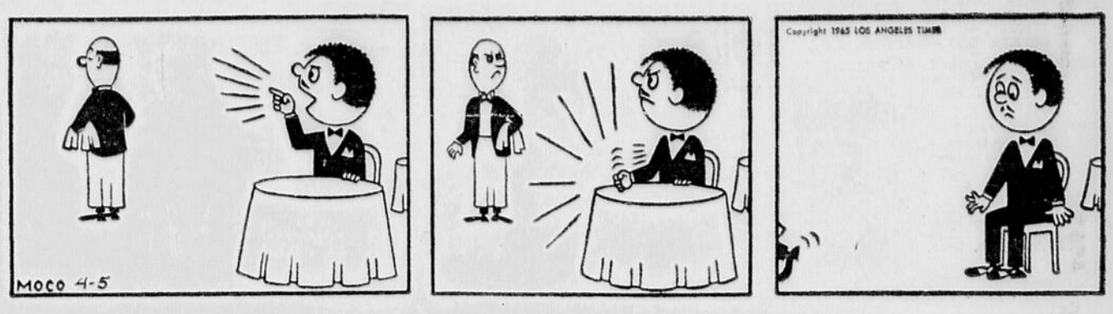
Fredette, Denise, 11 ans, Treadwell
Godard, Ghislaine, 11 ans, Cyrville
Lalonde, Viateur, 13 ans, Limoges
Pilon, Lucille, 14 ans, Ottawa
Parent, Claire, 7 ans, Sudbury
Allard, Florence, 9 ans, Ottawa
Leduc, Réginald, 13 ans, Hull
Cantin, Roméo, 9 ans, Eganville
Vaillant, Denis, 14 ans, Luskville
Sabourin, Gilles, 7 ans, Navan
Mousseau, Jacques, 12 ans, Ft.-Cou.
Neault, David, 10 ans, Blezard Vall.
Raby, Suzanne, 12 ans, Thurso
Vaillancourt, Jean-P., 15 ans, Eastv.
Lachapelle, Louise, 3 ans, Gatineau
Lalande, Andrée, 2 ans, Montréal
Beaudin, Andrée, 10 ans, Verner
Brosseau, Nicole, 9 ans, Verner
Boily, Louise, 12 ans, Hull

Mon ballon

J'ai un ballon
Tout rond
Qui fait des bonds
Jusqu'au plafond.

Carmen Perry, 4e année, Chelmsford.

MOCO



FERDINAND



Par SPRENGEN

PHILOMENE



Par WINSLOW MORTIMER

LE FANTOME



Par LEE FALK

LE CHEVALIER MASQUE



Par FRAN STRIKEN

LARRY BRANNON



CAPITAINE BONVENT



PILOTE TEMPETE



LE DROIT
OTTAWA, VENDREDI, 9 AVRIL 1965 — P. 19
★ ★ SPORTS ★ ★

Une brillante performance de Bower permet aux Leafs de niveler la série

TORONTO (PC) — Red Kelly a compté deux buts hier soir, le second dans un filet désert, en conduisant les Leafs de Toronto à un gain de 4-2 sur les Canadiens de Montréal, ce qui leur a permis d'égaler les chances 2-2 dans leur série semi-finale, 4 de 7, de la coupe Stanley.

Les Leafs, pitoyables pendant la majeure partie du match, ont compté à trois reprises sans réplique au dernier engagement et ce fut suffisant après que Johnny Bower les eut gardés dans la partie jusque là.

La recrue Ron Ellis et George Armstrong ont complété le total des vainqueurs tandis que Robert Rousseau et Henri Richard donnaient une avance de 2-0 aux vaincus dans la première période.

Les Canadiens semblaient assurés d'un gain, mais ont perdu trop de chances de compter au cours des 40 premières minutes de jeu avant de tomber en pièces dans la dernière reprise, où Ellis et Armstrong ont compté à 40 secondes d'intervalle en donnant une avance de 3-2 aux locaux.

Toe Blake a retiré Lorne Worsley de ses filets avec 47 secondes de jeu, lors d'une mise au jeu dans la zone des Leafs. La stratégie s'est avérée désastreuse quand Kelly a assuré le gain aux locaux dans un filet désert, ce qui a réjoui une foule de 14,572 spectateurs, qui avait hué leurs favoris pendant la majeure partie de la soirée.

C'était les premiers buts de Kelly dans cette série et son 32e dans les séries éliminatoires alors que Ellis en était à son deuxième à ses débuts dans la LNH.

Les deux buts des Canadiens ont résulté de jeux de puissance et c'était leur 7e sur un total de 10 dans cette série de quatre parties jusqu'à maintenant.

Bower, vétéran sans âge des Leafs jouant comme si sa carrière était à l'enjeu, a continué de briller en privant les Canadiens de cinq buts assurés dans le second engagement, le tout aux dépens de Jean Béliveau, Richard, Rousseau, Claude Larose et Ralph Backstrom parvenus seuls devant lui.

Les Leafs ont semblé perdus au cours des deux premiers engagements et, seul le but de Kelly, sur un jeu de puissance à 15:22 de la deuxième période, a permis aux locaux de demeurer dans le match alors que les Canadiens les supplantaient à tous les points de vue.

Toutefois, l'aspect a changé rapidement à la suite des deux buts successifs d'Armstrong et Ellis au début de la dernière reprise et les Leafs ont ensuite pris l'initiative du jeu jusqu'à la fin de la joute.

Worsley a dû alors se signaler quand sa défensive est tombée en pièces et les Leafs en ont profité pour lancer à 12 reprises dans la dernière période.

Au fait, les Canadiens ont semblé soumis alors que les Leafs paraissaient regagner leur vitalité.

Après la pire période de la série par les deux équipes au premier engagement, les Canadiens ont dominé grâce au beau travail de Jim Roberts et Jean-Guy Talbot pendant leurs punitions. Par ailleurs, les Canadiens auraient dû augmenter leur total de buts, mais Bower a brillé d'une façon éclatante.

SOMMAIRE

PREMIERE PERIODE

1—Montréal, Rousseau 2 (Laperrière) 3:48;
2—Montréal, Richard 4 (Béliveau) 5:45.
Punitions: Ferguson 0:38, Bathgate 1:59, Pulford, Shack, Rousseau 5:14, Balon 7:04, Béliveau 19:30.

DEUXIEME PERIODE

3—Toronto, Kelly 1 (Horton, Mahovlich) 15:22.
Punitions: Larose 3:33, Brewer 8:57, Rousseau 9:10, Horton 12:39, Ferguson 14:54.

TROISIEME PERIODE

4—Toronto, Ellis 2 (Stemkowski) 5:16;
5—Toronto, Armstrong 1 (Keon, Moore) 5:56;
6—Toronto, Kelly 2 (Douglas, Pulford) 19:32.
Punitions: Pulford 6:15, Brewer 13:58, Larose 15:03.

ARRETS

Worsley	12	5	12	—29
Bower	6	10	8	—24

Assistance: 14,572.



BUT DE ROUSSEAU — Bobby Rousseau vient de compter un but aux dépens de Johnny Bower, après avoir reçu une passe de Claude Provost, que l'on voit à l'arrière plan. Les autres joueurs des Leafs sont Allan Stanley et Tim Horton. (Photofax PC)

Il n'y a pas de mot pour décrire la performance de Bower — Imlach

TORONTO (PC) — Le pilote Punch Imlach, des Leafs de Toronto, a déclaré hier soir qu'il n'y avait pas de mot dans le dictionnaire pour décrire son gardien Johnny Bower à la suite du gain de 4-2 des Leafs sur les Canadiens de Montréal, ce qui leur a permis d'égaler les chances 2-2 dans la série semi-finale B de la coupe Stanley.

Bower a tenu les Canadiens en respect au cours des deux premières périodes alors que ses coéquipiers semblaient perdus.

Imlach a résumé la situation en quelques mots: "Ce fut Bower contre les Canadiens pendant deux périodes, puis l'équipe a pris l'initiative du jeu".

Le capitaine George Armstrong, qui a réussi le but victorieux, a dit:

"Bower est peut-être le plus vieux cerbère du circuit, mais il possède les réflexes les plus rapides, en plus de ne jamais abandonner.

"En jouant ainsi, il nous sert d'inspiration en nous réveillant en quelque sorte."

Pour sa part, Bower acceptait modestement les félicitations de toutes parts dans le vestiaire des Leafs en disant: "Disons que le Seigneur était avec moi, car je fus très chanceux à quelques occasions, mais c'est dans la partie."

Il a révélé que son meilleur arrêt du match est survenu sur un lancer de Claude Larose, lequel il n'a jamais vu venir.

Terry Sawchuk, gardien substitut des Leafs, n'en revenait pas de la tenue de Bower.

Imlach est maintenant de plus en plus confiant dans les chances des siens de passer en finale.

"C'est maintenant une série 2 de 3, ce que je préfère à tout, car mon équipe est en pleine forme et Bower va s'améliorer à mesure que les séries vont progresser.

Quand on lui a demandé quel était le point tournant de la série, Punch a rétorqué: "Quand les Canadiens nous ont obligés à jouer au hockey".

Il a ajouté: "J'ai dit aux gars, après la première période, que les Canadiens avaient donné tout ce qu'ils pouvaient et il semble que j'avais raison".

Stafford Smythe propose le déménagement des bureaux de la Nationale à New York

TORONTO (PC) — Les quartiers généraux de la ligue Nationale de hockey déménageront peut-être de Montréal à New York si une proposition de Stafford Smythe, président des Maple Leafs de Toronto, est approuvée par le bureau des gouverneurs.

Smythe a déclaré lors d'une entrevue que "étant donné que 20 des 26 équipes professionnelles de hockey étaient établies aux Etats-Unis je crois que les quartiers généraux de la plus grande organisation de hockey au monde devraient être installés dans la plus grande ville au monde, New York".

Il a également conclu que, lors de l'expansion de la LNH, la plupart des équipes seront établies aux Etats-Unis, "ce qui ne fait que confirmer New York comme l'endroit logique des quartiers de la LNH".

"Au point de vue géographique, il est plus facile de se rendre à New York. De toutes les villes actuelles de la LNH, vous pouvez vous rendre en avion à New York dans une heure ou deux et, si des équipes de Los Angeles et San Francisco étaient acceptées dans le circuit, New York serait plus près que Montréal."

Le président du circuit, Clarence Campbell, présentement à Toronto, n'a pas voulu faire de commentaires au sujet de la proposition.

Selon lui, la décision en revient au bureau des directeurs et il n'est pas prêts à faire de commentaires tant que les gouverneurs n'auront pas pris de décision.

Campbell a rappelé que, lorsqu'il s'est joint à la LNH en 1946, on avait déjà approuvé une résolution dans le but de déménager les quartiers généraux de Montréal à Toronto.

"Toutefois, le premier homme à s'opposer à ce changement fut Connie Smythe. On avait pris la décision avant son retour de la guerre. Il était d'avis qu'il n'était pas nécessaire de déménager les quartiers généraux".

Campbelle a précisé qu'on avait approuvé d'autres suggestions depuis longtemps, mais qu'on ne leur avait pas donné suite pour de multiples raisons.

Les compteurs

	B	A	Pts	Pu.
B. Hull, Chicago	6	2	8	11
Maki, Chicago	2	5	7	0
Richard, Mtrl.	4	2	6	2
Ullman, Détroit	2	4	6	2
Howe, Détroit	3	1	4	14
Delvecchio, Détroit	2	2	4	2
Béliveau, Mtrl.	2	2	4	8
Rousseau, Mtrl.	2	2	4	16
Kelly, Toronto	2	2	4	2
Mikita, Chicago	1	3	4	12
Brewer, Toronto	1	2	3	6
Smith, Détroit	1	2	3	2
Esposito, Chicago	1	2	3	5
Provost, Mtrl.	1	2	3	0
Keon, Toronto	1	2	3	2
Pilote, Chicago	0	3	3	8
Ellis, Toronto	2	0	2	0
Lindsay, Détroit	2	0	2	18
Joyal, Détroit	1	1	2	4
Hay, Chicago	1	1	2	2
Macdonald, Détroit	1	1	2	2
Moore, Toronto	1	1	2	6
Pronovost, Détroit	0	2	2	2
MacGregor, Détroit	0	2	2	2
Tremblay, Mtrl.	0	2	2	2
Wharram, Chicago	0	2	2	2
Stemkoski, Tor.	0	2	2	5
Mahovlich, Toronto	0	2	2	9
Armstrong, Toronto	1	0	1	0
Stanfield, Chicago	1	0	1	0
Langlois, Détroit	1	0	1	2
Bathgate, Toronto	1	0	1	4
Shack, Toronto	1	0	1	6
Mohns, Chicago	1	0	1	4
Backstrom, Mtrl.	1	0	1	6
Fonteyne, Détroit	0	1	1	0
Henderson, Détroit	0	1	1	0
Cournoyer, Mtrl.	0	1	1	0
Murphy, Détroit	0	1	1	2
McKenzie, Chi.	0	1	1	2
Martin, Détroit	0	1	1	2
Ravlich, Chicago	0	1	1	4
Larose, Mtrl.	0	1	1	10
Gadsby, Détroit	0	1	1	6
Nesterenko, Chicago	0	1	1	6
Barkley, Détroit	0	1	1	12
Duff, Mtrl.	0	1	1	10
Douglas, Toronto	0	1	1	10
Laperriere, Mtrl.	0	1	1	12
Horton, Toronto	0	1	1	11
Pulford, Toronto	0	1	1	8

Les Americans éliminent les As de Québec

ROCHESTER (PA)—Grâce à une poussée de trois buts au tout début du match, les Américains de Rochester ont vaincu les As de Québec 5-2 hier soir en les éliminant de la course au championnat du trophée Calder, emblème du championnat de la ligue Américaine de hockey.

Jim Pappin, Stan Smrke, Gerry Ehman, Bronco Horvath et Dick Gamble se sont partagé les buts des vainqueurs tandis que Bill Sutherland privait Jerry Cheevers d'un blanchissage au tout début de la dernière reprise. Terry Gray, des As, a complété le total du match.

Les As étaient privés des services de deux étoiles à la ligne bleue, soit Doug Harvey et Jim Morrison, blessés.

Le pilote Bernard Geoffrion avait remplacé son gardien régulier Ernie Wakely par Gilles Banville, qui avait tenu les Américains en échec lors du seul match où il les avait affronté au cours de la saison régulière.

Les survivants

JOUTES CE SOIR

Joutes disputées vendredi:

DANS L'EST: —
Les Castors de Sherbrooke vs les As de Kingston, le Sherbrooke mène 1-0 dans une série semi-finale de cinq joutes.
Les Alouettes de Rouyn-Noranda vs les Athletics de Woodstock, première d'une série semi-finale de cinq joutes.
DANS L'OUEST: —
Les Pla-Mors de Moose Jaw vs les Maple Leafs de Nelson première d'une série semi-finale de 7 joutes.

TROPHEE MEMORIAL

DANS L'EST: —
Les Marlboros de Toronto vs les Flyers de Niagara Falls, Niagara Falls mène 1-0 dans une série quart de finale de sept joutes.
Les Bears de Smiths Falls vs les Montagnards d'Ottawa, Smiths Falls mène 2-1 dans une série quart de finale de cinq joutes.
DANS L'OUEST: —
Les North Stars de Port Arthur vs les Braves de Winnipeg, Winnipeg mène 1-0 dans une semi-finale de sept joutes.
Les Oil Kings d'Edmonton vs les Pats de Regina, première d'une semi-finale de sept joutes.

On a carrément refusé l'accès de la chambre des Canadiens aux journalistes

TORONTO (PC) — Les Canadiens de Montréal, la tête entre les deux jambes, ont refusé l'accès de leur vestiaire aux journalistes à la suite de leur revers de 4-2 devant les Leafs de Toronto hier soir, ce qui a permis à ces derniers d'égaler la série semi-finale B, 4 de 7, 2-2.

Le gérant général Sam Pollock est sorti du vestiaire 20 minutes après la fin du match en déclarant: "Il est inutile d'attendre, les gars, car Blake ne vous recevra pas".

Pollock a attendu Blake à la porte et les deux sont partis immédiatement sans que Blake ne profère un mot. Si Blake semblait impassible, ses joueurs avaient envie de pleurer.

J.-C. Tremblay a brisé son bâton de dépit au sortir de la patinoire tandis que Lorne Worsley a lancé le sien à travers le vestiaire à son entrée dans la chambre.

"Je compte plusieurs années dans le hockey", a dit Pollock, "et j'ai pressenti la fin quand nous avons manqué tant de buts, car nous aurions dû l'emporter par huit points".

Pollock était d'avis que John Bower avait retiré une rondelle de son but sur un effort de Ralph Backstrom au deuxième engagement. "Tous les amateurs pensaient ainsi", a ajouté Pollock.

Selon lui, "les Canadiens auraient dû afficher une avance de 5-0 à la fin de la deuxième reprise, mais, à la suite de ces chances ratées, ils auraient dû au moins conserver l'avantage. Maintenant, les Canadiens devront prouver qu'ils ont encore du courage, à la suite de deux revers semblables."

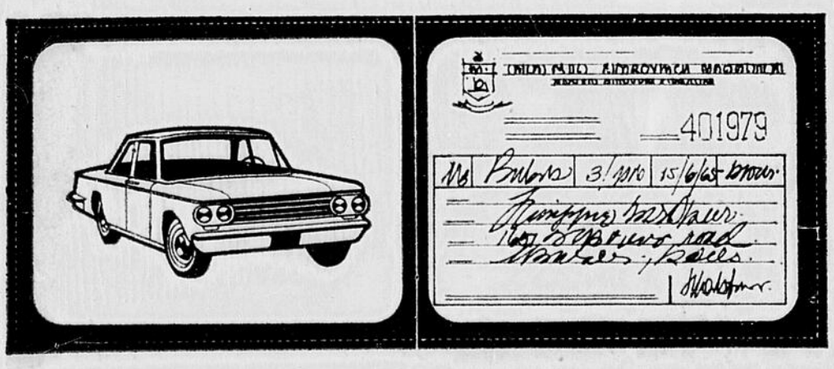
ECONOMISEZ EN UTILISANT NOS SERVICES VOUS
722-3481
INDEPENDENT COAL & LUMBER CO. LTD.
FUEL OIL • QUALITY BUILDING SUPPLIES
• 1950 SCOTT ST. • OTTAWA

HOTEL A VENDRE
• TAVERNE • GRILL • SALLE A DINER
CLIENTELE ETABLIE
DANS LA GATINEAU — ROUTE NO 11
CAUSE DE SANTE
écrire
Casier no 134
LE DROIT

CTC CANADIAN TIRE CORP'N
Pompes à puisards
A aussi peu que
37.50

TRADITION Rye Whisky
IL SE VEND À PRIX RAISONNABLE
IL EST ÂGÉ DE 4 ANS — C'EST VOTRE MEILLEUR ACHAT EN FAIT DE RYE
Distillé, vieilli et embouteillé au Canada par Canadian Schenley Distilleries Ltd.

A vous le choix...



...car vous avez eu d'avance un prêt économique
plan-à-Terme de la Banque Royale

Quand vous envisagez un achat important — voiture, meubles, réfrigérateur, machine à laver, sécheuse — commencez par emprunter la somme qu'il vous faut. Les prêts planàTerme de la Banque Royale sont économiques, vous procurent d'avance le montant nécessaire, et vous mettent en mesure d'obtenir de meilleures conditions. Vous n'avez pas à payer d'intérêts *avant* d'avoir employé l'argent. Il est facile d'obtenir un prêt planàterme ; les formalités sont rapides (souvent moins de 24 heures) et confidentielles. Une assurance-vie protège votre succession. Enfin, il n'est pas nécessaire d'être client de la Banque Royale.

Comparez les prêts planàTerme à ce que vous offrent d'autres organismes de prêt, et voyez comme ils sont avantageux:

Exemples de prêts:	*Remboursement en:*	*Mensualités*
$ 500.00	12 mois	$ 43.93
$2,000.00	30 mois	$ 75.44
$3,600.00	36 mois	$115.73

BANQUE ROYALE

Adressez-vous aujourd'hui même à la plus proche succursale de la Banque Royale; il y en a une près de chez vous.

POURQUOI PAYER PLUS ?
Chez
HODGINS LUMBER
vous obtenez plus à prix moindre ...

LA BRASSERIE MOLSON
A BESOIN, POUR LA REGION EST D'OTTAWA
D'UN REPRESENTANT DES VENTES
Les postulants doivent converser couramment en français et en anglais, avoir une trentaine d'années et posséder un diplôme d'école secondaire ou l'équivalent. On accordera la préférence aux candidats d'un certain âge ayant une expérience directe des ventes. Une voiture est essentielle. Traitement à discuter.
Ecrire en donnant toutes les qualités à
CASE 229, LE DROIT
375, RUE RIDEAU, OTTAWA, ONTARIO.

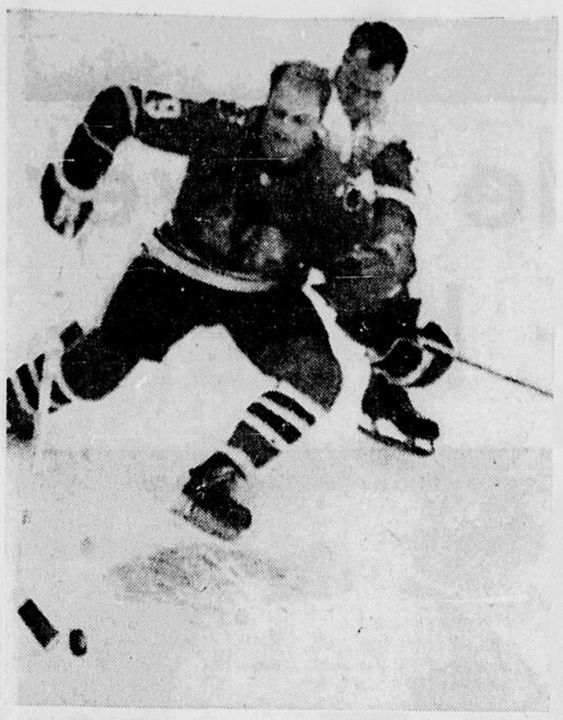
JOE FELLER LIMITED
Tout le monde parle des frères
CHEVRON

C'est-à-dire des MOTIFS A CHEVRONS. Il va sans dire que ce motif à chevrons géants est le préféré du groupe traditionnel cette saison. Ces vestons sont présentés dans un groupe complètement nouveau de teintes et ne sont limités à aucun âge, étant donné qu'ils peuvent être portés par un exécutif, un professionnel, un jeune homme, un jeune universitaire ou un héros du campus.

Voici des vestons chevronnés qui reflètent le sens d'un confort réel appuyé d'une élégance fortuite ... un véritable luxe qui peut se porter tous les jours.

JOE FELLER LIMITED
139 RIDEAU STREET
CONDITIONS FACULTATIVES
sans acompte nécessaire
STATIONNEMENT GRATUIT POUR NOS CLIENTS
Stationnez à notre parc privé de la rue George, juste à l'est de Dalhousie
OUVERT CE SOIR JUSQU'A 9 HEURES

Le but de Bobby Hull en 3e période donne la victoire aux Hawks, 2–1



LES DEUX GRANDS A L'OEUVRE — Bobby Hull et Gordie Howe, les deux grandes vedettes de l'heure dans la Nationale, sont tous deux à la poursuite de la rondelle lors de la joute d'hier soir à Chicago. Hull a compté dans la 3e période pour donner aux siens la victoire 2-1.

(Photofax PA)

CHICAGO (PC) — Un long lancer frappé de Bobby Hull a procuré un gain de 2-1 aux Black Hawks de Chicago sur les Red Wings de Detroit, ce qui a égalisé leur série semi-finale, 4 de 7, de la coupe Stanley à 2-2 hier soir.

Ce 6e but de Hull dans cette série a soulevé l'enthousiasme des 19,000 spectateurs présents pendant plusieurs minutes.

Chico Maki a complété le total des vainqueurs tandis que Gordie Howe évitait le blanchissage aux visiteurs avec son 3e but de la série.

Les Wings ont paru de taille pendant la première période, mais les Hawks ont dominé dans les deux derniers engagements.

Glenn Hall et ses défenses ont assuré le gain aux locaux en effectuant 24 arrêts, dont de nombreux spectaculaires.

Roger Crozier, des Wings, a également brillé avec 26 arrêts et n'était certes pas responsable des deux buts alloués.

Le but victorieux de Hull en était un de sa spécialité alors qu'il a accepté une passe de Maki à sa ligne bleue et a lancé de la ligne bleue rivale avec une vélocité incomparable. C'était son 39e but en 40 parties éliminatoires.

A la suite d'une punition à Marcel Pronovost, du Detroit, les Hawks n'ont pas tardé à produire quand Maki a pris Crozier en défaut seulement une minute plus tard.

De même, Howe a profité d'une punition rivale pour égaler les chances lorsqu'il a accepté une passe de Floyd Smith pour déjouer Hall.

Les Wings ont eu leur meilleure chance de prendre l'avantage lors d'une majeure à Phil Esposito qui avait blessé Pronovost avec son bâton.

Toutefois, Hall, avec l'aide de sa défensive, s'est montré à la hauteur de la situation.

Les Wings ont commencé à ralentir au cours du deuxième engagement, alors que les Hawks affichaient une bien meilleure tenue que lors des deux premiers matches.

L'arbitre Vern Buffey a imposé huit mineures aux Wings et quatre aux Hawks, à part la majeure à Esposito.

SOMMAIRE

PREMIERE PERIODE

1—Chicago, Maki (Esposito, Pilote) 7:57;
2—Détroit, Howe (Smith Ullman) ..... 9:27.
Punitions: Lindsay 1:02, Pronovost 6:57, MacNeil 8:05, Esposito, majeure, 9:45, Barkley, Mikita 15:46, Pilote 16:29, Howe 17:40.

DEUXIEME PERIODE

Aucun but.
Punitions: Barkley 0:42, Joyal 7:27, 16:36.

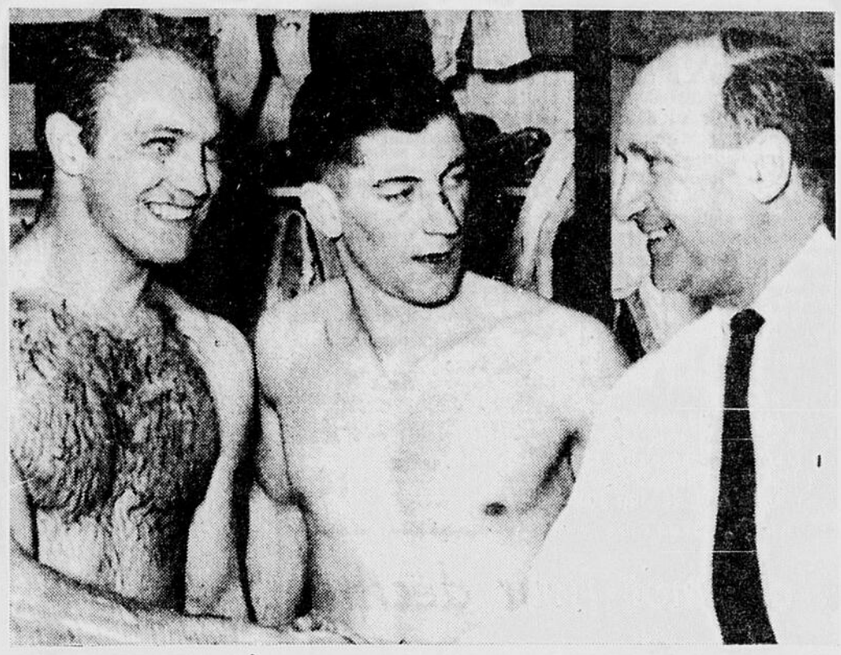
TROISIEME PERIODE

3—Chicago, Hull (Maki) ..... 9:04.
Punitions: Howe, Pilote 11:09.

ARRETS

Crozier	9	9	7	—25
Hall	9	7	7	—23

Assistance: 16,666.



FELICITATIONS — Le pilote Billy Reay félicite Bobby Hull, à gauche, et Chico Maki, au centre, les deux compteurs lors de la victoire de 2-1 des Black Hawks de Chicago sur les Red Wings de Détroit, hier soir à Chicago.

(Photofax PA)

Les courses sous harnais

GREENWOOD

Première course, trot 6½ Furlongs, bourse $600 —
Rusty Riddell (Carroll) 62.30, 21.30, 27.30; Safety Man 2nd (Hilliard) 5.90, 4.00; Chub Hanover (Filion) 5.10. Temps: 1:48 3-5. Ont aussi couru: Willy Tass, Scotty P.H., X-Miss Fly Ball, X-Josedale Flyaway, Ingalls Hanover.

Deuxième course, amble 6½ Furlongs, bourse $800 —
Andy J. (Bissonnette) 4.90, 2.80, 2.80; Elstag Jimmy (Murphy) 2.70, 2.50; May Todd (Dufty) 5.10. Temps: 1:44 4-5. Ont aussi couru: Royal Prince Dillard, Flashlight F., George Rambler 2nd, Gloaming's King Betty Ogden. Pari double: 2 et 5: $228.30.

Troisième course, amble 6½ Furlongs, bourse $800 —
Oral Hi (Coke) 4.20, 2.90, 2.70; Billy Deluxe (Rogart) 9.70, 6.10; Our Abbe (Fines) 5.20. Temps: 1:48 1-5. Ont aussi couru: Eastern Ben, Hieland Chief, Buster Grattan, X-Merrie Al.

Quatrième course, amble 6½ Furlongs, bourse $600 —
Cobey Joe (Ciferri) 11.90, 5.60, 3.70; Muncyana (Bissonnette) 3.90, 2.70; Sassy Water (Forbes) 3.70. Temps: 1:49 4-5. Ont aussi couru: Ginger Reno, Rusty Direct, Minor B., Adelia Spencer, X-Flip Morris.

Cinquième course, amble 6½ Furlongs, bourse $600 —
Hi Acres Averill (Starton) 7.50, 4.40, 3.00; Peter Nibble (Trov) 10.50, 4.90; Dale Mite (Galbraith) 2.50. Temps: 1:48 1-5. Ont aussi couru: Stormy Way, Lynden Anne, Wilma R.C., Slic Adios, EX-Sam Hv U.

Sixième course amble 6½ Furlongs, bourse $800 —
Ed Lester (Coke) 13.50, 7.20, 4.60; Cedar Chips (Feagan) 6.50, 4.60; Apachies Pride (Filion) 6.70. Temps: 1:46 1-5. Ont aussi couru: Major's Missey, Armbro Flicka, Jacken, Mooland's Dusty, Union Scott.
QUINELLE: 2 et 1: $64.60.

Septième course, amble 6½ Furlongs, bourse $900 —
Dominion K Bomb 7.20, 4.60, 2.90; Gentry McKylo (Burrison) 10.20, 3.70; Belmont Ernie (Marchuk) 2.50. Temps: 1:45. Ont aussi couru: Frisco Lou, Lee Riddell, Billy Sunday H., Little Etsel, Double Symbol.

Huitième course, amble 7 Furlongs, bourse $1,000 —
Magic Millie (Pacey) 8.60, 3.00, 2.70; Silver Ronnie (Hawke) 2.60, 2.20; Peter Abbey (Coke) 4.20. Temps: 1:52 3-5. Ont aussi couru: Billy G. Express, Lee Grattan, Larry Dillard, Aceway Julie, Hurricane Will.

Neuvième course, amble 6½ Furlongs, bourse $800 —
Dr. S.E. (McFarlane) 5.70, 3.80, 3.80; Spaghetti Boy (Desjardins) 6.30, 4.40; Crystal Hal (Coke) 4.30. Temps: 1:47. Ont aussi couru: Uncle Spud, Sandy Dares, Baron Hal, Pirate Pete, Floyd's Honor. Assistance: 3,406; Pari mutuel: $208,055.

Maris intente une poursuite de $310,000

FORT LAUDERDALE (PA) — Roger Maris, des Yankees de New York, a intenté une action de $310,000 à un mannequin masculin qui l'avait accusé de voies de fait lors d'une bagarre de taverne survenu le 1er avril.

Maris, acquitté mercredi, a prétendu que l'accusation lui avait causé un grand tort personnel quant à sa réputation, en plus de lui occasionner des frais d'avocat, de cautionnement et de voyage.

La poursuite de Maris spécifie un montant de $10,000 pour dommages pécuniers et $300,000 pour sa réputation.

Les Indiens pourraient en surprendre plusieurs durant la prochaine saison

Paul-Emile Lamoureux, le gérant-instructeur des Indiens du Ultra-Electric de la Ligue Val-Tétreau, compte surtout sur son offensive cette saison pour décrocher son premier championnat depuis la franchise de l'équipe en 1961. Avec Rhéal Fauvelle comme assistant, ce club fera parler de lui dans les vingt prochaines semaines.

Dans le grand classement à vie des équipes, les Indiens occupent le dernier rang mais ceci est dû au fait qu'ils ont manqué une saison, soit en 1960. Après 96 joutes, ils ont accumulé 42 victoires, subit 47 défaites et fait match nul en 7 occasions. Ils ont connu leur plus formidable saison l'an dernier alors que les Braves d'Art. Gaudreau Ltée leur enlevaient le championnat à la toute dernière joute de la saison régulière. Avec les Jets de Chouinard et Dufour, les Indiens n'ont jamais terminé au premier rang et cette saison, c'est l'objectif de Paul-Emile Lamoureux.

L'édition 1965 des Indiens comprend 15 joueurs dont au moins 7 d'entre eux sont d'excellents frappeurs. Au monticule, Claude Dubuc fera les frais du premier lanceur. Le gagnant du trophée Claude Leblanc (plus utile) l'an dernier est également un excellent cogneur et avec Claude Gravelle, obtenu des Jets, fera l'une des meilleures combinaisons de lanceurs et frappeurs. Pierre Gendreau, une acquisition des Pirates, sera tout probablement utilisé comme lanceur de relève en plus de s'installer à l'arrêt-court. L'on retrouvera derrière le marbre, le "plus gentilhomme" de 1964, Raymond Matte. Au premier but, l'assistant de Lamoureux, Rhéal Fauvelle, reprendra sa place. Au deuxième coussin, le toujours ponctuel Gérard Gervais reviendra prendre son poste. Robert Corneau sera envoyé au troisième but. Au champ extérieur, Lamoureux aura recours aux services de Jacques Gervais au champ gauche, Georges Périard au champ centre et Roland Et-Arnaud (anciennement des Pirates) au champ droit. Ce trio formera peut-être le meilleur champ extérieur du circuit Oscar Fortin, tous les trois étant de très dangereux cogneurs en plus d'exceller à la défensive. Robert Bigras et Jean-Louis Dumont, tous deux obtenus des Royaux de Marcel-Excel, ainsi que Maurice Lamoureux et Richard Gauthier (une nouvelle recrue) essaieront de se tailler une place au sein de l'équipe.

L'an dernier, trois joueurs des Indiens se sont distingués d'une façon particulière. Claude Dubuc fut choisi le plus utile, Raymond Matte le plus sportif et Roger Gervais le meilleur lanceur.

Les chances des Indiens cette saison ? De très bonnes à excellentes. Chose certaine, ils ne termineront pas plus bas que la troisième position . . .

Remise des contrats de la St-Rédempteur

Les contrats pour la prochaine saison de balle molle de la Ligue St-Rédempteur de Hull, seront remis ce soir, à 7h. 30, au Centre récréatif St-Rédempteur. Cette chose devait être faite mercredi, mais elle a été remise à ce soir.

On profitera également de cette occasion pour tenir une assemblée de l'exécutif et des gérants de la ligue. Les règlements stipuleraient que les cadres de la ligue ne peuvent contenir plus de six clubs, mais l'opinion générale maintenant serait de poster le nombre de clubs à sept.

Les deux clubs ont pratiqué du jeu des éliminatoires — Reay et Abel

CHICAGO (PC) — Même s'il était moins emphatique que lors de ses deux premiers revers, le pilote Billy Reay était d'avis que ses Hawks de Chicago devaient porter "les mauvais chandails" en ce qui a trait aux arbitres.

Elmer Vasko, qui a brillé au cours du triomphe de 2-1 des Hawks sur les Red Wings de Detroit, a été pratiquement mis hors de combat à la fin du match. On sait que la série semi - finale A est maintenant égale 2-2.

"J'imagine qu'il arborait le mauvais chandail", a dit Reay quand on lui a demandé pourquoi l'arbitre n'avait pas imposé une punition sur le jeu qui avait mis Vasko KO.

"En somme, les arbitres continuent d'officier de la même façon dans cette série", a ajouté Reay.

Vasko ignorait complètement ce qui était survenu après qu'il eut tenté de mettre Norm Ullman en échec. Ce dernier l'a reçu avec son bâton élevé.

Meilleure joute

Les deux équipes ont admis, en dépit du piètre état de la glace, qu'elles avaient offert leur meilleur jeu de la série, "du vrai jeu éliminatoire", selon le pilote Sid Abel, des Wings.

Ce dernier a ajouté: "Nous avons vraiment l'avantage en disputant deux des trois dernières parties chez-nous".

Les deux pilotes ont convenu que les Hawks s'en étaient bien tirés lors de la majeure de Phil Esposito au premier engagement, ce qui s'est avéré le point tournant du match, selon eux.

Reay a précisé que les siens n'avaient pas joué aussi rudement que lors de la première période du troisième match à Chicago parce que" nous étions trop occupés à 'tuer' les punitions".

Bobby Hull, qui a réussi le but victorieux sur un long lancer frappé, se sentait bien pendant tout le match "surtout parce que nous avons gagné".

Hull avait également brillé sur la défensive, en plus de compter le point victorieux alors qu'une mise en échec l'eut placé en équilibre instable.

Contre Smiths Falls à l'Auditorium

Les Montagnards font face à l'élimination, ce soir

Les Montagnards d'Ottawa font face à l'élimination ce soir alors qu'ils affrontent, à l'auditorium d'Ottawa, les Bears de Smiths Falls dans la 4e partie de la série finale du meilleur de cinq pour le championnat junior du district d'Ottawa.

Les Bears mènent présentement dans cette série avec deux victoires contre une seule défaite. La joute de ce soir est la cinquième de la série, mais une victoire des Montagnards a été annulée à la suite d'un protêt logé, et gagné, par les Bears contre l'emploi par les Montagnards de Doug Drummond, un joueur de défense qui s'est aligné avec les Capitals d'Ottawa au cours de la saison.

Don Thompson, l'instructeur des Bears, champions de la Ligue centrale junior, durant la saison régulière et les éliminatoires, n'entrevoit aucun changement pour la joute de ce soir. "Nous avons gagné avec ces gars-là mercredi soir, a dit Thompson, alors pourquoi changer une combinaison gagnante."

Thompson a surtout confiance en son gardien de buts Arlon Popkey qu'il considère comme l'homme-clé dans la série.

Ross Tyrell, l'instructeur des Montagnards, aurait songé à quelques changements, mais il était encore indécis tard hier soir. On sait que trois de ses joueurs ne sont plus éligibles et que ceci a porté un dur coup à ses chances d'aller dans les Maritimes.

Car le gagnant de cette série ira dans les Maritimes pour y affronter les champions de l'endroit et les champions du Québec dans une série round robin de six parties. Le gagnant affrontera le champion de l'Ontario.

La joute de ce soir commencera à 8h. 30 precises. Si une autre partie est nécessaire, le site sera décidé par le jeu de pile ou face, mais il y a possibilité que même si Smiths Falls gagne ce jeu, il ira ailleurs que sur sa propre patinoire qui, à cause de la température chaude et du système pour la glace, ne présente pas de la glace assez bonne pour des joutes importantes.

Les Braves, puissants à la défensive, sous la conduite d'Aurèle Fortin

Les Braves d'Art Gaudreau Ltée présenteront une bonne équipe à la défensive durant la saison 1965 et ceci pourrait bien les aider à capturer les honneurs une deuxième année consécutive. Les champions de la Ligue Val-Tétreau l'an dernier seront une fois de plus dirigés par Aurèle Fortin. L'un des deux meilleurs frappeurs à vie à Val-Tétreau, Omer "Ti-Ness" Villeneuve, agira comme instructeur adjoint en plus de jouer, à l'occasion, là ou il excelle soit au premier but.

Le personnel des Braves comprend 17 joueurs. Au monticule, Yvon Fortin sera le premier lanceur. Yvon possède une fiche à vie de 30 victoires et 20 défaites en 54 joutes et occupe le premier rang chez les lanceurs avec un total de 64 points et un ERA de 5.77 ayant lancé dans 348 manches et un tiers. Une acquisition des Royaux de Marcel-Excel permettra aux Braves de présenter les deux plus jeunes lanceurs de la ligue. Jean-Marie Bélair, qui avait fait parlé de lui d'une façon remarquable en 1963, formera avec Fortin le plus jeune duo au monticule cette saison. Jean-Marie a remporté 16 victoires subit 13 défaites pour un total de 32 parties. Son ERA est de 5.75. Jean-Paul Chartrand agira tout probablement comme lanceur de relève. Le champ intérieur comprendra le brillant Guy Poulin derrière le marbre, Louis Patry ou Omer Villeneuve au premier but, Réjean Matte au deuxième coussin, Florian Desloges au troisième but et Lionel Chartrand à l'arrêt-court. Le départ du rapide Aurèle Chartrand chez les Jets créera un problème au champ centre. Jean Thériault, André Gaudreau, Jean-Claude Gervais, Roger Matte, André Cardinal et Laval Schryer tenteront de se trouver une place au champ extérieur.

GRATIS

Humidificateur entièrement automatique d'une valeur de $100.00 DONNE GRATUITEMENT lorsque vous achetez une nouvelle fournaise à gaz. Facilités de paiement. Aussi peu que 95¢ par semaine. Aucun paiement avant le mois de septembre. Cette offre spéciale SE TERMINE LE 31 MAI 1965

Ottawa Gas
384, rue Bank 236-9491

Annoncé dans Perspectives
Voir page 39 . . . du numéro du 10 avril, 1965

EN AVANT AVEC LE CHAMPION DES SOULIERS

Slater

A LA FINE POINTE DE L'ELEGANCE... ET CONFORTABLES A SOUHAIT!



LES ARTISANS "SLATER" savent allier "finesse et solidité"
No 5251
Prix spécial, 21.95

Voilà pourquoi l'élite masculine choisit de plus en plus les "CUSTOM IMPERIAL" et les "IMPERIAL" de SLATER

THE Slater SHOE

"SPECIALISTES DE LA QUALITE DEPUIS 1869"

Voyez-les chez . . .
E. Lévesque & Fils LIMITEE
63 et 65, chemin MONTREAL, EASTVIEW — Tél. 749-4021



Plus de 20 ans d'expérience

Tous les services d'appels — GRATUIT
Nettoyage annuel de brûleur par des experts

HUILE A CHAUFFAGE
• LIVRAISON AUTOMATIQUE DE 24 HEURES
• 7 CAMIONS CITERNE
• FACILITE DE PAIEMENT

CHARBON
• D. & H.
• LaSalle Coke
• Charbon bleu

D. GRANDMAITRE Ltée
131, CH. DE MONTREAL, EASTVIEW
745-1571

Le Centre du Trophée de Hull
183, rue Principale, HULL Tél. 771-4364

Le Centre du Trophée d'Eastview
181, ch. Montréal, EASTVIEW Tél. 749-3274

"Nous offrons les meilleurs prix en ville"



Pour LIGUES et CLUBS
Hauteur 9"
SPECIAL $1.70

50% D'ESCOMPTE

SERVICES EFFICACES DE GRAVURES

N'achetez pas avant de venir comparer notre vaste assortiment de trophées et cadeaux



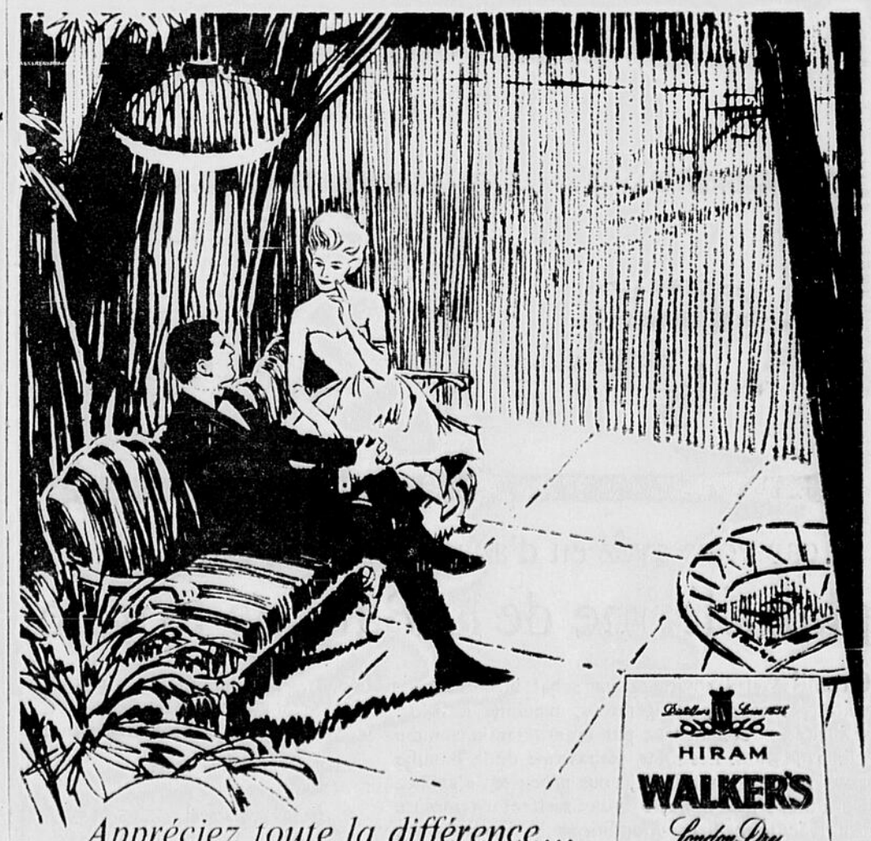
GERARD SARRA-BOURNET

Bijouteries Gérard Sarra-Bournet
183, rue PRINCIPALE, HULL et 181, chemin MONTREAL, EASTVIEW

ENRAYEZ LA FORMATION DES CORS!
SOULAGEMENT SUPER-RAPIDE!
ACTION A DOUBLE EFFET!



Les Zino-pads du Dr. Scholl, non seulement soulagent rapidement les cors, les orteils douloureux et les points sensibles, mais ils représentent aussi un des moyens les plus rapides connus de la science médicale pour faire disparaître les cors.
Essayez-les dès aujourd'hui.
Dr Scholls Zino-pads



Appréciez toute la différence...
Crystal Gin
Distillé sec, il possède le velouté et la limpidité du cristal
Délicieux en boissons glacées aux collins et aux tonics.
Extra-velouté même avec les martinis les plus secs.
Prenez un Crystal Gin ce soir, l'excellent gin London Dry.
HIRAM WALKER & SONS LIMITED WALKERVILLE, CANADA

HIRAM WALKER'S London Dry CRYSTAL GIN
MADE WITH IMPORTED BOTANICALS



POUR UNE BONNE CAUSE — La Ligue du berceau a versé tous les profits de sa journée des étoiles, dernièrement, à la Kidney Foundation of Canada, section locale. Hier soir, le docteur W. E. Collins, à gauche, de la Foundation, ainsi que Mme C. Lawson, la présidente de l'organisation, ont accepté un chèque de $3,000, qui a été présenté par Danny O'Neil, à droite, et Normand Martel. La direction de la Ligue du berceau a également remis un chèque de $232 au club Rotary du West Ottawa pour lui faciliter l'achat d'une machine spéciale qui sera donnée plus tard à la Kidney Foundation of Canada.

(Photo Champlain Marcil)



BONSPIEL INTER-LIGUES — Un bonspiel inter-ligues a débuté jeudi soir au Club d'hiver de Hull. Il s'agissait des rondes préliminaires alors que trente-deux clubs se disputent les honneurs. Ce bonspiel se poursuivra samedi et se terminera dimanche soir. Ci-dessus, de gauche à droite nous voyons Cartier Minault, M. Guy Morin, de la brasserie Dow lançant la première pierre et René Levesque.

(Photo Champlain Marcil)

Tournoi des Maitres

Player prend une avance de deux coups après la première ronde

AUGUSTA, Georgie (PA) — Le Sud-Africain Gary Player a tourné un 65, sept sous la normale, en prenant les devants à l'ouverture du tournoi des Maitres hier.

Avec deux autres coups chanceux, Player aurait amélioré le record du tournoi, soit un 64 établi par Lloyd Mangrum en 1940.

Dane Sikes a rejoint le favori Jack Nicklaus, Tony Lema et Tommy Aaron au deuxième rang avec un 67.

Sur un pied d'égalité à 69, on note Doug Sanders, Wes Ellis, fils, Tommy Bolt et Roy Floyd.

Arnold Palmer, en quête de son 5e triomphe ici, a roulé un 70, de même que six autres golfeurs.

Canadiens

Des quatre Canadiens inscrits, Stan Leonard, de Vancouver, a réussi un 71, George Knudson, de Toronto, un 72, tandis que les amateurs Nick Weslock et Gary Cowan tournaient des 85 et 75 respectivement.

Obron Nelson, vétéran de 52 ans, a roulé un magnifique 70, de même que les pros Manson Rudolph et Lionel Hebert ainsi que les amateurs Joe Patton et John Hopkins.

Sam Snead a dû se contenter d'un 75, à la suite de sept coups au 5e trou.

A 71, sur un pied d'égalité avec Leonard, on note Jimmy Demaret, Art Mall, Gene Littler, Bernard Hunt, le Chinois Chen Ching-Po et l'Espagnol Ramon Sota.

Nicklaus

Nicklaus a calé quatre birdies aux trous de cinq coups, plus un coup roulé de 40 pieds au 6e trou. Par contre, il a roulé un bogey au 12e.

Nicklaus aurait pu améliorer la ronde-record de 64 réussie par Lloyd Mangrum en 1940, n'eût été ses ennuis au pied.

On sait qu'il porte des souliers avec un support spécial au pied droit afin de niveler sa position et "le support n'a pas cessé de glisser, ce qui était fort ennuyant".



PAS DE DEUX — Jack Nicklaus danse un pas de deux après avoir calé un coup roulé sur le 6e vert lors de la ronde d'ouverture du tournoi des Maitres. Nicklaus a réussi une ronde de 67, cinq sous la normale, et il est à deux coups seulement du meneur Gary Player.

(Photofax PA)

Le célèbre nageur M. Rose veut revenir à la compétition

LOS ANGELES (AFP) — Le célèbre nageur australien Murray Rose aurait émis le désir de revenir à la grande compétition, mais Peter Daland, entraineur des nageurs de l'Université de Californie du Sud, à Los Angeles, où est l'Australien, s'il n'a pas formellement démenti le bruit a cependant déclaré au correspondant de l'AFP: "Il est certain que Murray Rose aimerait revenir à la grande compétition, mais ses obligations professionnelles ne lui en laisseraient guère le temps. Il est réalisateur pour une chaine de télévision américaine. Ce qui l'intéresse surtout, ce sont les jeux olympiques et Mexico est tellement loin que Murray n'ose y penser.

"S'il réussissait toutefois à se libérer quelque peu, il ne nagerait que pour nos couleurs, mais Murray doit maintenant penser à sa situation et ce retour est très improbable. Il n'a pu certes dire totalement adieu à la natation et il a récemment signé une licence de joueur de water polo ici".

Interrogé d'autre part sur le prochain stage que feront 15 nageurs français sous sa direction, du 28 avril au 23 mai, l'entraineur américain a poursuivi: "Je suis très heureux que la France me confie ses espoirs. Ces stages annuels qui tendent à devenir réguliers sont le résultat d'un accord intervenu entre le secrétariat d'Etat français à la jeunesse et aux sports et moi. Durant tout leur séjour ici, les Français seront entraînés comme les Américains et recevront les mêmes conseils mais je ne pense pas les faire participer à une compétition".

Pour les mordus du golf

MONTREAL (CNW) — Quatorze parties de golf en neuf jours, sur une douzaine des parcours des plus connus de Grande-Bretagne, sont offertes aux golfeurs canadiens et américains suivant un itinéraire dressé par une société britannique de taxis aériens.

Après avoir traversé l'Atlantique par avion régulier, les golfeurs emprunteront le taxi aérien pour se rendre d'un terrain de golf à l'autre en Angleterre, en Ecosse, au pays de Galles et en Irlande du Nord. De cette façon, de petits groupes de golfeurs pourront passer les vacances de leurs rêves à un prix raisonnable, pour ne pas dire économique.

Cette tournée aérienne de golfeurs a été préparée par Kenneth Gregory, fondateur de la Gregory Air Taxis de l'aéroport Denham, près de Londres, la plus grande compagnie de taxis aériens de Grande-Bretagne. Il possède des "postes" de taxis aériens aux aéroports de Denham, Luton, Liverpool et Newcastle, et prendre un taxi aérien en Grande-Bretagne est en voie de devenir aussi facile que de sauter dans un taxi ordinaire à Montréal.

"L'excursion transatlantique et la tournée de golf en taxi, déclare Gregory, s'adressent principalement aux enthousiastes du golf du Canada et des Etats-Unis. Chaque année, quelques golfeurs viennent en Grande-Bretagne par avion pour essayer les parcours de matchs de championnat comme ceux de Gleneagles ou de St. Andrews".

"Mais, il y a plus. En prenant avantage de notre tournée de golf en taxi, quatre golfeurs canadiens peuvent non seulement jouer autant de parties qu'ils désirent au cours de courtes vacances, mais également visiter une bonne partie de la Grande-Bretagne". Gregory traitera les golfeurs comme des rois, de l'arrivée au départ. "Tout sera compris. Taxi aérien privé, pilote personnel, voitures sur demande, meilleurs hôtels, parcours, voire cadets.

Pour un groupe de quatre, le coût de l'excursion de golf est d'environ $2,100 par personne. Ce montant comprend le voyage aérien en première classe de Montréal, Toronto ou New York.

"Un groupe qui arrive un dimanche sera attendu à l'aéroport et conduit dans un des grands hôtels de Londres. La tournée débute le lendemain matin par des parties à Walton Heath. En soirée, le groupe prend l'avion pour St. Mawgan afin de pouvoir jouer à Carlyon Bay le lendemain. Plus tard dans la journée, les golfeurs quittent cet endroit pour se rendre au pays de Galles pour une partie en soirée à St. David's".

"L'itinéraire comprend des matchs à Troon, Turnbury, St. Andrews et Gleneagles — 14 parties en tout sur 12 parcours en neuf jours. Après s'être reposé et avoir visité la ville d'Edimbourg pendant la journée du dimanche, on remonte dans le taxi aérien pour aller jouer à Luffington Heath, le lundi. Les derniers matchs de la tournée se disputent à Sandwich et à Deal, le mardi — et ensuite on prend l'avion pour rentrer au pays".

"NOUS OUVRONS TOUS LES SOIRS JUSQU'A 9 HEURES"

abs
ALLIED BUILDING SUPPLY

"... et VOUS OFFRONS de plus un SERVICE de LIVRAISON GRATUITE par TOUTE LA VILLE"

2932, chemin Baseline. Ouvert toute la semaine de 12 h. (midi) à 9 p.m.
Le samedi de 9 a.m. à 6 p.m. Notre service de commande ouvert à compter de 8 a.m.

VENTE DE PEINTURE — GALLONS ou PINTES
Achetez-en un, vous obtenez un deuxième gratis

Peinture d'intérieur et extérieur de première qualité en magasin... 900 couleurs disponibles. Procurez-vous un rouleau à peinture et un plateau en métal pour seulement 99c

SPECIAL — HOTTES DE CUISINIERE DE 30", COPPERTONE

Cette hotte coppertone de 30" de marque réputée se vend ordinairement $29.95. Profitez de cette offre... jusqu'à épuisement des stocks. $19.95

Tout doit être vendu à notre comptoir d'aubaines
- MOULURES DESASSORTIES
- DESSUS DE COMPTOIR DE TOUTES DIMENSIONS
- COUPES DIVERSES DE PIN ET CONTRE-PLAQUE ACAJOU

PRIX DE GRAND RABAIS

AMELIORATIONS DOMICILIAIRES



ANDRE LAPERRIERE
CONSEILLER EN AMELIORATIONS DOMICILIAIRES

PAS DE MENSUALITES AVANT JANVIER 1966

Vous pouvez procéder dès maintenant à vos améliorations domiciliaires, sans verser de dépôt ou sans payer de frais d'intérêt d'ici janvier 1966, grâce à notre mode spécial d'améliorations domiciliaires. Et vous aurez jusqu'à 10 ans pour rembourser.

NOUS NOUS CHARGEONS DE TOUT LE TRAVAIL

Chalets, installations électriques, rajouts, laveuses à vaisselle Blanchard, fenêtres, portes et parements en aluminium, plomberie, abris d'auto, garages, dessus de comptoirs en "Formatop", tapis, carpettes.

Gouttières de fabrication hors série avec joints soudés, en acier galvanisé épais pour plus de protection contre la rouille. Garantie intégrale. Demandez une estimation GRATUITE chez vous.

ESTIMATIONS GRATUITES, A DOMICILE
828-2731

Les tout-petits ! Les enfants ! Les adolescents !
NOUS LES AVONS MAINTENANT !
Les tout nouveaux
SURF-JETS
Seulement 1.99
Comparez à 3.29

CANADIAN TIRE CORP'N
CONSERVEZ VOS BONS D'ACHAT

119, ch. Richmond 722-6577
178, Kent (angle Laurier) 237-2370
248, McArthur (Eastv.) 745-1544
1170, Heron (près Bank) 733-6776
92, Wellington (Hull) 777-4381

CHAUFFAGE SUR A L'HUILE

"Le combustible de tout repos"

DES PLUS FIABLE ECONOMIQUE SUR CHAUFFAGE-L'HUILE

Il vous en coûte moins cher pour vous chauffer plus confortablement et plus sûrement, avec l'huile.

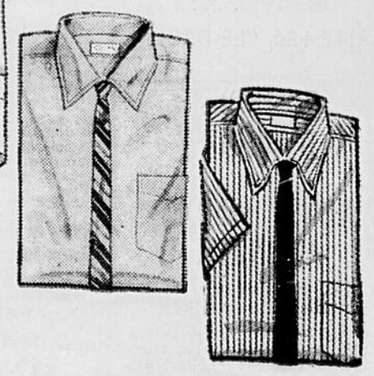
HENRY "Mack's"

Spécial pour Pâques
CHEMISES



Pour jeunes gens, étudiants et hommes d'affaires...

Procurez-vous ce qu'il y a de plus nouveau pour Pâques



Chemises habillées, rayures, teintes unies... manches longues... manches courtes

PAR UN FABRICANT DE RENOM — NOTEZ BIEN CE BEL ASSORTIMENT

- Chemises à fines rayures bleues, vert menthe, rouges, jaunes, brun pâle et gris — modèle effilé, avec col à patte à bouton-pressoir ou col à pointes boutonnant.
- Chemises habillées en broadcloth blanc, manches longues, col à oeillets, poignets français et quelques-unes à poignets droits.
- Chemises Air-Tex, manches courtes, un tissu léger avec col souple... Blanc et écru.
- Pour la nouvelle allure jeune — rayures fines ou plus larges sur fonds bleu et gris, col et poignets blancs.

Encolures 13½ à 18

Ces chemises portent une étiquette de marque renommée

VENEZ DE BONNE HEURE

Val. jusqu'à 6.95

2.98

Ouvert ce soir jusqu'à 9h.

En ville
Rideau, près Sussex
233-4001

HENRY "Mack's" LIMITED

West End
Wellington, près Holland
728-6035

Utilisez votre compte de crédit ou ouvrez-en un !

STATIONNEMENT GRATUIT
- parc municipal Nicholas-Besserer
- Terminal Lot, rue George

LE DROIT
OTTAWA, VENDREDI, 9 AVRIL 1965 — P. 22
HEURES D'AFFAIRES: DU LUNDI AU VENDREDI: 8 H. A.M. A 9 P.M. SAMEDI: 8 A.M. A 4 P.M.

ANNONCES CLASSÉES

POUR DE PROMPTS RESULTATS, COMPOSEZ 236-7431

Perdu-Trouvé (3)

DANS le but de rendre davantage service à ses lecteurs, Le Droit publie gratuitement sous cette rubrique, toutes les annonces d'objets trouvés qu'on lui fait parvenir. Composez 236-7431. 3

CHIENNE de chasse, noire et pattes blanches, perdue dans Eastview. 745-2636. 3-84

RECOMPENSE
PETITE CHIENNE noire, poil court, bout de pattes et poitrine blancs. Répond nom Topsy. Licence 101, Buckingham 986-2351, charges renversées. 3-86

TROUVEE: bicyclette d'homme; basse-ville. 233-4115. 3-85

PERDUES: lunettes noires, de garçon, rue Eddy, Hull. 777-5178. 3-85

PERDU, Templeton-Est, près R-100, épagneul noir. Récompense. 233-3828 après 1 h. 3-88

VOTRE ANIMAL choyé est peut-être au "foyer" de la Société protectrice des animaux. 728-4664. 3-je. v. s.

Agents demandés (4)

25 VENDEURS DEMANDES
Salaire et commission
NOUVELLE invention pour la télévision. Toute personne intéressée doit écrire pour renseignements à Beanscope of Canada, Case postale 1571, Ville de Québec, zone 3, province de Québec. 4-86

PERSONNE ambitieuse et d'apparence soignée pour vente directe de produits ménagers et ligne de ferme. Territoire rural protégé dans Gatineau et Papineau. Auto necessaire. Possibilité de $8,000 et plus par an. Ecrire à R. Denoncourt, 7754 Musset, Montréal 38, Que. 4-85

MERCERIE POUR HOMMES

Un manufacturier de chemises pour hommes demande un représentant pour l'Est et le Nord de l'Ontario. 25 à 35 ans. Doit posséder expérience dans la vente aux magasins de détail. Auto de récent modèle essentielle. Avances substantielles sur commissions. Pas d'à-côtés. Jerry Starr, s-d Dunley Shirt, 11 Charlotte, Toronto 4

Hommes demandés (5)

JEUNE vendeur bilingue pour accessoires pour hommes. Semaine de 5 jours, excellents avantages aux employés. Se présenter chez F. Slover Limited, 61, rue York. 5-86

EMBAUMEUR et directeur de funérailles licencié pour province d'Ontario, qui pourrait prendre la direction et l'administration d'un nouveau salon funéraire dans une ville de la région. Doit être bilingue et avoir l'ambition de s'établir d'une façon permanente. Faire demande par lettre à C.P. 7147 Ottawa 7, Ontario. 5-85

VENDEURS DE CHAUSSURES
POUR chaussures de dames, bon traitement et emploi stable. Magasin de chaussures Dolly Dee, 104, rue Rideau. 5-85

COMMIS d'expérience bilingue pour le rayon des accessoires pour hommes d'un magasin de la rue Rideau. Mentionnez l'expérience, l'âge et salaire désiré en écrivant à Case 115, Le Droit. 5-88

CHAUFFEUR DE TAXI, avec auto. Aylmer, Qué. 684-6865. 5-87

MECANICIEN, 5 ans ou plus d'expérience. Crichton Motors, 749-5903. 5-86

AIDE-CUISINIER, laveur de vaisselle. S'adresser: restaurant Matador, 711, boul. St-Joseph. 5-89

COMMIS DES FEUILLES DE PAIE
AVEC EXPERIENCE

- Bilingue, âgé de 25 ans et plus.
- Pour une compagnie de construction de renom de la région de Hull.
- Excellente occasion pour le candidat choisi; prendra les responsabilités.
- Références nécessaires.

ECRIVEZ A:
BOITE 186, "LE DROIT" 5

POSITIONS D'AVENIR
pour
JEUNES HOMMES AMBITIEUX
Avancement rapide selon la compétence

Ces emplois sont d'une nature stable, vous offrent de la sécurité ainsi que tous les avantages aux employés.

QUALITES REQUISES:
Etre bilingues, de 21 à 30 ans, diplômés d'école secondaire, expérience bancaire ou commerciale de préférence, doivent aimer faire affaires avec le public.

Se présenter ou prendre rendez-vous à:
INDUSTRIAL ACCEPTANCE CORP.
107, rue Hôtel-de-Ville, Hull
771-7431 5

Hommes demandés (5)

CHAUFFEURS de taxi, nouvelle compagnie, avec ou sans automobiles. Expérimentés, demandés immédiatement, 681, chemin Montréal. 5-86

MECANICIEN licencié, bonnes conditions de travail. Canadian Tires, 248 chemin McArthur. Attention M. Jetté. 5-86

CARRIERE INDUSTRIELLE
ENTRAINONS hommes 18-35 ans pour devenir inspecteur de sécurité. Cours 6 mois, par correspondance en français. Ecrire Ecole Professionnelle ABC, 50 Place Crémazie, Suite 1201, Montréal. 364-0430. 5-j.n.o.

AJUSTEUR D'ASSURANCE
INITIERAI HOMME 20 à 35 ans pour devenir ajusteur d'assurance de compagnie (feu-vol-collision-investigation). Cours de 6 mois par correspondance, en français. Ecrire Ecole Professionnelle A.B.C., 50 Place Crémazie, suite 1201, Montréal, 11. 5-j.n.o.

2 VENDEURS, expérience dans asphalte, bonne commission. 16 Dollard, Hull. 5-92

GARDIEN DE STOCK JUNIOR
POUR PIECES D'AUTOS. Bonnes possibilités pour avancement. Doit posséder expérience. Tous bénéfices d'usage. Traitement très élevé au bon candidat. Percy Carrière Automobiles, 44, chemin Montréal. 5-87

VENDEUR pour route de nettoyage à sec. 25 ans et plus. S'adresser: 236, chemin Marier, Eastview. 5-86

VENDEUR ambitieux à temps partiel, 163 Notre-Dame, Hull. 5-85

POLICIERS DEMANDES
Municipalité de Lucerne
Age: 21 à 35 ans
Grandeur: 5'10"
Scolarité: 9ième année
Bilingue préféré
CHEF DE POLICE
LUCERNE
684-6000 5

AIDES-ARTISAN DES MINES
$3,170 - $3,620
Ministère des Mines et des Relevés techniques
OTTAWA

Deux ans d'expérience connexe; aptitude manifeste à utiliser des outils et des appareils ainsi qu'une foule de matériaux.
On peut obtenir des renseignements et des formules de demande, à un bureau de poste, au Service national de placement ou à la Commission du service civil, à Ottawa.
Prière de rappeler le numéro de concours 65-0-560.
Faites parvenir les demandes à la COMMISSION DU SERVICE CIVIL DU CANADA, Ottawa 4. 5

ARTISANS D'ENTRETIEN 2
— électriciens —
No du concours 65-0-602
ARTISAN D'ENTRETIEN 2
— menuisier —
No du concours 65-0-603
$4,320 - $4,770
Ministère de l'Agriculture
OTTAWA

Trois années d'expérience connexe sont requises.
On peut obtenir renseignements et formules de demande, à un bureau de poste, au Service national de placement ou à la Commission du service civil du Canada.
Prière de rappeler le numéro approprié pour chaque concours auquel on peut s'inscrire.
Faites parvenir les demandes à la Commission du service civil du Canada, Ottawa, 4. 5

AGENT DU MATERIEL MECANIQUE et ENQUETEUR SUR LES CONTRATS — MATERIEL MECANIQUE
$5,910 - $6,630
Direction de la gestion des immeubles, ministère des Travaux publics, OTTAWA

On peut obtenir renseignements et formules de demande, à un bureau de poste, au Service national de placement ou à la Commission du service civil du Canada.
Prière de rappeler le numéro de concours 65-0-559
Faites parvenir les demandes à la COMMISSION DU SERVICE CIVIL DU CANADA, OTTAWA 4 5

FABRICANT D'INSTRUMENTS 3
$4,890 - $5,430
ministère des Mines et des Relevés techniques, OTTAWA

Quatre ans de formation progressive permettant de devenir fabricant compagnon.
On peut obtenir renseignements et formules de demande, à un bureau de poste, au Service national de placement ou à la Commission du service civil, à Ottawa.
Prière de rappeler le numéro de concours 65-0-599.
Faites parvenir les demandes à la COMMISSION DU SERVICE CIVIL DU CANADA, OTTAWA 4. 5

Hommes demandés (5)

ETES-VOUS un bâcleur de ventes expérimenté de plans alimentaires? Etes-vous prêt à travailler en dehors de la ville? Etes-vous bilingue? Avez-vous une voiture? Peu de cas refusés. De nombreux tuyaux qualifiés. Excellente commission. 233-2833. 5-85

NOUS POUVONS garantir un revenu d'au moins $7,000 par année à un homme avec automobile, qui ne craint pas le travail. 232-6085 de 9 a.m. à 11 a.m. 5-85

REPRESENTANT
A LA DEMANDE de plusieurs compagnies, nous formons des professionnels dans la vente, 18-40 ans; cours 6 mois par correspondance en français. Ecrire Ecole Professionnelle ABC, 50 Place Crémazie, Suite 1201, Montréal. 384-0430. 5-j.n.o.

AGENTS de publicité et vendeurs demandés, temps plein ou partiel, expérience non requise, payés durant entraînement, approximativement $150 par semaine, auto nécessaire. Pour rendez-vous appeler à 777-6570 entre 9 h. 30 a.m. et 7 h. 30 p.m. 5-84

NCR
The National Cash Register Co. Ltd.
1296, AVE CARLING
OTTAWA

demande des hommes pour les emplois soussmentionnés:

1 VENDEUR DE FORMULES
Bilingue; avec connaissance des formules de machines de comptabilité, de l'imprimerie et de trace rotatif et plat, de 20 à 30 ans.

2 VENDEURS
CAISSES ENREGISTREUSES
De préférence bilingue; âgés de 20 à 28 ans; l'expérience dans la vente est essentielle; la connaissance de l'administration de maisons d'affaires au détail et de la comptabilité serait un atout.

1 VENDEUR
PROCEDE DE STATISTIQUE
Responsabilités: proposer des systèmes de marché, mise en oeuvre de machines de comptabilité mécaniques et électroniques. Le candidat doit posséder au moins deux années universitaires en comptabilité, ou l'équivalent en expérience des affaires et doit être complètement bilingue en anglais et en français.

4 APPRENTIS DE SERVICE
Possédant l'immatriculation sénior pour une carrière à vie dans notre département de service; âgés de 18 à 25 ans. Vous recevrez votre plein salaire en commençant un apprentissage spécial.

TOUS les postes comprennent un plan de pension, la participation médicale en groupe et l'affiliation à une compagnie qui progresse continuellement depuis 80 ans.

SI VOUS AVEZ LES TITRES NECESSAIRES
SIGNALEZ M. M. D. PALMER, GERANT DE BUREAU, A: 729-6161
POUR UN RENDEZ-VOUS 5

Hommes-femmes demandés (6)

COUPLE âge moyen, pas d'enfant, ouvrage domestique, entretien des chevaux. Logé. 777-6092. 6-84

HOMMES — FEMMES
APPRENEZ
I B M
DATA PROCESSING
AUTOMATION
CENTRE OF OTTAWA LTD.
Cours du jour et du soir
Pour information appelez
236-0133 6

Femmes demandées (7)

ON DEMANDE vendeuse pour démonstration (fleurs, bijoux, produits domestiques). 663-4942. 7-100

FILLE OU FEMME logée si désirée. Rockcliffe. 749-1706. 7-85

FEMME pour garder 2 enfants pendant que mère travaille. Logée, nourrie en échange. 777-3508. 7-85

BONNE demandée, travaux légers, Rothwell Heights, bon salaire, couchera en dehors. 746-4209. 7-85

BONNE, 25 à 40 ans, ouvrage général. Logée. Pour adultes. $35 par semaine. Appel interurbain renversé accepté. 749-8648. 7-88

FEMME de ménage, un jour par semaine. Doit comprendre l'anglais. 771-9804. 7-86

STENOGRAPHE bilingue, pour bureau légal. 771-5831. 7-86

FEMME fiable pour garder bébé de 7 mois. Logée. Fin de semaine libre. Appeler après 6 h. 777-0528. 7-86

NON CLASSE par Larry Hurb



"Moi, j'ai trouvé le filon! Je ne sollicite que les postes à $15,000 et plus!"

Femmes demandées (7)

FEMME ou fille fiable pour ouvrage de maison pendant que mère travaille. 771-8086 après 5 h. 7-84

COUTURIERE pour atelier de confection spécialisée. Semaine de 5 jours. Du lundi au vendredi. $45 par semaine. Ecrire à Case 240, Le Droit. 7-88

HOMME seul avec filles 8 et 20 ans demande fille ou femme de campagne, de préférence entre 20-35 ans; logera ici. 771-0990. 7-85

FEMME de ménage, 3 avant-midi par semaine. Références. 234-1987 7-86

FEMME d'âge moyen pour travailler au comptoir de restaurant; district Hull-Ottawa. 777-0855. 7-86

JEUNE FILLE, ouvrage général; 3 écoliers, bon salaire, chambre seule, 5½ jours par semaine; district Carlingwood. 729-6489. 7-89

MENAGERE adulte dans une maison moderne, sa propre chambre, téléviseur, temps libre, bon salaire. 733-2730 — 733-9951. 7-89

SERVEUSE, bar-restaurant. Logée, nourrie, généreux pourboires. — Beauharnois 268-7383. 7-89

JEUNE FILLE bilingue; expérience en pharmacie. Bon salaire. Références exigées. Ecrire à case 248, Le Droit. 7-89

FEMME OU FILLE, bilingue, dactylo et comptabilité, de préférence avec permis pour conduire, pour bureau dans Gatineau. 663-6907. 7-84

HULL, dentiste recherche une personne voulant s'initier comme assistante dentaire. Mentionner âge, qualifications, salaire exigé. Case 251, Le Droit. Références. 7-86

JEUNE FILLE, aider travaux domestiques. Références. 771-5340. 7-84

FEMME bilingue pour garder enfants de 3 ans, 1 âge scolaire, travaux domestiques, références. 663-4664. Soir et fin de semaine.

FILLE ou dame pour ouvrage général. Couchera à la maison. 733-1910. 7-87

RESTAURANT, femme ou fille, cuisinière, soir, préférence de Pointe-Gatineau. 771-0342. 7-105

FEMME ou fille pour restaurant. Logera ici. Bilingue. Charges renversées. Wakefield 459-8819. 7-87

Première fois au Canada
COURS DE SECRETAIRE
par correspondance avec
I. B. M.
ELECTRIQUE
ET DICTAPHONE
fournis à la maison sans frais supplémentaires
- Service de placement gratuit pour nos diplômées

ECRIRE POUR INFORMATIONS
ECOLE PROFESSIONNELLE A.B.C.
50 PLACE CREMAZIE
SUITE 1201 (DR) MONTREAL 11 7

STENOGRAPHE 2
— bilingue —
$3,270 - $3,720
College militaire royal, ministère de la Défense nationale, KINGSTON (Ontario)

On peut obtenir renseignements et formules de demande, à un bureau de poste, au Service national de placement ou à la Commission du service civil du Canada.
Prière de rappeler le numéro de concours 65-0-605.
Faites parvenir les demandes à la COMMISSION DU SERVICE CIVIL DU CANADA, OTTAWA 4. 7

COMPAGNIE SUPERIEURE D'HUILE
DEMANDE
JEUNE DAME
apte et bilingue
pour travaux généraux de bureau
v.g.:
- Sténographie
- Dactylographie
- Service des clients (et de réponse au téléphone)
- Classification des dossiers
- Et autres travaux généraux de bureau.

Traitement tout à fait raisonnable pour la candidate qualifiée.
Prière de faire demande de sa propre écriture à:
M. K. WHITELAW
C.P. 3070, Station C, Ottawa, Ont. 7

Femmes demandées (7)

FILLE ou femme, 20 ans ou plus, travaux domestiques, soin enfants. Après 6 h. 771-0106. 7-85

SERVEUSE avec expérience seulement. 277, boul. St-Joseph. 7-86

DAME pour garde d'enfants, légers travaux domestiques. 8 à 5. $17. 771-1873. 7-85

DAME ou fille pour travaux domestique. 777-6374. 7-87

OTTAWA, fille fiable, soin de bébé. Logée. Références. 777-5884. 7-84

FILLE ou femme pour garder deux enfants d'âge scolaire. 684-3770. 7-84

BONNE demandée, ouvrage général, couchera ici. 771-7254. 7-85

FEMME d'âge moyen pour soin de 3 enfants, du mardi au samedi, $18. Peut coucher ici. 771-3759 de 9 à 5. 7-87

PERSONNE d'expérience pour garder bébé de 2 mois, logée, références exigées. 777-2990. 7-87

FILLE ou femme fiable, travail de maison, bonne famille, logée, 1 mois ou 2. 233-1985 après 2h. 7-85

Pour bébés (8)

PERSONNE d'expérience garderait enfants, chez elle. Jour. 746-1511. 8-86

GARDERAIS enfant chez moi, le jour. 771-3389. 8-84

PERSONNE très fiable garderait enfants en pension le jour. 771-5125. 8-85

GARDERAIS bébés pendant que parents travaillent ou sortis. 777-8690. Rue Laurier, Hull. 8-86

ORLEANS, rue Boyer, garderais enfants chez moi, jour. 745-2072. 8-88

PRENDRAIS enfants en pension. 771-1098; 777-9497. 8-88

GARDERAIS enfant chez moi, lundi au vendredi. 745-7310. 8-89

PRENDRAIS bébés en pension, semaine ou mois. 771-0940. 8-88

PERSONNE fiable, soin des enfants, légers travaux domestiques, 5 jours par semaine. 771-6705. 8-86

Position vacante (9)

Hommes et femmes SANS TRAVAIL
De nouveaux cours commenceront bientôt dans les cadres du PLAN CANADIEN D'ORIENTATION PROFESSIONNELLE
sous les auspices des gouvernements fédéral et provinciaux

(1) à compter du 3 mai 1965:
(a) Orientation primaire, 8e année — cours de trois mois.
(b) Tenue de bureau commercial — cours de 10 mois.
(c) Orientation primaire, 9e année — cours de trois mois.

(2) à compter du 17 mai 1965:
(a) Orientation primaire, 9e et 10e années — cours de quatre mois.
(b) Cours commercial, 11e année — cours de cinq mois.

La scolarité est gratuite et allocation de pension disponible, selon l'éligibilité.
S'adresser au bureau régional national de placement, 385, rue Slater pour l'orientation, ou à votre bureau régional national de placement.
J. HARCOURT, président, Collegiate Institute Board d'Ottawa.
W. B. WALLEN, Coordonnateur de l'orientation, Conseil canadien d'orientation professionnelle. 9

Instituteurs demandés (10)

LA COMMISSION scolaire de l'école du village de Marionville demande pour septembre 1965, une institutrice qualifiée pour enseigner les classes de 1ère et 2e années. S'adresser à M. Alban St-Pierre, secrétaire, R.R. 3, Russell, Ontario. 10-86

LA COMMISSION scolaire des écoles séparées de Chapleau a besoin d'instituteurs ou institutrices pour septembre prochain. Salaire minimum pour certificat de 2e classe, $3,000; pour certificat de 1ère classe, $3,300. Pour plus de renseignements, vous êtes prié d'écrire à M. Clermont Maurice, secrétaire, C.P. 436, Chapleau, Ontario. 10-85

Position vacante (9)

Une compagnie de trust de renom
REQUIERT UNE
SECRETAIRE-STENOGRAPHE
expérimentée,
CAISSIERE
avec expérience de banque.
De préférence bilingue.
COMMIS ou/et VENDEUR
homme ou femme, avec expérience dans l'immeuble.
Conditions de travail excellentes et bénéfices ordinaires.
Le salaire à être discuté.
Faites votre demande par écrit à:
BOITE 160, "LE DROIT" 9

Instituteurs demandés (10)

LA COMMISSION des Ecoles Séparées de Kapuskasing demande pour septembre prochain, un instituteur avec qualifications B.A., comme principal. Expérience préférée. Echelle de salaire en vigueur, catégorie IV, B.A., minimum $4,700, maximum $6,700, plus $50 par classe pour principal, plus $600 pour homme marié. Allocation de $200 par année jusqu'à 8 ans d'expérience; augmentation annuelle de $200. Bénéfice d'assurance-groupe, P.S.I., et plan congés de maladie. Adressez demande à Arthur Desjardins, administrateur, C. P. 216, Kapuskasing, Ontario ou téléphonez 335-4343 ou 335-2909. 10-90

NOUS AVONS besoin d'instituteurs (trices) pour la section bilingue pour septembre 1965. Echelle de salaire en vigueur. Augmentation annuelle de $200. S'adresser au secrétaire, C.R.C.S.S., Case postale 488, Longlac, Ontario. 10-ven. sam.

LA COMMISSION DES ECOLES PUBLIQUES DE PRESCOTT
demande, pour septembre 1965,
un instituteur de français parlé
5e et 8e années

Barème de traitements 1-4 en vigueur, allocation supplémentaire pour le français. Allocation de $150 pour expérience, jusqu'à concurrence de cinq ans. Augmentations annuelles de $200, jusqu'à concurrence de cinq ans, ensuite $250, jusqu'au maximum. Régimes de P.S.I. et de l'Ontario Hospital plan disponibles. Congés de maladie cumulatifs et régime de retraite en vigueur.
S'adresser par écrit, au plus tard le 20 avril 1965, en mentionnant l'expérience, les qualités, le nom du dernier inspecteur et le numéro de téléphone, à M. A. T. Wormington, secrétaire-trésorier, case 633, Prescott, Ontario. 10

INSTITUTEURS DEMANDES
COMMISSION DES ECOLES SEPAREES de MANITOUWADGE
(sous la direction des soeurs de St-Joseph)
Section anglaise — du jardin d'enfants à la VIIIe
Section bilingue — du jardin d'enfants à la Ve
Echelle de salaire — niveaux I à IV en vigueur
Salaire minimum: $3,500. — Salaire maximum $8,000. — Augmentation annuelle $300.
Allocation pour années d'expérience — congés cumulatifs de maladie, "O.H.S.C." payés entièrement par la Commission.
Manitouwadge est situé au centre du nord-ouest de l'Ontario. Une petite communauté minière progressive offrant les plus modernes facilités de récréation, en plus des meilleurs sports au grand air tels la pêche, la chasse, la natation et le ski.
AVIS AUX CANDIDATS — Prière de mentionner: compétence, âge, état civil, numéro de téléphone, nom et adresse du dernier inspecteur.
Serge Desjardins, sec.-trés. Case 529, Manitouwadge, Ont. Code téléphonique 807 826-3784. 10

L'ECOLE SECONDAIRE D'EASTVIEW
requiert pour septembre 1965 les services de trois professeurs
MACHINES DE BUREAU et MATHEMATIQUES DU COMMERCE (1)
EDUCATION PHYSIQUE (FILLES) (1)
FRANÇAIS (1)
Veuillez S.V.P.
adresser votre demande à:
M. E. MAGEAU, directeur, Ecole Secondaire d'Eastview, 235, chemin McArthur, Eastview, Ontario.
(âge, compétence, deuxième matière préférée, références, adresse et numéro de téléphone)
Signalez 746-8113 pour rendez-vous 10

Instituteurs demandés (10)

LA COMMISSION SCOLAIRE Séparée de Val-Gagné demande instituteurs ou institutrices bilingues pour septembre 1965. Echelle de salaires suivante: 2e classe $3,000, augmentation annuelle de $200 jusqu'au maximum $4,200. Expérience reconnue à $200 par année, plus $50 par sujet de 13e année. Catégorie 1, minimum $3,400 avec 6 augmentations de $200 jusqu'au maximum de $4,600. Plan médical et d'hôpital d'Ontario. Faites parvenir demande à A. G. Lapierre, secrétaire-trésorier, C.P. 5, Val-Gagné, Ont. 10-101

INSTITUTEURS ou INSTITUTRICES pour l'école Saint-Joseph de Cochrane pour septembre 1965
Echelle de salaire en vigueur:
Certificat de 2e classe: $3,000 à $4,600
Catégorie 1: $3,400 à $5,400
Catégorie 2: $3,700 à $5,700
Catégorie 3: $4,000 à $6,000
Catégorie 4: $4,300 à $6,300
Expérience antérieure: $200 par année jusqu'à 6 ans. Certificat spécial employé: $100 par année. Adressez vos demandes, mentionnant qualifications, nom et adresse du dernier inspecteur à:
J. A. CHAUVIN
secrétaire,
C.P. 1400, Cochrane, Ont. 10

INSTITUTEURS INSTITUTRICES QUALIFIES
pour septembre 1965
Echelle de salaire
2 instituteurs ou institutrices qualifiés, à plein temps, et un instituteur ou institutrice, à temps partiel, pour septembre 1965. Echelle de salaire en vigueur. Année d'expérience reconnue.
Veuillez mentionner qualifications, expérience et le nom du dernier inspecteur.
COMMISSION DES ECOLES UNIES DE PLANTAGENET "ECOLE ST-PAUL"
Arthur Maisonneuve, sec.-trés. Plantagenet, Ontario 10

Emplois demandés (11)

TENUE de livres, états financiers, rapports d'impôt. 771-9794. 11-109

FORMULES D'IMPOT
FORMULES personnelles et commerciales, travail rapide. Expérience. 777-5325. 11-90

REMPLIRAIS formules d'impôt. — 771-1686. 11-100

DACTYLOGRAPHE compétente travaillerait temps partiel, chez elle ou votre bureau. 745-6907. 11-86

REMPLIRAIS formules d'impôt personnel, commercial, tenue de livres sur demande; expérience. — 771-1987. 11-89

INFIRMIERE LICENCIEE
DESIRE travail dans bureau de médecin, possède expérience comme telle. 235-5056. 11-85

Logements demandés (12)

LOGIS, 4 chambres à coucher, chauffé, Wrightville. Adultes. 771-0318. 12-84

APPARTEMENT ou logis, 1 chambre à coucher, cuisine, salle de bains, chauffé, éclairé. 771-3856. 12-84

URGENT: maison seule, Wrightville, système central, 2 ou 3 chambres à coucher, 1er juin. 771-7504 12-88

Chambres et pension demandées (14)

JEUNE FILLE et 2 frères adolescents, près de l'école secondaire d'Eastview. 234-5934. 14-86

Divers demandés (21)

PIANO demandé immédiatement. Tout format. Au comptant. 722-1426. 21-j.n.o.

RALPH'S FURNITURE paient comptant pour l'ameublement et les appareils pour le foyer. 234-6737. 21-300

MEILLEURS PRIX offerts: bon mobiliers et appareils ménagers usagés. Appelez "Uncle" Harry, 233-5258; le soir, 234-2308. 21-300

REFRIGERATEURS, poêles et mobilier de maison. Plus hauts prix payés. 234-4788. 21-300

VETEMENTS et meubles demandés gratuitement. 776-1332. 21-87

ACHETERAIS bicyclettes, tricycles et pièces de bicyclettes. 771-4680 21-88

ACHETERAIS bicyclette pour garçon, environ 20 pouces de roue. 771-9765. 21-85

Logements à louer (22)

Moderne, 1 chambre à coucher $85
APPARTEMENTS Du Barry, 660 St-Patrice, nouvellement décoré, gaz et électricité payés, lavage, concierge, service d'autobus, meublé $15 en plus. 236-4436. 22-j.n.o.

17 BOUCHERVILLE, HULL
APPARTEMENT moderne, chauffé, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, jour, 771-5817; soir 777-6388. 22-j.n.o.

APPARTEMENT, 1 chambre, cuisine, salon, $85. 53 Coallier, app. 5. 22-j.n.o.

2 APPARTEMENTS (haut), chauffés, un de 5 pièces; un de 3 pièces. Entrées privées. Laurier, Hull. Adultes. 777-7994. 22-88

APPARTEMENT chauffé, 2 chambres à coucher, 2e étage, $75; adultes. 96 Maisonneuve, Hull. 777-5164. 22-98

APPARTEMENT de 5 et 3 pièces. $80. $60. 253 York. 22-84

APPARTEMENT, 6 pièces, chauffé, rue Carruthers. 729-6325 après 5 heures. 22-87

APPARTEMENT 3 chambres à coucher. $110. Rue Morgan. 746-0903. 22-87

APPARTEMENT moderne à Ottawa, 1 chambre à coucher, meublé ou non, tuile, stationnement. Libre 7 mai. 777-0798. 22-87

Logements à louer (22)

APPARTEMENT chauffé, (2e), 3 pièces, salle de bains complète, $65. — 777-3379. 22-87

APPARTEMENT, 4 pièces, près église, chauffé, $75. 234-0646. 22-87

APPARTEMENT 3 pièces, chauffé, $55. — 65 Laval, Hull. 771-3612; 771-1904. 22-87

APPARTEMENT privé, 4 pièces, 1 chambre à coucher, salle de bains complète, chauffé, $65. 38 Sherbrooke, Hull. 22-87

APPARTEMENT moderne, chauffé, 3 pièces, stationnement. 74 Nicolet. 777-7856. 22-88

APPARTEMENT, 2 chambres à coucher, salon et cuisine, chauffé. $75. 746-6922. 22-88

APPARTEMENT chauffé, 2 chambres à coucher, vivoir, cuisine; stationnement. 749-0181. 22-88

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, chauffé, poêle, réfrigérateur, libre 1er avril. 745-3189 après 5 heures. $70. 22-88

CERCLE MICHEL, EASTVIEW
APPARTEMENT neuf de luxe, accessoires électriques au complet, 1 chambre à coucher, $90. 746-8703. 22-85

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, salon, cuisine, $60, chauffé. 143 Laurier, Hull, face au parc. 10 minutes du Château Laurier. 236-1466; 771-1868. 22-v. s.

APPARTEMENT chauffé (1er), 2 chambres à coucher, équipé. $85. Adultes. 1er mai; près édifices du gouvernement, rue LeBreton. Stationnement. 234-1713. 22-87

APPARTEMENT moderne, 2 chambres à coucher, laveuse, sécheuse, laveuse à vaisselle. $90. 663-7025. 22-87

APPARTEMENT moderne, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur. $77. 125 Laurier, Hull. 232-4069 après 6 h. 22-88

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, moderne, propre, stationnement. 749-2438. 22-102

APPARTEMENT, près boul. St-Laurent et Queensway, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur. 746-0485. 22-84

APPARTEMENT chauffé (bas), 2 chambres à coucher, grande cuisine. Mai. 190 Henderson. 22-85

APPARTEMENT résidentiel, deux chambres; chauffé, réfrigérateur, stationnement. Adultes. 749-5296. 22-84

APPARTEMENT moderne, 442½ Donald. 22-87

APPARTEMENT moderne, 1 chambre à coucher, chauffé, $60. 310 Maisonneuve. 777-0883. 22-86

APPARTEMENT, 5 pièces, chauffé, libre 1er mai. S'adresser, après 5 heures, 158 St-Laurent, Hull. 22-85

APPARTEMENT, 5 pièces, chauffé, $60. 254 Rideau, app. 25. 22-86

APPARTEMENT meublé, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé. $60. Stationnement. 746-4562. 22-86

RUE RIDEAU
1 - 2 chambres à coucher
A PARTIR DE $96
Meublé sur demande
THE AUGUSTA
Coin Rideau et Augusta
233-3611 — 749-7248 22

Rubriques

Fiançailles (1)
Mariages (2)
Perdu-Trouvé (3)
Agents demandés (4)
Hommes demandés (5)
Hommes-femmes demandés (6)
Femmes demandées (7)
Pour bébés (8)
Position vacante (9)
Instituteurs demandés (10)
Emplois demandés (11)
Logements demandés (12)
Chambres et pensions demandées (14)
Bureaux demandés (15)
Propriétés demandées (15A)
Commerces demandés (16)
Fermes demandées (17)
Terrains demandés (17A)
Entrepôts demandés (18)
Garages demandés (19)
Automobiles demandées (20)
Divers demandés (21)
Logement à louer (22)
Appartements meublés (22A)
Chambres à louer (23)
Chambres et pension (24)
Bureaux à louer (25)
Commerces à louer (26)
Garages à louer (27)
Fermes à louer (28)
Entrepôts à louer (28A)
Chalets à louer (29)
Chalets demandés (29A)
Divers à louer (30)
Autos à louer (30A)
A louer ou à échanger (31)
Propriétés à vendre (32)
Terrains à vendre (32A)
Commerces à vendre (33)
Fermes à vendre (34)
Chalets à vendre (35)
Villégiature (35A)
Automobiles à vendre (36)
Terrain pour roulottes (36B)
Divers à vendre (37)
Occasion d'affaires (37A)
Marché alimentaire (37B)
Accessoires d'automobiles (38)
Bateaux et accessoires (39)
Animaux (40)
Assurances (41)
Argent disponible (42)
Argent demandé (43)
Personnel (44)
Réparations et services (45)
Professionnels (46)
Cours privés (47)
Philatélie (48)
Inventions (49)
Restaurants (50)
Amusements (51)
Avis divers (52)
Avis légaux (53)
Directeurs de funérailles (54)
Fleuristes (55)
Monuments (56)
Messes-Services anniversaires (57)
In Memoriam (58)
Remerciements (59)

Hommes demandés (5)

OPERATEUR DE LINOTYPE ET COMPOSITEUR

Avec expérience, demandé par un atelier progressif du Nord de la ville. $3.00 de l'heure, 38¾ heures par semaine. Excellent plan de pension, assurance-vie, assurance-maladie. Location Montreal.

Téléphonez: 739-1554 frais virés de:
9 A.M. à 6 P.M. seulement. 5



Caoutchouc-mousse

CONFECTION de caoutchouc-mousse et caoutchouc-mousse poly. Beattie Foam Rubber, 433 Roosevelt, 728-9003. -99

Fleuriste

PROULX FLEURISTE, 96 Rideau. 233-7793 — 99 Bank, 232-1585.

Auvents

ARVISAIS, Marcel, Inc. Qué. Fer ornemental, galeries, escaliers. Auvents fibre de verre. 771-8282. G-100

OTTAWA AWNINGS & CANVAS LTD. Auvents hors série, couvertures de bateaux. 729-3990. G-101

Taxi

DIAMOND TAXI
OTTAWA LTEE, 235-1821. Service de 24 heures. G-j.n.o.

Piscines

PISCINES canadiennes "Crystal", par A. Bruce Benson Limited. 733-0332. G-j.n.o.

Automobiles

ENLIGNEMENT D'AVANT, spécialité: freins. Koffman Brake & Alignment, 339, avenue King Edward, 233-3413. G-j.n.o.

Clôture

CAPITAL FENCE AND WIRE. Tous genres de clôtures. 745-6252. G-j.n.o.

Réparation et service

Réparations rapides garanties
279 Dalhousie — 236-3381
DE TOUS VOS appareils ménagers. Fers à repasser, grille-pain, bouilloires, etc. Poêles, laveuses, sécheuses, réfrigérateurs, etc. T. Wardle & Sons. G-j.n.o.

LESSIVEUSE BEATTY
REPARATIONS de toutes marques de lessiveuses. Estimations gratuites. A. Gratton Inc. 205 Notre-Dame, Hull. 771-3653 G-300

BELANGER SPRING SERVICE, vente et réparations d'autos et de camions. 746-0123 — 746-0184. Ouvert de 7h. 30 du matin à 2 heures du matin du lundi au vendredi. Service de touage de 24 heures.

Bateaux et accessoires

TOMMY & LEFEBVRE — Vente et service: moteurs Johnson. 495 Bank, 236-9731. G-J.n.o.

Réceptions

LA SALLE HOTEL. Réceptions, mariages, banquets. Autres fonctions sociales. 233-9321. G-105

Menuisiers

MENUISIER avec expérience pour ouvrage général et réparations. 235-9034. G-89

Réparation et service

REPARATIONS, plomberie et système de chauffage. 237-0029. G-84

Télévision—réparation

LEFORT — Service de radio, télévision et phonographe. Ouvrage garanti, 140 Eddy, Hull. 771-1988 G-300

Fourrures

ENTREPOSAGE DE FOURRURES
REPARATION de manteaux, remodelage, coupes les plus en vogue, prix très avantageux. Entreposage 2%. Allons chercher et livrons.
SHAPIRO FURS
458, rue Rideau — 233-4644 G-

PILON FOURRURES. Fourrures printanières. Entreposage. 209 chemin Montréal. 746-4681. G-88

Service d'appels

TELEPHONE ANSWERING SERVICE répondra à vos appels téléphoniques 24 heures par jour, 7 jours par semaine. Signalez 236-7151. G-300

Couvreurs

POTVIN COUVREUR, spécialité, recouvrir. Estimations gratuites. Gatineau 663-2081. G-84

Transfert-Camionnage

SERVICE international de messageries. Spécialités: déménagements transocéaniques et interurbains. — Déménagement local et entreposage. W. Sparks & Son. Tél: 728-3773. G-300

Rembourrage

REMBOURRAGE, réparations de meubles de tous genres, antiquités remises à neuf. Roy's Custom Upholstery, 1318 Wellington, 729-0218. G-300

Service d'ambulance

SERVICE fiable d'ambulance, 24 heures. Vincent Brunet, 115 est, MacLaren, Buckingham. 986-3426. G-j.n.o.

Planchers

G. PROVOST ENRG.
BOIS FRANC, sablé et fini plastique. — Réparations, finition salles de jeux, etc. 771-8406.

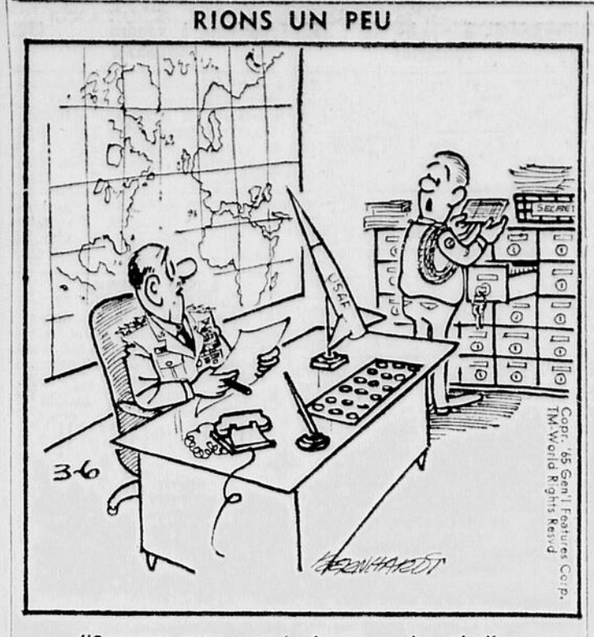
Réparation de pianos

ACCORDEUR de pianos. S'adresser à A. Durocher. 777-2293. G-84

Plâtrier

BELISLE PLATRIER, stuc, imitation pierre et brique, ciment roulé, réparations de tous genres. 684-3197. G-86

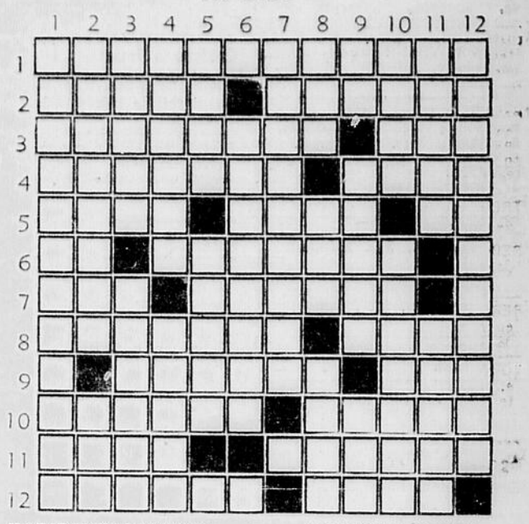
RIONS UN PEU



"Sommes-nous censés braquer six missiles intercontinentaux sur Moscou, en Idaho ?"

MOTS CROISES DU DROIT

— No 2158 —



HORIZONTALEMENT
1—Daigner consentir.
2—Cause d'assoupissement moral. — Contraire de dépensiers.
3—Qui contient du nitre. — Précèdent les autres.
4—Qui travaille en dorure. — Direction.
5—Oublie. — Fleuve de Suède. — Dans.
6—En cet endroit. — Liste des fautes survenues dans l'impression d'un ouvrage.
7—Dans la rose des vents. — Sans ailes.
8—Contraire d'anaérobie. — Irlande.
9—Embrouillera. — Argile rouge ou jaune.
10—Préparez les aliments par le moyen du feu. — Qui a rapport au pays où l'on est né.
11—Greffa. — Nombre de jours stipulés et alloués pour le chargement et le déchargement d'un navire de commerce.
12—Chaîne de montagnes dans les pays de langue espagnole. — Espaces de temps.

VERTICALEMENT
1—Témoignage de regrets à la douleur d'autrui.
2—Adonné à l'opium. — Sans inégalités.
3—Salpêtre. — Il vit seul.
4—Défaut de sensibilité. — Monticules allongés de sable et de cailloux, qui sont formés par les moraines des anciens glaciers quaternaires.
5—Oiseau d'Australie. — Outil pour le puddlage.
6—Empiétiez.
7—Garnir de casemates.
8—Première femme. — Saison. — Pilier carré, saillant sur la façade d'un édifice.
9—Sym. du sodium. — Jeune vache. — Rivière de Suisse.
10—Epaisse, serrée. — Commandant d'un régiment sous l'Ancien Régime.
11—Revenu annuel. — Te divertissais.
12—Qui appartient à la nature propre de.

SOLUTION DU PROBLEME No 2157

■ **Horizontalement:** 1. Succenturiée; 2. Unau — Aérer; 3. Biliaire — Ras; 4. Tressât — Rave; 5. Rare — Droite; 6. Usées — Ino; 7. Paire — Four; 8. Ino — Massine; 9. Confection; 10. Amiante — Névé; 11. Las — Terril; 12. Elan — Sagesse.

■ **Verticalement:** 1. Subtropicale; 2. Unira — Anomal; 3. Caler — Ionisa; 4. Cuiseur — Fa; 5. As — Sèment; 6. Naïade — Actes; 7. Tertre — Stéra; 8. Ure — Os — Si — RG; 9. Ré — Ri — Fionie; 10. Irrationnels; 11. Avenue; 12. Esse — Or — Rêve.

Logements à louer ..... (22)

GARÇONNIERE chauffée, eau chaude. 122, boul. St-Joseph, Hull. — 771-2854. 22-84

GARÇONNIERE (bachelor), 2 pièces; meublée. 109, rue Eddy. 22-89

GRAND logis chauffé, $80. — 36 Amherst, Hull, entre 6 et 9 h. 22-84

GRAND appartement chauffé, cinq pièces, balcon avant, arrière; près Cathédrale. 1er mai. $90. Garage $5. Après 6 h. 233-7284. 22-87

HULL, appartement 1 chambre à coucher, salle de bains complète; 777-5668 — 663-6037. 22-85

HULL, appartement, bas, 1 chambre à coucher, chauffé, $75. 39 Hadley, 777-2003. 22-89

HULL, logis, 2 chambres à coucher, $85; aussi 2 chambres, $75; garçonnière, 2 pièces, $50. 663-6911. 22-85

HULL, 3 pièces, chauffé, salle de bains complète, poêle, réfrigérateur, stationnement, près Principale. Adultes, $63. 771-6184. 22-87

HULL, central, 3 pièces; chauffé, eau chaude; poêle; entrée privée. 777-6410. 22-92

HULL, 130 Eddy, logis, 2 personnes, $45. S'adresser 16 Mance. 777-8517. 22-93

HULL, logis 2 pièces, chauffé, éclairé. 10 St-Hyacinthe. 22-86

HULL, 3 pièces, chauffé, bain, entrée privée, $55. 771-1596. 22-88

HULL, logis 2 pièces, chauffé, $50. 119 St-Henri. 771-5284. 22-88

HULL: appartements de 1 et 2 chambres à coucher, chauffés; poêle électrique. $55 et $80. 777-4106. 22-105

HULL, logis 3 pièces, salle de bains, eau chaude, gros filage, tuile; stores vénitiens; chauffé, éclairé. 7 Kent, 777-3354 après 5 heures. 22-86

HULL, logis 2 pièces, $35 par mois. 777-8052. 22-101

HULL, appartement, 1 chambre, chauffé, 318 Notre-Dame, $60. 777-5943. 22-84

JOLI bungalow de 3 chambres à coucher, à Wrightville. Libre 1er mai. 771-0469, le soir seulement. 22-88

KINGSVIEW PARK, maison semi-double, 6 pièces, garage, jardin clôturé, site central. $125. Possession immédiate. 235-4309; le soir: 722-5324. 22-87

195 LAURIER, Hull, 1 chambre à coucher, poêle et réfrigérateur, solarium, $75. 236-3664; après 6 heures 777-9371. 22-j.n.o.

LIBRE 1er mai, 469 Albert, Ottawa, grande maison, 5 chambres à coucher, cuisine, salon, salle de bains. $95. Jour 236-7355. 22-87

LIMBOUR, logis 3 pièces, chauffé, éclairé, entrée privée. 827-2235. 22-101

LOGIS d'une chambre à coucher, $80. 771-2232. 22-96

LOGIS, 2 chambres à coucher, chauffé, adultes. 663-2921. 22-87

LOGIS chauffé, 2e, 5 pièces, $75. 1er mai. 173 Leduc. 22-89

LOGIS, chauffé, éclairé, 1 chambre à coucher, cuisine, salle de bains, 1er mai. $60. 68 Jolliet. 22-86

LOGIS 4 pièces, salle de bains. S'adresser: Librairie Larocque, 139 Maisonneuve, Hull. 22-88

LOGIS 3 pièces, entrée privée, courant 220. 777-2298. 22-88

LOGIS 3 pièces, bas, tuiles, chauffé. 777-7377. 22-88

LOGIS (haut), 3 pièces, chauffé, éclairé, $58. 777-8443. 22-88

LOGIS 5 pièces, $55. Non chauffé. 1er mai. 777-0800. 22-85

LOGIS, 3 pièces, filage 220, 96 Charlevoix, Hull. 22-85

LOGIS très moderne, cuisine en "knotty pine", 2 chambres à coucher, chauffé, eau chaude fournie, $90 par mois.

VAL-TETREAU, appartements neufs 1, 2 et 3 chambres à coucher, $95 et plus.

JARDIN Mackenzie King, sous-sol 1 chambre à coucher, pour adultes; $75 par mois.

BOUL. ST-JOSEPH, logis propre, 2 chambres à coucher, chauffé, eau chaude; $90 par mois.

ANDRE TESSIER
COURTIER EN IMMEUBLE
236, boul. St-Joseph, Hull,
771-5867, Mme Girard, 771-1714 22-86

LOGIS 2 pièces, courant 220, eau chaude; privé. $40. Libre 1er mai. 777-5859. 22-85

LOGIS, 4 pièces. Adultes. Hull — 771-9162. 22-89

LOGIS 3 pièces, $50. — 37 Guertin, Hull. 22-89

LOGIS 3 pièces, chauffé, éclairé, pour couple. 771-0097. 22-89

LOGIS 2 pièces. 777-9345 après 5 p.m. 22-89

LOGIS 3 pièces, salle de bains complète. 771-6818. 22-93

Logements à louer ..... (22)

LOGIS 3 pièces, chauffé, éclairé, $80. — 145 Champlain angle Papineau. 777-9209. 22-89

LOGIS 2 chambres à coucher. 41, boul. St-Joseph. 771-9870. 22-84

LOGIS, $45; trois pièces, salle de bains complète. 771-2373. 22-86

LOGIS, salon double, 2 chambres, salle de bains, gros filage, $60, tuile partout. Libre 1er mai. 771-7241. 22-300

LOGIS, 27 Papineau, Hull, haut. 1er mai. S'adresser: 309 Champlain, Gatineau. 663-3526. 22-86

LOGIS, 3 chambres à coucher, cuisine spacieuse, salon, chauffé. $90. 663-4121. 22-86

LOGIS 4 pièces, chauffé, eau chaude. 122, boul. St-Joseph. 771-8854 22-86

LOGIS, chambre-vivoir, cuisine, salle de bains complète, balcon, chauffé, poêle, réfrigérateur, $70. S'adresser à Conrad Charlebois, 70 Maurice, Hull. 777-4208 après 6h. du soir. 22-107

LOGIS 3 pièces, salle de bains complète, chauffé. 10, rue Guertin, Hull. 22-84

LOGIS, 2 chambres à coucher, équipé, laveuse, sécheuse; près Rockcliffe. $105. 733-1673. 22-87

LOGIS, 56 Laurier, Gatineau, cinq pièces. 1er mai. 663-7447. 22-87

LOGIS, bas, 3 pièces, salle de bains complète; chauffé, eau chaude. Adultes seulement. $65. 771-1232. 22-105

LOGIS, meublé ou non; chauffé, éclairé. 663-4435. 22-84

LOGIS 2 chambres à coucher, non chauffé. 81, chemin Marier. 745-3750. 22-87

LOGIS NEUF, 2 chambres à coucher, chauffé, salle de lavage privée, grande cuisine, $90. Après 6h. 771-4825. 22-87

LOGIS 3 pièces, chauffé. 25 Mance. Adultes. 777-3162. 22-87

LOGIS à louer. S'adresser 55 Laval, Hull. 777-1357. 22-87

LOGIS 2 pièces, chauffé, eau chaude, entrée privée. $50. 771-1475; 777-9635. 22-87

LOGIS (haut), 2 chambres à coucher, salle de bains complète; tuile; salon; chauffé, éclairé. Couple ou 2 enfants acceptés. Libre 1er mai. 749-3054. 22-86

POSSESSION IMMEDIATE
LOGIS NEUF, 3 chambres à coucher, salon, cuisine, chauffé, stationnement gratuit, $110 par mois. 777-6985. 22-300

LOGIS 3 pièces, salle de bains, chauffé, stationnement. 229 Hannah. 745-6076. 22-93

LOGIS 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé. Rue St-André. 237-0292 après 4 h. 22-86

LOGIS 4 pièces, chauffé. 11 Verdun, Hull. 777-9927. 22-84

MAISON 4 pièces, rue Cochrane. S'adresser 108 Fauley, 684-5038. 22-89

MAISON 3 chambres à coucher, 23 Scott, paroisse St-Jean-Bosco. $75. 771-1396 soir. 22-89

MARLBOROUGH, 4 pièces et vivoir. 1er mai. $85. 233-8071 entre 6 et 9. 22-92

MODERNE, 5 pièces; chauffé. $80. Adultes seulement. 76½ Eddy. 745-6886. Après 6 h. 30 777-4750. 22-89

POSSESSION 1er MAI
MODERNE, 2 chambres à coucher, salon, cuisine spacieuse, bonne localité, service d'autobus, $90. 777-5251 jour, 771-1622 soir. 22-j.n.o.

PETIT LOGIS 3 pièces, 1er avril. 777-6583; 777-7343. 22-86

MODERNE, 2 chambres, salon, cuisine, balcon, $75; chauffé. 749-1989. 22-87

1 NICOLET, angle boul. St-Joseph, 1er étage, 2 chambres à coucher, chauffé, garage. Adultes ou avec un bébé. $75. 771-4871. 22-89

NEW EDINBURGH, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, $85. 76 Vaughan. Après 6h. 749-6327. 22-85

101 NELSON, (haut), 3 chambres à coucher, $80. Chauffé. Enfants. 1er mai. 234-5494. 22-86

ORLEANS, 5 pièces; chauffé, éclairé. 749-3192 après 6 h. 22-86

ORLEANS, bungalow, 2 chambres à coucher, garage. $85. 746-6489. 22-89

ORLEANS, 4 pièces, bas, boul. St-Joseph, $60. 749-3163. 22-87

ORLEANS, petit logis moderne, chauffé, éclairé, $70. 745-2059. 22-88

OVERBROOK, 2 chambres, cuisine, salon, salle de bains, chauffé, éclairé, stationnement. 15 avril. 745-2709. 22-85

OVERBROOK, 3 pièces, chauffé, 1er juin. 746-0692. 68 Donald. 22-89

OVERBROOK, appartements équipés, de 1 et 2 chambres à coucher. 745-1405. 22-89

Logements à louer ..... (22)

1 CHAMBRE à coucher, salon double, cuisine, salle de bains; stationnement. 235-8397. 22-93

BOUL. ST-JOSEPH, secteur St-Jean-Bosco. 1 chambre à coucher, salon, cuisine, salle de bains. $65. Jour 771-1049; soir 771-9529. 22-j.n.o.

CHAMBRE et cuisine, salle de bains, entrée privée. Adultes. 777-1768. 22-87

UNE CHAMBRE à coucher, salon, cuisine et salle de bains, moderne, $70. 1er juin. 777-5132. 22-105

1 CHAMBRE à coucher, cuisine, salon, chauffé; service de concierge; poêle, réfrigérateur si désiré; jour 771-6691; soir 777-9992. 22-107

3e, CHAMBRE, salon, salle-cuisinette, eau chaude; propre; près autobus. Adultes. $47. 777-8505. 22-86

CENTRE DE HULL, appartement chauffé, meublé, réfrigérateur, poêle; 3 pièces, salle de bains. Entrée privée. 777-2824. 22-87

CENTRAL, rue Montcalm, Hull, garçonnière moderne, poêle, réfrigérateur; éclairé, chauffé, air climatisé dans salon; garage; entrée privée. $125. 771-0129. Libre 1er mai. 22-89

COTE-DE-SABLE, maison, 3 chambres à coucher, cour, garage; réduit $97. 233-8254. 22-86

COTE-DE-SABLE, 6 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine, renové, $135. 235-7655. 22-85

CHAMBRES et cuisines à louer. 771-6485. 22-88

1 CHAMBRE à coucher, 3 pièces, solarium, garage disponible. 197 Laurier, Hull, en face du parc Jacques-Cartier. 236-3664; après 6 heures 777-9371. 22-j.n.o.

3 CHAMBRES à coucher, $125; petit logis 1 chambre à coucher $75. 177 Richer. 777-3244. 22-84

CENTRAL, 5 pièces, propre. 320 St-Patrice. 232-1877. 22-100

CHEMIN MARIER, Eastview, logis du bas, $67 par mois, non chauffé, libre 1er avril. George Howith courtier assurance - hypothèques. 749-9971. 22-300

2 APPARTEMENTS, basse-ville, tuiles. $75 et $70. 234-4708. 22-98

COTE-DE-SABLE, 3 chambres à coucher, 1er étage, chauffé, eau, garage. $110. 992-4573; 749-7809 le soir. 22-88

COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE
BUREAU DE LOCATION
291 AVENUE CARLING
ROTHWELL HEIGHTS,, rue Rhéaume, maison 2 étages, 4 chambres à coucher, avec épicerie-boucherie attenante, équipement inclus. Occasion pour revenu additionnel. Grand terrain avec arbres fruitiers. Références exigées. Occupation immédiate. Loyer $200. S.V.P. rappeler no Q-507. Pour plus de détails, signaler 236-0211, local 353. 22-86

COTE-DE-SABLE, logis, 3e étage, 4 grandes pièces et salle de bains, chauffé, pour adultes seulement, endroit paisible, $85, vacant. 233-1547. 22-300

CYRVILLE, appartement, grande chambre, salon, cuisine, chauffé, éclairé, salle de bains complète. $65. 745-2664. 22-84

DESCHENES, logis et garçonnière, chauffés, eau filtrée. 771-7140; 684-6902. 22-84

DUPLEX, bas, 4 pièces, $75, cave, garage. pas chauffé. 777-7596. 22-86

DUPLEX, haut, angle Scott et Bienville, deux chambres à coucher, grand salon, cuisine, salle de bains moderne. 1er mai. $70. — 777-0600. 22-89

EASTVIEW, logis moderne (haut), 1 chambre à coucher, $60. Adultes. 11 Charlevoix. 745-3081. 22-84

Logements à louer ..... (22)

EASTVIEW, appartement, 1 chambre à coucher, chauffé, $60. 746-8201. 22-100

EASTVIEW, rue Montfort, 4 pièces. $65. 771-4566. 22-86

EASTVIEW, 2 chambres à coucher, sous-sol. 110 Ste-Cécile. Soir 745-4748. 22-88

EASTVIEW, logis 3 pièces, salle de bains complète. $55. 749-4676. 22-85

EASTVIEW, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, $65. Filles ou infirmières. 749-1013. 22-84

EASTVIEW, 2 chambres, salon, cuisine, chauffé, stationnement, libre. 746-6964. 22-86

EASTVIEW, 1 chambre, moderne, stationnement, salle de lavages. 749-3959. 22-90

EASTVIEW, appartement, 1 chambre à coucher, 50 Lavergne. 745-5851; 749-4629. 22-j.n.o.

EASTVIEW, moderne, équipé, une chambre à coucher, $78. — 194 Carillon. 749-0444. 22-84

EASTVIEW, logis moderne, 3 pièces, chauffé. 663-4684. Libre. 22-87

EASTVIEW, rue Church, 1 chambre à coucher, chauffé. 235-8551. 22-85

EASTVIEW, appartement 3 pièces, équipé, meublé, $65; 1er mai. 749-5829. 22-89

EASTVIEW, St-CHARLES, $85, 2 chambres à coucher; mai. 130 Laval. 749-7819. Adultes. 22-89

EASTVIEW, boul. Ducharme, 1 et 2 chambres à coucher, équipé, $75 et $105. 749-4245. 22-95

EASTVIEW, logis 3 pièces, chauffé, éclairé. Libre 1er mai. $60. — 749-1225. 22-89

EASTVIEW, appartement 4 pièces, chauffé. 749-3963. 22-86

GATINEAU, 177, 3e avenue, appartement neuf, 2 chambres à coucher; 1er avril. S'adresser app. 6. 663-6551. 22-95

GATINEAU, logis moderne, 3 pièces. 303 North. 777-5176. 22-94

GATINEAU, logis 4 pièces, gros filage, 1er mai. 663-3147. 22-85

GATINEAU, appartement, 3 pièces, $37. 660 Notre-Dame. 22-86

GATINEAU, logis, 3 pièces, salle de bains. 663-7379. 22-86

GATINEAU, logis 3 pièces, chauffé. $55. 663-5182. 22-86

GATINEAU, logis deux chambres à coucher. Installation pour lessiveuse automatique. 663-4561. 22-86

GATINEAU, logis 1 chambre à coucher, chauffé, eau chaude. 663-5785. 22-86

GATINEAU, logis 5 pièces, libre. 663-3386. 22-86

GATINEAU, 3 pièces, neuf, chauffé, tuile, $60. 771-8750. 22-98

GATINEAU, 2e, chauffé, libre — 663-3840. 22-89

GATINEAU, logis neuf, 3 chambres à coucher, chauffé. 663-4349. 22-89

GATINEAU, logis moderne, 3 pièces. 663-4522. 22-100

GATINEAU, petit logis. Après 5h. 663-6337. 22-87

GATINEAU, 2 chambres, cuisine, salon, salle de bains, haut. 663-4878. 22-87

GARÇONNIERE moderne chauffée, laveuse de vaisselle, laveuse et sécheuse. $70. 663-7025. 22-87

GARCONNIERE chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur. 777-5659. 22-85

GARCONNIERE, chauffée, poêle, réfrigérateur, $65. 749-5748. 22-84

Logements à louer ..... (22)

APPARTEMENT, bas, 3 pièces, salle de bains complète, chauffé eau chaude, courant 220. — 96 Montcalm, Hull. 22-86

APPARTEMENT moderne, 3 chambres à coucher, chauffé. $100. 663-7025. 22-87

APPARTEMENTS, 2 et 5 chambres à coucher, salle, salon, cuisine; chauffés. St-Patrice et Chapel. Jour 236-3898; soir 232-2123. 22-87

APPARTEMENT 3 pièces, salle de bains complète, courant 220. 777-4826. 22-87

APPARTEMENT, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains complète. 749-3294. 22-87

APPARTEMENT, 2 chambres à coucher, chauffé, stationnement. 777-4024. 22-87

APPARTEMENT chauffé, 2 chambres à coucher. Gatineau. 663-2747. 22-87

APPARTEMENT, 2 chambres à coucher, 2e étage, $70. S'adresser à 300 Laramée. 771-1437. 22-84

APPARTEMENT, 2 pièces, entrée privée, $28 par mois. 79 Foley, Aylmer-est. 684-4069. 22-87

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur; stationnement. 120 Alice, Eastview. 22-84

APPARTEMENTS chauffés, tuiles; 2 et 3 chambres à coucher, eau chaude gratuite. 297 Jacques-Cartier, Pointe-Gatineau. 22-101

APPARTEMENT, 3 pièces, salle de bains complète. 6 Ste-Hélène, 777-6455. 22-85

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, chauffé. 745-1345. 22-85

APPARTEMENT moderne 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé; poêle, réfrigérateur. $90. Libre 1er mai. 746-8914. 22-89

APPARTEMENT, 3 pièces, chauffé, éclairé, équipé ou non. Eastview. 749-9967. 22-89

APPARTEMENT meublé, chauffé, éclairé, $65. Stationnement. 746-4562. 22-86

VILLA DE CHAMPLAIN
rue Lanctôt
PARC DE
LA MONTAGNE
Magnifiques maisonnettes, 3 chambres à coucher, 1½ salle de bains, garage, entrée pavée, possession immédiate. $110 par mois.
Ouvertes pour inspection samedi et dimanche 2 p.m. à 5 p.m. en tout autre temps, sur rendez-vous.
234-3228
22

Villa
Cartier-MacDonald
A LOUER
LE CENTENAIRE
Garçonnières et 1 chambre à coucher à partir de **$80**
MAISONNETTES
2 ch. à coucher: **$100**
3 ch. à coucher: **$110**
4 ch. à coucher: **$125**
à l'angle boul. St-Joseph-Isabelle
J.-P. CHENIER Cie Ltée
777-8835 — 728-3446
22

Logements à louer ..... (22)

APPARTEMENT moderne, chauffé, 2 chambres à coucher, Wrightville. $85. 777-4618; 777-1473. 22-86

APPARTEMENT 3 pièces, chauffé, entrée privée. S'adresser 185 Louisa, Ottawa. 22-88

APPARTEMENT moderne, chauffé, 4 pièces. 326 St-André, Ottawa. 22-85

APPARTEMENT moderne équipé, 3 pièces, stationnement gratis, $75. 119 Jolliet, app. 5. 22-85

APPARTEMENT de 3 pièces, $70, chauffé, 261 Clarence, app. 2. 234-0206. 22-88

APPARTEMENT, rue Fairmont près Wellington. Adultes seulement. — 729-4364. 22-86

APPARTEMENT chauffé, éclairé, 2 chambres à coucher, etc. 749-7869. 22-88

APPARTEMENT moderne, cuisine, salle à manger, salon, salle de bains; une chambre à coucher, chauffé. $75. Stationnement. 777-5023. 22-88

APPARTEMENT, 3 pièces, moderne, chauffé, $68. 777-8406. 22-106

APPARTEMENT, 2 chambres à coucher. 239 Columbus, Overbrook. 749-3993. 22-89

APPARTEMENT moderne, chauffé, 2 chambres à coucher, grande cour privée; rue résidentielle, $80. Libre 1er mai. 827-2787. 22-89

APPARTEMENT, 1er étage, chauffé, 162 Champlain, Hull. 22-89

APPARTEMENT chauffé, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains; 1er juin, $70. 173 Fontaine, 771-8190. 22-89

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, chauffé, poêle, réfrigérateur, laveuse, sécheuse; stationnement; prise de courant; $78. 133 Lavergne. 745-9346 — 733-7595. 22-107

APPARTEMENT 3½ pièces. 1er mai. 115 St-Jean-Bosco. 771-9416. 22-89

APPARTEMENT près hôpital, deux chambres à coucher. $95. 1er mai. 777-8612 après 5 h. 22-107

APPARTEMENT 3 pièces, au rez-de-chaussée. 109, rue Eddy. 22-89

APPARTEMENT chauffé, 3 pièces. 1er mai. Adultes. 40 Jogues, Hull. 22-98

APPARTEMENT 5 pièces, chauffé. Adultes. Après 6 h. 777-6755. 22-88

APPARTEMENT moderne, chauffé, libre; 1 chambre à coucher, salon, patio; près Principale, 57 St-Jacques, Hull. 22-88

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, 88 Barrette. S'adresser 275 Cercle Michel, Eastview. 22-101

APPARTEMENT moderne, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, stationnement; poêle, laveuse, sécheuse. 1er mai. 749-5559. 22-101

AVENUE ROSEMOUNT, maison six pièces, 3 chambres à coucher. 731-3336. 22-89

AYLMER, appartement chauffé, 3 chambres à coucher, cour. 684-4811. 22-107

BASSE-VILLE
GRAND LOGIS, 3 chambres à coucher, non chauffé, $85. Libre. — 749-0481 — 733-2012 le soir. 22-107

BAS, libre, tuiles, $60, gros filage, 4 pièces, 5 Richelieu, Hull. 22-84

BAS, 2 chambres à coucher, chauffé. Adultes de préférence. 771-1076. 22-86

BUNGALOW, 3 chambres. 129 Marier. S'adresser 275 Cercle Michel, Eastview. 22-101

2 CHAMBRES à coucher, poêle et réfrigérateur, chauffé, eau chaude, 24 heures par jour. 745-9544. 22-86

Logements à louer ..... (22)

APPARTEMENT, 3 pièces, entrée privée, $25 par mois. 771-0332. 22-87

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur; stationnement. 120 Alice, Eastview. 22-84

APPARTEMENTS chauffés, tuiles; 2 et 3 chambres à coucher, eau chaude gratuite. 297 Jacques-Cartier, Pointe-Gatineau. 22-101

APPARTEMENT, 3 pièces, salle de bains complète. 6 Ste-Hélène, 777-6455. 22-85

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, chauffé. 745-1345. 22-85

APPARTEMENT moderne 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé; poêle, réfrigérateur. $90. Libre 1er mai. 746-8914. 22-89

APPARTEMENT, 3 pièces, chauffé, éclairé, équipé ou non. Eastview. 749-9967. 22-89

APPARTEMENT meublé, chauffé, éclairé, $65. Stationnement. 746-4562. 22-86

Logements à louer ..... (22)

PARC DE LA MONTAGNE, 1er juin, bungalow moderne de 5 pièces, fournaise à l'huile, $128. 828-5744. 22-86

HAUT DE DUPLEX, HULL
4 PIECES modernes, chauffées; stationnement en retrait de la route; adjacent à bureau d'impression. 731-5641. 22-92

VILLAGE DE CYRVILLE
3 PIECES; chauffé; poêle, réfrigérateur, eau chaude fournis; salle de bains. $65. 749-2233. 22-89

PETIT logis idéal pour couple, $55. Chauffé, éclairé. 771-3743. 22-85

PROJET RIVIERA, garçonnière, chauffé, tous les accessoires, $65. 777-6229. 22-86

PRES HOPITAL GENERAL, app. 6 pièces, balcon, tranquille. 224 Bruyère, app. 1. 22-94

POINTE-GATINEAU, 4 pièces, chauffé. 777-5729. 22-84

PROJET Macdonald-Cartier, maison neuve, 4 chambres à coucher, 2 salles de bains, salon avec foyer, salle à manger, garage. 771-8109. 22-98

POINTE-GATINEAU, 2e étage, quatre pièces, salle de bains complète, $50. Aussi logis 2 pièces, $30. 728-2559. 22-86

POINTE-GATINEAU, 2 petits logis, rue Cousineau, $35 chacun. 745-2059. 22-88

POINTE-GATINEAU, logis 5 pièces, chauffé. Libre 1er mai. 777-7955. 22-84

POINTE-GATINEAU, appartement 4 pièces, libre. 771-1690. 22-84

PTE-GATINEAU, $32; bas, chambre et cuisine; stationnement. — 777-4974. 22-84

PTE-GATINEAU, 3 pièces, chauffé, éclairé, stationnement, garage — 771-6071. 22-89

POSSESSION immédiate, 3 chambres à coucher, rue Principale, Hull, poêle, stationnement, chauffage, électricité incluse. Appeler F. Dion, 771-6010. Conrad Sigouin Ltée, Courtier. 771-6266. 22-85

POUR jeunes mariés, Wrightville, 2 pièces; moderne; chambre, grande cuisine, salle de bains complète; chauffé. $50. 733-9501. 22-101

SPLIT-LEVEL et bungalow, rue Isabelle, $125 chacun. Avril gratuit. 749-3932 en tout temps; de 1h. à 9h. 771-3419. 22-89

SEMI-DOUBLE, $95, équipé, appareils à même le mur; 3 chambres à coucher, vaste terrain, passé un mille à l'est du Conseil National des Recherches. 1 ou 2 enfants. 1er mai. 745-2866. 22-87

SECTEUR plaisant et tranquille, appartement de 2 chambres à coucher, équipé, stationnement gratis, prise d'auto, $110. 1er mai. 54 boul. de Gaulle, Ottawa-est, 236-5269 — le soir 235-3582. 22-87

TRES BEAU logis, 2 pièces, chambre à coucher, cuisine, salle de bains, eau chaude, courant 220; pour 2 adultes. Libre. 12 Brébeuf, Hull. 22-104

PRIX RAISONNABLE, édifice moderne, neuf, garçonnière et appartements d'une chambre à coucher, tentures fournies, électricité, près des écoles et centre commercial, de $80 et plus. Appartements Lorraine, Clarence et Friel. C. A. Fitzsimmons and Company Ltd., "Courtiers". 232-7185, soir, 234-4268. 22-300

VAL-TETREAU, 3 pièces, chauffé. Adultes. 777-2948. 22-86

Logements à louer ..... (22)

WRIGHTVILLE, chauffé, éclairé, entrée privée; 2 pièces; toilette. Après 7 h. 777-8304. 22-86

WRIGHTVILLE, appartement, chauffé, 3 pièces, salle de bains. 125 Binet. 777-9852. 22-86

WRIGHTVILLE, 1 chambre à coucher, près église St-Joseph. 120 Berri. 771-3860. 22-87

WRIGHTVILLE, logis, 1 chambre à coucher, chauffé, tuile. 771-3402. 22-87

WRIGHTVILLE, 3 pièces, 2e étage, $65. Chauffé, éclairé. 771-9234; 771-4541. 22-87

WRIGHTVILLE, haut, 10 Dumas. 2 chambres à coucher, adultes. 771-3998. 22-85

WRIGHTVILLE, appartement moderne, 2 chambres à coucher, rez-de-chaussée; cuisine, salon, salle de bains, balcon, poêle, réfrigérateur. 1er juin. $100. 777-8543. 22-106

WRIGHTVILLE, appartement, 3 pièces, chauffé, eau chaude fournie, tuile, stationnement, $55. 36 Délorimier. 22-85

WRIGHTVILLE, appartement moderne, chauffé; fenêtres panoramiques; 2 chambres à coucher, entrée privée. $90. Adultes, 777-8547. 22-89

Appartements meublés .. (22A)

GARCONNIERES, salle de bains privée, $75 à $85. Libre 1er avril. 257 Daly. 232-7735. 22A-

GARCONNIERE, $75, meublée, chauffée. 177 Richer. 777-3244. 22A-84

APPARTEMENT meublé, 3 pièces, complètement équipé, rue Osgoode-Nelson et Sweetland. 233-1641. 22A-89

APPARTEMENT 3 pièces, meublé. 7 mai. 161 Augusta. 236-3731. 22A-89

LOGIS meublé, chauffé, éclairé, 2 pièces. 777-6619 avant-midi. 22A-89

NEW EDINBURGH, duplex meublé, pour couple assez âgé. 749-2879. 22A-84

APPARTEMENT (bas), 1 chambre à coucher. Appartement (haut), 2 chambres à coucher. Gatineau. 663-2747. 22A-87

GARÇONNIERE chauffée, éclairée, entrée privée. $65. 771-6526. 22A-85

GARÇONNIERE chauffée, éclairée, libre 1er mai; très propre. $65. 131 Ste-Marie. S'adresser: 136, boul. Moussette. 22A-86

GATINEAU, appartement meublé, une chambre à coucher. 663-6037 22A-86

GARCONNIERE pour hommes, meublée, chauffée, $75. Après 6h. 232 boul. St-Joseph. 22A-84

VILLAGE DE CYRVILLE
LOGIS 2 pièces, meublé. 749-2233. 22A-89

APPARTEMENT meublé, chauffé, éclairé, sous-sol. — 176 Caron, Wrightville. 22A-89

Chambres à lou

NOS ANNONCES CLASSÉES DONNENT DE BONS RÉSULTATS

Chambres à louer ... (23)

CHAMBRE à louer, stationnement. 771-6170. 23-89

CHAMBRE spacieuse entièrement meublée, poêle, réfrigérateur, un peu de cuisson, stationnement, une ou deux personnes, un enfant accepté. S'adresser au 61, rue Murray, 233-3612. 23-96

CHAMBRE-VIVOIR avec privilège de cuisine. 236-4254. 89 Daly. 23-95

GRANDE chambre pour personne tranquille; meublée; cuisson. 46 Montcalm, Hull. 23-j.n.o.

CHAMBRE DOUBLE, avec cuisinette, meublée, entrée privée. 771-8095. 23-86

CHAMBRE pour dame, pas de cuisson, meublée, $25. 236-4437. 23-85

GRANDE CHAMBRE, bien éclairée, pour messieur, $8. 233-2197. 23-84

CHAMBRE à louer. Paroisse St-Joseph, Hull. 771-1296. 23-37

CHAMBRE MEUBLEE, permis de cuisson. 23 boul. Sacré-Coeur, Hull. 23-87

GRANDE chambre meublée, poêle, réfrigérateur; tranquille; près autobus; jeune homme. 771-2791. 23-88

POUR FEMME seulement; privilège de cuisson; près hôtel de ville. Hull. 777-5902. 23-85

CHAMBRE, cuisine, meublées, propres; poêle, réfrigérateur; entrée privée. 236-2718. 23-88

GRANDE chambre meublée, $7 par semaine. 306 Champlain, Hull. 23-85

CHAMBRE chauffée, éclairée, pour femmes seulement. $25. 235-8780. 23-88

CHAMBRE; pension si désiré; maison neuve. 663-7003. 23-88

CHAMBRE, $35 par mois. 58 Russell, près Laurier. 23-85

1 CHAMBRE à coucher, meublée, 45 Charlevoix. 771-4041. 23-84

CHAMBRE en avant, entrée privée, centre de Hull, rue Eddy. 777-5179. 23-85

GATINEAU, chambre moderne pour homme, avec Lazy-boy et téléviseur si désiré. 377, boul. St-René. 663-4964. 23-84

GRANDE chambre, 1 ou 2 hommes; salle de bains privée; très central. 777-7560. 23-87

UNE CHAMBRE, salle de bains et entrée privées, $30. 2 Victoria, Hull. 23-87

CHAMBRE tranquille, privilèges, stationnement. Wrightville. 771-9992 après 5 h. 23-87

CHAMBRE, pension si désiré; près autobus, église, quartier général Gendarmerie royale. 745-5137. 23-86

CHAMBRE pour homme, entrée privée; central, stationnement. — 777-9068. 23-86

CHAMBRE meublée pour fille, cuisson, réfrigérateur; famille tranquille. Nelson près Rideau. Références. 232-4158. 23-89

GRANDE chambre avec studio et cuisine, $55; aussi très grande chambre, $45, privilèges, entrée privée. 233-7119. 23-89

CHAMBRES, $25 à $40 mensuel, meublée ou non. 579 O'Connor. 236-4130. 23-89

CHAMBRE meublée, fille, cuisson; angle Champlain-Victoria. 777-9566. 23-89

POINTE-GATINEAU, entrée privée, téléviseur. 777-5644. 23-89

Chambres et pension ... (24)

CHAMBRES et pension pour personnes âgées. 232-9862. 24-98

CHAMBRE et pension. Accepterais enfants. Stationnement. Avenue Beechwood. 749-6202. 24-89

CENTRE DE HULL, chambre et pension pour hommes. 771-2275. 24-99

POUR jeune homme, lavage, repassage. Excellents repas. Chambre seule. 777-6078. 24-84

CHAMBRE et pension pour homme. 113 Notre-Dame, Hull. 24-88

CHAMBRE et pension pour homme. 114 Wellington. 777-3569. 24-84

CHAMBRE et pension pour hommes; bas prix. 745-5213. 24-85

CHAMBRE et pension pour un homme. 235-8967. 24-88

CHAMBRE et pension, lavage, stationnement compris, $15. 777-1597 24-88

CHAMBRE; pension si désiré, pour couple ou homme. 771-3033. 24-88

PRENDRAIS vieillards en pension, couples mariés ou personnes seules. Téléphonez Casselman 764-2933. 24-86

CHAMBRE et pension pour fille; très central. 36 Archambault. 771-1385. 24-85

PRES UNIVERSITE, chambre et pension pour hommes. 233-3602. 24-88

CHAMBRE et pension pour 2 personnes; lits jumeaux. 236-4440. 24-86

CHAMBRE et pension, 1 ou 2 personnes. 663-2591. 24-86

Bureaux à louer ... (25)

BUREAUX de choix, emplacement central, grandeur 450 p.c. à 1,000 p.c. S'adresser B. Achbar, 777-4321. 25-85

HULL

EXCELLENTES facilités pour bureaux, central, raisonnable. Le jour, 745-6886; le soir, 733-6784. 25-j.. v.. s.

NOUS AVONS un grand choix de bureaux, rues Principale, Hôtel-de-Ville, Montcalm et boulevard St-Joseph.

ANDRE TESSIER
COURTIER EN IMMEUBLE
236, boul. St-Joseph, Hull,
771-5867, Mme Girard 771-1714
25-86

IDEAL pour professionnel ou bureau privé, environ 600 pi. carrés. 76½ Eddy. 745-6886. Après 6 h. 30, 777-4750. 25-89

BUREAUX de toutes grandeurs à louer. 236-5145. 25-86

Commerces à louer ... (26)

RESTAURANT et motel, route 17. Loyer $150 par mois. Equipement fourni. Cause: maladie. Téléphoner 675-8819, L'Orignal. 26-85

Commerces à louer ... (26)

MAGASIN à louer. 236-5145. 26A-86

Garages à louer ... (27)

GARAGE A LOUER. 314 Clarence. $7. 233-3089. 27-86

Chalets à louer ... (29)

POUR RESERVATION au Paradis du Lac Blue Sea, service complet. 777-2359. 29-94

JOLI TERRAIN qui donne sur la rivière Gatineau, à vendre ou à louer. Commodités. Wakefield 459-2843. 29-87

Divers à louer ... (30)

ROBES de mariées, filles d'honneur, bouquetières. Salon de coiffure Florette, 389 St-Patrice — 233-5178. 30-300

SALLE DE RECEPTION, Etoile du Nord, 174 St-Louis, Pte-Gatineau. 771-8064. 30-j.n.o.

BOUDOIR DE LA MARIEE
ROBES de mariées, filles d'honneur, bouquetières. Fourrures. 13 Charlevoix, Hull. 777-4667. 30-300

VENDRE, louer, robes mariées, filles d'honneur; autres occasions. Salon Rêve de la Mariée, 108, boul. St-Joseph, 771-9162. 30-j.n.o

SALON DE LA MARIEE
LOCATION de robes de mariées, filles d'honneur et bouquetières. Mme H. Dupuis, 176 Leduc, 771-4615. 30-j.n.o.

AU SALON DE LA MARIEE GABY
ROBES de mariées, filles d'honneur et fourrures à louer. Mme G. Campeau, 195 Leduc. 771-4023. 30-300

A LA FUTURE MARIEE
ROBES de mariées, filles d'honneur, mantes de fourrure. A. Alary 291 Laramée. 777-7980. 30-lun. mer. ven.

A vendre ou échanger ... (31A)

MAISON, 47 Kent; bungalow, 53 Falardeau, Hull. 771-5507; 771-1151. 31A-88

Propriétés à vendre ... (32) (Ontario)

MAISON, bon état, terrain 120 x 200; $2,500. Léo Julien, Limoges, Ont. 764-5288. 32-86 Ont.

EASTVIEW, ensemble triplex et bungalow, bon état, revenu $250. 746-6536 après 5 heures. 32-89 Ont.

MAISON 5 pièces, $1,000 acompte, $50 par mois, prix total, $4,000. Chemin Navan, 38r12. 32-85

SECTEUR ALTA VISTA

$1,000

Bungalow, grand modèle, en brique, comme neuf, construit en 1963, rue Hearn. Taxes de services payées.

A $16,200 vous économisez $1,500 sur équivalents.

ROBERT LeBON, 745-1521
233-6531 après 6 h.

R. Pigeon & Lavoie Ltée
Courtiers en immeuble
32-Ont.

PIGEON & LAVOIE
745-1521

Ltee - 569 McArthur - Ottawa 7
Maison de courtage

RUE SHAKESPEARE, Eastview, duplex de 2 chambres à coucher, $10,900, acompte $5,000. Armand Richard, 233-5343.

FOYER pour personnes âgées, situé rue Springfield, revenu impressionnant, prix raisonnable. Armand Richard, 233-5343.

SERVICE RAPIDE

BUNGALOW moderne, près du couvent Notre - Dame-de - Lourdes, quartier agréable pour jeunes enfants, grande cuisine, possession immédiate, $19,500. Henri Malouin, 745-7351.

RUE DIEPPE, maison de 2 ans, 3 chambres à coucher, 2 salles de bains, acompte $2,000. Henri Malouin, 745-7351.

ETUDE COMPLETE DE TOUTES PROPRIETES

141 CUMBERLAND coin Bolton, près du parc Cathcart, duplex, construction stuc en parfaite condition, en tout 8 pièces, système de chauffage central à l'huile, prix $26,000. Robert LeBon, 233-6531, après 6 heures.

PRIX INFERIEUR, à prix courant, pour bungalow de 2 ans, spacieux, gai, fini brique, planchers de chêne, 3 chambres à coucher, toilette supplémentaire, abri d'auto. Acompte $1,300, prix $16,-200. I. Latrémouille, 733-2958.

APPELEZ-NOUS ET DORMEZ TRANQUILLE
32-300-Ont.

RENE-D. LAPOINTE

COURTIER
313, chemin de Montreal
Eastview — 745-1551

OVERBROOK — 1½ étage, 3 chambres à coucher, lot 50x100, près école, église, bon état, petit acompte, Godin, 745-3869.

BUNGALOW — 3 chambres à coucher, garage double, salle de jeux, foyer, $15,800. Godin, 745-3869.

$500 ACOMPTE — Eastview, maison de 3 chambres à coucher, gros système de chauffage neuf, cave pleine grandeur — seulement $10,500. Labranche, 733-3542.

COTE-DE-SABLE — Maison à 3 côtés de 6 appartements chacun, redécoré à neuf, 3 systèmes de chauffage, seulement $3,000. acompte, prix $26,900. Labranche, 733-3542.

ORLEANS — Confiserie, vente pour raison santé, considérerais échange sur propriété. Landry, 746-8972.

EASTVIEW — Restaurant, capacité 80 personnes assises, bons revenus. Un bail à longs termes ou acheté l'immeuble Landry, 746-8972.

ORLEANS — Bungalow et duplex, 3 et 4 chambres à coucher, prix pour vente rapide. Bissonnette, 234-2347.

EASTVIEW et Ottawa, bungalow, duplex et 6 unités, possibilités d'échange. Bissonnette, 234-2347.

BASSE-VILLE, 3 unités, 2 et 3 chambres à coucher, remis à neuf, acompte $2,000. Simard, 749-1966.

DOIT VENDRE, 11-logis, brique et plâtre, tous loués, revenu annuel $12,000. Prendrais échange pour bungalow ou duplex. Simard, 749-1966.

EASTVIEW — Semi-bungalow, chemin Marier, 2 chambres à coucher, plus chambre à coucher au 2e, cave pleine grandeur, système chauffage eau chaude. Lapointe, 733-6913. 32-Ont.

Propriétés à vendre ... (32) (Ontario)

MAISON, bon état, terrain 120 x 200; $2,500. Léo Julien, Limoges, Ont. 764-5288. 32-86 Ont.

MAISON, bon état, terrain 1 acre, paysagé, Rockland. 762-4787. 32-85 Ont.

RUE ST-DENIS, Eastview, duplex en stuc, 2 chambres à coucher par logis, salon 20 pieds, grand terrain, $16,900 avec termes faciles. Louis Tittley Limitée, 745-6801. 32-86 Ont.

COTE-DE-SABLE — Emplacement d'avenir, appartements. Case 147, Le Droit. 32-85 Ontario

LEFAIVRE, Ont., maison au centre du village. Pour plus de renseignements, s'adresser à Mme Noël Lachapelle, 322, rue Tarneaud, Sudbury, Ont. 32-88 Ont.

PARC RIVERVIEW, spacieuse maison "split level" pour une famille qui progresse. Terrain d'angle de 110x65, 4 chambres à coucher, salle de récréation, commode pour le centre de la ville, des magasins et des écoles, 1554 Rolland, 733-9116. 32-87 Ont.

2419 HEATON, $15,900. Laurent Roy, 749-5635, agent, H. de Cruz, courtier. 32-

SPACIEUX duplex de 5 ans; 4 et 3 chambres à coucher. Paroisse St-Charles. 749-3579. 32-88 Ont.

UNE DEMEURE
PAR EXCELLENCE
QUEENSWOOD PARK
ET
BROOKFIELD GARDENS
Bas acompte
731-5285 — 733-1788
HOMES LTD.
CAPITAL QUALITY
32-Ont

LOUIS TITLEY LTEE

IMMEUBLES — ASSURANCES
135 rue Besserer — 233-1168
HYPOTHEQUES

BOUL. BELCOURT, Orléans, très joli bungalow moderne, en brique, 30 x 50, contenant 5 grandes pièces et salle de bains, sur terrain 75 x 200, garage attenant, aubaine à $15,900; bas acompte. Mme Major, 749-1336.

RUE LAFONTAINE, Eastview, triplex moderne, 4 pièces et salle de bains par logis, chauffage eau chaude, $28,900, termes. Léo Dubuc, 749-5517.

COMMERCE

RUE RIDEAU, tabagie et magasin de nouveautés, long bail, fixtures, équipement et stock, $4,500; termes. Léo Dubuc, 749-5517. 32-300-Ont.

Propriétés à vendre ... (32) (Québec)

VENTE PRIVEE. Spacieux bungalow, lot 150 x 150, route no 8, Gatineau; emplacement idéal pour motel ,etc. 663-6377. 32-85-Qué.

BUNGALOW, 3 chambres, entrée payée, tourbé, plusieurs extras, près école. $12,700. 777-8284. 32-Me. j. v. s.

WRIGHTVILLE. Parc de la Montagne; site résidentiel. Bungalow en bon état, 30x40; terrain très bien paysagé. Près église, école, autobus. Vente privée. 771-2932. 32-84 Québec

BUNGALOW, 3 chambres à coucher, très beau district, excellent état, 72 St-Onge, Wrightville. 771-5014. 32-86 Qué.

RENE CHENIER

COURTIER
771-2992
703, BOULEVARD ST-JOSEPH

RUE MEUNIER, duplex de 3 chambres à coucher chacun, sur terrain de 90 x 100; acompte $2,-000; solde en une seule hypothèque.

RUE JEANNE D'ARC, maison de 2 étages, 3 chambres à coucher, chauffage central; très propre; acompte $2,000; solde une seule hypothèque.

RUE CHARRON, bungalow en construction, 3 chambres à coucher. Ouvert pour visites.

TERRAIN à vendre chemin Cameron. 32-Qué.

J. L. HOTTE

courtier Realtor
771-3574
162 Hôtel-de-Ville, Hull
PRETS HYPOTHECAIRES

RUE WALKER — coquette maison fini stuc sur magnifique terrain, meilleure offre. Arthur Charron, 777-7174.

RUE JEANNE-D'ARC semi-bungalow, 4 chambres à coucher, entièrement rénové, chauffage central, eau chaude, aubaine $12,800, acompte $1,900. Lucien Hotte, 771-3574.

GATINEAU — Joli duplex très propre, 3 chambres à coucher chaque logis, acompte et termes faciles à discuter. Arthur Charron, 777-7174. 32-85 Québec

IMMEUBLE REGIONAL LTEE

COURTIERS — 16 LANGEVIN
771-7411
Ouvert de 9 h. a.m. à 10 h. p.m.

WRIGHTVILLE — Rue Ste-Marie, semi-bungalow, 3 chambres, système central, seulement $12,500.

WRIGHTVILLE — Rue Fontaine, semi-bungalow, 4 chambres, aubaine, seulement $10,500.

LAC DES FEES — Rue Bisson, semi-bungalow, brique, 3 chambres, terrain 100x100, termes faciles.

GATINEAU — Coin commercial, duplex, stuc, 3 chambres par logis, revenu $140, terrain 50x85.

POINTE-GATINEAU — Boulevard du Progrès, duplex neuf, garage, entrée pavée, acompte $3,000.

WRIGHTVILLE — Rue St-Jean-Bosco, duplex, stuc, 2 chambres, garage, acompte et termes à discuter.

GATINEAU — Rue North, 6 logis, stuc et imitation de pierre revenu $325 par mois, terrain 50x163, petit acompte.

HULL — Rue St-Jacques, triplex brique, 2 et 3 chambres par logis, chauffage central, garage.

WRIGHTVILLE — Rue Berri, triplex stuc, 1 et 2 chambres par logis, revenu $225 par mois.

BLUE SEA LAKE — 7 lots de 75x 100, idéal pour chalet, seulement $500 chacun.

LOT 50x105 — Wichwood, Aylmer, seulement à 500 pieds de l'eau, termes à discuter.

COMMERCE

CENTRE DE HULL — épicerie comprenant 2 logis, bon chiffre d'affaires, bons termes. 32-Qué.

Propriétés à vendre ... (32) (Québec)

A VENDRE ou à louer, Gatineau et Pointe-Gatineau, bungalows, 3 chambres à coucher, $11,500 à $13,000. A louer $95 à $100. Société centrale d'hypothèques et de logement, 96 Hôtel-de-Ville, Hull. 771-7424. 32-85

GLEENWOOD DOMAINE, maison 4 chambres à coucher, 2½ salles de bains, etc., garage chauffé. 684-4394. 32-88 Qué.

EDGAR CHENIER
COURTIER — 777-1198

GATINEAU, maison 3 chambres à coucher, chauffage central, aubaine $6,500, acompte, $1,500 solde $45 par mois, intérêt et principal inclus. Mme P. Gandy, 771-2927. 32-j.n.o. Qué.

JULIEN GROULX

COURTIER
EN IMMEUBLES
REALTOR

162 Hôtel-de-Ville ... 777-8850
Julien GROULX ... 777-0674

PTE-GATINEAU, 5-logis, 2 chambres à coucher chacun et salle de bains complète, chauffage central. Prix $12,500; acompte $2,500; solde à discuter. 32-300-Qué.

ANDRE TESSIER Ltée

Courtiers en immeubles
"Realtor"
771-5867

A PRIX raisonnable, bungalow, 5 pièces, 49 Doucet, terrain 60x139 prix $12,800, bons termes, Insc. M.L.S. G. Sauvé, 771-4180.

IDEAL POUR place d'affaires, ou bureau, boul. St-Joseph, triplex, bien construit au 182, boul St-Joseph, extérieur en brique, chauffage central, conditions à discuter, Insc. M.L.S. G. Sauvé, 771-4180.

LOTS RESIDENTIELS, rue Carmen, Pointe-Gatineau, $1,200 — $200, comptant, bons termes. A. Tessier, 771-3689.

GATINEAU, triplex fini stuc, bâti en 1956, acompte à discuter, bon refinancement possible, $16,-500. A. Tessier, 777-2344.

209 BOUL. RIEL, joli bungalow, 5 pièces, $14,200 acompte $1,300. G. Sauvé, 771-4180. 32-Qué.

JACQUES TOMARO

771-5280
courtier en immeubles
244, boul. St-Joseph, Hull

ATTENTION professionnels, Jardin Taché, rue St-Dominique, maison de 5 chambres à coucher, salon, salle à manger, foyer naturel, sous-sol fini, prix $21,500, acompte à discuter.

BOUL. RIEL, spacieux bungalow en bois naturel, plafond cathédrale, des plus moderne abri d'auto, prix exceptionnel; ne sachant la décrire il faut la voir pour l'apprécier.

RUE BERNIER, bungalow pour personne ayant revenu modeste, cherchant tout de même un confort appréciable.

RUE BINET, propriété centrale, près école et église, à un prix d'aubaine.

NOUS AVONS UN besoin urgent pour nos clients de bungalows et duplex dans Wrightville et les environs. 32-j.n.o.—Qué.

Immeuble Principal Ltée

PRETS HYPOTHECAIRES
COURTIERS — REALTOR
192 PRINCIPALE — HULL
771-7321
M. SARRA-BOURNET — 771-6061

BOULEVARD Labrosse, Gatineau, élégant bungalow moderne, pierre et brique, 3 chambres à coucher, terrain paysagé. $15,000.

HULL, rue Joanisse, édifice commercial comprenant restaurant avec équipement et logis, prix demandé $21,000, acompte à discuter.

AUBAINE à Aylmer, bungalow de 2 chambres à coucher, cuisine équipée avec poêle "Flair" d'une valeur de $500, chauffage électrique, réservoirs septiques, terrain 95x100, prix demandé $7,900.

PRETS HYPOTHECAIRES
Bureau ouvert
de 9 a.m. à 8 h. 30 p.m.
771-7321
32-300—Qué.

PEU IMPORTE
SON PRIX VOUS
OFFRE TOUTES LES
CARACTERISTIQUES
DES

AUCUNE
AUTRE MAISON

MAISONS TREND

Tout neufs
Tout électriques
"Modèles classiques"
Trend
en montre au

PARC GLENWOOD

Acompte minimum $350

chemin d'Aylmer, trois milles à l'ouest du pont Champlain.
Bureau des ventes: 684-5361
32-Qué.

Propriétés à vendre (Québec) ... (32)

CONRAD SIGOUIN 771-6266
LTEE

COURTIER - REALTOR
126 HOTEL-DE-VILLE, HULL

49 CHAUVEAU — Valeur aux prix du marché $10,500. Bungalow 3 ch. à c., chauffé, central, garage. S'achète facilement. R. BELLEMARE — 684-4777

IMPOSSIBLE de trouver ailleurs au Lac des Fées propriété de 3 ch. à c., salle à dîner, foyer, salle de jeux mieux que neuve pour seulement $12,900. H. MARSOLAIS — 777-3494

$500 A COMPTE; prix total seulement $8,900 — Près école et autobus, semi-bungalow 4 ch. à c., grande cuisine, cave cimentée, beau gazon, arbustes, terrain clôturé. VAL. CHENIER — 771-7697

2 TERRAINS pour double ou duplex, près de l'église St-Raymond. Réduit à $7,300. F. DION — 771-6010
32-Qué.

Propriétés à vendre (Québec) ... (32)

GRANDE MAISON de campagne à louer ou à vendre. 771-3665. 32-93 Québec

BUNGALOW modèle Versailles, terrain 160x60. 48 D'Orsonnens, Hull. 771-4656. 32-89 Qué.

GUARANTY TRUST HULL
De 9h. du matin à 5h. du soir
771-6655 — 777-0413

TRES BON IMMEUBLE à revenus, rue Laval, Hull.

QUINCAILLERIE, bonnes affaires, située centre commercial de Val-Tétreau.

RUE NOTRE-DAME, Aylmer, bungalow de 1 étage en brique, utilisé comme hôpital, 8 pièces, sous-sol à la grandeur.

GATINEAU, rue Plouffe, bungalow en stuc, bon état, jardin et terrain paysagé magnifiques, lot 50x 167.

WRIGHTVILLE, rue Chouinard, bungalow en brique de 3 chambres à coucher, état impeccable.

RUE DUMAS, semi-bungalow en planches à clin, prix raisonnable.

BOUL. MOUSSETTE, bungalow en brique de deux étages, terrain bien paysagé et arbres. Vous devez voir ce bungalow!

DESCHENES, bungalow en stuc de 3 chambres à coucher, prix total $8,000, 8 lots vacants d'une acre, chemin Brickyard, Hull.

POUR PLUS de renseignements: M. Lionel Leduc: 771-6655 le soir: 684-5978. 32-87 Qué.

105 ST-LOUIS, PTE-GATINEAU

DUPLEX, bon revenu, doit vendre, la meilleure offre. Appeler 771-1409.

DESCHENES, RUE CHAMPLAIN

MAISON uni-familiale, doit vendre. Meilleure offre. Appeler 771-1409. 32-85 Qué.

GATINEAU — Bungalow, salon de beauté au sous-sol; bonne clientèle; garage; entrée asphaltée. — 663-4388. 32-84 Qué.

O. W. YOUNG
COURTIER
9 BOULAY, HULL, P.Q.
777-0914 — 771-4561

PROJET PANORAMA, grand bungalow neuf, ultra-moderne, avec abri d'auto. Soyez à l'aise dans de grandes pièces. Près boul. Riel. Acompte $3,500.

RUE DUGAL, grand bungalow, récente construction, 4 chambres à coucher, acompte à discuter.

DUPLEX, 2 côtés, 4 et 2 chambres à coucher, construit depuis 3 ans. Acompte $2,500.

5 LOGIS, près boul. St-Joseph, rapportant $370 par mois. Prix demandé, $35,000. Etablissez votre sécurité.

PLUSIEURS LOTS commerciaux, boul. St-Joseph, près Isabelle. Localité d'avenir.

SPECIAL

AUBAINE, grand magasin avec logis, 11 pièces, système eau chaude, terrain 99x132, sur route no 11. Seulement $18,000. Acompte $2,000. 32-

HOTTE

CONSTRUCTION INC.
12, rue CAYER, HULL
5 maisons à vendre
rue Meilleur et rue Chouinard
777-9098 — 771-5918
32-Qué.

Claude Tessier Inc.

COURTIERS — REALTOR
162 Hotel-de-Ville, Hull
ouvert de 9h. à 9h.
771-7333

C. TESSIER, 771-6372
A. DUPUIS, 663-3474
U. CLEMENT, 771-0172

RUE LEMIEUX, Gatineau, magnifique bungalow, brique et pierre, 5 pièces nouvellement redécoré, salle de jeux avec bar, foyer, buanderie, abri d'auto, $15,800, acompte $2,800.

RUE CARON, spacieux bungalow, brique, 3 chambres, salon avec foyer, salle à manger, grand terrain paysagé, entrée pavée, offert à $18,500, termes à discuter.

45 CALAIS, Riviera, bungalow, gros modèle "montclair", brique et cèdre, 5 pièces, abri d'auto, acompte $2,000.

77 ST-JEAN-BAPTISTE, Pte-Gatineau, triplex, stuc, chauffage individuel, logis 2 et 1 chambres, $8,000, acompte $1,000.

ANGERS, grand bungalow, 3 acres, 1958, plus poulailler, porcherie, garage, hangar, seulement $11,-500, termes. 32-Qué.

VISITEZ . . .
le plus pittoresque et le plus recent projet domiciliaire de la région
COTE DU NORD
construit par
J. G. BISSON CONSTRUCTION
Pour plus de détails appeler 771-1409

DUSSAULT

COURTIERS EN IMMEUBLES
"REALTOR"
PRETS HYPOTHECAIRES
33, Laval, Hull 771-3211

RUE CAYER, bungalow en pierre et brique, 6 pièces, chauffage eau chaude garage et abri d'auto attenants; acompte $4,000. Financement facile. Y. Couture, 777-0938.

RUE STE-HELENE, 5 logis, chauffage central eau chaude, revenu annuel $4,080. Prix demandé $29,500. Y couture, 777-0938.

PTE-GATINEAU, rue Smith, bungalow en brique et pierre construit en 1961, comme neuf; acompte $1,000. A. Laflamme,

WILSON'S CORNERS, bungalow stuc, 4 pièces, sur terrain de 75x210, avec garage et foyer naturel. Taxes municipales et scolaires seulement $129.60. A. Laflamme, 663-2810.

RUE ISABELLE, bungalow, brique, 6 pièces, avec abri d'auto; sur terrain complètement terrassé et clôturé; près des écoles et églises, etc. Aubaine à $15,000. Mode de paiement facile. René Landry, 777-6075.

RUE DELORIMIER, maison 3 étages, stuc, 6 pièces, sur terrain 41 x 114. $10,000. René Landry, 777-6075. 32-Qué.

Propriétés à vendre (Québec) ... (32)

MAISON à Angers, à vendre. 663-6856. 32-86 Québec

GATINEAU, maison 2 logis, moderne; garage; entrée asphaltée. 663-4968. 32-87 Québec

WRIGHTVILLE, maison 6 pièces; terrain 84x100; garage. 777-3436. 32-88

ATTENTION hommes d'affaires. Bungalow avec revenu, réduit à $21,500. 3 chambres à coucher salle de jeux avec bar, garage. 217 boul. Gamelin, Hull. 771-2232. 32-90

AYLMER, 2-logis, stuc, 2 chambres à coucher chacun; revenu $125 par mois. $10,000. Autre 2-logis neuf, moderne, Aylmer, 3 chambres à coucher par logis; brique et plâtre. $20,000. Termes faciles. 777-1681 jour; 777-5881 soir. 32-j.n.o. Qué.

MAISON avec 8 arpents de terre, jardin compris, tracteur. 3½ milles d'Aylmer. 749-0494. 32-86 Qué.

VENTE PRIVEE

WRIGHTVILLE, duplex, genre maison de guerre, intérieur rénové, système central, air chaud, très propre, $2,000 acompte, termes faciles. 771-1752, si occupé 771-0026. 32-89

VENTE PRIVEE, Parc de la montagne, bungalow, 3 chambres, etc. Entrée de cours pavée. Terrain paysagé, salle de jeux, $13,900. Après 6h. 771-8687. 32-85 Qué.

RABAIS $800

3 BUNGALOWS en construction, rues Chouinard et Isabelle. Constructions très modernes. $16,500 et plus. Pour plus de renseignements 771-1434. 32-j.n.o. Québec

PROPRIETAIRE contenant 4 logis, grand terrain; chauffage central, stuc; évaluation $14,240. Vendrais $13,000. Acompte $2,500. Revenu annuel $2,880. Versements modiques. 663-3748. 32-84 Qué.

HULL, Lac des Fées, "split-level" 7 pièces, foyer, garage, 1½ salle de bains; grand terrain boisé. — $18,500. 771-5196. 32-v. s.

2 MAISONS à Gatineau, échange, terrain, ferme. Offre raisonnable considérée. Aurèle Parent, Angers. 32-93 Qué.

MAURICE RENAUD

COURTIER EN IMMEUBLES
394 Brebeuf, Gatineau
663-6907

GATINEAU, joli bungalow, brique, 3 chambres à coucher; une vraie aubaine à $10,600; acompte $2,-600; solde $82 principal, intérêts et taxes. Accepterais 2ième de $1,600.

GATINEAU, bungalow, stuc, 2 chambres à coucher, intérieur refait à neuf. Lot de coin 88 x 100. $10,500; acompte à discuter.

PTE-GATINEAU, maison de 4 chambres à coucher, terrain de 280 x 140. Prix $10,000; acompte $500; solde à refinancer.

TEMPLETON, rue Guigues, lot 50 x 100, avec les services. $750.

TEMPLETON, rue Dupuis, 2 lots de 60 x 100 $650 chacun. Termes acceptés.

GATINEAU, bungalow neuf de 3 chambres à coucher de toute beauté, acompte $894. Solde $97 par mois, principal, intérêt et taxes. Eligible à la ristourne provinciale.

J'AI CLIENT à la recherche d'un bungalow au centre de Pte-Gatineau, partiellement fini; 3 ou 4 chambres à coucher. Comptant. PRETS A 7% sur propriété de choix. 32-Qué.

BIENVENUE A TOUTES MESDAMES, ATTENTION !

VOICI LA MAISON de vos rêves, salle familiale, salon, foyer, salle à manger, 2 salles de bains, choix de 3 ou 4 chambres à coucher, site panoramique, garage double, plusieurs extras. 32-300-Qué.

DENYSE LEGAULT
777-6985

COURTIER EN IMMEUBLES

$1,000
DE RABAIS
sur maison en spécial
à
RIVIERA
Surveillez notre annonce dans la page des projets de samedi.
BEAUDRY CONSTRUCTION LTEE
771-6694
32-Qué.

Maison en bois
lambrissée en clapboard
située à Thurso, Qué.

2 étages, 12 pièces (6 chambres à coucher) chauffage central, chambre de bains moderne. Maison 30x40; Terrain 36x62x110 Peut être convertie à peu de frais soit en logements, maison de pension, foyer pour vieillards ou garderie pour enfants.

S'adresser à C.P. 10,
Thurso, P.Q.
ou appeler 985-2020
32

SYLVIO HUNEAULT

"REALTOR"
COURTIER EN IMMEUBLE
136, 2e AVENUE, GATINEAU
663-3903

GATINEAU, rue Maple, très joli bungalow, fini brique de 3 chambres à coucher, foyer, salle de jeux finie au sous-sol, garage, occupation immédiate, très léger acompte — 340

GATINEAU, rue Mondoux, duplex, fini stuc, 2 chambres à coucher par logis, système cetnral, garage, revenu mensuel de $120. R. Zadra, 771-0871 — 319

HULL, rue St-Laurent, emplacement comprenant local pour boucherie actuellement tout équipée; autre commerce en arrière ainsi que 2 logis de 2 chambres à coucher ,salon, cuisine. C'est une vraie aubaine pour celui qui veut se lancer en affaires. J. Fournier, 777-0367 — 343

MAISON DE CONFORT et d'économie, spécialement si vous travaillez à l'usine de la CIP à Gatineau. Vous n'aurez que 3 minutes de marche. 3 chambres à coucher, salle de bains complète, salon, salle à manger et cuisine; système central à l'eau chaude, entrée pavée, garage, véranda, etc. Acompte $1,500; solde avec propriétaire à $70 par mois, capital et intérêt compris. Armand Couture, 663-4991 — 335

PRETS HYPOTHECAIRES de toutes sortes
32-300-Qué.

Propriétés à vendre (Québec) ... (32)

GRANDE MAISON de campagne à louer ou à vendre. 771-3665. 32-99 Qué.

POINTE-GATINEAU, duplex, $7,800. Acompte $2,400. 771-8293. 32-86 Québec

TERRAIN, 118 Delorimier, 41x100. Signaler 777-2847. 32-86 Québec

BUNGALOW, 5 pièces, meublé, libre 1er mai. Limbour, Qué. 746-8391. 32-89

$93 PAR MOIS. Paiement initial $450 comptant ou versement. Gatineau, magnifique bungalow brique et pierre; 3 chambres à coucher, tapis plinthe à plinthe, salon. Vraie aubaine. 777-1795; 771-8672. 32-85

VENTE PRIVEE, Wrightville, 133 Caron, bungalow, 2 chambres à coucher, salon 14x16, tapis plinthe à plinthe; cuisine, salle de bains complète; cave. Entrée asphaltée avec abri d'auto. 771-0900. 32-87 Québec

GATINEAU, 3 logis modernes, central, $27,000 pour $24,000, acompte $2,000; aussi chalet, acompte $500. Paiements faciles. 663-4413. 32-88

LAC DES FEES, bungalow, 6 pièces, foyer, sous-sol fini, salle de bains. 75 Emond. 32-85

IMMEUBLE JACQUES LTEE
VENTE ET ADMINISTRATION
DE PROPRIETE-COURTIER
ENTRE 9 ET 5: 777-3868

UNE COQUETTE maison à 2 logis, 4 ans d'âge. $13,500. 15, rue Rodolphe, Pointe-Gatineau. M.L.S.

MAISON unifamiliale, très bien située, centre de la ville, $12,500. 4, rue Aimé, Pointe-Gatineau. Une aubaine. M.L.S.

MAGNIFIQUE split level, salle de jeu fini, 3 chambres à coucher, salon, cuisine, rue Montmarte près du projet Riviera. R.R. no 1, Pointe-Gatineau, $12,000.

MAISON unifamiliale, 3 chambres à coucher, salon, cuisine, rue Gatineau, R.R. no 1, Pointe-Gatineau, prix $10,500. Condition de paiements à discuter.

TRES BELLE PROPRIETE, 11 Gratton, prix demandé $12,500. M.L.S. 50 MARENGERE, 6 logis, revenu annuel $6,756, prix demandé $51,-000.

PRETS hypothécaires, nous finançons jusqu'à 83%, intérêts courant. 32-j.n.o. Qué.

Terrains à vendre ... (32A)

LOTS, grève lac Bigelow. 1 mille. Notre-Dame-du-Laus. 663-6610. 32A-j.n.o.

TERRAIN 50 x 90, rue Marengère, Pointe-Gatineau. Près des écoles. Aubaine. 777-1522. 32A-87

LOTS 50x100, River Road, Templeton-Est. Aqueduc. 777-7560. 32A-88

RUE CHARRON, terrain 47 x 100; $3,000. 771-3404. 32A-86

LOT 65x100. Templeton, $600. 663-7152. 32A-85

TERRAIN, coin de rue, 122x125. Acompte $150, $25 par mois. Templeton. 663-6943. 32A-85

TERRAIN, angle des rues Archambault et des Oliviers, Hull. — 663-2988. 32A-86

Terrains pour chalet d'été

TERRAINS de 100x100, boisés de grands sapins, près de Luskville, Qué., à une demi-heure d'Ottawa et Hull en auto... près de la plage et de la magnifique Rivière Outaouais. Chapelle catholique sur la propriété. $500. 777-1913. 32A-85

TERRAIN 200x150, entre rivière Gatineau et route 11, à 27 milles de Hull. 684-4434. 32A-86

TERRAIN, coin de rue, 122x125. Templeton. 663-6943. 32A-85

GRAND TERRAIN, angle St-Josaphat et St-Georges. 777-6235. 32A-88

PARC CHAMPLAIN, 4 lots, tous plus beaux les uns que les autres, 1 acre et plus avec beaux arbres. Appelez B. Barrette, 684-6362. Conrad Sigouin Ltée, courtier. 771-6266. 32A-86

LOT pour chalet, sur belle plage, Lac Sinclair, prix raisonnable. 749-4391. 32A-86

LAC McGREGOR, beau grand terrain boisé. 663-4522. 32A-89

Commerces à vendre ... (33)

EPICERIE - BOUCHERIE, bonne clientèle. 200

Automobiles à vendre ... (36)

1962 OLDSMOBILE, sedan, automatique, servo-freins, servo-direction, radio, chaufferette, très propre, en parfait état mécanisme, 42,000 milles. $1950. Termes faciles. A. Bélanger (détail) Ltée, 217, rue Montcalm, 771-6611. 36-106

1961 VALIANT sedan, V-200, automatique, radio, $1200 ou meilleure offre. 771-8127. 36-88

1959 PONTIAC, 6 cyl., ordinaire, bon état, $525. 120 Alice, Eastview. 36-85

1958 PONTIAC Laurentian, 2 portières, toit rigide, radio, peinture neuve, $825. André, 397 St-Patrick. 36-88

1956 FORD, 2 portières, toit rigide, radio, pneus blancs, excellent état. $525. André, 397 St-Patrick. 36-88

1961 STUDEBAKER "coach", $295. 1959 Vauxhall, $195. 771-4976. 36-85

1953 PONTIAC. Demandez Bernard 745-5578. 36-85

1955 CHEVROLET Bel Air sedan, custom, radio, très propre. $350. S'adresser 461 Gladstone, 722-2729. 36-85

1960 VAUXHALL sedan, propre, mécanisme parfait. $435. — 461 Gladstone 722-2729. 36-85

1955 DODGE, pneus neufs, bon mécanisme. 771-6231. 36-85

1959 PONTIAC, Laurentian, très bon état, très propre. 663-3610. 36-84

N'ACHETEZ PAS
avant d'avoir vu
PARKWAY-CHRYSLER PLYMOUTH-VALIANT
L'ENDROIT PAR EXCELLENCE
1047, CH. RICHMOND
729-5121 729-5121
36

1963 CHEVROLET
6, automatique, Impala,
2 portières, toit rigide
PRIX GLOBAL : $2195
Aucun mot ne peut décrire sa beauté. Fini blanc Alaska avec capitonnage turquoise hors série. Servo-direction, radio, cache-moyeux chromés, glicleuses, phares de recul, payez en entier, échangez ou aussi peu que $100 d'acompte.
RICHARD AUTO SALES
452 RIDEAU — 232-5793-4
36

'60 VAUXHALL SUPER
Tout à fait remise au point
Plein prix: $598
FINI BLEU MEDITERRANEEN AVEC CAPITONNAGE ASSORTI EN CUIR. SIEGES BAQUETS, RADIO, 36,000 PREMIERS MILLES. $25 D'ACOMPTE PERMET LIVRAISON. PREMIER VENU, PREMIER SERVI.
CHARLANE MOTORS
109, ch. RICHMOND
729-1479
36

VENTE 45e ANNIVERSAIRE DE CAMPBELL

1963 GALAXIE 500, 2 portières, toit rigide, V-8, radio, automatique, servo-direction ... **$2195**
1963 CORVAIR Monza, 2 portières, toit rigide, 6 cylindres, automatique, rouge avec capitonnage rouge ... **$1895**
1963 CHEVROLET Biscayne, 2 portières, V-8, automatique ... **$1745**

Votre concessionnaire Ford, Falcon, Fairlane, Galaxie, depuis 44 ans
CAMPBELL MOTORS
265 OUEST, AVE LAURIER
232-9445-6 — 232-9447-8

NOS PRIX ONT FONDU AVEC LA NEIGE

1957 JAGUAR 4 portières, sedan, capitonnage en cuir rouge ... **$795**
1960 MERCEDES 190D, sedan, moteur diesel, bon état, une vraie aubaine au prix complet de ... **$1150**
1961 VOLKSWAGEN Window Van, avec un trousseau pour l'amateur de camping, le véhicule idéal pour toutes vos randonnées estivales. Prix global ... **$1625**
1961 CHEVROLET Green Briar, transmission automatique, en excellent état ... **$1195**
1961 VOLKSWAGEN Deluxe. Un choix illimité parmi notre stock. Garantie complète sans limite quant à la distance parcourue.
1957 PLYMOUTH, 2 portières, toit rigide, V-8, transmission automatique, radio, pneus à flancs blancs, en parfait état ... **$695**
1963 CONSUL, en excellent état mais à un prix pour vendre ... **$1150**
1963 VOLKSWAGEN Window Van, en excellent état et garantie totale ... **$1395**
1962 VOLKSWAGEN Sun Roof, c'est le temps de l'acheter à ce bas prix, complètement remise à point, comme neuve ... **$1250**
1960 KARMAN GHIA, apparence luxueuse, à prix modique avec notre fameuse garantie ... **$995**

VOLKSWAGEN, modèle 1500, nous avons:
1—1964, 1—1963, 1—1962 à divers prix
Voici une belle occasion pour une réelle aubaine
LE MEILLEUR CONCESSIONNAIRE VOLKSWAGEN D'OTTAWA
Avec le plus grand assortiment de Volkswagen de la vallée
Morton Motors
684, rue BANK — 237-2442
740, rue BANK — 233-5673

Automobiles à vendre ... (36)

1958 PONTIAC, 6 cylindres, très bon état. $525. 771-1146. 36-87

1953 BUICK Custom, bon moteur, 4 pneus neufs. $75. 777-1184. 36-84

RAMBLER 1964, 4 portières, 17,000 milles, parfait état; un propriétaire. Thurso 985-2029 ou 985-2218. Demandez Gérard. 36-84

1962 CHEVY 2, 20,000 milles, comme neuve. $1,600. Après 5 heures 777-4584. 36-87

CAMION A VENDRE
INTERNATIONAL B-10, moteur 6, équipé d'une boîte "Brantford" 16 pieds, isolée. Pneu d'échange. 985-2069. Thurso, Québec. 36-85

MACK TRUCKS MANUFACTURING OF CANADA LTD.
- Camions neufs et usagés
- Toutes les pieces pour camions Mack, à essence ou diesel
- Service pour tous les camions à grand rendement

255, rue Sre-Anne, Eastview
Ottawa
745-1513
Mécaniciens entraînés à la manufacture
36

SPECIAUX DE PAQUES EN VOITURES FAMILIALES
De **$495** à **$2295**
45 VOITURES AU CHOIX
GORDON JOHNSON MOTOR SALES
Votre dépositaire Chrysler Plymouth et Valiant
1159, rue BANK
237-2450
36

VOUS CHERCHEZ DES AUBAINES?
Aussi peu que
$5 d'acompte
Taux d'intérêt de
6% disponible
Mensuel
1964 PONTIAC Parisienne, 2 portières, toit rigide, tous les servos ... **$89**
1964 CHEVROLET Bel-Air sedan, automatique, radio, servo-direction **$69**
1962 ACADIAN 6, automatique, radio ... **$62**
1962 PONTIAC Parisienne, convertible, V-8, servo-direction, servo-freins, radio **$67**
1962 CHEVROLET Impala, convertible, automatique, servo-direction, servo-freins, radio ... **$68**
1961 PLYMOUTH Fury, 2 portières, toit rigide, tous les servos ... **$62**
1963 CORVAIR deluxe, automatique ... **$61**
1961 FALCON, 4 portières, sedan ... **$38**
1961 ENVOY deluxe ... **$32**
1960 RAMBLER, familiale, automatique, radio ... **$31**
1959 CHEVROLET Impala, convertible, automatique, V-8, radio ... **$50**
1958 CHEVROLET Impala, convertible, automatique, radio, servo-direction, servo-freins ... **$40**
VOUS TROUVEREZ DES AUBAINES CHEZ VOTRE DEPOSITAIRE ASSURE.
DUVAL AUTO SALES
(à l'est de Charlotte)
Il vous est profitable de vous rallonger quelque peu pour économiser.
36

Automobiles à vendre ... (36)

CHEVROLET 1963, Bel Air, équipée, excellent état. 777-0694. 36-87

1959 FORD, V-8, bon état, meilleure offre. 771-9576. 36-86

1955 PONTIAC, bon état, $125. 771-1445. 36-86

1954 PONTIAC, bon état, $85. 771-1445. 36-86

CORVAIR 1963, un propriétaire. — Après 5h. 777-4907. 36-87

1961 FALCON, 4 portes, 21,000 milles, parfait état, 1 propriétaire. 771-2333. 36-84

1960 PONTIAC, coach, 6 cylindres, transmission ordinaire; très propre. $10 d'acompte, $10 par semaine. General Utility Sales, 367, ch. de Richmond. 729-8047. 36-86

LABELLE AUTOMOBILES
$10 D'ACOMPTE

	PAR MOIS
1957 DODGE Royal	$25
1958 CHEVROLET	$26
1959 PONTIAC toit rigide	$39
1959 FORD	$22
1959 BUICK toit rigide	$37
1960 PONTIAC	$41
1959 OLDSMOBILE	$40
1961 PONTIAC convertible	$59
1959 MERCURY sedan	$24
1961 CADILLAC	$72
1961 PONTIAC	$47
1962 CHEVROLET	$57
1963 CHEVROLET familiale	$72

394 Rideau — 235-1848
36

CABELDU
CENTRE DES VOITURES D'OCCASION "GOODWILL"
Votre concessionnaire autorisé en autos G.M.
Angle ALBERT et BANK
235-4371
36

RECONNU POUR HONNETETE
RECONNU POUR QUALITE
1964 DODGE 440, 4 portières, sedan V-8, automatique, SD, radio, 33,000 milles encore sur la garantie de puissance ... **$2695**
CAPITAL DODGE
CHRYSLER LTD.
1554, avenue CARLING
729-3116
36

ENGAGEMENT DE QUALITE MYERS
Conduisez l'auto de votre choix au mécanicien de votre choix avant l'achat. Myers défraie le coût d'inspection.

1964 CHEVROLET Impala, décapotable, transmission automatique, radio ... **$2995**
1963 PONTIAC Parisienne, 4 portières, sedan, auto., radio ... **$2195**
1962 CADILLAC 4 portières, toit rigide, tous les servos ... **$3295**
1960 OLDSMOBILE Super 88, 4 portières, sedan, transmission auto. radio, SD, SF ... **$1195**
1964 ACADIAN 2 portières, sedan, radio ... **$1895**
1960 OLDSMOBILE 4 portières, sedan, transmission automatique, radio **$995**
1960 THUNDERBIRD 2 portières, coupe, transmission automatique, radio, SD, SF, servo-glaces **$2495**
1961 MERCEDES 4 portières, 220 sedan radio ... **$1795**
1963 RAMBLER 2 portières 660, transmission automatique ... **$1695**
1962 FALCON 2 portières, sedan **$1195**
1962 CHEVROLET 2 portières, sedan **$1595**
1962 OLDSMOBILE Dynamic 88, décapotable, transmission automatique, radio, SD, SF ... **$2395**
1962 PLYMOUTH 4 portières, sedan, automatique ... **$1495**

Conduisez votre auto sur notre lot de voitures usagées où il y a amplement d'espace pour stationner.
MYERS
ELGIN et CATHERINE
233-5653 — 233-8411

Automobiles à vendre ... (36)

1956 FORD, bon état; entre 5 et 8 p.m. 777-7004. 36-89

1956 DODGE. $100. 777-5574 après 6 heures. 36-36

METEOR 1958, 8 cylindres; un seul propriétaire. $175. — 173 Caron. 36-86

1961 PLYMOUTH sedan, automatique; un seul propriétaire; parfait état; 29,000 milles. Aubaine $1,200 Jour 771-1049; soir 771-9529. 36-85

1961 ENVOY, comme neuve, $495. 771-1445. 36-j.n.o.

Vous avez un béguin pour une auto neuve?
Achetez-la dès maintenant, grâce à un prêt peu coûteux, comportant une assurance-vie de la
CAISSE DE PRETS BNE
LA BANQUE DE NOUVELLE-ECOSSE
36

1963 PLYMOUTH SAVOY
Prix global : $1795
Beau fini vert émeraude, automatique, pneus à paroi blanche, moteur 6 cylindre incliné. Cette voiture sedan à deux portières paraît et se conduit comme une neuve. Payez en entier, échangez ou aussi peu que $50 d'acompte.
RICHARD AUTO SALES
452 RIDEAU — 235-5793-4
36

'59 THUNDERBIRD
Entièrement remise au point
Plein prix: $1698
DEUX TEINTES, ROUGE CARDINAL AVEC TOIT NOIR. TOUS LES ACCESSOIRES DE LUXE. TOUT LE PRESTIGE QUE SEULE UNE THUNDERBIRD PEUT OFFRIR. SIMPLEMENT IMMACULEE D'UN BOUT A L'AUTRE. $100 D'ACOMPTE PERMET LIVRAISON. PREMIER VENU, PREMIER SERVI.
CHARLANE MOTORS
109, ch. RICHMOND
729-1479
36

COMMENCEZ VOS RECHERCHES DE VOITURES D'OCCASION CHEZ :
TURPIN
EXAMINEZ CES VOITURES EXCLUSIVES...
VOYEZ-LES... CONDUISEZ-LES...

94-A
1963 PONTIAC Parisienne décapotable, V-8, radio, transmission automatique, SD, SF, cache-moyeux. Fini vert laurier avec toit blanc, capitonnage en vinyle assorti.
278-B
1961 PONTIAC Parisienne, 4 portières, toit rigide, transmission automatique, radio et haut-parleur en arrière, seulement 37,000 milles. Fini brun deux teintes avec intérieur luxueux.
558-A
1963 CHEVROLET Bel-Air, 4 portières, sedan, transmission automatique. Fini jais artificiel et capitonnage rouge. Voiture prestigieuse.
183-A
1963 PONTIAC Strato-Chief, 4 portières, familiale, transmission automatique, fini bleu métallique avec capitonnage en vinyle assorti. C'est la saison.

CE NE SONT QUE QUELQUES-UNES DES VOITURES D'OCCASION "GOODWILL" COMPLETEMENT ENTRETENUES PAR TURPIN!
Essayez n'importe quelle voiture sur notre terrain
TURPIN
PONTIAC-BUICK LTD.
424, ch. RICHMOND
728-1901
36

NOUS AVONS UNE AUTO POUR VOUS!
Un choix printanier de magnifiques décapotables de modèles récents
NEUVES et USAGEES "AUX PRIX DU GROS VENDEUR"
CHEZ LE "GROS VENDEUR"

5309A
1963 OLDSMOBILE, décapotable, avec toutes les plus récentes découvertes du domaine de l'automobile. Noir avec intérieur rouge.
Une décapotable racée!
8186A
1964 CHEVROLET, décapotable, moteur "327" — 4 vitesses au plancher — Blanc avec intérieur rouge — Radio — Pneus blancs.
Un bolide!

BELISLE
AUTOMOBILES
Concessionnaire Chevrolet, Corvair, Oldsmobile, Envoy et camions Chevrolet
444, ch. de MONTREAL OTTAWA
Le soir: 749-5948 — 749-5941
36

Automobiles à vendre ... (36)

1960 FALCON deluxe sedan, radio et autres équipements, très propre, 1 propriétaire, aubaine, 771-0085. 192 Papineau, Hull. 36-85

CHRYSLER, style Windsor, 2 portières, en très bon état, $2250. S'adresser à Conrad Charlebois, 70 Maurice, Hull. 777-4208 après 6 heures du soir. 36-107

1954 OLDSMOBILE, 8, ordinaire, parfait état, $175. 771-1445. 36-86

1955 CHEVROLET, parfait état, $145. 771-1445. 36-86

1958 FORD, 6 cylindres, automatique, radio, bon état. Acompte $50. 771-5422. 36-86

1962 COMET, 6, ordinaire, radio, 1 propriétaire, $1,125. 232-7904. 36-86

ETES-VOUS AGE DE PLUS DE 21 ANS ET AVEZ-VOUS UN EMPLOI?
SI OUI, et si vous pouvez payer à partir de $6 par semaine, nous pouvons vous vendre une auto. De bonnes voitures à de bons prix. Pour renseignements, signalez 729-1479, Charlane Moors, 109, ch. Richmond. 36-300

1960 DESOTO AUTOMATIQUE
2 TEINTES avec moteur V-8. Prix global, $995. $25 d'acompte, livraison immédiate. Goodwin Motors, 17, ch. Richmond. 725-2025. 36-300

CITROEN D.S. 19, modèle 1962, $2,000, bas millage. Cause maladie. 771-3160. 36-88

1958 BUICK, propre, comme neuve, mécanisme parfait, radio, $395. 771-1445. 36-j.n.o.

Roulottes à vendre ... (36A)

TENTES-REMORQUES, neuves et d'occasion, modèle Apache 1965; 6 au choix; le Lakesider, de fabrication canadienne, surélevé, en vente à $395. Remorques universelles, neuves et d'occasion, 1 ou 2 roues. Reprise et termes. Ouvert du lundi au samedi jusqu'à 10h. du soir. ABC Camping, Almonte, 235-2018. 36A-j.n.o.

Terrain pour roulottes .. (36B)

BELLEVUE MOBILE HOME PARK
ORLEANS, Ont.
Jolis sites pour résidences mobiles. Lessiveuses automatiques, publiques.
Tél.: avan 2401
36B

Divers à vendre ... (37)

ACCORDEON et Camerano, chacun 41 treble et 120 basse. Bradley Piano and Organ Co., 1275, rue Wellington. 729-1463. 37-j.n.o.

AMEUBLEMENT de maison; prix raisonnable. Après 6 p.m. 777-4778. 37-85

ACHETEZ vos matériaux de démolition provenant de Laurentian Terrace, bois de toutes sortes, châssis, plomberies, bouilloires, tous en état de neuf; à vraie prix d'aubaine. Voyez Paul St-Amand. 233-2794. 37-j.n.o.

A. GRATTON INC., 205 Notre-Dame, Hull. Machines à laver remises à point. $29.95 à $49.95. 771-3653; le soir: 777-2234. 37-300

ARMOIRES de cuisine. 777-3192. 37-87

AUBAINE. Mobilier sectionnel seuleument $169. Ouvert tous les soirs. Cadieux et Tittley, 217 chemin Montréal. 745-1230. 37-j.n.o.

ALMATEX — Achetez au prix de gros tout ce dont vous avez besoin en fait de peinture. Nous vendons la série complète de Latex super satiné, la peinture semi-lustrée, les vernis et la peinture pour l'extérieur. Laurentian Trading Post, 1952, rue Bank, tél.: 733-1572. 37-j.n.o.

475 BLOCS DE CIMENT 8", $50. 771-6736. 37-85

BON FOIN à vendre. Livrons 10 tonnes ou plus. Livraison en 2 ou 3 jours. Trois camions-remorques livrent tous les jours. P.-M. Lemay, R.R. no 1, Cumberland, Ont. Téléphone 45-s-2. 37-101

BUREAUX, poêle, réfrigérateur, lits, 776-2013. 37-85

BICYCLETTE pour fille, 26" de roue, 3 vitesses, comme neuve, 777-9669. 37-86

DIVAN-LIT, bon état, sommier à lames. 777-1490. 37-86

COUPONS DE HULL
94 PRINCIPALE
ANNEXE ACHBAR
POUR NYLON à pantoufles, couleurs assorties; alpine bleu marin 60 pouces de large, $1.98. 777-9829 37-j.n.o.

Aubaine de Pâques
LARIVIERE ALUMINIUM ENRG.
Portes, fenêtres, moustiquaires. Spécial pour portes à partir de
$29.00
663-6986
37

PISCINES CANADIENNES "TROJAN"
en aluminium "Alcan"
Garantie à vie
A PARTIR DE **$1795**
A. M. METHOT
745-9443
37

CUISINIERES ELECTRIQUES, REFRIGERATEURS et LAVEUSES
REUSINES
Remis au point et garantis
EN VENTE
MOTEURS ELECTRIQUES D'OCCASION
$5 CHACUN
Division des pièces
374, rue ST-ANDRE
236-4511
CHARLES OGILVY LTD.
37

Divers à vendre ... (37)

CAPE de fourrure en vison chinois. Neuve. A prix de sacrifice: $35. 745-7101. 37-j.n.o.

CONGELATEUR, 16 pieds cubes, capacité 600 livres. $180. 777-8485. 37-83

CHAISES ROULANTES pliantes commodes; chaises pour arthritiques à louer ou à vendre. Bamford Regis Ltd., 233-4110. 37-300

COLLECTION et accumulation de timbres-postes. 771-2904 après 6 heures. 37-89

DIVAN, téléviseur, lit et bureau d'enfant. Bon état. 663-6466. 37-85

ELECTROLUX, aspirateurs et polisseuses remis à neuf, $29.50 et plus. 232-9487. 37-85

ENSEMBLE de salle à manger, bonne qualité, 10 morceaux, $300. S'adresser à 203 Laurier. 37-93

ENSEMBLE de cuisine chromé, laveuse. 167 Laval. 771-3991. 37-85

LAVEUSES, poêles, réfrigérateurs, garantis. A compter de $25. 279, rue Dalhousie. 236-3381. 37-300

SPECIAUX EN PEINTURE
PEINTURE à l'huile pour intérieur et extérieur. 25 couleurs à $3.50 le gallon. Peinture latex pour intérieur à $4.50 le gallon. — M. Zagerman & Co. Ltd., 100, chemin Bayview. 729-5111. 37-300

PIANOS à queue ou droits, complètement remis à neuf. Termes. L. Paquette, 61 Wellington, Hull. 771-2452; après 6 h. 777-3001. 37-j.n.o.

PIANO appartement, presque neuf. Excellent état. 745-5333. 37-86

LESSIVEUSE Connor, propre, garantie. Aubaine à $25. 771-6449. 37-85

LIT continental, bureau. 232-6505. 37-84

NOUS ACHETONS, nous échangeons, nous vendons: meubles neufs et usagés. Meuble Lafontaine, 273, chemin de Montréal, Eastview. 745-2145. Ouvert tous les soirs jusqu'à 9 h. 30. 37-j.n.o.

MACHINE A COUDRE Singer, complètement automatiques, fait boutonnières, broderie, etc., reprise de finance, valeur régulière $249.50, solde au complet $92.40. Termes faciles. 235-7900, jour ou soir. 37-300

MACHINE à coudre zig-zag $69.95; aspirateur $21.50. 749-6893. 37-84

MACHINE A COUDRE, bon état. 777-7494. 37-84

MADRIERS usagés, $1 chacun. 771-3404. 37-85

2 MANTEAUX printemps, filles, 8-12. Coupe-vent (blazer), garçon, 12. 232-8982. 37-85

MOBILIER de salon, lampes, tables. $125 pour le tout. 771-0593. 37-84

MEILLEURE OFFRE. Mobilier de chambre à coucher, acajou, consiste en: lit double à poteaux, 2 bureaux, dame et monsieur, table de toilette avec chaise, table de chevet. Mobilier de salle à manger en chêne doré consiste en: table, buffet, cabinet vitré, foyer, 4 chaises, 1 table en chêne fumé avec 2 tiroirs, réfrigérateur, chaises de cuisine, table cuisine dessus granit blanc 25"x40"; autres articles de ménage; très bon état. 233-8720. 37-85

NYLON à tricoter pour pantoufles et tapis. Beau choix de couleurs. Restaurant Charbonneau, 94 Delorimier, Hull. 777-6169. 37-87

PIANO à vendre. 777-1468. 37-85

PERFOREUSE électrique, avec équipement, valeur $70 pour $25. 777-7073. 37-84

PRESSE A MAIN 8x12 "Chandler Price", couteau à plomb, "composing stick", 12 tiroirs de caractères, table, pupitre, $150 d'encre. $575 pour le tout. 771-7613. 37-86

PORTES, fenêtres, bois de toutes sortes. plomberie, bouilloires usagées. Aubaine. 233-2794. 37-j.n.o.

POELE à gaz, neuf, non usagé, modèle 1964. 15 Dalpé. 777-5776. 37-85

POELE combiné bois-charbon-électricité, "Findlay-Meteor", a chauffé un hiver; garanti. Prix d'aubaine. 116 Amherst, Hull. 37-85

POUSSETTE de bébé, robe de mariée, 14 ans, vêtements fillette 9 et 10 ans. 745-4240. 37-86

RANGETTE, bon état, petite machine à laver. 777-4059. 37-85

REPRISE DE FINANCE, machine à coudre Zig Zag automatique, fait boutonnières, pose boutons, points de fantaisie, etc., solde au complet $58.65. Termes faciles. 235-7900, jour ou soir. 37-300

REFRIGERATEUR; machine à laver Connor; fournaise à l'huile. 771-1116. 37-86

REFRIGERATEURS, poêles usagés; à gaz propane. Remis à neuf. $50 et plus. 745-2135. 37-300

REFRIGERATEURS usagés, appareils ménagers, coupons de linoleum et tapis. A. J. Freiman Ltée, entrepôt, 126, rue York. iun. mer. ven.

REFRIGERATEURS, poêles au gaz propane, remis à neuf. $50 et plus. 771-7801. 37-100

REFRIGERATEUR 9 pieds cubes. 663-6936. 37-86

REFRIGERATEUR acquis en échange, remis au point, garanti, de $39.50 à $125. En vente. 374 St-André, 236-4511 local 262 ou 346. Charles Ogilvy Ltd. 37-84

REMBOURRAGE, travail garanti, estimation gratuite. Cadieux et Tittley, 217 chemin Montréal. 745-1230. 37-j.n.o.

REFRIGERATEURS usagés en état de fonctionner. Prix à partir de $29.95. Termes faciles. A. Bélanger (détail) Ltée. 771-6611. 37-106

ROBE de mariée, avec voile; 8 ans. Après 6 h. 233-9454. 37-89

ROBE de mariée, blanche, diadème; très propre, 12 ans, $45. — 777-7493. 37-87

ROBE DE MARIEE, 13, très propre, 771-8724 après 5 heures. 37-88

ROBE de mariée, organza, 12; voile, diadème, $45. 777-1846. 37-85

ROBES de mariée, avec accessoires, 6 ans et 8 ans. 777-7609. 37-85

ROBE de mariée, 12 ans, poult-de-soie, appliqués de guipure, avec diadème. 771-6442. 37-84

Divers à vendre ... (37)

2 ROBES de filles d'honneur, 10 ans. 233-8283. 37-84

ROBE DE MARIEE, non usagée, grandeur 9, longue. 232-6505. 37-85

ROBE DE MARIEE avec accessoires, $35, comme neuve, grandeur 9. 745-6607. 37-84

REFRIGERATEUR "International Harvester", 8 pieds cubes, $30. 827-2024. 37-86

"SCOOTER" Lambretta, comme neuf. Buckingham 986-2383. 37-85

TABLE de billards (snooker) 6'x12', $500. — 91 Laurier, Hull. 37-88

TELEVISEUR 23" etc. service de location $11 par mois avec option d'achat. 234-8929. 37-j.n.o.

TELEVISEURS, $40 et plus, bon état, échange. 777-1893. 37-l.-me-v.

TELEVISEURS à vendre. $40 et plus. 776-2968. 37-88

TELEVISEUR Philco portatif, 19", avec support. Valeur $225 pour $180. 777-7073. 37-85

TUILES PRELARTS
CHOIX de tuiles de toutes sortes, tuiles linoléum, 7½c; vinyle 11½c Claude Leblanc Enrg., 69, boul. St-Joseph, Hull. 771-5897. 37-300

ROY TYPEWRITER SERVICE ENR.
MACHINES à écrire usagées et neuves, vendues, réparées ou louées; caisses enregistreuses, machines à additionner. Eugène Roy et Fils Ltée, 76 Eddy, Hull, (à côté H. R. Paquin meubles). 777-5225. 37-

VENTE de bric-à-brac, édifice du Marché, les 9 et 10 avril, à 6 h. du soir et à 10 h. du matin respectivement. 37-84

VETEMENTS pouvant aller aux poupées "Barbie", 50 cents chaque pièce. Universal, 465, rue Sussex. 37-

VETEMENTS pour fillettes, 6 mois à 7 ans. 663-2130. 37-84

Accessoires d'automobiles (38)

PIECES d'auto 1959 Meteor. 236-1231. 38-86

PARTIES D'AUTO de Ford 1954, 663-7064. 38-89

Bateaux et accessoires . (39)

MODELES 1965, moteurs hors-bord Johnson en montre. Mise de côté et crédit disponibles. Green Valley Lumber, 300 chemin Montréal. 746-4633. 39-j.n.o.

BATEAU fibre de verre, toit de vinyle, moteur Mercury 35 forces. Téléphone Clarence Creek 2, Ont. 39-86

Animaux ... (40)

CHIEN Pékinois, mâle, 2 ans, enregistré, inoculé. 771-3724. 40-86

ACHETEZ à votre enfant un chien pour Pâques. 9 semaines, $5. 297 Riel, Hull. 771-8851. 40-84

PETIT caniche, femelle noire, huit mois, $125. 777-7073. 40-85

PETIT chien à vendre, $6. 777-4054 40-88

CHATTE Siamoise enregistrée, 3 ans. 771-6131. 40-89

POUSSINS d'un jour et en croissance, quelques-uns pour expédition immédiate, et couvées sur commande. Leghorns gagnantes du concours Cashman, Fisher 103 et Honeggers. Aussi disponibles: pondeuses d'oeufs bruns. Croisées 3 façons de la meilleure qualité, en plus d'autres variétés, y compris d'excellentes races pour la chair ainsi que gros cochets. Demandez nos prix "SPECIAUX DU JOUR".
BRAY CHICKS
AGENT — RITCHIE FEED & SEED
27, rue York, Ottawa, 236-0454
40-9, 23 avril

Argent disponible ... (42)

ONTARIO — Argent disponible en 1ère et 2e hypothèques, $1,600 et plus; service rapide, termes de 5 10 ans et plus. Besco Agency Ltd., courtier en hypothèques, par O. Lamoureux, 428 Rideau chambre 100. 235-9125, le soir, 745-2701; 235-9125. 42-j.n.o.

ARGENT à prêter, 1ère ou 2e hypothèque, demander R. Séguin. — André Tessier, courtier, 236 boul. St-Joseph, 771-5867. 42-300

ARGENT disponible, 1ère et 2e hypothèques, pas de commission. Investissements Château. 749-3048. 42-100

ARGENT A PRETER
SUR 1er et 2e hypothèque taux courant raisonnable. Pour rendez-vous appelez Pierre ou Lucien. 663-3119. Agence de prêts Régal Enrg. 42-85

SERVICE IMMEDIAT. Argent prêter, 1ère et 2e hypothèque. Taux bas. Paiement mensuel facile. Service confidentiel. Petit ou gros montant. Appelez Claude Tessier Inc. 771-7333, courtier cautionné et licencié. 42-300

QUEBEC — Argent disponible en 1ère et 2e hypothèques, $1,600 et plus; service rapide; termes de 5, 10 ans et plus. M. Desjarlais, courtier en prêts, 206 Principale, Hull. 777-8054; le soir: 132 Caron, 771-1431; 777-8054. 42-j.n.o.

NOTAIRE ayant cliente avec argent à prêter en 1ère et 2e hypothèques, taux d'intérêts raisonnable, 771-5874, 684-3210. 42-300

VOUS RENDEZ-VOUS COMPTE DE TOUT LE PLAISIR QUE VOUS RETIREZ D'UNE SALLE DE JEUX?
ET QUE LE COUT EN SERA MINIME
SI VOUS VENEZ CHEZ DAOUST! Pensez donc... une pièce additionnelle dans votre maison, réservée à la détente et au divertissement.
APPELEZ-NOUS AFIN DE SAVOIR COMBIEN PEU IL VOUS EN COUTERA
DAOUST LUMBER SALES LIMITED
CHEMIN DE METCALFE
(limites de la ville) — 822-2164

ARGENT
pour tous genres de propriétés
1ère et 2ième hypothèques
Termes 5 à 25 ans
Intérêt à 7%
Service rapide de 24 heures
IMMEUBLE REGIONAL LTEE
courtier, 16 Langevin, Hull
771-7411
42

Personnel ... (44)

HONORE de la confiance que lui accordent ses clients, annonceurs et lecteurs, LE DROIT prend toutes les précautions possibles pour les protéger contre toute publicité susceptible de les induire en erreur. S'il arrivait qu'un lecteur découvre une situation équivoque, il est prié d'en avertir sans tarder le directeur de notre service de publicité en téléphonant à 236-7431 ainsi que le Better Business Bureau, 186, rue Bank, Ottawa. 233-1191. 44

KARRY'S BOWLING ALLEYS dispose d'allées pour ligues de quilles, la saison prochaine. Taux les plus avantageux en ville. 233-8556. M. Budge. 44-89

LOCATION, plan d'achats, pianos et orgues, $10 par mois. Bradley Pianos and Organs, 1275 Wellington. 729-1463. 44-j.n.o.

VETEMENTS et meubles mis au rancart instamment requis par l'Ottawa Neighbourhood Services pour fournir travail et entraînement aux personnes handicapées. Téléphonez 728-3737 et notre camion ira les cueillir. 44-300

EUROPE COIFFURE
329A, RUE ELGIN
235-8696
SPECIAUX par Mlle Yolande, Mlle Yvonne et Mlle Loti. Permanents Breck, ord. $15 pour **$5.** Shampooing, mise en plis $1.50. 44-87

PERRUQUES et toupets de cheveux humains en montre à notre salon ou à votre domicile. Ajustage, ornementation et têtes à perruques complémentaires. 1266 Wellington. 725-1381. 44-87

PIANO, nouveaux cours populaires, très rapides, tous les cours. Prix spéciaux pour avril. 777-2144. 44-84

MODERN Furniture and Rug Cleaning Reg'd. Tarifs spéciaux. 236-4671. 44-106

RAPPORT d'impôt sur le revenu (Income tax) comptable public. 746-1805. 44-88

Professionnels ... (46)

DR JACQUES PROULX, chirurgien-dentiste. Soir, 7 à 8 h. 30. 214, boul. St-Joseph. 777-5602. 46-300

Monuments ... (56)

MONUMENTS
Leeder et Poitras
Plus de 200 monuments de qualité impeccable au choix; sculpture experte et lettrage poli et fini au plus haut degré de perfection.
Garantie écrite avec tout monument.
437, ch. McArthur
746-6941
56

Avis légaux ... (53)

Ministère des Travaux publics du Canada
SOUMISSION
DES SOUMISSIONS CACHETEES, adressées au: Gérant de Bureau, Bureau Régional d'Ottawa, Ministère des Travaux Publics, 1010 ouest, rue Somerset, Ottawa 4, Ont., et portant sur l'enveloppe la mention "SOUMISSION pour application de tuiles insonores dans les chambres B-33, B-89, B-89A, B-89B, édifice Brooke Claxton, Tunney's Pasture, Ottawa, Ontario" seront reçues jusqu'à 3 heures p.m. le jeudi 22 avril 1965.

On peut se procurer ou voir les plans et devis ainsi que la formule de soumission par l'entremise de
W. M. DICKS,
Surintendant des Edificves du gouvernement,
Ministère des Travaux publics,
1010 ouest, rue Somerset,
Ottawa, Ontario.

On ne tiendra compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules imprimées fournies par le Ministère et faites en conformité des conditions qui y sont stipulées.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Gérant de bureau

Commission de la capitale nationale
DEMANDE DE SOUMISSIONS
DES SOUMISSIONS cachetées, portant bien en évidence sur l'enveloppe la mention du contenu, pour LE REAMENAGEMENT DES VOIES FERREES DU CANADIEN PACIFIQUE, TRONCON DE PRESCOTT, DES EGOUTS COLLECTEURS PLUVIEUX ET HYGIENIQUES DE SECTEUR OUEST D'OTTAWA, et adressées au soussigné, seront reçues jusqu'à 3 heures de l'après-midi, heure avancée de l'Est, et seront dépouillées au cours d'une séance publique 15 minutes plus tard dans les bureaux de la Commission, le 4 mai 1965.

On pourra se procurer les bleus de l'ouvrage, les documents et les bordereaux de soumission aux bureaux de la Commission, angle de l'avenue Carling et de la rue Bell, Ottawa (Ontario), moyennant la somme de $25.00 qui ne sera pas remboursée. On n'acceptera pas nécessairement la plus basse ou toute autre soumission.

Le secrétaire,
J. E. Handy,
Commission de la capitale nationale
Ave. Carling et rue Bell
Ottawa (Ontario).

In Memoriam ... (58)



Le docteur Jean-Paul Bourque, décédé le 6 avril, 1964. Son épouse, Mme Jean-Paul Bourque et ses fils Pierre et André, 2964 Fendall, Montréal; sa mère, Mme Auguste Bourque et sa soeur Marcelle, 1920 est, boul. Gouin, Montréal; son frère et sa belle-soeur, M. et Mme Gilbert Bourque, 8729 Beyries, Ville La Salle, P.Q. Ses soeurs, Rév. Mère Ste-Marie du Thabor c.n.d., provinciale, 1605 chemin Ste-Foy, Québec, P.Q. et Mlle Marguerite Bourque, 404 est, rue Laurier, Ottawa, Ont., le rappellent à votre souvenir. Le docteur Jean-Paul Bourque était le fils du docteur Auguste Bourque, décédé.

Nécrologie

FUNERAILLES SAMEDI

NOM	DEPART du CORTEGE — FUNERAILLES
AMMON M. Emile	Maison funéraire Gauthier, 259, rue St-Patrice, Ottawa, 8 h. 45. Service religieux en la Basilique, à 9 h.
BENOIT M. J.-B. (Victor)	Maison funéraire Emond, 271, boul. St-Joseph, Hull, 7 h. 55. Service religieux en l'église Notre-Dame-de-Lorette, à 8 h.
BOYER M. Hervé	Maison funéraire Whissel & Gourd, St-André Avellin, Qué, 9 h. 50. Service religieux en l'église paroissiale de St-André Avellin, à 10 h.
DUPUIS Mme Hélène (née Malette)	Maison funéraire Racine & Robert, 260, rue Besserer, Ottawa, 7 h. 45. Service religieux en l'église St-Charles, à 8 h.
FORTIN M. Arthur	Maison funéraire McConnery, Maniwaki, P.Q., 9 h. Service religieux en l'église Ste-Famille d'Aumond, à 10 h.
GOSSELIN M. Pierre	Maison funéraire Emond, 271, boul. St-Joseph, Hull, 7 h. 55. Service religieux en l'église St-Joseph, à 8 h.
LEMERY M. Léonidas	Maison funéraire Théo Brunet, 157, rue Laurier, Rockland, Ont., 9 h. 20. Service religieux en l'église St-Mathieu de Hammond, à 10 h.
ROSE M. Omer	Maison funéraire Racine & Robert, 260, rue Besserer, Ottawa, 8 h. 45. Service religieux en l'église du Sacré-Coeur, à 9 h.

BECHAMP — M. Arthur Béchamp, sacristain à l'église Our Lady of Annunciation, est décédé le jeudi 8 avril, à sa résidence, 167, rue Brodeur, Hull, à l'âge de 72 ans. Outre son épouse, Nora Ladéroute, il laisse deux fils, le R. P. Lloyd Béchamp, Holy Cross Father, professeur au Collège de St. Catharines, Ontario, et le caporal Wallace Béchamp, du A.R.C., de Ginly, Manitoba; une fille, Mme Gaétan Laplante (Madeline), et deux soeurs, Mme Bernard Gauthier (Délia), Michigan; Mme Anna Dupont, de Chapeau, Qué. La dépouille repose à la maison funéraire Emond, boul. St-Joseph, Hull. Départ du cortège le lundi 12 avril à 7 h. 55; service à 8 h. en l'église Our Lady of Annunciation. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 60-85

BELLEFEUILLE — Après une longue maladie, Mme Armand Bellefeuille, du 2065, rue Pitt, est décédée à l'âge de 47 ans, le 8 avril, à l'Hôtel-Dieu de Cornwall. Née à Montréal, elle était la fille d'Emile St-Pierre et de Marie-Louise Mathieu, tous deux décédés. La défunte, née Simone St-Pierre, habitait Cornwall depuis 35 ans et était membre des Dames de Ste-Anne de la paroisse St-Jean-Bosco. Elle laisse outre son époux, un fils, Gilles, et une fille, Louise, tous deux à la maison; deux soeurs, Mme Joseph Brunet (Juliette) et Mme Gérard Gareau (Fleurette), de Cornwall; trois frères: Gérard et Roger Berthiaume, de Cornwall, et Jacques Berthiaume, d'Ottawa; une demi-soeur, Mme Oza Elie, de Trois-Rivières. Le service funèbre sera chanté en l'église St-Jean-Bosco de Cornwall. Inhumation au cimetière Notre-Dame. — (Cornwall, DNC).

BENOIT — M. J.-B. (Victor) Benoît du 57 Moncion, Hull, autrefois suintendant des travaux publics de la cité de Hull, est décédé subitement le jeudi 8 avril, à l'âge de 66 ans. Il était l'époux de Cécile Ouellette. Outre cette dernière, il laisse un fils, Charles-Edouard, de Hull; deux filles: Mmes Gérard Levasseur (Hélène), Aylmer; Hector Larocque (Pierrette), Chomedey, Québec; un frère, Elie; une soeur, Mme Germaine Poirier, tous deux de Hull. Départ du salon Emond, boul. St-Joseph, à 7 h. 55 le samedi 10 avril; service à 8 h. en l'église Notre-Dame-de-Lorette. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 60-84

BOYER — M. Hervé Boyer (maître électricien), de St-André-Avellin, est décédé le 7 courant, à sa résidence, après une longue maladie, à l'âge de 33 ans. Outre son épouse, Jeannine Bédard, il laisse son père et sa mère, M. et Mme Donas-Maxime Boyer (Anita Côté); trois filles: Nathalie, Joanne, Line; trois frères: Gaston, Rhéal, Ghislain; deux soeurs: Mariette et Madeleine. Départ du salon Whissell et Gourd, St-André-Avellin, le samedi 10 courant à 9 h. 50; service à 10 h. en l'église paroissiale de St-André-Avellin. Inhumation au cimetière du même endroit. 60-84

ROSE — M. Omer Rose est décédé dans un hôpital local, le mercredi 7 avril 1965, à l'âge de 71 ans. Il était l'époux d'Eglantine Duval et le père de Jack Rose, de Mme Arthur Tremblay (Liliane), et de Mme Roland Marcoux (Louise). Il laisse également six petits-enfants. Départ du salon Racine et Robert Ltée, 260 Besserer, à 8 h. 45 le samedi 10 avril pour service à 9 h. en l'église du Sacré-Coeur. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 60-84



GOSSELIN — M. Pierre Gosselin, du 125, rue Fontaine, Hull, est décédé le mercredi 7 avril, dans un hôpital local, à l'âge de 59 ans. Il fut entrepreneur en construction pendant 15 ans; il était membre du Comité paritaire de Hull, membre du Centre d'apprentissage de Hull, membre de la Ligue du Sacré-Coeur, membre honoraire des loisirs St-Joseph, dévoué paroissien de la paroisse St-Joseph et membre du club Richelieu. Outre son épouse, Fernande Giguère, il laisse sa belle-mère, Mme F.-X. Gosselin; deux fils: Roger, de Québec; Jean-François, de Hull; une fille, Michelle, institutrice au Parc de la Montagne; huit frères: Adrien, de Hull; Gérard, François, Louis, Ferdinand, Alphonse, Jean-Baptiste et Marcel, de Québec; cinq soeurs: Mlle Maria, Mme Conrad Bédard (Thérèse), Mme Antoine Carier (Gisèle), la R. S. Ste-Bathilde, c.n.d., Mme Juliette Berthiaume, Mlle Jeanne d'Arc, toutes de Québec. Départ du salon Emond, boul. St-Joseph, le samedi 10 avril à 7 h. 55; service à 8 h. en l'église St-Joseph. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 60-84

CANTIN — M. Damien Cantin, 132, avenue Norwood, North Bay, est décédé le 1er avril, à l'âge de 46 ans. Célibataire, le défunt était né à Astorville, le 1er janvier 1919. Il laisse dans le deuil son père, M. Joseph Cantin; 4 frères, Patrick, Joseph, Homer et Claude, tous de North Bay; sept soeurs: Mmes D. Robitaille (Cécile), A. Degagné (Germaine), H. Bruno (Marguerite), L. Ranger (Jeanne), A. Marcotte (Claudette), toutes de North Bay; Mmes A. Robitaille (Marie), de Barrie, et T. Burke (Thérèse), de Trout Mills. Le service funèbre a été chanté en l'église de Widdifield. Inhumation au cimetière paroissial. — (North Bay, DNC 2).

DUPUIS — Mme Hélène Dupuis (Malette), est décédée dans un hôpital local, le mardi 6 avril 1965, à l'âge de 64 ans. Elle était l'épouse de feu Joseph-François Dupuis. Elle laisse deux fils, Jean-Paul (John), Marcel Gérard ((Gerry); 2 frères: le R.F. Mathieu (Jean), é.c., et J.-Hector; deux soeurs: Azilda, Mme Rose Fauchon, et cinq petits-enfants. Départ du salon Racine et Robert Ltée, 260 Besserer, le samedi 10 avril à 7h. 45; service à 8h. en l'église St-Charles. Un libera sera chanté en l'église St-Benoît-Labre de Wendover à 10h. Inhumation au cimetière paroissial. 60-84

FORTIN — M. Arthur Fortin, de Ste-Famille d'Aumond, Qué., est décédé à Maniwaki le jeudi 8 avril, à l'âge de 97 ans. Il était l'époux de feu Georgina Danis. Il laisse un fils, Eudore, de Ste-Famille d'Aumond; cinq filles: Mmes Albert Guay (Philomène), Vital Hébert (Donalda), toutes deux de Maniwaki; Arthur Grondin (Simone), de Ste-Famille d'Aumond; Jean Geurra (Aurore), de Montréal; Georges Lunan (Corona), de Grand-Remous; une soeur, Mme Hormidas Lyrette (Lucie), de Maniwaki; plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants. La dépouille repose à la maison funéraire McConnery, à Maniwaki. Départ du cortège le samedi 10 avril à 9 h. pour service à 10 h. en l'église de Ste-Famille d'Aumond. Inhumation au cimetière paroissial. 60-84

LEVESQUE — M. Charles Levesque, du 67, rue Davies, Hull, est décédé le jeudi 8 avril 1965, à l'âge de 65 ans. Outre son épouse, Colombe Charbonneau, il laisse un fils, Robert, de Hull; deux filles: Mme Jean-Marie Giroux (Carmen), d'Eastview; Mme Yvon Charette (Thérèse), de Hull; deux frères: Royal, de Hull, et Joseph, de Bourget, Ont.; quatre soeurs: Mme Valéda Valade, de Sturgeon Falls; Mme Philias Paquin, Mme Oscar Marinier, Mme Lionel Tessier, de Hull, et trois petits-enfants. La dépouille sera exposée le samedi 10 avril, à la maison funéraire Emond, 271, boul. St-Joseph, Hull, d'où partira le cortège le lundi 12 avril à 7 h. 55; service à 8 h. en l'église St-Joseph. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 60-85

SABOURIN — Dans un hôpital d'Ottawa, le 8 courant, est décédée à l'âge de 34 ans, Mlle Aline Sabourin, de Ripon, fille de M. et Mme Albreda Sabourin (Valéda Larabie). Outre son père et sa mère, elle laisse deux soeurs: Mme Angelo Chartrand (Lucille), de Pointe-Gatineau; Mme Léonidas Larouche (Jeannine), d'Ottawa; deux frères: Réjean, d'Ottawa et Roger, de Ripon. La dépouille repose à la maison funéraire Whissell et Gourd, de Ripon, d'où partira le cortège funèbre le lundi 12 avril à 9 h. 50; service à 10 heures en l'église paroissiale de Ripon. Inhumation au cimetière du même endroit. 60-84

TAILLEFER — Mme Joseph Taillefer, née Pamelia Lamothe, est décédée le samedi 3 avril, à sa demeure de North Bay, à l'âge de 71 ans. La défunte était née à Bonfield. Elle laisse dans le deuil outre son époux, quatre fils, Malcolm, Léo, Louis et René, tous de North Bay; six filles: Mme Arthur Olivier (Jeanne), de Callander; Mmes Stan McParland (Theresa), William Eisen (Madeleine), Richard Keenan (Rita), et Andrew McParland (Pauline), toutes de North Bay, et Mlles Annette et Jacqueline Taillefer, également de North Bay; un frère, Alida Lamothe, d'Espanola, et une soeur, Mme Théo Nadeau, d'Espanola. Le service funèbre a été chanté en l'église de Widdifield. Inhumation au cimetière paroissial. — (North Bay, DNC 2).

REMERCIEMENTS

LANDRY — La famille Albert Landry désire remercier tous les parents et amis qui, à l'occasion du décès de M. Albert Landry, de St-Albert, Ontario, survenu le 1er février 1965, leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, messages de condoléance, visites ou assistance aux funérailles.

Mon écureuil

Mon écureuil est gris
Comme notre tapis.
Parfois je lui donne des noix
Dans un petit plat.

Carmen Perry, 4e année, Chelmsford.



CHASSE et PÊCHE



par Robert MAROIS

Chasse à l'orignal contrôlée

Seulement quatorze jours avant le 23 avril, date de l'ouverture officielle de la pêche à la truite. Avant de parler de la pêche, je tiens à dire quelques mots sur la prochaine saison de chasse à l'orignal dans les parcs.

Les chasses contrôlées à l'orignal dans certains parcs québécois ont remporté un tel succès ces dernières années auprès du public chasseur et des biologistes que le ministre du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche, M. Gérard Cournoyer, est heureux d'annoncer la tenue d'une autre saison de chasse contrôlée dans trois parcs du Québec. Elles auront lieu du 22 septembre au 26 octobre inclusivement.

Les biologistes ont en effet recommandé le renouvellement de l'expérience telle qu'elle s'est déroulée l'an dernier. C'est pourquoi, le ministre du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche du Québec s'empresse d'informer le public qu'une autre chasse contrôlée aura lieu dans les parcs La Vérendrye, Laurentides et la réserve de Matane. Pour ce qui concerne notre région, comme l'an dernier, le parc de La Vérendrye accueillera encore cette année le nombre de 600 chasseurs.

Le tirage se fera de nouveau au moyen de machines électroniques et cette année c'est le nouveau Centre du traitement électronique des données, récemment inauguré à Québec sous l'autorité de la Trésorerie, qui prendra charge de toute l'opération.

Tout candidat désireux de faire la chasse à l'orignal dans un des parcs précités pourra obtenir une formule d'inscription en remplissant le bon qui paraîtra bientôt dans les quotidiens et en l'adressant à Québec selon les directives qu'on lira dans l'annonce à paraître au cours des semaines des 7 et 14 avril.

Il en coûtera $60 par personne pour la chasse et le guide pour une période de 4 jours, les chasseurs devront loger sous la tente ou la roulotte puisque aucun camp de sera mis à leur disposition.

La chasse, comme l'an dernier, se fera par groupes de 2 ou 4 chasseurs. Les formules d'inscription de chaque chef de groupe devront être retournées au plus tard le 24 mai.

Un chèque visé (certifié par la banque) ou un mandat-poste, à l'ordre du ministre des Finances, au montant de $30 comme dépôt, devra accompagner chacune des formules d'inscription que transmettra à Québec le chef de groupe. Alors bonne chance à tous les intéressés.

Passons maintenant au 23 avril, date que des centaines d'ardents pêcheurs attendent avec impatience. Nous savons tous que les années précédentes, nous devions attendre que la glace disparaisse pour pêcher dans les lacs à la truite. Cette année, glace ou non, il est parfaitement légal de prendre cette espèce, du moment que la saison est ouverte. Il est très probable que la plupart des lacs du nord seront encore couverts de glace à la date d'ouverture. Même si la glace paraît très bonne, il est à conseiller que des précautions minutieuses soient prises, afin de s'assurer de sa solidité. Un voyage de plaisir peut vite tourner en tragédie, alors soyons très prudents.

Ceux qui ont eu l'occasion de voir le nouveau Résumé des Règlements de pêche du Québec, ont pu se rendre compte que le ministère du Tourisme, Chasse et Pêche mérite des félicitations. Ce dépliant est très agréable à l'oeil, très explicite et contient une foule d'informations que tout bon pêcheur doit savoir s'il veut être en mesure de respecter les lois de la pêche.

Lacs réaménagés

J'attire votre attention sur le fait que les lacs réaménagés dérogent de la règle générale en ce qui concerne la date d'ouverture et la limite de capture quotidienne. Dans notre région, seulement deux lacs tombent dans cette catégorie. Il s'agit des lacs Brûlé et Jake, tous deux situés dans le comté de Papineau. La pêche dans ces deux lacs ouvrira seulement le 22 mai, et la prise journalière se limite à huit (8) truites par jour. Ces lacs étant à proximité des grands centres, les autorités ont fait preuve d'une grande sagesse en limitant la prise quotidienne à huit truites.

Il est à souhaiter que d'ici peu, notre région sera dotée d'une douzaine de ces lacs réaménagés. Le réaménagement de lacs est un domaine de la conservation où les associations de chasse et de pêche devraient jouer un plus grand rôle. Si chaque association qui s'occupe de la pêche se donnait comme but le réaménagement de un ou plusieurs lacs, nous verrions enfin des mesures concrètes en matière de conservation. Je reviendrai sur le sujet du rôle des associations populaires de chasse et de pêche, dans une de mes prochaines chroniques.

Chasse à la corneille

Un autre sport très en vogue à ce temps-ci de l'année est la chasse aux corneilles et aux corbeaux. La corneille offre au chasseur une magnifique occasion de manifester ses talents de tireur et de chasseur. Eveillée, intelligente et méfiante, elle est un adversaire de taille. Avec le printemps les corneilles nous arrivent par centaines. Les meilleurs endroits où les repérer sont les dépotoirs, les abords des grandes routes, les abords des fermes et les champs qui subissent le dégel du printemps, et d'où s'échappent un grand nombre d'insectes. Le chasseur de corneilles doit se camoufler le plus parfaitement possible et faire preuve de beaucoup d'astuce. Une brochure traitant exclusivement de la chasse à la corneille est distribuée gratuitement par la compagnie C.I.L. Vous y trouverez une multitude d'excellents conseils, qui vous procureront de nombreuses heures de plaisir.

La bibliothèque régionale sera inaugurée samedi

L'ouverture officielle de la bibliothèque régionale du nord de l'Outaouais, samedi soir, à 8 heures, au sous-sol de la bibliothèque municipale de Hull, 39, rue Leduc, constitue une étape importante dans le développement économique et culturel de la région.

C'est l'opinion du président du conseil d'administration de la bibliothèque régionale, M. Louis Bisson.

Ce dernier rappelle qu'en 1961, un comité provisoire de la bibliothèque régionale du nord de l'Outaouais avait été fondé à Hull, en vue d'intéresser un groupe de citoyens et les corps publics sur l'importance de la lecture publique et gratuite, et sur les avantages de posséder une bibliothèque régionale.

Le rapport Aubry

Par la suite, le 20 novembre 1961, M. Claude Aubry, directeur de la Bibliothèque publique d'Ottawa, entreprenait une vaste enquête dans 39 municipalités de la région du nord de l'Outaouais, afin de connaître les possibilités d'établir une bibliothèque régionale dans cette partie de la province. Cette enquête a été rendue possible grâce à une subvention du ministère des Affaires culturelles de la province de Québec.

A la fin de son rapport, M. Aubry concluait à "l'établissement à tout prix, et le plus tôt possible, d'une bibliothèque régionale dans le nord de l'Outaouais".

Ce projet s'est finalement réalisé, avec l'aide du Service des bibliothèques publiques du ministère des Affaires culturelles. La bibliothèque régionale du nord de l'Outaouais a été légalement incorporé, et un régisseur qualifié, M. Philippe Sauvageau, a été engagé. Bibliothécaire professionnel, M. Sauvageau est assisté d'un autre bibliothécaire professionnel et d'un personnel qualifié. Le secrétaire-exécutif propagandiste de la bibliothèque régionale est M. Louis-Charles Savard.

La bibliothèque municipale

Dernièrement, le conseil d'administration de la bibliothèque régionale décidait de louer, pour deux ans, le sous-sol de la bibliothèque municipale de Hull. Un échange de services professionnels et techniques s'établit déjà entre les deux bibliothèques, pour le plus grand avantage de la population régionale.

Demain soir, samedi, à 8 heures, aura lieu également l'ouverture de la Semaine des bibliothèques canadiennes, dans la région du nord de l'Outaouais. Cette Semaine se poursuit du 10 au 17 avril.

Cette double manifestation culturelle sera complétée par l'inauguration, demain soir, de l'exposition des "Quatre Grands de la peinture canadienne, soit les peintres Dumouchel, Borduas, Riopel et Pelland.

En plus de cette exposition, à la bibliothèque municipale de Hull, il y aura également une exposition des peintures des peintres de la région.

Cet événement artistique est organisé en collaboration avec la Galerie nationale du Canada, la Bibliothèque régionale et la Bibliothèque municipale de Hull.

Le Service des bibliothèques publiques du ministère des Affaires culturelles du Québec, de même que les conseils municipaux de la région du nord de l'Outaouais seront représentés à cette manifestation culturelle, demain soir, à Hull.



QUELQUES GAGNANTS — Plusieurs pêcheurs des différents clubs de la région ont été à l'honneur jeudi soir alors que l'on a fait la remise de prix et médailles aux principaux gagnants lors du dixième tournoi annuel de pêche Molson. Ces prix ont été remis par M. Richmond Pelletier, directeur du Club de pêche Molson. Ci-dessus, nous voyons quelques-uns des principaux gagnants, de gauche à droite, Albert Brunet, club Laurier; J.-Dan Brunet, représentant le club Les Amis du Coin Viger; M. Guy Mantha, l'un des juges; Jim Tomlinson et Jerry St-Jean, du club Laurier.

(Photo Champlain Marcil)

Plusieurs pêcheurs à l'honneur au Manège Salaberry, jeudi soir

Plusieurs membres de neuf clubs de chasse et pêche de la région de Hull se sont réunis au Manège Salaberry jeudi soir afin de rendre hommage aux pêcheurs qui se sont le plus distingués lors du dixième concours annuel de pêche Molson.

M. Oswald Parent, m.p.p., député de Hull et adjoint parlementaire du ministre du Tourisme, de la chasse et de la pêche, était alors le conférencier invité. M. Parent a tenu à rendre hommage à la brasserie Molson pour le travail qu'elle effectue dans l'organisation des clubs de pêche et en particulier au travail fait par son directeur M. Richmond Pelletier. M. Parent a également révélé la création de la réserve Papineau, qui comprend un territoire d'environ 250 milles carrés dans les comtés de Labelle et Papineau.

C'est le club de chasse et pêche Laurier qui a remporté les honneurs du district de Hull lors du dernier concours de pêche et a mérité un trophée spécial. Ce club a récolté quatre médailles d'or et une médaille d'argent en plus de quatorze mentions honorables.

Meilleurs pêcheurs

Les pêcheurs qui ont mérité le plus de prix au cours de cette soirée ont été Jerry St-Jean avec une médaille d'or et d'argent; Alfred Poulin, Raymond Cayen et Jim Tomlinson avec une médaille d'or chacun. Tomlinson a mérité deux médailles d'or. Tous ces pêcheurs sont du club Laurier.

Le club de chasse et pêche Caribou a récolté trois médailles d'or, toutes par Wilfrid Therrien et six mentions honorables. Le club de chasse et pêche Les Amis du Coin Viger a mérité une médaille d'or par J.-Lucien Hotte; une médaille d'argent par William Mitchinson et une médaille de bronze par André Maltais, ainsi que quatre mentions honorables. Albert Brunet a récolte la seule médaille d'or pour le club Maisonneuve Inc. Ce club a aussi récolté dix mentions honorables. Fred Dickens, de l'Association des chasseurs et pêcheurs de Hull, a récolté une médaille de bronze.

Les nombreux pêcheurs présents ont également vu une exposition d'articles de pêche par le magasin de sport Rhéal Séguin et de bateaux par la maison Martineau Marine.

HOROSCOPE

(La consultation de l'horoscope est un passe-temps inoffensif à condition de ne pas considérer comme des certitudes les indications de ce jeu).

Samedi, le 10 avril 1965

21 mars au 19 avril (LE BELIER)



La chance vous sourira toute la journée si vous savez être tolérant et compréhensif. Vous avez assez de prestige pour vous rendre irrésistible.

20 avril au 20 mai (LE TAUREAU)



Vous pouvez faire un travail profitable au cours de cette journée. Vous avez le don de donner une interprétation exacte à certains faits qui se présentent.

21 mai au 21 juin (LES GEMEAUX)



Il ne faut pas gâcher vos chances de succès en vous montrant d'une ambition excessive. Vos entreprises exigent que vous soyez aimable et empressé.

22 juin au 21 juillet (LE CANCER)



Aujourd'hui, vous pouvez cultiver et étendre vos relations. Il se peut que vous ayiez une décision importante à prendre dans le domaine financier.

22 juillet au 21 août (LE LION)



Ne faites aucun changement de méthode dans votre travail ni dans vos activités coutumières. Les disputes et les reproches seront mal venus.

22 août au 22 septembre (LA VIERGE)



Vous pouvez recevoir une visite inattendue. Si vous avez des difficultés à vous entendre avec votre conjoint ou votre partenaire, abstenez-vous de discuter.

23 septembre au 21 octobre (LA BALANCE)



Vos projets pourront réussir si vous savez mettre tout le tact voulu avec une personne à qui vous aurez affaire. Vous constatez qu'il se présente de nombreuses possibilités.

22 octobre au 21 novembre (LE SCORPION)



Les affaires légales ou de crédit sont adverses. Vous pouvez devancer vos rivaux. N'engagez pas votre parole à la légère. Sur le plan sentimental, il y a confusion.

22 novembre au 21 décembre (LE SAGITTAIRE)



Les affaires semblent s'améliorer, mais quelqu'un de votre voisinage vous cause de l'embarras. Une proposition qui semble avantageuse serait à votre détriment.

22 décembre au 20 janvier (LE CAPRICORNE)



Aujourd'hui, les gens semblent heureux et aimables pour vous. Sachez garder les distances avec une personne de votre famille qui peut vous importuner.

21 janvier au 19 février (LE VERSEAU)



Vos relations familiales sont plus faciles, ainsi que vos activités au travail. Prenez le temps de faire la démarche prévue. Soirée agréable.

20 février au 20 mars (LES POISSONS)



Il se peut que des dépenses imprévues viennent déséquilibrer vos finances si vous n'y êtes pas préparé. On parle de promenade ou d'un voyage qui doit se réaliser.

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE

Vous êtes assez optimiste, sociable, et faites bonne impression partout où vous passez. Votre trop grande crédulité pourrait vous jouer de mauvais tours si vous manquez de prudence. Vous avez le goût du risque, vous perdez parfois, mais oubliez vite. Affaires et amour auront du succès.

NAISSANCES

BIERNATH — A Georg et Madeleine (née Groulx), une fille Kristine, 7 livres et 9 onces, à l'Hôpital général, le 6 avril 1965. Une soeur pour Karl.

LORANGER — M. et Mme Laurent Loranger (Janine Breault) sont heureux de faire part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille baptisée sous les prénoms de Marie, Claudette, Chantal. Parrain et marraine, M. et Mme Marcel Léveillé, d'Earlton, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mme Arthur Plante de New-Liskeard. (Earlton DNC)

AUDETTE — M. et Mme Léo Audette (née Cécile Plante), de Markstay, sont heureux de faire part à leurs parents et amis, de la naissance d'un fils baptisé sous les prénoms de Joseph, Léo. Parrain et marraine, Mlle Annette Audette, soeur de l'enfant, et M. Léonil St-Georges, cousin de l'enfant. (Markstay DNC)

PEPIN — M. et Mme Jean-Luc Pépin (Mary Brock-Smith) sont heureux d'annoncer la naissance d'un fils, le lundi 5 avril 1965, à l'hôpital St-Louis-Marie-de-Montfort. Un frère pour Aude. Le parrain sera le Dr Gilles Verville; la marraine, Mme Pierre Camu.

DESLAURIERS — M. et Mme Jacques Deslauriers (Marguerite Loiselle), annoncent la naissance de leur fille, baptisée sous les prénoms de Marie, Denise, Jacqueline. Parrain et marraine, Clément et Denise Loiselle, oncle et tante de l'enfant. La porteuse était Mlle Dolorès Deslauriers, tante de l'enfant. (Val-Rita, DNC).

Ville d'Eastview

Soumissions demandées

Des soumissions cachetées clairement indiquées quant au contenu, seront reçues par le soussigné, avant 5h. du soir, au plus tard le mercredi 21 avril 1965, afin de doter la ville d'Eastview de commodités d'enlèvement des ordures ménagères, pour la période s'étendant du 1er mai 1965 au 28 février 1966.

On pourra se procurer les bordereaux de soumission et les renseignements pertinents en s'adressant au bureau du greffier, 180, chemin de Montréal, Eastview, Ontario.

Les soumissions devront porter la mention: "Soumission pour l'enlèvement des ordures ménagères".

On n'acceptera pas nécessairement la plus basse ou toute autre soumission.

Le greffier,
R. Poulin,
Ville d'Eastview,
180, chemin de Montréal,
Eastview, Ontario.

S.V.P., notez bien

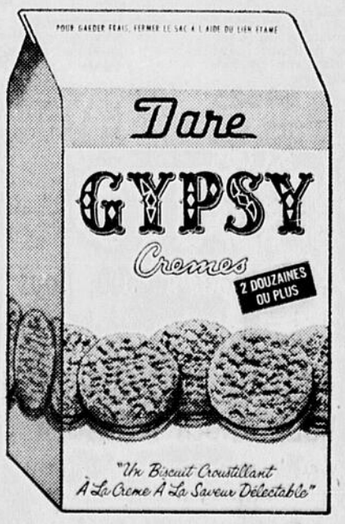
ET EVITEZ-VOUS DES DECEPTIONS !

AUCUNE ANNONCE
AUCUNE CORRECTION
AUCUNE ANNULATION

ne sera faite dans notre édition du samedi; à moins d'en avoir reçu l'avis avant 9 HEURES le vendredi soir.
Toute demande reçue après 9 heures du soir le vendredi sera pour notre édition du lundi suivant.
LA DIRECTION

La qualité provient de la saveur...

Les biscuits Dare ont la saveur des biscuits à la mode de chez-nous.



La qualité caractérise Dare

Six professeurs démissionnent à Cornwall

CORNWALL — Le Collegiate Institute Board de Cornwall a accepté avec regret, mercredi soir la démission de six professeurs des écoles secondaire de la ville.

Le départ de ces professeurs nous cause beaucoup d'ennuis, de dire le président, M. George Shaw. Mais, il faut s'attendre à de tels départs puisque nous possédons dans notre système scolaire des professeurs de haut calibre. Le ministre d'éducation est déjà venue nous en enlever deux.

Les membres de la commission sont d'avis que ces démissions causeront un vide qui sera difficile à combler.

M. Hume Wilkins, directeur adjoint du Cornwall Collegiate and Vocational School, a été nommé spécialiste en anglais au ministère d'Education. M. Wilkins enseignait au CCVS depuis 10 ans.

M. Thomas A. Phelps, qui enseigne à Cornwall depuis 27 ans, prendra sa retraite après 37 ans d'enseignement secondaire.

Mlle Agathe Dicaire, bibliothécaire au CCVS, a obtenu un congé d'un an afin de poursuivre ses études à l'Université de Toronto.

M. Robert Brault, qui assumait le poste de directeur adjoint à l'école secondaire St-Laurent depuis seulement quelques mois, a été nommé inspecteur d'écoles par le ministre de l'Education.

TOUS LES ARTICLES ANNONCÉS SONT EN VENTE CE SOIR ET DEMAIN

MAGASINEZ CE SOIR JUSQU'A 9 H.

STATIONNEMENT GRATUIT AVEC TOUT ACHAT POUR LES AUTOS QUI ENTRENT AU FREIMAN PARKING CENTRE APRÈS 6 H. P.M.

Freimans
EN VILLE et au WESTGATE

AUBAINES DE PAQUES AU SOUS-SOL BUDGETAIRE

Solde de la manufacture!

Lingerie printanière et vêtements de nuit frais à prix d'économies

Demi-jupons en tricot de nylon

99c

Echantillons et sous-types ne comportant que de minimes imperfections qui ne peuvent en affecter la beauté ou la durée. Délicates garnitures en dentelle. Choix de teintes et tailles: P, M et F.

Combinaisons-jupons et vêtements de nuit

1.99

Chemises de nuit, pyjamas et pyjamas Capri en coton. Combinaisons-jupons en arnel, en 100% nylon ou en mélange dacron et coton; garnitures féminines en dentelle. Sous-types ainsi qu'échantillons de teintes diverses. Vêtements de nuit aux tailles P., M. et F.; combinaisons-jupons de tailles 32 à 40.



Au nouveau cachet de fraîcheur printanière, ces vêtements ne demandent qu'à s'agencer! Confection de qualité à prix très avantageux!

Tailleurs deux et trois pièces pour dames

14.99

Tricots en bouclé deux fils, tissus jacquards et similitoile

Quelle économie! Un manufacturier solde ses séries plus coûteuses... des tailleurs qui devaient être offerts à prix nettement plus considérable! Venez voir le vaste choix de modèles printaniers aux teintes pastelles et foncées les plus nouvelles. Tous ces tissus de qualité sont entièrement doublés pour mieux conserver leur forme. Tailles 10 à 20.



Vente! 200 paires d'élégants souliers pour dames

3.99

Réductions de notre assortiment. Cuir noir ou brun et verni noir ainsi que talons hauts et illusion. Pointures 5 à 9. Beau choix de modèles mais gammes de pointures incomplètes par rapport aux modèles et aux teintes.

Vêtements sport printaniers en coton et similitoile lavables pour fillettes

Ensembles à jupe, ensembles à fuseau, robes et costumes en tissus lavables et bon teint. Articles de première qualité, échantillons.

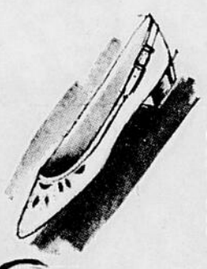
Grandeurs 4 à 6X: **2.99** — Grandeurs 7 à 12: **3.99**

Aubaine d'avant Pâques!

Souliers blancs à courroie pour enfants

1.99

Vaste choix de souliers en cuir blanc et luisant. Pointures: 5 (petites) à 4 (grandes); gammes incomplètes de pointures par rapport aux modèles.

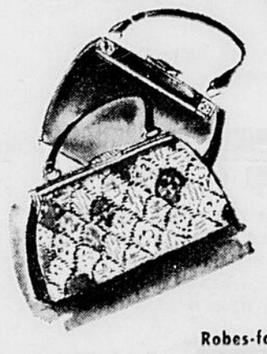


Solde de sacs à main

1.99 2.99

Un assortiment de sacs tout-aller, classiques et en tapisserie ainsi que choix de teintes. Ord. 2.98 et 3.98 **1.99**

Sacs en cuir verni noir, marine, rouge, os, gris et blanc. Ord. 3.98 **2.99**





Vente! Manteaux de printemps en laine et en mélanges de laine lamellés pour fillettes

12.99

D'excellents tissus qui conservent bien leur forme parce qu'ils sont lamellés de mousse souple. Modèles à devant droit, de coupes amples et choix de teintes. Grandeurs 7 à 12.

Robes-fourreaux, robes-chemisiers et robes-tubes fraiches pour le printemps

6.66

A prix spécial! Réduites de nos propres rayons: surah soyeux, similitoiles, seersucker d'arnel et satinettes imprimées. Rose, bleu, or, noir et motifs imprimés. Tailles 7 à 15, 8 à 20 et 16½ à 22½.

VENTE! Manteaux de printemps en lainages aux douces teintes pastelles et de teinte classique marine, pour dames

$16

A prix spécial ainsi que des rabais — Manteaux de laine et de mélanges de laine, mélanges de mohair, flanelle et faille; modèles demi-cintrés ou amples, avec ou sans ceinture. Cols crantés et Claudine; poches latérales, inclinées ou plaquées. Jaune, blanc, rouge, marine, rose, aigue-marine, gris et beige.

EPARGNEZ!

bas de microtulle de nylon diaphane et sans couture

6 paires pour 1.99

Teintes en vogue: Late date, café glace, taupe, rare beige, Spark'o 'spice.

Pointures 8½ à 11.

Paletots beau temps mauvais temps, en popeline de coton, pour garçons

Une véritable aubaine que ces paletots toute température, hydrofuges, en popeline durable noire; genre réversible à doublure beige. Se portent en toute saison, par toute température. Grandeurs 25 à 32.

10.99



Aubaines exceptionnelles pour la garde-robe printanière de Monsieur! Complets à 2 pantalons en flanelle tout laine et à plis permanents

44.99

Tout le chic d'un tissu de qualité, d'une confection très soignée pour vous offrir les avantages marqués qu'on peut exiger de vêtements beaucoup plus coûteux! Confection étudiée pour votre élégance et votre confort; veston à poches increusables et deux pantalons à plis permanents. Bleu, gris, brun, unis et quadrillés. Grandeurs: 35 à 46.

Complets deux pantalons réfractaires aux faux plis et à nouveau cachet "soyeux" pour garçons

Des complets de coupe à 3 boutons et de confection très soignée en acétate de rayonne réfractaire aux faux plis et reflet soyeux. Tous ces complets ont deux pantalons: un pantalon à ceinture ordinaire et l'autre, de coupe continentale. Loden, charbon de bois, gris et brun. Grandeurs 25 à 28.

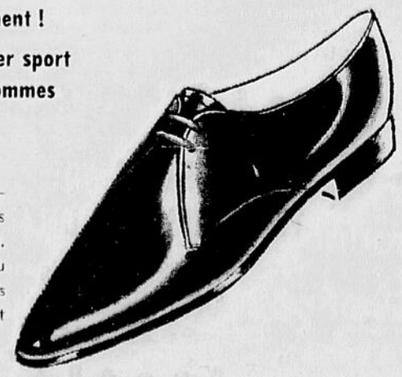
17.99

Grandeurs 29 à 34... **19.99**

Vente! 130 paires seulement!

Chics souliers de cuir ou soulier sport de marque nationale pour hommes

4.99



D'autres rabais de nos propres rayons— empeignes en cuir de qualité et semelles en cuir, en composition et en mousse. Noir et brun et plusieurs modèles au choix. Pointures 6 à 12 mais gammes incomplètes par rapport aux modèles et aux teintes.

Solde! Vestons tout-aller, de marque réputée, pour hommes

9.99

Modèle à manches raglan et devant à glissière. Nylon brossé et cotonnades d'entretien facile; des tissus légers et confortables à porter le printemps. Olive, poudre, beige et noir. Grandeurs 36 à 44.

Sous-sol budgétaire chez Freiman, en ville — Freiman-Westgate, au rez-de-chaussée.

EN VILLE — Ouvert: 9.30 a.m. à 6 p.m. tous les jours. (Vendredi 9.30 a.m. à 9 p.m.) Samedi de 9 a.m. à 6 p.m. STATIONNEMENT FACILE AU "PARKING CENTRE" CHEZ FREIMAN

WESTGATE — Ouvert: 9.30 a.m. à 6 p.m. tous les jours. (Vendredi 9.30 a.m. à 9 p.m. Samedi de 9 a.m. à 6 p.m. TOUS LES ARTICLES ANNONCÉS AUX DEUX MAGASINS (à moins d'avis contraire)

ENFIN!

LE BRANDY IMPORTÉ

PAARL ARBORE CINQ ÉTOILES

QUALITÉ SUPÉRIEURE AU MÊME PRIX MODÉRÉ

SAVEUR DISTINCTIVE FRUIT D'UNE PARFAITE MATURITÉ

PAARL Five Star ★★★★★ BRANDY

RAQ 110-A — 10 oz. 2.10
RAQ 110-B — 25 oz. 4.95
RAQ 110-C — 40 oz. 7.70
Paarl, un produit d'Afrique du Sud

Freimans



Entreposez vos FOURRURES MAINTENANT dans nos voûtes réfrigérées

call 236-9671

TOUS LES ARTICLES ANNONCES SONT EN VENTE CE SOIR ET DEMAIN

MAGASINEZ CE SOIR JUSQU'A 9 H.

STATIONNEMENT GRATUIT AVEC TOUT ACHAT POUR LES AUTOS QUI ENTRENT AU FREIMAN PARKING CENTRE APRES 6 H. P.M.

Freiman

Des créations printanières et des vêtements nouveautés . . . prêts pour Pâques Toutes des aubaines extraordinaires



Aubaines de haut ton pour cadettes et jeunes filles!

Manteaux de printemps de laine pastelle "dans le vent"!

Prix de vente ! **$25**

De pimpants manteaux de tweed, de laine pure ou de mélange de laine, de gros bouclé et de tricot côtelé, de teintes pastelles : aigue-marine, rose, bleu et beige, ainsi que blanc et marine. Modèles ajustés, mi ajustés ou amples. Cols Claudine ou rond. Tailles 6 à 18.

Rayon des manteaux budgétaires pour dames, deuxième étage chez Freiman en ville — Rez-de-chaussée au Westgate

Ravissantes robes de printemps budgétaires en imprimés d'acétate souples et soyeux

Vente ! **7.77**

De petites robes de jour de peu d'entretien, aussi jeunes et pimpantes que la jonquille printanière. Cols étroit, profilé, châle ou Chelsea; manches courtes ou trois quarts. Vert, brun et bleu en imprimés, tailles 10 à 18 et 16½ à 22½.

Rayon des robes budgétaires, deuxième étage chez Freiman en ville — Rez-de-chaussée au Westgate

Vente! Tailleurs italiens de renom de tricot double, deux et trois pièces

39.99

Des tailleurs de tricot de teintes bonbon uniques en leur genre — et alliant le bon goût italien à l'excellence de l'artisanat italien. Ce sont des tailleurs à jupes fourreau et à gilet à manches trois quarts ou longues; encolures étroites, cravate ou en V. Corail, vert, aigue-marine ou bleu, ainsi que gris et marine. Tailles 8 à 16.

Rayon des vêtements sport pour dames, deuxième étage chez Freiman en ville — Rez-de-chausée au Westgate

Vente! Corsage aux gais imprimés à assortir à des fuseaux moulants – Ces ensembles reflètent bien l'élégance dynamique du printemps!

6.99 chacun

Des corsages imprimés à motifs de fleurs ou rayés en jersey d'arnel, en satinette de coton et en surah soyeux, à porter par dessus ou sous le fuseau. Tailles 8 à 18. Et quel ensemble, lorsque l'on assortit ces corsages à des fuseaux toile extensible, de mélange de viscose et d'arnel ou de flanelle de laine. Jambes moulantes et sous-pieds détachables. Tartans Prince de Galles, rose, bleu minuit et pastelles. Tailles 8 à 18.

Rayon des vêtements sport pour dames, deuxième étage chez Freiman en ville — Rez-de-chaussée au Westgate



Cotonnades "Candy-Pretty", façon toile – elles seront à ravir le jour de Pâques!

Rég. 7.98 à 10.98 **6.66**

De ravissants ensembles et robes pimpantes qu'elles porteront adorablement le matin de Pâques ! Elles raffoleront de ces modèles de silhouette "A", fourreau, jumper et à jupe ample. Rose, bleu et jaune, de tailles 7 à 14.

Rayon des vêtements pour fillettes, troisième étage chez Freiman en ville — Rez-de-chaussée au Westgate

Vente! Modèles vifs et nouveaux pour Pâques ! Souliers de renom pour fillettes et adolescentes

5.99

Ces souliers proviennent de notre assortiment ordinaire, comprenant toute une gamme de souliers sport et habillés. Cuirs noir et brun et cuir verni. Pointures petit 8½ à grand 8½, mais pas toutes les pointures de chaque modèle ou teinte.

Rayon des souliers pour enfants, troisième étage chez Freiman en ville — Rez-de-chaussée au Westgate

Lièvres et lapins pelucheux pour le matin de Pâques! Les tout-petits en raffoleront!

2.77 chacun

CAUARD LAVABLE — 14" de haut, vêtu d'un complet rouge vif ou bleu, se lave parfaitement.

LIEVRE: de 15" de haut pelucheux et adorable.

LIEVRE A DORLOTER: 16" de haut, une fois debout.



Rayon des jouets, quatrième étage chez Freiman en ville; sous-sol au Westgate.



Vêtements conçus pour la qualité et l'élégance et offerts à prix d'aubaines!

Complets de worsted de qualité à prix d'aubaine pour hommes!

$59

Complets un et deux pantalons, provenant des manufacturiers canadiens de renom; modèle élancé à trois boutons en vogue; plusieurs sont uniques. Complets de worsted de belle apparence, plus durables, de teintes unies, de quadrillés et et de fils tors; gris, bleu et brun. Grandeurs 36 à 44 pour silhouettes ordinaires; quelques modèles pour silhouettes courtes et fortes. Pas tous les modèles de chaque grandeur ou teinte. En ville seulement.

Achat spécial! Paletots de renom beau temps mauvais temps pour hommes! Confection de qualité et enduits de "Scotchgard" pour en augmenter l'imperméabilité !

19.99

L'enduit au "Scotchgard" est également réfractaire aux taches! La durée du paletot en est ainsi prolongée! Modèle mi raglan à glissière à l'avant et à poches à rabat. Confection de coton et de térylène. Noir et beige. Grandeurs 38 à 42, pour silhouettes courtes; 38 à 46, pour silhouettes ordinaires; 38 à 44, pour silhouettes fortes.

Rayon des vêtements pour hommes, rez-de-chaussée chez Freiman, en ville et au Westgate.

Vente! 40 paletots de renom beau temps mauvais temps

Ord. 29.95 à $55 **24.99 à 39.99**

Quelques modèles uniques. Grandeurs 34 à 46, pour silhouettes ordinaires, quelques-uns pour silhouettes courtes et fortes. (En ville seulement).

Chemises habillées de qualité pour hommes Confection de broadcloth importé de choix !

5.99

Une quantité restreinte de chemises, provenant d'un achat spécial et d'un solde de notre assortiment. Economisez en profitant de ces chemises à col souple et étendu ou à bouton-pression. Blanc et rayures diverses. Encolures 14 à 17½; manches 32 à 35.

Rayon des vêtements pour hommes, rez-de-chaussée chez Freiman, en ville et au Westgate.

Importés d'Angleterre — Souliers de cuir de veau "Berkshire" pour hommes

12.99 la paire

De confection experte et de qualité, très confortable; des souliers pour la détente, les affaires ou les sorties. Cuir de veau souple et malléable. Semelles Goodyear de cuir mégis de longue durée. Huit modèles au choix, de teintes noir ou brun. Pointures 6 à 12.

Rayon des souliers pour hommes, rez-de-chaussée chez Freiman, en ville et au Westgate.

Complets de worsted de mélange de laine deux pantalons

29.95

Modèles sobres et quatre saisons — worsted de mélange de laine, dont le tout dernier cri, l'apparence soyeuse. Un pantalon de coupe continentale et un pantalon à passants à la ceinture; les deux sont sans pli et fuselés. Gris, bleu, brun et loden. Grandeurs 26 à 28.

Grandeurs 29 à 34 ..... **$35.00**
Grandeurs 35 à 36 ..... **$39.95**

Rayon des vêtements pour garçons, troisième étage chez Freiman en ville; rez-de-chaussée au Westgate

ENTREPOSEZ VOS FOURRURES SANS DELAI
dans nos voûtes frigorifiques d'entreposage
Composez **232-6464**

EN VILLE — Ouvert: 9.30 a.m. à 6 p.m. tous les jours. (Vendredi 9.30 a.m. à 9 p.m.) Samedi de 9 a.m. à 6 p.m. STATIONNEMENT FACILE AU "PARKING CENTRE" CHEZ FREIMAN

WESTGATE — Ouvert: 9.30 a.m. à 6 p.m. tous les jours. (Vendredi 9.30 a.m. à 9 p.m. Samedi de 9 a.m. à 6 p.m. TOUS LES ARTICLES ANNONCES AUX DEUX MAGASINS (à moins d'avis contraire)